



The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 150-12
Saturday, 25 March 2017

Toronto

ISSN 00302937
Le samedi 25 mars 2017

Ontario Highway Transport Board Commission des transports routiers de l'Ontario

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,

4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS
SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

The Regional Municipality of Durham
605 Rossland Rd., Whitby, ON L1N 6A3

56589-D

Applies for an extension to public vehicle operating licence PV-5410 as follows:

For the transportation of passengers on a scheduled service:

- A. between points in the Regional Municipality of Durham and the County of Simcoe;
- B. between points in the Regional Municipality of Durham and the City of Kawartha Lakes.

PROVIDED THAT chartered trips be prohibited.

FELIX D'MELLO
Board Secretary
Secrétaire de la Commission

(150-G125)

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the

defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-03-25	A LITTLE TASTE OF ITALY INC.	001723183	2017-03-25	MRT CONCEPTS INC.	001753950
2017-03-25	ACS PUBLISHING INC.	001346351	2017-03-25	NEMESIS ENTERTAINMENT COMPLEX INC.	002153808
2017-03-25	AFFORDABLE AUTO BODY INC.	002153974	2017-03-25	NETWORK CANADA LTD.	002151659
2017-03-25	ALKU PLASTICS LIMITED	000110425	2017-03-25	NEXGEN MANAGEMENT SERVICES INC.	001750297
2017-03-25	ALL-TERRAIN DRILLING LIMITED	001765898	2017-03-25	NILA TAKE OUT & CATERING INC.	001751984
2017-03-25	ARARAT EXPRESS LIMITED	002151601	2017-03-25	NSM LOGISTICS INC.	002155176
2017-03-25	ARCADIA LIMOUSINE SERVICES LTD.	001749947	2017-03-25	ONTARIO HEALTH CLINICS INC.	002134625
2017-03-25	ARTMOLE INC.	002149770	2017-03-25	O2 LTD.	001586512
2017-03-25	ASG DREWRY GP LIMITED	002150335	2017-03-25	POL & VIC INC.	001750563
2017-03-25	ASSURED MORTGAGE CENTRE CANADA LTD.	001751511	2017-03-25	POWERCORE ENGINEERING LTD.	001739770
2017-03-25	BIOTECHNOLOGY MANAGEMENT INC.	002154186	2017-03-25	RICHMOND HILL BUDOKAN INC.	002151335
2017-03-25	BISON ENERGY INC.	002155887	2017-03-25	SABRIE HALAL MEAT & GROCERY INC.	001751582
2017-03-25	BRADLEY RUTTAN PRODUCTIONS INC.	001341054	2017-03-25	SECUR-IT SYSTEMS INCORPORATED	002149094
2017-03-25	CANADIAN PLAYER CONNEXIONS INC.	002155189	2017-03-25	SHIFT4 CORPORATION	002154467
2017-03-25	COLFAN CORPORATION	001064634	2017-03-25	SIPTOP BEVERAGES INC.	002151040
2017-03-25	CORE AFRIQUE INVESTMENTS LIMITED	001747670	2017-03-25	SN PROPERTIES INC.	001747956
2017-03-25	CRIBS'N THINGS INC.	002153161	2017-03-25	THOMEX INC.	001749064
2017-03-25	CRUSH DEMOLITION COMPANY LTD.	002153482	2017-03-25	TIMMINS SOLAR ENERGY LIMITED	002153193
2017-03-25	CYNCH COAT CANADA LIMITED	001346045	2017-03-25	ULTIMATE STAFFING SOLUTIONS INC.	001626985
2017-03-25	DDR AMERICAS INC.	002150391	2017-03-25	UWG GLOBAL INC.	002163414
2017-03-25	DINNY'S CHICKEN LTD.	002153508	2017-03-25	VAN DEREN GOES WEST INC.	002149996
2017-03-25	DJ REALESTATE INC.	001753323	2017-03-25	VISTA AVIATION LTD.	002150513
2017-03-25	EAGLE SEE INVESTMENTS INC.	002155879	2017-03-25	WALLACK'S ART SHOP AND GALLERY LIMITED	000505312
2017-03-25	EMUSEN TRANSPORT INC.	002151105	2017-03-25	WORLD PRO WEB HOSTING CORP.	001750157
2017-03-25	EQUINE DREAMS INC.	001347117	2017-03-25	YPSERV INC.	001340719
2017-03-25	FUNCTION FIRST INC.	001739619	2017-03-25	ZION CONSTRUCTION & DESIGN INC.	002153910
2017-03-25	GAVIN GALLERY LIMITED	002155561	2017-03-25	10GATES INC.	001736134
2017-03-25	INDYCA SOLUTIONS INC.	001641711	2017-03-25	1324623 ONTARIO INC.	001324623
2017-03-25	INSTANT MONEY TRANSFER INC.	001751474	2017-03-25	1339569 ONTARIO INCORPORATED	001339569
2017-03-25	INTERNATIONAL BULK FOODS INC.	001753981	2017-03-25	1340889 ONTARIO LIMITED	001340889
2017-03-25	INTERNATIONAL SALES & CONTRACTORS LTD.	001349981	2017-03-25	1344626 ONTARIO LIMITED	001344626
2017-03-25	ISYNCHRONIZE GLOBAL INC.	001751885	2017-03-25	1350800 ONTARIO INC.	001350800
2017-03-25	JACKSON PARK CAFE INC.	002154153	2017-03-25	1352309 ONTARIO LIMITED	001352309
2017-03-25	JJC ELECTRONICS INC.	001344971	2017-03-25	1468998 ONTARIO INC.	001468998
2017-03-25	KEESHECHIWAN PROJECT DEVELOPMENT INCORPORATION LTD.	002153581	2017-03-25	1736150 ONTARIO LTD.	001736150
2017-03-25	KELKRYST DEVELOPMENTS INC.	001751084	2017-03-25	1738999 ONTARIO LTD.	001738999
2017-03-25	KGG CAPITAL CORPORATION	002150680	2017-03-25	1739117 ONTARIO INC.	001739117
2017-03-25	LBP CAPITAL CORP.	002152382	2017-03-25	1739659 ONTARIO LTD.	001739659
2017-03-25	LOGICAL AIR SYSTEMS INC.	001737089	2017-03-25	1741151 ONTARIO INC.	001741151
2017-03-25	MAENORTH INC.	001332618	2017-03-25	1741195 ONTARIO LTD.	001741195
2017-03-25	MAGNIPLUS INC.	002154528	2017-03-25	1747218 ONTARIO LTD.	001747218
2017-03-25	MANEESA TRANS LTD.	001352594	2017-03-25	1747614 ONTARIO INCORPORATED	001747614
2017-03-25	MERCURI EXCAVATING LTD.	001350699	2017-03-25	1747887 ONTARIO INC.	001747887
2017-03-25	MODERNE HOLDINGS LTD.	001339520	2017-03-25	1749896 ONTARIO INC.	001749896
2017-03-25	MORNING STAR TRANSPORTATION INC.	002154193	2017-03-25	1750047 ONTARIO LTD.	001750047
			2017-03-25	1750201 ONTARIO INC.	001750201
			2017-03-25	1750518 ONTARIO INC.	001750518
			2017-03-25	1750602 ONTARIO INC.	001750602

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-03-25	1751124 ONTARIO LIMITED	001751124
2017-03-25	1752066 ONTARIO LTD.	001752066
2017-03-25	2149516 ONTARIO LTD.	002149516
2017-03-25	2150673 ONTARIO INC.	002150673
2017-03-25	2150681 ONTARIO LIMITED	002150681
2017-03-25	2151006 ONTARIO LTD.	002151006
2017-03-25	2151032 ONTARIO INC.	002151032
2017-03-25	2151258 ONTARIO INC.	002151258
2017-03-25	2151551 ONTARIO LTD.	002151551
2017-03-25	2151822 ONTARIO INC.	002151822
2017-03-25	2151873 ONTARIO INC.	002151873
2017-03-25	2152504 ONTARIO LIMITED	002152504
2017-03-25	2152505 ONTARIO LIMITED	002152505
2017-03-25	2152554 ONTARIO LIMITED	002152554
2017-03-25	2152891 ONTARIO INC.	002152891
2017-03-25	2153447 ONTARIO INCORPORATED	002153447
2017-03-25	2153573 ONTARIO INC.	002153573
2017-03-25	2153580 ONTARIO LTD.	002153580
2017-03-25	2154077 ONTARIO LIMITED	002154077
2017-03-25	2155006 ONTARIO LIMITED	002155006
2017-03-25	2155386 ONTARIO INC.	002155386
2017-03-25	2155662 ONTARIO LTD.	002155662
2017-03-25	2881 HOLDINGS INC.	002154566
2017-03-25	3 J'S DISPOSAL EQUIPMENT LTD.	001350460
2017-03-25	977724 ONTARIO INC.	000977724

WILLIAM D. SNELL
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directeur, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(150-G126)

Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulé par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-02-27	DR. KIM DENTISTRY PROFESSIONAL CORPORATION	001724244
2017-02-27	INFOPLACE TICKET CENTRES LTD.	000865597
2017-02-27	VANSRAM LIMITED	002066657
2017-02-27	1021946 ONTARIO INC.	001021946
2017-02-27	1240065 ONTARIO INC.	001240065
2017-02-27	1241097 ONTARIO LTD.	001241097
2017-02-27	2051641 ONTARIO INC.	002051641

WILLIAM D. SNELL
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directeur, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(150-G127)

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-01-11	ONTARIO BOOZE CORPORATION	002374400
2017-01-24	ABLIFE TECHNOLOGY INC.	002492801
2017-01-24	BETTER WELLNESS JMC LTD.	001182029
2017-01-24	BROOKEFIELD HUNTER LIMITED	000730562
2017-01-24	DA SILVA & RODRIGUES CONSTRUCTION LTD.	001692093
2017-01-24	DTC NETWORK SOLUTIONS LTD.	001169096
2017-01-24	HEADLEY EDUCATIONAL SERVICES INC.	001430625
2017-01-24	J B G BUILDING XPURTS INC.	002461607
2017-01-24	KAYA PANEL ASSEMBLY INC.	002362683
2017-01-24	KEV & RAMMEKO HOLDINGS INC.	001673381
2017-01-24	MINNORM HOLDINGS INC.	002151642
2017-01-24	MIRAGE SERVICES LTD.	002456677
2017-01-24	SGK ENTERPRISES INC.	002340778
2017-01-24	SPORTS MEDICINE SPECIALISTS RICHMOND HILL INC.	001628953
2017-01-24	1645379 ONTARIO INC.	001645379
2017-01-24	2371414 ONTARIO INC.	002371414
2017-01-24	2399901 ONTARIO LTD.	002399901
2017-01-24	2420014 ONTARIO INC.	002420014
2017-01-24	2468497 ONTARIO INC.	002468497

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-01-24	2470205 ONTARIO INC.	002470205	2017-01-27	IAN MURRAY ASSOCIATES LTD	001204730
2017-01-25	ABERFOYLE CREEK HOMES CORPORATION	000966182	2017-01-27	KRW INC.	002289425
2017-01-25	ACCU-LINE HOLDINGS INC.	001774437	2017-01-27	LAROCQUE, MCBAIN & FRASER'S UNITED INSURANCE BROKERS LTD.	001764000
2017-01-25	BIPS INC.	001891216	2017-01-27	LOON DISTRIBUTION INC.	002438682
2017-01-25	BIRCHALL ELECTRIC LTD.	001825538	2017-01-27	M. H. RAYNER REALTY LTD.	000461074
2017-01-25	BLUE EARTH MEDIA INC.	002072128	2017-01-27	MEDIAN ISLAND INTERNATIONAL GROUP CORPORATION	001884894
2017-01-25	CAREWORKS SYSTEMS INC.	001163362	2017-01-27	WEATHERTECH WINDOWS & DOORS INC.	002204619
2017-01-25	CTME INC.	001587190	2017-01-27	WEISS FAMILY HOLDINGS INC.	001401964
2017-01-25	ENGLEHART APARTMENTS LIMITED	001474705	2017-01-27	ZAKIA TRANSPORT LTD.	002131381
2017-01-25	FORTUNATO DESIGN INC.	001323184	2017-01-27	1204755 ONTARIO LIMITED	001204755
2017-01-25	GARRISON POWER EQUIPMENT LIMITED	000520725	2017-01-27	1338917 ONTARIO INC.	001338917
2017-01-25	GREENLEY'S RESTAURANT INC.	001653011	2017-01-27	1576327 ONTARIO INC.	001576327
2017-01-25	HERON CARPENTRY & DESIGN LTD.	001457290	2017-01-27	1608190 ONTARIO INC.	001608190
2017-01-25	K & B UTILITY VAC. LTD.	002464390	2017-01-27	2260227 ONTARIO LTD.	002260227
2017-01-25	KEENIX CONTRACTING INC.	002370615	2017-01-27	2395115 ONTARIO INC.	002395115
2017-01-25	LOEM CORPORATION	000388109	2017-01-27	2430221 ONTARIO INC.	002430221
2017-01-25	RAY DEE PRODUCTIONS INC.	000378495	2017-01-27	618862 ONTARIO INC.	000618862
2017-01-25	YANSON ENTERPRISES LTD.	000984114	2017-01-28	KELDOR CONSTRUCTION INC.	001180129
2017-01-25	1173313 ONTARIO INC.	001173313	2017-01-30	AC DIAMOND INC.	002470416
2017-01-25	1201755 ONTARIO INC.	001201755	2017-01-30	BLISSFUL HEALTH INC.	001882747
2017-01-25	1334814 ONTARIO LIMITED	001334814	2017-01-30	D.S. PRO-CONSTRUCTION INC.	001759006
2017-01-25	1437763 ONTARIO LIMITED	001437763	2017-01-30	GAMBLE DONVILLE PROPERTIES INC.	001889178
2017-01-25	2117070 ONTARIO LTD.	002117070	2017-01-30	GLOBAL MEDIA MANAGEMENT INC.	002251429
2017-01-25	2259512 ONTARIO LIMITED	002259512	2017-01-30	HARROWOOD REST HOME INC.	001037194
2017-01-25	2296751 ONTARIO INC.	002296751	2017-01-30	HATASA INC.	001309533
2017-01-25	2296752 ONTARIO INC.	002296752	2017-01-30	INKA ASSOCIATES INC.	002198185
2017-01-25	2406171 ONTARIO INC.	002406171	2017-01-30	IT MEDIA EXPERTS INC.	002380617
2017-01-25	815181 ONTARIO INC.	000815181	2017-01-30	KILE CONSULTING INC.	001491567
2017-01-26	ARROW CUSTOM HOLDINGS INC.	002395823	2017-01-30	KONAC INVESTMENTS INC.	002421921
2017-01-26	ESPE PHYSIOTHERAPY PROFESSIONAL CORPORATION	002335525	2017-01-30	LANDTECH LANDSCAPING & SNOW REMOVAL INC.	001354826
2017-01-26	FULL SERVICE FORWARDING LTD.	001513211	2017-01-30	MERCURI SOLUTIONS INC.	001602394
2017-01-26	GILES AUTO REPAIR LTD.	000818805	2017-01-30	MINA & KIRELOS THE SIXTH MEDICAL LTD.	002199392
2017-01-26	JARDINE JEWELLERY LTD	000640938	2017-01-30	OUTSIDE-IN PRODUCTIONS INC.	002425645
2017-01-26	JOMESA NORTH AMERICA INC.	002188629	2017-01-30	QRES INC.	002109624
2017-01-26	KID INC.	002350824	2017-01-30	RON KYLE SERVICES LTD.	001100525
2017-01-26	ONCLEAN LABS INC.	002188628	2017-01-30	S S D TRANSPORT INC.	001521572
2017-01-26	WHITE SWAN COTTAGES INC.	002376414	2017-01-30	THOROLD AUTO SUPPLY LIMITED	000232491
2017-01-26	1516498 ONTARIO LIMITED	001516498	2017-01-30	1366252 ONTARIO LIMITED	001366252
2017-01-26	1690236 ONTARIO INC.	001690236	2017-01-30	1652541 ONTARIO LTD.	001652541
2017-01-26	2 PIZZA & WINGS INC.	002125411	2017-01-30	1830536 ONTARIO INC.	001830536
2017-01-26	2099931 ONTARIO INC.	002099931	2017-01-30	1864534 ONTARIO LTD.	001864534
2017-01-26	2274487 ONTARIO INC.	002274487	2017-01-30	1864629 ONTARIO LTD.	001864629
2017-01-26	2392984 ONTARIO INC.	002392984	2017-01-30	2065907 ONTARIO INC.	002065907
2017-01-27	ANDY BORTOLOTTI LIMITED	000128552	2017-01-30	2180874 ONTARIO INC.	002180874
2017-01-27	ARNOLD INTERNATIONAL INC.	002277611	2017-01-30	2281085 ONTARIO INC.	002281085
2017-01-27	BINDAAS CAPITAL INC.	002229795	2017-01-30	2295777 ONTARIO INC.	002295777
2017-01-27	CORONA FOREST PRODUCTS INC.	002006274	2017-01-30	2363274 ONTARIO INC.	002363274
2017-01-27	COUNTON LIMITED	001331757	2017-01-30	2382944 ONTARIO INC.	002382944
2017-01-27	GATOR RENOVATIONS & CONSTRUCTION INC.	002203976			

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-01-30	2430530 ONTARIO INC.	002430530	2017-03-02	SOUTHWESTERN COLLISION CENTRE (2011) INC.	001849393
2017-01-30	684152 ONTARIO LTD.	000684152	2017-03-02	SUCIUS CATERING INC.	001573009
2017-02-06	STURGEON TANK & EQUIPMENT LIMITED	001814060	2017-03-02	THE BREW FACTORY (ISLINGTON) LTD.	001008002
2017-02-06	1405264 ONTARIO INC.	001405264	2017-03-02	W.H.ENTERPRISES-ELECTRICAL INC.	001594650
2017-02-13	M. FRIEDMAN HOLDINGS CORPORATION	000580299	2017-03-02	1229974 ONTARIO INC.	001229974
2017-02-13	1761879 ONTARIO INC.	001761879	2017-03-02	1293141 ONTARIO LTD.	001293141
2017-02-13	2316148 ONTARIO INC.	002316148	2017-03-02	1836807 ONTARIO INC.	001836807
2017-02-16	DELGANT CONSTRUCTION (MISSISSAUGA) LIMITED	001131133	2017-03-02	2371298 ONTARIO INC.	002371298
2017-02-16	IVOR CHANDLER AND SONS LIMITED	000122479	2017-03-02	2413740 ONTARIO INC.	002413740
2017-02-16	1590675 ONTARIO INC.	001590675	2017-03-02	2461986 ONTARIO LIMITED	002461986
2017-02-20	2363311 ONTARIO INC.	002363311	2017-03-03	AGOSTO HOLDINGS INC.	001450185
2017-02-22	792339 ONTARIO LIMITED	000792339	2017-03-03	ANDREW SHIH MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002522508
2017-02-23	L A L PROFESSIONAL SERVICES LTD.	000893649	2017-03-03	B & B PAINTING INC.	001021542
2017-02-23	2217073 ONTARIO LIMITED	002217073	2017-03-03	CROC BLOC PRODUCTS INC.	002071801
2017-02-24	CANADA ENTERPRISES COMPANY (CEC) CORPORATION	002366310	2017-03-03	CULTURE CORP.	002139890
2017-02-24	JOHN TONG AND ASSOCIATES INC.	001614244	2017-03-03	EXPENSE REDUCTION ANALYSTS (CANADA) LTD.	002422759
2017-02-24	VINKO MOTORS LIMITED	000205151	2017-03-03	HIGHMARK ADVISORS INC.	002045394
2017-02-24	2015940 ONTARIO INC.	002015940	2017-03-03	HOLLY JOHNS ILLUSTRATION & DESIGN INC.	000663697
2017-02-27	ALJAREST ENHANCEMENT SERVICES LIMITED	001361243	2017-03-03	JS PROFESSIONAL CORPORATION	002323181
2017-02-27	CREEKALI INTERNATIONAL INC.	001135220	2017-03-03	OOH-LA-LA TANNING STUDIO INC.	001487300
2017-02-27	LP SOLUTIONS INC.	002121198	2017-03-03	P.D.C. MANAGEMENT INC.	001496322
2017-02-27	SALARA NUTRA CANADA INC.	002408850	2017-03-03	RAYNE DIGITAL CONSULTING INC.	002439687
2017-02-27	1239376 ONTARIO INC.	001239376	2017-03-03	STEEN VETERINARY PROFESSIONAL CORPORATION	001744291
2017-02-27	1622447 ONTARIO INC.	001622447	2017-03-03	T.E. BAKER CONSULTANTS INC.	001254221
2017-02-28	ALTERNATIVE ELECTRIC (KENORA) INC.	002027620	2017-03-03	THE ENERGUY INC.	002158223
2017-03-01	CAPSHEIRS INC.	002300691	2017-03-03	VELODROME FINANCIAL CORPORATION	002092792
2017-03-01	FIRST WARRIORS mmA INC.	002375401	2017-03-03	VICTORY FILM AND TELEVISION INC.	002202612
2017-03-01	G. C. B. CONSTRUCTION INC.	000814449	2017-03-03	1358674 ONTARIO LIMITED	001358674
2017-03-01	J. D. HAY SERVICES LIMITED	000460300	2017-03-03	1377819 ONTARIO INC.	001377819
2017-03-01	THE TORWEST GROUP INC.	001419164	2017-03-03	1594277 ONTARIO INC.	001594277
2017-03-01	1669776 ONTARIO INC.	001669776	2017-03-03	2308802 ONTARIO LIMITED	002308802
2017-03-01	2090989 ONTARIO INC.	002090989	2017-03-03	2309347 ONTARIO LTD.	002309347
2017-03-01	2140074 ONTARIO INC.	002140074	2017-03-03	2323348 ONTARIO INC.	002323348
2017-03-01	426359 ONTARIO LIMITED	000426359	2017-03-03	2412282 ONTARIO INC.	002412282
2017-03-02	AMICA (SOMERSET) INC.	002548342	2017-03-03	2419450 ONTARIO INC.	002419450
2017-03-02	BEAUBIEN CHEUNG MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	001681785	2017-03-03	2548688 ONTARIO LIMITED	002548688
2017-03-02	CHUANG MEI HAIR DESIGN INC.	001528238	2017-03-03	709355 ONTARIO INC.	000709355
2017-03-02	ENROLLMENT MANAGEMENT SYSTEMS INC.	002181647	2017-03-03	844215 ONTARIO LTD.	000844215
2017-03-02	GSDI GRAPHICS SYSTEM DESIGN INC.	001282752	2017-03-06	ACORN VENTURES INC.	001343035
2017-03-02	IPCS INTERNATIONAL PLASTIC COMPONENTS & SYSTEMS LTD.	000960495	2017-03-06	ALPS CONSULTING INC.	001805541
2017-03-02	J-R HOLDINGS LIMITED	001463390	2017-03-06	DRY BIOFILTER (DBF) INC.	001179490
2017-03-02	KEVIN C. CAMPBELL CONSULTING INC.	001779151	2017-03-06	GOULART GENERAL CONTRACTING LTD.	000843057
2017-03-02	MBT SOFTWARE SYSTEMS INC.	001483472	2017-03-06	GREEN CONSTRUCTION SOLUTIONS INC.	002356482
2017-03-02	PACE PRODUCTION LTD.	001723593	2017-03-06	HAROLD'S CUSTOM EQUIPMEMT RENTALS (ONTARIO) LTD.	002413441

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-03-06	LAUREL VIEW HOMES (BARRIE) INC.	001369738
2017-03-06	LAUREL VIEW HOMES (CC) INC.	001473217
2017-03-06	LAUREL VIEW HOMES (CH) INC.	001308871
2017-03-06	LAUREL VIEW HOMES (HV) INC.	001467556
2017-03-06	LAUREL VIEW HOMES (PINELAND) INC.	001209352
2017-03-06	LAUREL VIEW HOMES (WW) INC.	002020226
2017-03-06	SALON BERMI LIMITED	000329828
2017-03-06	SUNSCENE INC.	001168214
2017-03-06	TRUE CARE CENTRE INC.	001722626
2017-03-06	WORKING INTERIORS INC.	001479160
2017-03-06	ZORBOC DEVELOPMENTS LIMITED	000244759
2017-03-06	1225201 ONTARIO INC.	001225201
2017-03-06	1585130 ONTARIO INC.	001585130
2017-03-06	2154610 ONTARIO INC.	002154610
2017-03-06	2168531 ONTARIO INC.	002168531
2017-03-06	2181601 ONTARIO INC.	002181601
2017-03-06	2322234 ONTARIO INC.	002322234
2017-03-06	2337003 ONTARIO INC.	002337003
2017-03-06	2337004 ONTARIO INC.	002337004
2017-03-06	2350994 ONTARIO INC.	002350994
2017-03-06	2350995 ONTARIO INC.	002350995
2017-03-06	2465065 ONTARIO INC.	002465065
2017-03-06	987836 ONTARIO INC.	000987836
2017-03-07	BENTLEY CORPORATE DYNAMICS INC.	000414351
2017-03-07	BRILLIANT ALUMINIUM INC.	002333548
2017-03-07	FRESH WHIPS AUTOMOTIVE SALES INC.	002281829
2017-03-07	GALLOP LABS INC.	002401117
2017-03-07	GLENNROSS HOLDINGS PTC IV INC.	002195641
2017-03-07	GRACEWOOD ACRES LIMITED	001634370
2017-03-07	HAZZARD'S FARM SERVICE LIMITED	000694749
2017-03-07	LASA GROUP INC.	001624883
2017-03-07	MACKAY EMERGENCY MANAGEMENT CONSULTING INC.	001512057
2017-03-07	MIDPROOF HOLDINGS INC.	001815607
2017-03-07	MYMARKETING INC.	002311981
2017-03-07	OPTIMISM HOLDINGS INC.	001596099
2017-03-07	PROWORD COMMUNICATIONS INC.	001032145
2017-03-07	SLEEP THERAPY MANAGEMENT INC.	002055239
2017-03-07	SM-SFS INC.	002373664
2017-03-07	SMTOPX INC.	002340931
2017-03-07	1095273 ONTARIO INC.	001095273
2017-03-07	1473030 ONTARIO INC.	001473030
2017-03-07	1528643 ONTARIO LIMITED	001528643
2017-03-07	1706284 ONTARIO INC.	001706284
2017-03-07	1754661 ONTARIO INC.	001754661
2017-03-07	180SECONDI LTD.	002423096
2017-03-07	2198651 ONTARIO LTD.	002198651
2017-03-07	2390424 ONTARIO INC.	002390424
2017-03-08	BERKSON CONTRACTING CORP.	002417938

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-03-08	CHINA SYNERGIES (N.A.) INC.	002009829
2017-03-08	KCAP COLLINGWOOD INC.	002096121
2017-03-08	KCAP HURONTARIO INC.	002103490
2017-03-08	KIRTON FOOD SERVICES LTD.	001898534
2017-03-08	MATREX TELECOMMUNICATIONS INC.	001832778
2017-03-08	SCHORPP HOLDINGS LIMITED	001960744
2017-03-08	VICTORIA & GREENLANE AUTO SERVICE CENTRE LTD.	000486142
2017-03-08	WORK UNIT LTD.	001544954
2017-03-08	1232937 ONTARIO INC.	001232937
2017-03-08	1386354 ONTARIO INC.	001386354
2017-03-08	1579344 ONTARIO INC.	001579344
2017-03-08	1812012 ONTARIO INC.	001812012
2017-03-08	1816507 ONTARIO INC.	001816507
2017-03-08	1836588 ONTARIO INC.	001836588
2017-03-08	1843389 ONTARIO INC.	001843389
2017-03-08	1865988 ONTARIO INC.	001865988
2017-03-08	1937667 ONTARIO INC.	001937667
2017-03-08	2282160 ONTARIO LIMITED	002282160
2017-03-08	452031 ONTARIO INC.	000452031

WILLIAM D. SNELL
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directeur, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(150-G128)

Erratum Notice Avis d'erreur

ONTARIO CORPORATION NUMBER 1279956

Vide Ontario Gazette, Vol. 149-40 dated October 1, 2016

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 241(4) of the Business Corporations Act set out in the October 1, 2016 issue of the Ontario Gazette with respect to

STAFFORD PROPERTIES INC., was issued in error and is null and void.

WILLIAM D. SNELL
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directeur, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(150-G129E)

NUMÉRO DE LA SOCIÉTÉ EN ONTARIO 1279956

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 149-40 datée du 1 octobre 2016

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 241(4) de la Loi sur les sociétés par actions et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 1 octobre 2016 relativement à STAFFORD PROPERTIES INC., a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

WILLIAM D. SNELL
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directeur, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(150-G129F)

Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act Determination Détermination de la Loi sur l'insaisissabilité des biens culturels étrangers

Pursuant to delegated authority and in accordance with subsection 1(1) of the *Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act*, R.S.O. 1990, c. F.23, the works of art or objects of cultural significance listed in Schedule "A" attached hereto, which works or objects are to be on temporary exhibit during the *Georgia O'Keeffe* exhibition at the Art Gallery of Ontario in Toronto, Ontario pursuant to the loan agreements with the lenders listed in the attached Schedule "A", are hereby determined to be of cultural significance and the temporary exhibition of these works or objects in Ontario is in the interest of the people of Ontario.

Date: March 15, 2017
Determined by Kevin Finnerty, Assistant Deputy Minister Culture Division
Ministry of Tourism, Culture and Sport

Schedule "A" List of Works *Georgia O'Keeffe* Art Gallery of Ontario

	Lender	Artist	Object/Art	Date	Medium	Dimension	Inventory #
1.	Crystal Bridges– Museum of American Art, Inc.	Georgia O'Keeffe	Jimson Weed/White Flower No.1	1932	Oil on canvas	48 x 40 in. (121.9 x 101.6 cm); Framed: 53 in.x 44 3/4 in. x 2 1/2 in.	2014.35
2.	Alice L. Walton, care of Walton Enterprises, LLC	Georgia O'Keeffe	Mask with Golden Apple	1923	Oil on canvas	9 x 16 in. (22.9 x 40.6 cm); Framed: 9 3/8 x 16 1/4 x 1 1/4 in.	N/A
3.	The Cleveland Museum of Art	Alfred Stieglitz	House and Grape Leaves	1934	Gelatin silver print	image: 24.40 x 19.20 cm (9 9/16 x 7 1/2 inches); matted: 55.88 x 45.72 cm (22 x 18 inches)	1935.54
4.	The J. Paul Getty Museum	Alfred Stieglitz	From the Shelton Looking North	1927	Gelatin Silver Print	Image: 11.4 x 8.9 cm (4 1/2 x 3 1/2 in.)	84.XM.914.1
5.	The J. Paul Getty Museum	Alfred Stieglitz	[From My Window at the Shelton, North]	1931	Gelatin silver print	Image (trimmed to mount): 24.3 x 19.1 cm (9 9/16 x 7 1/2 in.)	87.XM.62
6.	The J. Paul Getty Museum	Alfred Stieglitz	[Georgia O'Keeffe: A Portrait]	1931	Gelatin silver print	Image (trimmed to mount): 19.4 x 24.1 cm (7 5/8 x 9 1/2 in.) Later mount: 57.2 x 46.2 cm (22 1/2 x 18 3/16 in.)	93.XM.25.58

	Lender	Artist	Object/Art	Date	Medium	Dimension	Inventory #
7.	The J. Paul Getty Museum	Alfred Stieglitz	Georgia O'Keeffe: After Return from New Mexico [Equivalent OI]	1929	Gelatin silver print	Image: 7.9 x 11.7 cm (3 1/8 x 4 5/8 in.)	93.XM.25.72
8.	Denver Art Museum	Georgia O'Keeffe	Petunia and Glass Bottle	1924	canvas / oil paint	N/A	1966.44
9.	The Museum of Modern Art	Georgia O'Keeffe	Lake George, Coat and Red	1919	Oil on canvas	27 3/8 x 23 1/4 in. (69.6 x 59 cm)	65.1995
10.	The Museum of Modern Art	Georgia O'Keeffe	Abstraction Blue	1927	Oil on canvas	40 1/4 x 30" (102.1 x 76 cm)	71.1979
11.	The Museum of Modern Art	Georgia O'Keeffe	Farmhouse Window and Door	October 1929	Oil on canvas	40 x 30" (101.6 x 76.2 cm)	144.1945
12.	The Metropolitan Museum of Art	Georgia O'Keeffe	From the Faraway, Nearby	1937	Oil on canvas	36 x 40 1/8 in. (91.4 x 101.9 cm) Framed Dimensions: 37 1/2 x 41 3/4 x 1 3/4 in. (95.3 x 106 x 4.4 cm)	59.204.2
13.	The Metropolitan Museum of Art	Georgia O'Keeffe	Grey Tree, Lake George	1925	Oil on canvas	36 x 30 in. (91.4 x 76.2 cm) Framed Dimensions: 37 1/2 x 31 5/8 x 1 3/4 in. (95.3 x 80.3 x 4.4 cm)	1987.377.2
14.	The Metropolitan Museum of Art	Georgia O'Keeffe	Red and Yellow Cliffs	1940	Oil on canvas	24 x 36 in. (61 x 91.4 cm) Framed Dimensions: 25 1/2 x 37 1/2 x 1 3/4 in. (64.8 x 95.3 x 4.4 cm)	1987.377.4
15.	San Francisco Museum of Modern Art	Georgia O'Keeffe	Lake George [formerly Reflection Seascape]	1922	oil on canvas	16 1/4 in. x 22 in. (41.28 x 55.88 cm)	52.6714
16.	San Francisco Museum of Modern Art	Georgia O'Keeffe	Kachina	1938	oil on canvas	7 in. x 7 in. (17.78 x 17.78 cm)	76.188
17.	Corporation of the Fine Arts Museums of San Francisco	Georgia O'Keeffe	Untitled (New York)	ca. 1925-1930	Charcoal on Michallet laid paper	Sheet: 623 x 476 mm (24 1/2 x 18 3/4 in.); Frame: 890 x 710 x 18 mm (35 1/16 x 27 15/16 x 11/16 in.)	1961.48.1
18.	National Gallery of Art	Alfred Stieglitz	John Marin	1921/1922	gelatin silver print	sheet: 23.2 x 18.5 cm (9 1/8 x 7 5/16 in.) mount: 56.1 x 46.3 cm (22 1/16 x 18 1/4 in.)	1949.3.510
19.	National Gallery of Art	Alfred Stieglitz	Barn & Snow	1923	gelatin silver print	sheet (trimmed to image): 24.5 x 19.2 cm (9 5/8 x 7 9/16 in.)	1949.3.617
20.	National Gallery of Art	Alfred Stieglitz	Lake George	1926	gelatin silver print	image: 9.1 x 11.9 cm (3 9/16 x 4 11/16 in.)	1949.3.667
21.	National Gallery of Art	Alfred Stieglitz	Portrait of Georgia, No. 2	1923	gelatin silver print	sheet (trimmed to image): 9.2 x 11.9 cm (3 5/8 x 4 11/16 in.)	1949.3.889
22.	National Gallery of Art	Alfred Stieglitz	Lake George	1922/ 1923	gelatin silver print	sheet (trimmed to image): 23.7 x 19 cm (9 5/16 x 7 1/2 in.) mount: 50.8 x 37.7 cm (20 x 14 13/16 in.)	1949.3.916

	Lender	Artist	Object/Art	Date	Medium	Dimension	Inventory #
23.	National Gallery of Art	Alfred Stieglitz	From the Shelton, New York (Room 3003) Looking Southeast	1927	gelatin silver print	sheet (trimmed to image): 8.8 x 11.5 cm (3 7/16 x 4 1/2 in.) mount: 34.3 x 27.3 cm (13 1/2 x 10 3/4 in.)	1949.3.1197
24.	National Gallery of Art	Alfred Stieglitz	Georgia O'Keeffe	1918	gelatin silver print, 1924/1937	sheet (trimmed to image): 23.5 x 18.4 cm (9 1/4 x 7 1/4 in.) mount: 50.8 x 37.9 cm (20 x 14 15/16 in.)	1980.70.19
25.	National Gallery of Art	Alfred Stieglitz	Georgia O'Keeffe	1918	gelatin silver print, 1930s	sheet (trimmed to image): 11.2 x 9.1 cm (4 7/16 x 3 9/16 in.) mount: 32.2 x 25.3 cm (12 11/16 x 9 15/16 in.)	1980.70.52
26.	National Gallery of Art	Alfred Stieglitz	Georgia O'Keeffe	1918	gelatin silver print, 1920s	sheet (trimmed to image): 11.7 x 8.9 cm (4 5/8 x 3 1/2 in.) mount: 32.7 x 25.6 cm (12 7/8 x 10 1/16 in.)	1980.70.76
27.	National Gallery of Art	Alfred Stieglitz	Georgia O'Keeffe	1920	gelatin silver print	image: 23.7 x 18.4 cm (9 5/16 x 7 1/4 in.) sheet: 25.3 x 20.1 cm (9 15/16 x 7 15/16 in.) mat: 56.6 x 45.7 cm (22 5/16 x 18 in.)	1980.70.143
28.	National Gallery of Art	Alfred Stieglitz	Ida and Georgia O'Keeffe	1924	gelatin silver print	sheet (trimmed to image): 11.2 x 9 cm (4 7/16 x 3 9/16 in.) mount: 34.2 x 27.6 cm (13 7/16 x 10 7/8 in.)	1980.70.198
29.	National Gallery of Art	Alfred Stieglitz	Georgia O'Keeffe	1931	gelatin silver print	sheet (trimmed to image): 23.8 x 18.6 cm (9 3/8 x 7 5/16 in.)	1980.70.252
30.	National Gallery of Art	Georgia O'Keeffe	Sky with Flat White Cloud	1962	oil on canvas	overall: 152.4 x 203.2 cm (60 x 80 in.) framed: 153 x 203.8 x 3 cm (60 1/4 x 80 1/4 x 1 3/16 in.)	1987.58.8
31.	National Gallery of Art	Georgia O'Keeffe	Winter Road I	1963	oil on canvas	overall: 55.9 x 45.7 cm (22 x 18 in.) framed: 56.4 x 46.4 cm (22 3/16 x 18 1/4 in.)	1995.4.1
32.	National Gallery of Art	Georgia O'Keeffe	Wall with Green Door	1953	oil on canvas	unframed: 30 x 47 7/8 in. (76.2 x 121.6 cm)	2015.19.155
33.	Addison Gallery of American Art	Georgia O'Keeffe	Black Lines	1919	charcoal on paper	24 5/8 in. x 18 3/4 in. (62.55 x 47.63 cm)	1959.22
34.	American Museum of Western Art—The Anschutz Collection	Georgia O'Keeffe	Another Church, Hernandez New Mexico	1931	oil/canvas	10 x 23 7/8 in.	N/A

	Lender	Artist	Object/Art	Date	Medium	Dimension	Inventory #
35.	Los Angeles County Museum of Art	Georgia O'Keeffe	Horse's Skull with Pink Rose	1931	Oil on canvas	Canvas: 40 x 30 in. (101.6 x 76.2 cm); Frame (Framed): 40 1/4 x 30 1/4 x 1 1/4 in.	AC1994.159.1
36.	Nebraska Art Association University of Nebraska-Lincoln	Georgia O'Keeffe	New York, Night	1928-9	Oil paint on canvas	Dimensions un-framed/unmounted: Height (mm) 1019.175 Width (mm) 487.375 Dimensions framed/mounted: Height (mm) 1062.037 Width (mm) 528.637 Depth (mm) 34.925	N-107.1958
37.	Walker Art Center	Georgia O'Keeffe	Lake George Barns	1926	Oil paint on canvas	Dimensions: 21-3/16 x 32-1/16 x 2 in. Dimensions with frame, pedestal, or mount 22-1/2 x 33-1/2 in.	1954.9
38.	Eiteljorg Museum of American Indians and Western Art	Georgia O'Keeffe	Taos Pueblo	1929/ 34	Oil paint on canvas	Dimensions framed/mounted: Height (mm) 64.135 cm Width (mm) 104.14 cm Depth (mm) 5.08 cm	89.3.55
39.	Museum of Fine Arts, Boston	Georgia O'Keeffe	In the Patio No. IV	1948	Oil on canvas	35.56 x 76.52 cm (14 x 30 1/8 in.)	1990.434
40.	Amon Carter Museum of American Art	Georgia O'Keeffe	Ranchos Church, New Mexico	1930-31	Oil on canvas	24 1/4 x 36 in.	N/A
41.	Vilcek Foundation	Georgia O'Keeffe	Black Place II	1945	oil paint on canvas	Dimensions 61 x 76.2 cm Dimensions with frame, pedestal or mount 32 x 37 3/4 x 2 1/4 in.	X61632
42.	University of New Mexico Art Museum	Georgia O'Keeffe	Grey Hill Forms	1936	Oil on canvas	50.5 x 75.7 cm 54 x 79.5 x 5 cm framed	P87.1
43.	University of New Mexico Art Museum	Ansel Adams	Ranchos de Taos Church, front	1929	Gelatin silver print	15.3 x 18.8 cm 42.6 x 52.7 x 3.8 cm framed	68.129
44.	Philadelphia Museum of Art	Georgia O'Keeffe	Red Hills and Bones	1941	Oil on canvas	29 3/4 x 40 in. (75.6 x 101.6 cm) Framed: 31 1/4 x 41 3/4 x 1 3/4 in. (79.4 x 106 x 4.4 cm)	1949-18-109
45.	Philadelphia Museum of Art	Georgia O'Keeffe	From the Lake No. 3	1924	Oil on canvas	36 x 30 in. (91.4 x 76.2 cm) Framed: 37 3/8 x 31 1/2 x 2 in. (94.9 x 80 x 5.1 cm)	1987-70-2
46.	Philadelphia Museum of Art	Georgia O'Keeffe	Red and Orange Streak	1919	Oil on canvas	27 x 23 in. (68.6 x 58.4 cm) Framed: 28 3/8 x 24 1/4 x 2 1/8 in.	1987-70-3

	Lender	Artist	Object/Art	Date	Medium	Dimension	Inventory #
47.	The San Diego Museum of Art	Georgia O'Keeffe	Purple Hills	1935	oil on canvas	Dimensions: 16 in. x 30 in. (40.64 x 76.2 cm) Framed Dimensions: 16 5/16 in. x 30 5/16 in. (41.4 x 77 cm)	1976.216
48.	Mr and Mrs Jean de Gunzburg	Georgia O'Keeffe	Alligator Pear	1923	Pastel on paper	30.5 x 25.4 cm	X61436
49.	Worcester Art Museum	Georgia O'Keeffe	Blue Sky	1941	Oil on canvas	canvas: 91.8 x 40.8 cm (36 1/8 x 16 1/16 in.) frame: 92.1 x 41.3 x 3.2 cm (36 1/4 x 16 1/4 x 1 1/4 in.)	1981.334
50.	Hirshhorn Museum and Sculpture Garden, Smithsonian Institution	Georgia O'Keeffe	Soft Gray, Alcalde Hill	1929-1930	Oil on canvas	(H x W) 10 1/8 x 24 1/8 in. (25.5 x 61.2 cm)	72.216
51.	Hirshhorn Museum and Sculpture Garden, Smithsonian Institution	Georgia O'Keeffe	Black Hills with Cedar	1941	Oil on canvas	(H x W) 16 x 30 in. (40.6 x 76 cm)	86.3471
52.	George Eastman Museum	Alfred Stieglitz	Dorothy Norman	1932	Gelatin silver print	Image: 11.4 x 9.2 cm (4 1/2 x 3 5/8 in.) Mount: 34.3 x 27.4 cm (13 1/2 x 10 13/16 in.)	1974.0052.0001
53.	George Eastman Museum	Alfred Stieglitz	Equivalent	1925	Gelatin silver print	Overall: 11.8 x 9.2 cm (4 5/8 x 3 5/8 in.)	1974.0052.0006
54.	George Eastman Museum	Alfred Stieglitz	Equivalent	1925	Gelatin silver print	Image: 9.3 x 11.8 cm (3 11/16 x 4 5/8 in.) Mount: 34.2 x 27.5 cm (13 7/16 x 10 13/16 in.)	1974.0052.0021
55.	George Eastman Museum	Alfred Stieglitz	Georgia O'Keeffe with watercolour paint box	1918	Gelatin silver print	Image: 9 x 11.7 (3 9/16 x 4 5/8 in.) Mount: 32 x 25.4 cm (12 5/8 x 10 in.)	1974.0052.0045
56.	George Eastman Museum	Alfred Stieglitz	Georgia O'Keeffe	1923	Gelatin silver print	Image: 11.7 x 9.1 cm (4 5/8 x 3 9/16 in.) Mount: 34.5 x 27.5 cm (13 9/16 x 10 13/16 in.)	1974.0052.0047
57.	George Eastman Museum	Alfred Stieglitz	Apples and Gable, Lake George, 1922	1922	Gelatin silver print	Overall: 11.4 x 9.1 cm (4 1/2 x 3 9/16 in.)	1974.0052.0069
58.	George Eastman Museum	Alfred Stieglitz	From the Shelton, Looking West, 1933	1935	Gelatin silver print	Image: 24.2 x 19.1 cm (9 1/2 x 7 1/2 in.) Mount: 57.5 x 39.5 cm (22 5/8 x 15 9/16 in.)	1974.0052.0074
59.	George Eastman Museum	Alfred Stieglitz	Georgia O'Keeffe	1919-1920	Platinum print	Image: 24.5 x 19.5 cm (9 5/8 x 7 11/16 in.) Overall: 25.1 x 20.2 cm (9 7/8 x 7 15/16 in.) Mount: 37 x 30.5 cm (14 9/16 x 12 in.)	1974.0052.0092

	Lender	Artist	Object/Art	Date	Medium	Dimension	Inventory #
60.	George Eastman Museum	Mary Austin	Taos Pueblo, Photographed by Ansel Easton Adams and Described by Mary Austin	1930	N/A	[20] pp., 1 l., xii pl., 44 cm	TR653.A3 A9
61.	Center for Creative Photography, University of Arizona	Ansel Adams	Georgia O'Keeffe and Orville Cox, Canyon de Chelly National Monument	1937	Gelatin silver print	Overall, Primary Support: 6 7/8 x 10 5/16 in. (17.5 x 26.2 cm) Overall, Secondary Support: 13 7/8 x 17 15/16 in. (35.2 x 45.5 cm) Image: 6 7/8 x 10 5/16 in. (17.5 x 26.2 cm)	76.83.12
62.	Center for Creative Photography, University of Arizona	Ansel Adams	Road and the Pedernal, Chama Valley, New Mexico	ca. 1937	Gelatin silver print	Overall, Primary Support: 8 7/16 x 12 15/16 in. (21.5 x 32.8 cm) Overall, Secondary Support: 14 x 18 in. (35.6 x 45.7 cm) Image: 8 7/16 x 12 15/16 in. (21.5 x 32.8 cm)	76.89.8
63.	Center for Creative Photography, University of Arizona	Ansel Adams	Thunderstorm, Ghost Ranch, Chama Valley, Northern New Mexico	1937	Gelatin silver print	Overall, Primary Support: 14 7/16 x 19 5/8 in. (36.7 x 49.9 cm) Overall, Secondary Support: (21 15/16 x 27 15/16 in. (55.7 x 70.9 cm) Image: 14 7/16 x 19 5/8 in. (36.7 x 49.9 cm)	76.89.96
64.	Center for Creative Photography, University of Arizona	Ansel Adams	A Man of Taos, Tony Lujan	1929-1930	Gelatin silver print	Overall, Primary Support: 12 5/16 x 8 15/16 in. (31.3 x 22.7 cm) Overall, Secondary Support: 19 15/16 x 15 15/16 in. (50.7 x 40.5 cm) Image: 12 5/16 x 8 15/16 in. (31.3 x 22.7 cm)	78.187.6
65.	Center for Creative Photography, University of Arizona	Ansel Adams	Georgia O'Keeffe in the Southwest	1937	Gelatin silver print	Overall, Primary Support: 11 11/16 x 7 3/8 in. (29.7 x 18.7 cm) Overall, Secondary Support: 19 15/16 x 15 15/16 in. (50.7 x 40.5 cm) Image: 11 11/16 x 7 3/8 in. (29.7 x 18.7 cm)	84.89.205
66.	Center for Creative Photography, University of Arizona	Ansel Adams	Ghost Ranch Hills, Chama Valley, Northern New Mexico	1937	Gelatin silver print	Overall, Primary Support: 13 13/16 x 19 1/4 in. (35.1 x 48.9 cm) Overall, Secondary Support: 21 15/16 x 28 in. (55.8 x 71.1 cm) Image: 13 13/16 x 19 1/4 in. (35.1 x 48.9 cm)	84.92.555

	Lender	Artist	Object/Art	Date	Medium	Dimension	Inventory #
67.	Langdon Wheeler	Paul Strand	Ranchos de Taos Church, New Mexico	c.1931	Photograph, platinum print on paper	image: 86 x 115 mm	X63168
68.	Langdon Wheeler	Paul Strand	Ranchos de Taos Church, New Mexico	c.1931	Photograph, platinum print on paper	image: 92 x 117 mm	X63170
69.	Langdon Wheeler	Paul Strand	Ranchos de Taos Church, New Mexico	1931	Photograph, gelatin silver print on paper	image: 114 x 144 mm	X63171
70.	Langdon Wheeler	Paul Strand	Church Buttress, Ranchos de Taos, New Mexico	1932	Photograph, platinum print on paper	image: 146 x 113 mm	X63172
71.	Langdon Wheeler	Paul Strand	Church, Ranchos de Taos, New Mexico	1932	Photograph, platinum print on paper	image: 140 x 112 mm	X63173

(150-G130)

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Procedural Services Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416-325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

TODD DECKER
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N

Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

PUBLICATION NOTICE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Margaret Wilson application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive James Wilson Holdings Limited.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto, Ontario, this 4th day of March 2017.

MARGARET WILSON
(150-P049) 09, 10, 11 and 12

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Climenhaga's Garage application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act of Revival of a Corporation.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Fort Erie, Ontario, this 15th day of February 2017.

ALVIN L. LEARN
(150-P053) 10, 11, 12 and 13

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Randy Lee application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive 608524 Ontario Inc.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Ottawa, this 28th day of February 2017.

RANDY LEE
(150-P054) 10, 11, 12 and 13

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

SERO SED SERIO INC.

TAKE NOTICE that a final meeting of the shareholder of the above Corporation was held on March 9, 2017, at which time the Liquidator of the above Corporation presented his account and explanation of the voluntary winding up of SERO SED SERIO INC.

DATED March 9, 2017.

ERIC OSTRANDER
Liquidator
(150-P061)

KINGSTON COMMUNITY CREDIT UNION LIMITED

TAKE NOTICE of the intention of Kingston Credit Union Limited (the "Credit Union") to apply to the Superintendent for approval of a special resolution duly passed by the members of the Credit Union at a duly convened meeting of members held on March 7, 2017, concerning a proposal to reduce the minimum membership share capital requirement for individuals of the age of 21 years or older and artificial entities, and return the resulting excess capital represented by Membership Shares held by current members to such members. This notice is filed under subsection 72(4) of the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994* (Ontario), as amended.

A true copy of the special resolution is set out below:

"Now therefore be it resolved as a special resolution of the members of Kingston Community Credit Union Limited that:

- (a) the stated capital account for the Membership Shares issued by Kingston Community Credit Union Limited be reduced by reducing the minimum membership share capital requirement for individuals of the age of 21 years or older and artificial entities from thirty (30) five dollar (\$5.00) shares to five (5) five dollar (\$5.00) shares, in accordance with the provisions of section 72 of the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994* (Ontario), as amended (the "Act");
- (b) the Credit Union is authorized and directed to apply to the Superintendent of Financial Services (the "Superintendent") for approval of the resolution set out in paragraph (a) above, pursuant to the provisions of section 72 of the Act; and
- (c) the resolution set out in paragraph (a) above shall have no effect unless and until it is approved in writing by the Superintendent."

DATED March 8, 2017.

LISA DIROCCO,
Corporate Secretary

(150-P062)

Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Execution filed with the Sheriff of the **REGIONAL MUNICIPALITY OF YORK**, dated **APRIL 20, 2016**, under writ file number **16-1031**, the real and personal property of **YIMING MEI also known as MASON MEI**, Debtor, at the request of **XI LAN WU**, Creditor(s), I have seized and taken in execution all of the right, title, interest and equity of redemption of **YIMING MEI also known as MASON MEI**, Debtor(s) in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situated, being PT BLK 13, PL 65M3226, PT 13, 65R20679, MARKHAM. NEWMARKET LAND TITLES OFFICE FOR THE LAND TITLES DIVISION OF YORK (NO.65)

Municipally known as : **189 LEITCHCROFT CRES. THORNHILL, ONTARIO L3R 0Y3**

All of which said right, title, interest and equity of redemption of the **YIMING MEI ALSO KNOW AS MASON MEI**, Debtor(s), in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at **50 EAGLE ST. W. 1st FLR NEWMARKET, ON L3Y 6B1, 905-853-4809 EXT. 3** on **THURSDAY, MAY 4th, 2017 at 10:00 a.m.**

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Vacant possession is not included in the sale of this property. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

- Deposit of 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater.
- Payable at time of sale by successful bidder;
- To be applied to purchase price
- Non-refundable.
- Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at **50 EAGLE ST, W, 1st FLR NEWMARKET, ONTARIO.**
- All payments to be provided in cash or by bank draft, certified cheque or money order made payable to the Minister of Finance.
- A Deed Poll provided by the Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
- Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, directly or indirectly.

Date: MARCH 14, 2017

Sheriff, of the Regional
Municipality of York
50 Eagle St. W Newmarket, On L3Y6B1
(905-853-4809x3)
File #16-1031

(150-P063E)

EN VERTU D'UN MANDAT D'EXÉCUTION déposé auprès du shérif de la **MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE YORK** daté du **20 AVRIL 2016**, portant le numéro de mandat **16-1031**, les biens réels et personnels **YIMING MEI aussi connu sous le nom de MASON MEI**, débiteur, à la demande de **XI LAN WU** créancier(s), j'ai saisi et exécuté le droit, le titre, l'intérêt et la valeur de rachat de **YIMING MEI aussi connu sous le nom de MASON MEI**, débiteur(s), à l'égard de: LA TOTALITÉ ET CHACUNE DES PARTIES D'UNE CERTAINE PARCELLE OU BANDE DE TERRE ET DES LOCAUX COMPOSÉE DU PT BLK 13, PL 65M3226, PT 13, 65R20679, MARKHAM.

Déposés au bureau d'enregistrement immobilier A **NEWMARKET MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE YORK (NO.65)**

À l'adresse municipale suivante : **189 LEITCHCROFT CRES. THORNHILL, ONTARIO L3R 0Y3**

Je dois mettre en vente aux enchères publiques tous lesdits droits, titre, intérêt et droits de rachat **YIMING MEI aussi connu sous le nom de Mason Mei** la partie défenderesse, desdits terrains et tènements décrits ci-dessus, sous réserve des conditions énoncées ci-après à

50 RUE EAGLE OUEST. 1^{ER} ETAGE NEWMARKET, ONTARIO L3Y 6B1, 905-853-4809 EXT.3 le 4 MAI, 2017 à 10:00 am

CONDITIONS:

L'acheteur assume l'entière responsabilité des hypothèques, des charges, des privilèges, des impôts impayés et autres charge. Aucune garantie n'est donnée quant au titre du terrain ou aux motifs de la vente. La libre possession n'est pas incluse dans la vente. Il est de la responsabilité de l'acheteur potentiel de vérifier ces questions.

MODALITÉS:

- Dépôt de 10 % du prix de l'offre ou de 1 000 \$, selon le plus élevé des deux montants.,

- A payer au moment de la vente par l'acheteur retenu.
- Le dépôt est déductible du prix d'achat.
- Le dépôt n'est pas remboursable.
- L'acheteur dispose de dix jours ouvrables à compter de la date de vente pour obtenir le financement nécessaire et payer le solde en entier à
- **50 RUE EAGLE OUEST, 1^{ER} ETAGE, NEWMARKET, ONTARIO**
- Tous les paiements sont effectués en espèces ou par chèque certifié à l'ordre du Ministre des Finances.
- Un acte formaliste unilatéral sera fourni à l'acheteur par le shérif seulement lorsque le paiement aura été effectué en entier.
- D'autres modalités pourraient s'ajouter.

CETTE VENTE PEUT ÊTRE ANNULÉE PAR LE SHÉRIF EN TOUT TEMPS ET SANS PRÉAVIS AU COURS DE LA PÉRIODE DE MISE DE VENTE.

Remarque : Aucun employé du ministère du Procureur général ne peut acheter des biens ou biens meubles, des terrains ou des immeubles offerts en vente par un shérif dans le cadre d'une procédure juridique, que ce soit directement ou indirectement.

Date : 14 MARS 2017

Shérif, de la Municipalité Régionale de York
50 Rue Eagle Ouest., Newmarket, ON
L3Y6B1 (905-853-4809 x3)
Numéro de fiche 16-1031

(150-P063F)

Sale of Land for Tax Arrears By Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

FORM 6

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP
OF MUSKOKA LAKES**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Wednesday, May 3, 2017, at the Municipal Office, P.O. Box 129, 1 Bailey Street, Port Carling, ON P0B 1J0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 1 Bailey Street, Port Carling.

Description of Land(s):

ROLL NO. 44 53 060 014 02600 0000, 1025 APPIAN WAY, PIN 48147-0624 LT, PT LT 19 CON 4 MEDORA AS IN DM318923; T/W DM318923; MUSKOKA LAKES, FILE MAML15-004-TT

Minimum Tender Amount: \$141,453.76

ROLL NO. 44 53 060 019 01010 0000, PIN 48155-0568 LT, PT LT 19 CON E MEDORA PT 4 35R18419; MUSKOKA LAKES, FILE MAML15-006-TT

Minimum Tender Amount: \$5,177.13

ROLL NO. 44 53 070 009 07200 0000, 1019 RIVER ST, PIN 48154-0274 LT: PCL 30651 SEC MUSKOKA; PT BED OF MOON RIVER IN FRONT OF LT 14 CON A MEDORA BEING WATER LOT LOCATION CL 4402 PT 1 35R10291; MUSKOKA LAKES; THE DISTRICT MUNICIPALITY OF MUSKOKA AND PIN 48154-0608 LT: PT LT 12 PL 12 MEDORA; PT LT 276 PL 26 MEDORA; PT LT 14 CON A MEDORA PT 1 & 2 35R4777; S/T RIGHT IN DM196450; MUSKOKA LAKES, FILE MAML15-009-TT

Minimum Tender Amount: \$33,274.13

ROLL NO. 44 53 080 006 01950 0000, PIN 48033-0408 LT, LT 18 PL 15 WOOD; PT LT 7 CON 4 WOOD AS IN DM108995; MUSKOKA LAKES, FILE MAML15-014-TT

Minimum Tender Amount: \$5,113.46

ROLL NO. 44 53 080 015 02400 0000, TORRANCE, PIN 48038-0019 LT: PCL 5417 SEC MUSKOKA; PT LT 10 CON 20 WOOD AS IN LT10334; S/T & T/W LT10334; MUSKOKA LAKES; THE DISTRICT MUNICIPALITY OF MUSKOKA-AND-PIN 48038-0022 LT: PCL 5421 SEC MUSKOKA; PT LT 10 CON 20 WOOD AS IN LT10348; EXCEPT LT10972 & LT11578; S/T LT10348; T/W LT10972; T/W LT11578; MUSKOKA LAKES; THE DISTRICT MUNICIPALITY OF MUSKOKA-AND-PIN 48038-0023 LT: PCL 5655 SEC MUSKOKA; PT LT 10 CON 20 WOOD AS IN LT10972; S/T & T/W LT10972; MUSKOKA LAKES; THE DISTRICT MUNICIPALITY OF MUSKOKA, FILE MAML15-015-TT

Minimum Tender Amount: \$4,748.34

ROLL NO. 44 53 090 005 04202 0000, PIN 48162-0077 LT, PCL 23577 SEC MUSKOKA; ISLAND D IN LEONARD LAKE MONCK; MUSKOKA LAKES; THE DISTRICT MUNICIPALITY OF MUSKOKA, FILE MAML15-021-TT

Minimum Tender Amount: \$5,273.07

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, existing interests in favour of the Crown, environmental concerns or any other matters relating to the land(s) to be sold. Any existing Federal or Provincial Crown liens or executions will remain on title and may become the responsibility of the potential purchaser. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: H.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact: www.Tri-Target.com | Ontario's Tax Sale Community Info@Tri-Target.com or if no internet access available, contact:

JACKIE PELLETIER,
Property Tax Administrator
The Corporation of the
Township of Muskoka Lakes
P.O. Box 129
1 Bailey Street
Port Carling, ON P0B 1J0
(705) 765-3156 Ext. 223
www.muskokalakelakes.ca

(150-P064)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MAPLETON

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on April 20, 2017, at the Mapleton Township Office, 7275 Sideroad 16, Drayton Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Mapleton Township Office, 7275 Sideroad 16, Drayton.

Description of Land(s):

Roll No. 23 32 000 013 10934 0000; 7275 Wellington Rd 109, Moorefield; PIN 71465-0057(LT); Part Lot 13 Concession 17 Maryborough as in DN34445; Mapleton; File No.15-03

Minimum Tender Amount: \$11,105.72

Roll No. 23 32 000 012 04342 0000; PIN 71469-0051(LT); Part Lot 18 Concession 12 Maryborough designated Part 75 on Plan WAR1023; T/W DN18957; Mapleton; File No. 15-04

Minimum Tender Amount: \$7,103.87

Roll No. 23 32 000 013 10908 0000; 8207 Concession 16, Moorefield; PIN 71465-0070(LT); Part Lot 13 Concession 17 Maryborough as in DN47745; Mapleton; File No.15-05

Minimum Tender Amount: \$7,066.33

Roll No. 23 32 000 013 10936 0000; 7279 Wellington Rd 109, Moorefield; PIN 71465-0058(LT); Part Lot 13 Concession 17 Maryborough as in DN39095; Mapleton; File No.15-06

Minimum Tender Amount: \$10,904.57

Roll No. 23 32 000 013 10930 0000; 7267 Wellington Rd 109, Moorefield; PIN 71465-0055(LT); Part Lot 13 Concession 17 Maryborough as in DN34441; Mapleton; File No. 15-08

Minimum Tender Amount: \$10,599.94

Roll No. 23 32 000 013 10932 0000; 7271 Wellington Rd 109, Moorefield; PIN 71465-0056(LT); Part Lot 13 Concession 17 Maryborough as in DN39094; Mapleton; File No. 15-10

Minimum Tender Amount: \$10,886.98

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, environmental contamination, road access, or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, HST if applicable and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

YUFANG DU
Director of Finance
The Corporation of the
Township of Mapleton
7275 Sideroad 16
PO Box 160
Drayton ON N0G 1P0
519-638-3313 Ext 30
www.mapleton.ca
ydu@mapleton.ca

(150-P065)

MUNICIPAL ACT, 2001, AS AMENDED

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MACHAR

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on the 24th day of April, 2017, at the Township Offices, 73 Municipal Rd. N., P.O. Box 70, South River, Ontario, P0A 1X0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 6:30 p.m. at the Township Offices.

Description of Land(s):

PCL 16086 SEC NS; PT LT 16 CON 6 MACHAR PT 2 42R10779; MACHAR. BEING ALL OF PIN 52056-0110 (LT). ROLL # 49 54 000 002 02210.

Minimum Tender Amount: \$6,050.54

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001*, as amended and the Municipal Tax Sales Rules, as amended, made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: H.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

ANGELA LONEY,
Treasurer/Deputy Clerk
The Corporation of the
Township of Machar
73 Municipal Rd. N., P.O. Box 70
South River, ON, P0A 1X0
(705) 386-7741
www.machartownship.net

(150-P066)

FORM 6

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE CITY OF BELLEVILLE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Wednesday, April 19, 2017, at the City Hall Council Chambers, 169 Front St., Belleville, ON K8N 2Y8.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the City Hall Council Chambers, 169 Front St., Belleville.

Description of Land(s):

ROLL NO. 12 08 030 100 00500 0000, 40 GREAT ST JAMES ST, PIN 40514-0091 LT, LT 9 PL 98 THURLOW; BELLEVILLE; COUNTY OF HASTINGS, FILE HSBE14-003-TT

Minimum Tender Amount: **\$20,046.56**

ROLL NO. 12 08 040 125 11100 0000, PIN 40491-0227 LT, PT LT 13 CON 1 THURLOW PT 1 21R3246; BELLEVILLE; COUNTY OF HASTINGS, FILE HSBE14-004-TT

Minimum Tender Amount: **\$6,397.23**

ROLL NO. 12 08 060 195 00350 0000, PIN 40458-0189 LT, PCL PLAN-1 SEC 21M166; BLK 22 PL 21M166 SIDNEY; S/T LT45851; BELLEVILLE; COUNTY OF HASTINGS, FILE HSBE14-006-TT

Minimum Tender Amount: **\$9,217.40**

ROLL NO. 12 08 100 040 00100 0000, PIN 40524-0160 LT, PT LT 8 CON 3 THURLOW AS IN QR401936; S/T QR73300 & QR33110 AS AMENDED BY PL1317; S/T QR213474, QR458300; BELLEVILLE; COUNTY OF HASTINGS, FILE HSBE14-008-TT

Minimum Tender Amount: **\$8,493.85**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, existing interests in favour of the Crown, environmental concerns or any other matters relating to the land(s) to be sold. Any existing Federal or Provincial Crown liens or executions will remain on title and may become the responsibility of the potential purchaser. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

Note: H.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

SUSAN HOWARD,
Manager of Revenue and Taxation
The Corporation of the City of Belleville
169 Front St.
Belleville, ON K8N 2Y8
(613) 967-3241
www.city.belleville.on.ca or
<https://bids.belleville.ca>

(150-P067)

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc

Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation

2017—03—25

ONTARIO REGULATION 60/17

made under the

VINTNERS QUALITY ALLIANCE ACT, 1999

Made: December 19, 2016

Approved: February 28, 2017

Filed: March 8, 2017

Published on e-Laws: March 8, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2017

Amending O. Reg. 406/00

(RULES OF VINTNERS QUALITY ALLIANCE ONTARIO RELATING TO TERMS FOR VQA WINE)

1. Subsection 3 (6) of Ontario Regulation 406/00 is amended by striking out “the principal display panel” and substituting “the container”.

2. Table 1 of the Regulation is amended by striking out the first row and substituting the following:

Column 1 Name of Area	Column 2 Description of Area
--------------------------	---------------------------------

3. Table 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE 2

VQA ONTARIO LABELLING

1. Geographical Indication VQA — Ontario — VQA

Column 1 Label Declarations	Column 2 Viticultural and Oenological Requirements	Column 3 Required Information (Principal display panel)	Column 4 Required Information (Any surface of the container, except the top or bottom)	Column 5 Conditions (including optional Nomenclature)
1. Ontario	100% of the grapes used to produce the wine shall be grown in Ontario and be of varieties listed in Appendix B. The wine shall be entirely fermented, processed, blended, finished and packaged in Ontario.	VQA — Ontario — VQA	Vintage year Grape variety or varieties, or proprietary name if wine made from 100% vitis vinifera varieties	Except for fortified wines and liqueur wines, a provincially designated wine produced from one or more vitis vinifera grape varieties that is produced and labelled as a varietal wine (single-varietal, dual-varietal, triple-varietal or multi-varietal) or as a non-varietal wine, and only references vitis vinifera grape varieties on the label, shall not contain wine produced from hybrid grape varieties.

Column 1 Label Declarations	Column 2 Viticultural and Oenological Requirements	Column 3 Required Information (Principal display panel)	Column 4 Required Information (Any surface of the container, except the top or bottom)	Column 5 Conditions (including optional Nomenclature)
				A provincially designated wine produced from one or more hybrid grape varieties shall be produced and labelled as a varietal wine (single-varietal, dual-varietal, triple-varietal or multi-varietal) and may contain wine produced from vitis vinifera grape varieties, in accordance with this Table. A provincially designated wine produced from a combination of hybrid and vitis vinifera grape varieties shall be produced and labelled as a dual-varietal, triple-varietal or multi-varietal wine in accordance with the requirements for varietal wines in this Table.

2. Geographical Indication VQA — Viticultural Area — VQA, Vineyard and Estate

Column 1 Label Declarations	Column 2 Viticultural and Oenological Requirements	Column 3 Required Information (Principal display panel)	Column 4 Required Information (Any surface of the container, except the top or bottom)	Column 5 Conditions (including optional Nomenclature)
1. Lake Erie North Shore 2. Niagara Peninsula 3. Prince Edward County	Except for Vidal used in the production of an Icewine, the wine shall be produced exclusively from one or more vitis vinifera grape varieties listed in item 1 of Appendix B that are grown in Ontario. At least 85% of the grapes used to produce the wine shall be grown within the named viticultural area. The wine shall be entirely fermented, processed, blended, finished and bottled in Ontario.	VQA — Viticultural Area — VQA	Vintage year Grape variety or varieties or proprietary name	A wine designated by a viticultural area shall be produced and labelled as a varietal wine or as a non-varietal wine in accordance with the requirements in this Table. The viticultural area shall denote the origin of the grapes, not the location of the processing facility. A label may designate multiple viticultural areas but only to describe the actual percentage content from each and every viticultural area component of the wine.
3.1 Niagara-on-the-Lake 3.2 Niagara Escarpment	Except for Vidal used in the production of an Icewine, the wine shall be produced exclusively from one or more vitis vinifera grape varieties listed in item 1 of Appendix B that are grown in Ontario. At least 85% of the grapes used to produce the wine shall be grown within the named sub-viticultural area. The remaining 15% shall be grown within the Niagara Peninsula. The wine shall be entirely fermented, processed, blended, finished and bottled in Ontario.	VQA — Viticultural Area — VQA	Vintage year Grape variety or varieties or proprietary name	A wine designated by a sub-viticultural area shall be produced and labelled as a varietal wine or as a non-varietal wine in accordance with the requirements in this Table. The viticultural area shall denote the origin of the grapes, not the location of the processing facility. A label may contain the designation of the appropriate viticultural areas in addition to the sub-viticultural area. Either one may appear with the letters “VQA” on either side, in accordance with section 4.

Column 1 Label Declarations	Column 2 Viticultural and Oenological Requirements	Column 3 Required Information (Principal display panel)	Column 4 Required Information (Any surface of the container, except the top or bottom)	Column 5 Conditions (including optional Nomenclature)
3.3 Niagara River 3.4 Niagara Lakeshore 3.5 Four Mile Creek 3.6 St. David's Bench 3.7 Beamsville Bench 3.8 Twenty Mile Bench 3.9 Short Hills Bench 3.10 Lincoln Lakeshore 3.11 Creek Shores 3.12 Vinemount Ridge 3.13 South Islands	Except for Vidal used in the production of an Icewine, the wine shall be produced exclusively from one or more <i>vitis vinifera</i> grape varieties listed in item 1 of Appendix B that are grown in Ontario. 100% of the grapes used to produce the wine shall be grown within the named sub-viticultural area. The wine shall be entirely fermented, processed, blended, finished and bottled in Ontario.	VQA — Viticultural Area — VQA	Vintage year Grape variety or varieties or proprietary name	A wine designated by a sub-viticultural area shall be produced and labelled as a varietal wine or as a non-varietal wine in accordance with the requirements in this Table. The viticultural area shall denote the origin of the grapes, not the location of the processing facility. A label may contain the designation of the appropriate viticultural areas in addition to the sub-viticultural area. Either one may appear with the letters "VQA" on either side, in accordance with section 4.
4. Vineyard Name	Except for Vidal used in the production of an Icewine, the wine shall be produced entirely from <i>vitis vinifera</i> grapes listed in item 1 of Appendix B grown in the named vineyard. The vineyard shall be located within a viticultural area. The wine shall be entirely fermented, processed, blended, finished and bottled in Ontario.	VQA — Viticultural Area — VQA	Vintage year Grape variety or varieties or proprietary name	Except for the use of the word "estate", "vineyard" shall be the only word used to identify a specific vineyard. The word "estate" may be used interchangeably with the word "vineyard" if the legal description of the vineyard includes the word "estate".
5. Estate Bottled	Except for Vidal used in the production of an Icewine, the wine shall be produced entirely from <i>vitis vinifera</i> grapes listed in item 1 of Appendix B grown on land owned or controlled by the bottling winery. The land owned or controlled by the bottling winery shall be located within a viticultural area. The harvesting and crushing of the grapes, the fermenting of the resulting must and the finishing, aging and bottling of the wine shall be carried out by the bottling winery. The finished wine shall have at no time left the domicile of the manufacturer prior to being bottled.	VQA — Viticultural Area — VQA	Vintage year Grape variety or varieties or proprietary name	A manufacturer shall not use the designation "Estate Bottled" in the case of land controlled by the manufacturer or a co-operative bottling winery during the first three years of any leasehold term. Grapes grown by the members of a co-operative bottling winery shall be considered to have been grown on land controlled by the winery if the land is owned or controlled by any or all of the members of the co-operative. If the term "Estate Bottled" is used, the viticultural area where the grapes originated shall be declared.

3. Varietal Wine

Column 1 Label Declarations	Column 2 Viticultural and Oenological Requirements	Column 3 Required Information (Principal display panel)	Column 4 Required Information (Any surface of the container, except the top or bottom)	Column 5 Conditions (including optional Nomenclature)
1. Single-Varietal Wine	The wine shall be a varietal wine whose varietal content is primarily one grape variety and where at least 85% of the total wine by volume at a temperature of 20°C is derived from the single grape variety named on the label. The amount of sweet reserve used in making the wine shall be included in the calculation when determining the varietal content of a varietal wine.	VQA — Geographical indication — VQA	Vintage year Grape variety	Only grape variety or varieties listed in item 1 and subitem 2 i of Appendix B shall be indicated on the label. A numerical description contained in the name of a grape variety shall not be used on the label. Hybrid grape varieties listed in subitem 2 i of Appendix B shall only be allowed for use in the production of a provincially designated varietal wine that declares the name of one or more hybrid grape varieties listed in subitem 2 i of Appendix B on the label but only in such volume as is permitted for the undeclared portion of a varietal wine as the case requires. A wine produced from one or more vitis vinifera grape varieties that is labelled as a varietal wine and only references vitis vinifera varieties on the label shall not contain wine produced from hybrid grape varieties. A wine produced from one or more hybrid grape varieties listed in subitem 2 i of Appendix B that is labelled as a varietal wine may contain wine produced from vitis vinifera grape varieties. Varietal wines containing hybrid grapes shall only be entitled to a provincial designation. The declared variety or varieties shall be listed on the label in descending order of quantity, in identical type and identically displayed. Nothing shall be appended to a varietal name or names that may confuse or mislead the consumer as to the name of a grape variety. The term Musqué shall not be used except in the context of the varietal name Chardonnay Musqué. The term Fumé shall not be used except in the context of the synonym Fumé Blanc used for the varietal name Sauvignon Blanc. A proprietary name may appear on the label in conjunction with a named grape variety or varieties.
2. Dual-Varietal Wine	The wine shall be a varietal wine whose varietal content is primarily two grape varieties where at least 90% of the total wine by volume at a temperature of 20°C is derived from the two grape varieties named on the label and at least 15% of the total wine by volume at a temperature of 20°C is derived from the second of the two grape varieties named on the label.	VQA — Geographical indication — VQA	Vintage year Grape varieties	Only the grape variety or varieties listed in item 1 and subitem 2 i of Appendix B shall be indicated on the label. A numerical description contained in the name of a grape variety shall not be used on the label. Hybrid grape varieties listed in subitem 2 ii of Appendix B shall only be allowed for use in the production of a provincially designated varietal wine that declares the name of one or more hybrid grape varieties listed in subitem 2 i of Appendix B on the label but only in such volume as is permitted for the undeclared portion of a varietal wine as the case requires.

Column 1 Label Declarations	Column 2 Viticultural and Oenological Requirements	Column 3 Required Information (Principal display panel)	Column 4 Required Information (Any surface of the container, except the top or bottom)	Column 5 Conditions (including optional Nomenclature)
	The amount of sweet reserve used in making the wine shall be included in the calculation when determining the varietal content of a varietal wine.			A wine produced from one or more vitis vinifera grape varieties that is labelled as a varietal wine and only references vitis vinifera varieties on the label shall not contain wine produced from hybrid grape varieties. A wine produced from one or more hybrid grape varieties listed in subitem 2 i of Appendix B that is labelled as a varietal wine may contain wine produced from vitis vinifera grape varieties. Varietal wines containing hybrid grapes shall only be entitled to a provincial designation. The declared variety or varieties shall be listed on the label in descending order of quantity, in identical type and identically displayed. Nothing shall be appended to a varietal name or names that may confuse or mislead the consumer as to the name of a grape variety. The term Musqué shall not be used except in the context of the varietal name Chardonnay Musqué. The term Fumé shall not be used except in the context of the synonym Fumé Blanc used for the varietal name Sauvignon Blanc. A proprietary name may appear on the label in conjunction with a named grape variety or varieties.
3. Triple-Varietal Wine	The wine shall be a varietal wine whose varietal content is primarily three grape varieties where at least 95% of the total wine by volume at a temperature of 20°C is derived from the three grape varieties named on the label, at least 15% of the total wine by volume at a temperature of 20°C is derived from the second of the three grape varieties named on the label and at least 10% of the total wine by volume is derived from the third of the three grape varieties named on the label. The amount of sweet reserve used in making the wine shall be included in the calculation when determining the varietal content of a varietal wine.	VQA — Geographical indication — VQA	Vintage year Grape varieties	Only the grape variety or varieties listed in item 1 and subitem 2 i of Appendix B shall be indicated on the label. A numerical description contained in the name of a grape variety shall not be used on the label. Hybrid grape varieties listed in subitem 2 ii of Appendix B shall only be allowed for use in the production of a provincially designated varietal wine that declares the name of one or more hybrid grape varieties listed in subitem 2 i of Appendix B on the label but only in such volume as is permitted for the undeclared portion of a varietal wine as the case requires. A wine produced from one or more vitis vinifera grape varieties that is labelled as a varietal wine and only references vitis vinifera varieties on the label shall not contain wine produced from hybrid grape varieties. A wine produced from one or more hybrid grape varieties listed in subitem 2 i of Appendix B that is labelled as a varietal wine may contain wine produced from vitis vinifera grape varieties. Varietal wines containing hybrid grapes shall only be entitled to a provincial designation. The declared variety or varieties shall be listed on the label in descending order of

Column 1 Label Declarations	Column 2 Viticultural and Oenological Requirements	Column 3 Required Information (Principal display panel)	Column 4 Required Information (Any surface of the container, except the top or bottom)	Column 5 Conditions (including optional Nomenclature)
				quantity, in identical type and identically displayed. Nothing shall be appended to a varietal name or names that may confuse or mislead the consumer as to the name of a grape variety. The term Musqué shall not be used except in the context of the varietal name Chardonnay Musqué. The term Fumé shall not be used except in the context of the synonym Fumé Blanc used for the varietal name Sauvignon Blanc. A proprietary name may appear on the label in conjunction with a named grape variety or varieties.
4. Multi-Varietal Wine	The wine shall be a varietal wine whose varietal content is primarily four or more grape varieties where at least 95% of the total wine by volume at a temperature of 20°C is derived from the four or more grape varieties named on the label. The amount of sweet reserve used in making the wine shall be included in the calculation when determining the varietal content of a varietal wine.	VQA — Geographical indication — VQA	Vintage year Grape varieties	Only the grape variety or varieties listed in item 1 and subitem 2 i of Appendix B shall be indicated on the label. A numerical description contained in the name of a grape variety shall not be used on the label. Hybrid grape varieties listed in subitem 2 ii of Appendix B shall only be allowed for use in the production of a provincially designated varietal wine that declares the name of one or more hybrid grape varieties listed in subitem 2 i of Appendix B on the label but only in such volume as is permitted for the undeclared portion of a varietal wine as the case requires. A wine produced from one or more vitis vinifera grape varieties that is labelled as a varietal wine and only references vitis vinifera varieties on the label shall not contain wine produced from hybrid grape varieties. A wine produced from one or more hybrid grape varieties listed in subitem 2 i of Appendix B that is labelled as a varietal wine may contain wine produced from vitis vinifera grape varieties. Varietal wines containing hybrid grapes shall only be entitled to a provincial designation. The declared variety or varieties shall be listed on the label in descending order of quantity, in identical type and identically displayed. Nothing shall be appended to a varietal name or names that may confuse or mislead the consumer as to the name of a grape variety. The term Musqué shall not be used except in the context of the varietal name Chardonnay Musqué. The term Fumé shall not be used except in the context of the synonym Fumé Blanc used for the varietal name Sauvignon Blanc. A proprietary name may appear on the label in conjunction with a named grape variety or varieties.

4. Non-Varietal Wines

Column 1 Label Declarations	Column 2 Viticultural and Oenological Requirements	Column 3 Required Information (Principal display panel)	Column 4 Required Information (Any surface of the container, except the top or bottom)	Column 5 Conditions (including optional Nomenclature)
1. Blended Wines (proprietary name)	The wine shall be produced exclusively from one or more vitis vinifera varieties listed in item 1 of Appendix B. No hybrid grapes shall be used in blended wine.	VQA — Geographical indication — VQA	Vintage year	Grape variety names shall not be declared on the label of a non-varietal wine. No abbreviations or other symbols that imply specific grape varieties may be used on the label of a blended wine.
2. Meritage	The wine shall be, i. a red wine produced from a blend of two or more of the following grape varieties: Cabernet Sauvignon, Merlot, Cabernet Franc, Malbec, Petit Verdot, or ii. a white wine produced from a blend of two or more of the following grape varieties: Sauvignon Blanc, Semillon and Muscadelle. No single variety shall make up more than 90% of the blend.	VQA — Geographical indication — VQA	Vintage year	None

5. Wine Categories

Column 1 Label Declarations	Column 2 Viticultural and Oenological Requirements	Column 3 Required Information (Principal display panel)	Column 4 Required Information (Any surface of the container, except the top or bottom)	Column 5 Conditions (including optional Nomenclature)
1. Wine or Table Wine	The wine shall be an alcoholic beverage produced by the complete or partial alcoholic fermentation of fresh grapes, grape juice or grape must and shall not include grape concentrate. The wine shall be produced from one or more grape varieties listed in Appendix B. The grapes used in the manufacture of wine shall be grown within a geographical indication as set out in this Table. The wine shall have an actual alcoholic content not less than 7.0% and not greater than 14.9% by volume.	VQA — Geographical indication — VQA	Vintage year Grape variety or varieties or proprietary name	None

Column 1 Label Declarations	Column 2 Viticultural and Oenological Requirements	Column 3 Required Information (Principal display panel)	Column 4 Required Information (Any surface of the container, except the top or bottom)	Column 5 Conditions (including optional Nomenclature)
2. Icewine	The wine shall be a late harvested wine. The wine shall be produced entirely from one or more vitis vinifera grape varieties listed in item 1 of Appendix B or the hybrid grape variety Vidal, naturally frozen on the vine, picked while the air temperature is minus 8°C or lower and immediately pressed after picking in a continuous process. The wine shall have an actual alcoholic content not less than 7.0% and not greater than 14.9% by volume. If the wine contains the grape variety Vidal Blanc, the wine shall be produced as a varietal wine in accordance with the requirements for varietal wines in this Table. 100% of the grapes shall be grown in a viticultural area of which at least 85% shall be grown in the named viticultural area shown on the label and the pressing shall take place within the viticultural area where the grapes were grown. Grapes, juice or grape must intended for the production of Icewine may be artificially refrigerated to a temperature of not less than minus 4°C. No freeze concentration of juice, grape must or wine shall be used. The brix level of the juice after each pressing shall be at least 32° when measured after transfer to the fermentation vessel. The finished wine shall be produced from a must that achieves a computed average of not less than 35° brix. The residual sugar at bottling shall result exclusively from the natural sugar of the grapes and shall be not less than 100 g/L. The actual alcohol shall result exclusively from the	VQA — Viticultural Area — VQA	Vintage year Grape variety or varieties	Only the sweetness descriptions set out in Table 3 (Icewine) shall be used on the label.

Column 1 Label Declarations	Column 2 Viticultural and Oenological Requirements	Column 3 Required Information (Principal display panel)	Column 4 Required Information (Any surface of the container, except the top or bottom)	Column 5 Conditions (including optional Nomenclature)
	natural sugar of the grapes. Subject to subsection 6 (2), sweet reserve may be added if the minimum brix level of the grapes used in the sweet reserve was 32° brix at harvest. The production of the wine shall be monitored so that the manufacturer can provide the information on production required by Ontario Regulation 405/00 (General) made under the Act.			
3. Botrytized Wine	The wine shall be a late harvested wine that has been affected under natural conditions by the mould <i>Botrytis cinerea</i>. The wine shall be produced from one or more grape varieties listed in Appendix B. The wine shall have an actual alcoholic content not less than 7.0% and not greater than 14.9% by volume. 100% of the grapes shall be grown in a viticultural area of which at least 85% shall be grown in the named viticultural area shown on the label and the pressing shall take place within the viticultural area where the grapes were grown. The wine shall be produced as a varietal wine in accordance with the requirements of this Table. The juice resulting from the pressing of the grapes shall achieve a brix level when measured after transfer to the fermentation vessel as specified in Table 2 of Appendix A. The residual sugar and the actual alcohol shall result exclusively from the natural sugar of the grapes. Subject to subsection 6 (2), sweet reserve may be added if the minimum brix level of the grapes used in the sweet reserve was 26° brix at harvest.	VQA — Viticultural Area — VQA	Vintage year Grape variety or varieties	Except for wine that meets the requirements for totally botrytized wine, the wine shall be labelled Botrytized, Botrytis Affected or B.A.

Column 1 Label Declarations	Column 2 Viticultural and Oenological Requirements	Column 3 Required Information (Principal display panel)	Column 4 Required Information (Any surface of the container, except the top or bottom)	Column 5 Conditions (including optional Nomenclature)
	The wine produced shall have the predominant character of wine made from botrytized grapes.			
4. Totally Botrytized Wine	The wine shall be a late harvested wine. The wine shall meet the requirements for botrytized wines. The juice resulting from pressing shall achieve a minimum brix level when measured after transfer to the fermentation vessel as specified in Table 2 of Appendix A. Subject to subsection 6 (2), sweet reserve may be added if the minimum brix level of the grapes used in the sweet reserve was 34° brix at harvest.	VQA — Viticultural Area — VQA	Vintage year Grape variety or varieties	The wine may be labelled Totally Botrytized, Totally Botrytis Affected or T.B.A.
5. Late Harvest Wine	The wine shall be a late harvested wine produced exclusively from fresh ripe grapes that have been naturally harvested on the vine. The wine shall be produced from one or more grape varieties listed in Appendix B. The grapes used in the wine shall be grown within a geographical indication. The wine shall have an actual alcoholic content not less than 7.0% and not greater than 14.9% by volume. The residual sugar and the actual alcohol shall result exclusively from the natural sugar of the grapes. Subject to subsection 6 (2), sweet reserve may be added if the minimum brix level of the grapes used in the sweet reserve was 22° brix at harvest.	VQA — Geographical indication — VQA	Vintage year Grape variety or varieties or proprietary name	None
6. Select Late Harvest Wine	The wine shall be a late harvested wine produced exclusively from fresh ripe grapes that have been naturally harvested on the vine. The wine shall be produced from one or more grape varieties listed in Appendix B. The grapes used in the wine shall be grown within a geographical indication.	VQA — Geographical indication — VQA	Vintage year Grape variety or varieties or proprietary name	None

Column 1 Label Declarations	Column 2 Viticultural and Oenological Requirements	Column 3 Required Information (Principal display panel)	Column 4 Required Information (Any surface of the container, except the top or bottom)	Column 5 Conditions (including optional Nomenclature)
	The wine shall have an actual alcoholic content not less than 7.0% and not greater than 14.9% by volume. The residual sugar and the actual alcohol shall result exclusively from the natural sugar of the grapes. Subject to subsection 6 (2), sweet reserve may be added if the minimum brix level of the grapes used in the sweet reserve was 26° brix at harvest.			
7. Special Select Late Harvest Wine	The wine shall be a late harvested wine produced exclusively from fresh ripe grapes that have been naturally harvested on the vine. The wine shall be produced from one or more grape varieties listed in Appendix B. The grapes used in the wine shall be grown within a geographical indication. The wine shall have an actual alcoholic content not less than 7.0% and not greater than 14.9% by volume. The residual sugar and the actual alcohol shall result exclusively from the natural sugar of the grapes. Subject to subsection 6 (2), sweet reserve may be added if the minimum brix level of the grapes used in the sweet reserve was 30° brix at harvest.	VQA — Geographical indication — VQA	Vintage year Grape variety or varieties or proprietary name	None
8. Vin de Curé	The wine shall be produced exclusively from fresh grapes that have been naturally harvested on the vine and subsequently dried. The wine shall be produced from grape varieties listed in item 1 and subitem 2 i of Appendix B. The grapes used in the wine shall be grown within a geographical indication. The wine shall have an actual alcoholic content not less than 7.0% and not greater than 20.0% by volume. After harvest, the grapes	VQA — Geographical indication — VQA	Vintage year Grape variety or varieties or proprietary name	None

Column 1 Label Declarations	Column 2 Viticultural and Oenological Requirements	Column 3 Required Information (Principal display panel)	Column 4 Required Information (Any surface of the container, except the top or bottom)	Column 5 Conditions (including optional Nomenclature)
	shall be left to dry on frames, mats, small boxes, or any other similar structure with a perforated bottom, in a dry, ventilated place until they yield a must of at least 27° brix when measured after transfer to the fermentation vessel. The residual sugar and the actual alcohol shall result exclusively from the natural sugar of the grapes. No sweet reserve shall be added.			
9. Nouveau Red	The wine shall be produced exclusively from fresh grapes that have been naturally harvested on the vine. The wine shall be produced from one or more grape varieties listed in Appendix B. The grapes used in the wine shall be grown within a geographical indication. The wine shall have an actual alcoholic content not less than 7.0% and not greater than 14.9% by volume. The vinification shall involve at least partial carbonic maceration. The wine shall be produced as a varietal wine in accordance with the requirements for varietal wines in this Table.	VQA — Geographical indication — VQA	Vintage year Grape variety or varieties	None
10. Blanc de Noirs	The wine shall be produced exclusively from fresh grapes listed in Appendix B that are harvested naturally on the vine, of which at least 85% shall be a red variety. The grapes used in the wine shall be grown within a geographical indication. The wine shall have an actual alcoholic content not less than 7.0% and not greater than 14.9% by volume. The juice shall be separated from the skins prior to fermentation and vinified using processes and treatments suitable for the production of white wine.	VQA — Geographical indication — VQA	Vintage year Grape variety or varieties or proprietary name	The term Blanc de Noirs shall be prominently displayed on the label.

Column 1 Label Declarations	Column 2 Viticultural and Oenological Requirements	Column 3 Required Information (Principal display panel)	Column 4 Required Information (Any surface of the container, except the top or bottom)	Column 5 Conditions (including optional Nomenclature)
11. Fortified Wine	The wine shall be the product obtained by adding alcohol (derived from the alcoholic fermentation of a food source and distilled to not less than 94% alcohol by volume), grape brandy or fruit spirit to wine, or grape juice or grape must in fermentation. The grapes used in the wine shall be grown within a geographical indication. The actual alcohol content shall be greater than 14.9% but not greater than 20% by volume at 20°C. The wine shall be produced from grapes listed in Appendix B that have been naturally harvested on the vine.	VQA — Geographical indication — VQA	None	Fortified wine may be labelled as “Estate Bottled” if the bottling winery distilled the grape brandy or grape spirit. Only the sweetness descriptions set out in Table 3 shall be used on the label.
12. Liqueur Wine	The wine shall be obtained exclusively from the alcoholic fermentation of fresh grapes, grape juice, grape must, or wine and shall have an alcohol content greater than 14.9% but not greater than 20% by volume. The grapes used in the wine shall be grown within a geographical indication. The wine shall be produced from one or more grape varieties listed in Appendix B.	VQA — Geographical indication — VQA	None	Subject to subsection 5 (1) of the <i>Food and Drugs Act</i> (Canada) and section 7 of the <i>Consumer Packaging and Labelling Act</i> (Canada), liqueur wine may be designated “Natural” if the residual sugar results exclusively from the sugar of the grapes. Only the sweetness descriptions set out in Table 3 shall be used on the label.
13. Sparkling Wine — Traditional Method	The wine shall be surcharged with carbon dioxide gas to a pressure not less than 300 kPa at 20°C. The carbon dioxide (CO₂) contained in the wine shall result exclusively from the alcoholic fermentation of the “cuvée” from which it was prepared. The wine shall have an actual alcoholic content not less than 7.0% and not greater than 14.9% by volume, including the alcohol contained in any “dosage” added. The wine shall be produced by a secondary alcoholic fermentation in a glass bottle having a capacity not exceeding 6 L and shall be made exclusively from one or	VQA — Geographical indication — VQA	Grape variety or varieties or proprietary name Method of production in accordance with the nomenclature set out in Table 4	If the label bears the vintage year, the wine shall be on the lees for not less than 12 months. Sweetness descriptors may be used in accordance with the nomenclature set out in Table 3.

Column 1 Label Declarations	Column 2 Viticultural and Oenological Requirements	Column 3 Required Information (Principal display panel)	Column 4 Required Information (Any surface of the container, except the top or bottom)	Column 5 Conditions (including optional Nomenclature)
	more vitis vinifera grape varieties listed in item 1 of Appendix B. The wine shall be separated from its lees by disgorging after a minimum maturation period, on the lees, of not less than 12 months for vintage-dated wine and not less than nine months for non-vintage dated wine. The finished wine shall be sold in the bottle in which the secondary fermentation took place. The wine shall at no time have left the bottle prior to final corking. The wine shall have the aroma, taste and characteristics of a wine derived from the traditional method. Carbon dioxide gas (CO₂) may be used to maintain counter pressure during the process of racking or the transfer of a finished wine from a bulk process tank to a container if the content of carbon dioxide gas (CO₂) contained in the wine is not increased.			
14. Sparkling Wine — Méthode Cuve Close	The wine shall be surcharged with carbon dioxide gas to a pressure not less than 300 kPa at 20°C. The carbon dioxide (CO₂) contained in the wine shall result exclusively from the alcoholic fermentation of the “cuvée” from which it was prepared. The wine shall be produced from one or more grape varieties listed in Appendix B. The wine shall have an actual alcoholic content not less than 7.0% and not greater than 14.9% by volume, including the alcohol contained in any “dosage” added. The wine shall be produced by primary or secondary alcoholic fermentation in a closed vessel having a capacity exceeding 5 L. The winemaking process	VQA — Ontario VQA	Grape variety or varieties or proprietary name Méthode Cuve Close or Charmat Method	Sweetness descriptors may be used in accordance with the nomenclature set out in Table 3.

Column 1 Label Declarations	Column 2 Viticultural and Oenological Requirements	Column 3 Required Information (Principal display panel)	Column 4 Required Information (Any surface of the container, except the top or bottom)	Column 5 Conditions (including optional Nomenclature)
	from the start of the alcoholic fermentation designed to make the wine sparkling, including aging at the domicile where the wine was made, shall not be less than six months. The alcoholic fermentation process designed to make the “cuvée” sparkling and the presence of the “cuvée” on the lees shall not be less than 80 days, or if the fermentation takes place in a tank using a mixer, not less than 30 days. The wine shall be produced either as a varietal wine or as a blended wine, in accordance with the requirements for varietal wine in this Table. Carbon dioxide gas (CO₂) may be used to maintain counter pressure during the process of racking or the transfer of a finished wine from a bulk process tank to a container if the content of carbon dioxide gas (CO₂) contained in the wine is not increased.			
15. Charmat Method	The wine shall be a sparkling wine produced using the méthode cuve close by a secondary alcoholic fermentation and shall otherwise meet the requirements set out in this Table for Sparkling Wine — Méthode Cuve Close.	VQA — Ontario — VQA	Grape variety or proprietary name Méthode Cuve Close or Charmat Method	Sweetness descriptors may be used in accordance with the nomenclature set out in Table 3.
16. Sparkling Wine	The wine shall be surcharged with carbon dioxide gas to a pressure not less than 300 kPa at 20°C. The wine shall be produced from one or more grape varieties listed in Appendix B. The carbon dioxide (CO₂) contained in the wine shall result exclusively from the alcoholic fermentation of the “cuvée” from which it was prepared. Carbon dioxide gas (CO₂) may be used to maintain counter pressure during the process of racking or the transfer of a finished wine from a bulk process tank to	VQA — Ontario — VQA	Grape variety or varieties or proprietary name	A method of production shall not be declared on the label. The nomenclature set out in Tables 4 and 5 shall not be used on the label. Sweetness descriptors may be used in accordance with the nomenclature set out in Table 3.

Column 1 Label Declarations	Column 2 Viticultural and Oenological Requirements	Column 3 Required Information (Principal display panel)	Column 4 Required Information (Any surface of the container, except the top or bottom)	Column 5 Conditions (including optional Nomenclature)
	a container if the content of carbon dioxide gas (CO₂) contained in the wine is not increased. The wine shall have an actual alcoholic content not less than 7.0% and not greater than 14.9% by volume, including the alcohol contained in any “dosage” added. The wine shall derive its effervescence exclusively from a primary or secondary alcoholic fermentation in a closed vessel. The wine shall be produced either as a varietal wine or as a blended wine, in accordance with the requirements for varietal wine in this Table.			
17. Effervescent Wine	The wine shall be surcharged with carbon dioxide gas to a pressure not less than 200 kPa and not more than 300 kPa at 20°C. The wine shall be produced from one or more grape varieties listed in Appendix B. The carbon dioxide (CO₂) contained in the wine shall result exclusively from the alcoholic fermentation of the “cuvée” from which it was prepared. Carbon dioxide gas (CO₂) may be used to maintain counter pressure during the process of racking or the transfer of a finished wine from a bulk process tank to a container if the content of carbon dioxide gas (CO₂) contained in the wine is not increased. The wine shall have an actual alcoholic content not less than 7.0% and not greater than 14.9% by volume, including the alcohol contained in any “dosage” added. The wine shall derive its effervescence exclusively from a primary or secondary alcoholic fermentation in a closed vessel.	VQA — Geographical indication — VQA	Grape variety or varieties or proprietary name	The term “Sparkling Wine” or the methods of production associated with sparkling wines under this Regulation shall not appear on the label.

Column 1 Label Declarations	Column 2 Viticultural and Oenological Requirements	Column 3 Required Information (Principal display panel)	Column 4 Required Information (Any surface of the container, except the top or bottom)	Column 5 Conditions (including optional Nomenclature)
18. Icewine Dosage or Dosage of Icewine	The wine shall be a sparkling wine made using the traditional method according to this Table. The dosage shall be derived exclusively from Icewine produced in accordance with this Table. The total volume of Icewine added as the dosage shall not be less than 10% of the total volume of the finished sparkling wine. The finished sparkling wine shall contain not less than 20 g/L residual sugar, either retained after the secondary alcoholic fermentation or obtained by the addition of "Icwine Dosage" or a combination of both. The finished sparkling wine shall exhibit a distinguishable Icewine character.	VQA — Geographical indication — VQA	Grape variety or varieties or proprietary name Method of production (Sparkling Wine — Traditional Method)	None
19. Sparkling Icwine	The wine shall be a sparkling wine that meets all requirements of an Icewine and a Sparkling Wine, as set out in this Table. The wine shall be made from grape varieties permitted for Icewine as set out in this Table. The wine shall derive its effervescence exclusively from either primary or secondary alcoholic fermentation.	VQA — Viticultural Area — VQA	Grape variety or varieties	None

4. (1) Table 4 of the Regulation is amended by striking out the title and substituting the following:

TABLE 4

DECLARATION OF METHOD OF PRODUCTION FOR SPARKLING WINE — TRADITIONAL METHOD AND
SPARKLING WINE — MÉTHODE CUVE CLOSE

(2) Table 4 of the Regulation is amended by striking out the first row and substituting the following:

Column 1 Method of Production	Column 2 Nomenclature
----------------------------------	--------------------------

5. (1) Table 5 of the Regulation is amended by striking out the title and substituting the following:

TABLE 5
NOMENCLATURE PERMITTED FOR SPARKLING WINE — TRADITIONAL METHOD

(2) Table 5 of the Regulation is amended by striking out the first two rows and substituting the following:

Column 1 Method of Production	Column 2 Nomenclature
Fermented in this Bottle	May appear on a traditional method sparkling wine in addition to the declaration of “Method of Production”. The type size shall be no larger than that used to declare the “Method of Production”.

6. Appendix B to the Regulation is amended by adding “None” in Column 2 in every case in which the column consists only of blank space.

7. Appendix C to the Regulation is revoked.

Commencement

8. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

VINTNERS QUALITY ALLIANCE ONTARIO:

MARTIN WERNER.
Secretary

BRIAN SCHMIDT
Chair

Date made: December 19, 2016

I approve this Regulation.

TRACY MACCHARLES
Minister of Government and Consumer Services

Date approved: February 28, 2017

12/17

ONTARIO REGULATION 61/17
made under the
AMMUNITION REGULATION ACT, 1994

Made: March 7, 2017
Filed: March 8, 2017
Published on e-Laws: March 9, 2017
Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2017

Amending O. Reg. 574/94
(IDENTIFICATION)

1. Ontario Regulation 574/94 is amended by adding the following French version:

PIÈCES D'IDENTITÉ

1. Les deux pièces d'identité suivantes présentées ensemble sont acceptables pour l'application de l'article 2 de la Loi :
 1. Une pièce d'identité valide, délivrée comme l'exige le paragraphe 2 (7) de la Loi, qui indique l'âge de la personne ou sa date de naissance.
 2. Un permis valide délivré par le contrôleur des armes à feu de l'Ontario qui indique que la personne nommée dans le permis peut acheter des munitions sans avoir à présenter de pièce d'identité avec photo.
2. (1) Le permis visé à l'article 1 est délivré à chaque demandeur qui est âgé d'au moins 18 ans ou qui détient un permis valide qui lui a été délivré en vertu du paragraphe 8 (2) ou (3) de la *Loi sur les armes à feu* (Canada) et qui a présenté au contrôleur des armes à feu de l'Ontario un document qui :
 - a) d'une part, indique que le demandeur s'oppose, pour des motifs religieux, à la prise de sa photo;
 - b) d'autre part, est signé par une personne qui est de la même religion que le demandeur et qui peut, aux termes du paragraphe 20 (3) ou (4) de la *Loi sur le mariage*, être inscrite comme personne autorisée à célébrer le mariage.
- (2) Le document est rédigé selon un formulaire fourni ou approuvé par le contrôleur des armes à feu de l'Ontario.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

MARIE-FRANCE LALONDE
Minister of Community Safety and Correctional Services

Date made: March 7, 2017

12/17

ONTARIO REGULATION 62/17

made under the

MUNICIPAL ACT, 2001

Made: March 9, 2017

Filed: March 9, 2017

Published on e-Laws: March 10, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2017

Amending O. Reg. 73/03

(TAX MATTERS - SPECIAL TAX RATES AND LIMITS)

1. The definition of “qualifying taxation year” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 73/03 is amended by striking out “2016” and substituting “2017”.

2. Section 3 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(4) Subsection (3.1) does not apply to the multi-residential property class.

3. Paragraph 1 of section 4 of the Regulation is amended by striking out “2.74” at the beginning and substituting “2.00”.

4. The Regulation is amended by adding the following Part:

PART II.0.1**GRADUATED TAX RATES — SUBSECTION 314 (1) OF THE ACT****Landfill property class**

8.0.0.1 The landfill property class is prescribed for the purposes of clause 314 (1) (a) of the Act.

5. The heading to Part II.1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

PART II.1**APPLICATION OF PART IX OF THE ACT AND PHASING OUT OF THE PART**

6. Section 9 of the Regulation is amended by striking out “for 2003 and subsequent taxation years”.

7. (1) Paragraphs 4, 5 and 6 of subsection 12 (1) of the Regulation are revoked and the following substituted:

4. For each levy, determine the residential rate to raise the previous year’s levy by dividing the previous year’s levy amount, referred to in paragraph 1, by the total weighted assessment determined under paragraph 3.
5. For each levy, determine a class rate to raise the previous year’s levy for each property class for the taxation year by multiplying the residential rate to raise the previous year’s levy, as determined under paragraph 4, by the tax ratio for the property class for the taxation year.
6. For each property class, the notional tax rate to raise the previous year’s levies is the sum of the class rates to raise the previous year’s levy, as determined under paragraph 5, for the property class and the tax rate for the taxation year for school purposes.

(2) Subsections 12 (3.1), (3.2), (3.3) and (3.4) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(3.1) Subject to subsection (3.1.1), a municipality, other than a lower-tier municipality, may pass a by-law in a year opting to have subsections (3.2) to (3.4) apply for the year.

(3.1.1) Before passing a by-law under subsection (3.1), a municipality shall send a copy of its projected calculations for the year under subsections (3.2) to (3.4) to the Minister of Finance.

(3.1.2) An upper-tier municipality may, by by-law passed before February 28 of the year, or before April 30 if the year is 2017, delegate to each of its lower-tier municipalities the authority to pass a by-law under subsection (3.1) in respect of levies for lower-tier purposes.

(3.2) A municipality that has passed a by-law under subsection (3.1) shall adjust the total assessment for property in a property class in the municipality, as determined under subsection (3), so that the total assessment for property in a property class in the municipality excludes changes to the tax roll for the previous year resulting from one or more of the following events, except as provided by subsection (3.3):

1. A correction under subsection 32 (1.1) of the *Assessment Act*.
2. An assessment under subsection 32 (4) of the *Assessment Act*.

3. A reconsideration under section 39.1 of the *Assessment Act*.
4. An appeal under section 40 of the *Assessment Act*.
5. An application under section 46 of the *Assessment Act*.

(3.3) Subject to subsection (3.4), if an event listed in paragraphs 3 to 5 of subsection (3.2) changes the assessed value of a property because of one of the following types of changes, the change to the assessed value of the property shall, despite subsection (3.2), be included in the total assessment for property in the property class:

1. A change with respect to which an additional assessment of land is made under section 33 or 34 of the *Assessment Act*.
2. A change to the state or condition of land that results in the assessment made under section 36 of the *Assessment Act* for the taxation year differing from the assessment for the previous taxation year.
3. A change in the classification of land, except under section 30, 34 or 38 of Ontario Regulation 282/98 (General) under the *Assessment Act*.
4. A change in the status of land from taxable to tax-exempt or vice-versa.
5. A change in the valuation approach with respect to whether land is eligible for assessment under section 19.0.1 of the *Assessment Act*.

(3.4) A change to the assessed value of a property referred to in subsection (3.3) shall be excluded from the total assessment for property in the property class if the current value of the property for the taxation year immediately preceding the first year to which the most recent general reassessment applied is also changed under section 39.1, 40 or 46 of the *Assessment Act*.

(3) Subsection 12 (4) of the Regulation is amended by striking out “For the purposes of paragraph 2 of subsection (1)” at the beginning and substituting “For the purposes of paragraph 3 of subsection (1)”.

8. The heading to Part III.1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

**PART III.1
MUNICIPAL CAPPING OPTIONS UNDER PART IX OF THE ACT**

9. (1) Subsection 15.1 (1) of the Regulation is amended by striking out “for the purposes of the 2005 or a subsequent taxation year” in the portion before paragraph 1.

(2) Subsection 15.1 (2) of the Regulation is amended by striking out “For 2016 and subsequent taxation years” at the beginning.

10. Section 15.2 of the Regulation is amended by striking out “For 2016 and subsequent taxation years” at the beginning.

11. Subsection 22 (4) of the Regulation is revoked.

12. Paragraph 2 of subsection 31 (1) of the Regulation is amended by striking out “subsection 313 (4)” and substituting “subsection 313 (1.1)”.

Commencement

13. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

CHARLES SOUSA
Minister of Finance

Date made: March 9, 2017

12/17

ONTARIO REGULATION 63/17

made under the

CITY OF TORONTO ACT, 2006

Made: March 9, 2017

Filed: March 9, 2017

Published on e-Laws: March 10, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2017

Amending O. Reg. 121/07

(TRADITIONAL MUNICIPAL TAXES, LIMITS AND COLLECTION)

1. Section 3 of Ontario Regulation 121/07 is amended by adding the following subsection:

(5) Subsection (4) does not apply to the multi-residential property class.

2. Paragraph 1 of section 4 of the Regulation is amended by striking out “2.74” at the end and substituting “2.00”.**3. Paragraph 1 of subsection 7 (1) of the Regulation is amended by striking out “subsection 19 (4)” at the end and substituting “subsection 19 (5)”.****4. The Regulation is amended by adding the following section immediately before the heading “Property Exempt from Part XII of the Act”:**

GRADUATED TAX RATES (SUBSECTION 279 (1) OF THE ACT)

Landfill property class**7.0.1** The landfill property class is prescribed for the purposes of clause 279 (1) (a) of the Act.**5. The heading immediately preceding section 7.1 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

APPLICATION OF PART XII OF THE ACT AND PHASING OUT OF THE PART

6. (1) Paragraphs 3, 4, 5 and 6 of subsection 19 (1) of the Regulation are revoked and the following substituted:

3. Determine the total weighted assessment for the City by adding the weighted assessment for the taxation year, as determined under subsection (5), for each property class to which the levy applied.
4. For each levy, determine the residential rate to raise the previous year's levy by dividing the previous year's levy amount, referred to in paragraph 1, by the total weighted assessment determined under paragraph 3.
5. For each levy, determine a class rate to raise the previous year's levy for each property class for the taxation year by multiplying the residential rate to raise the previous year's levy, as determined under paragraph 4, by the tax ratio for the property class for the taxation year.
6. For each property class, the notional tax rate to raise the previous year's levies is the sum of the class rates to raise the previous year's levy, as determined under paragraph 5, for the property class and the tax rate for the taxation year for school purposes.

(2) Subsection 19 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(4) Subject to subsection (4.1), the City may pass a by-law in a year opting to have subsections (4.2) to (4.4) apply for the year.

(4.1) Before passing a by-law under subsection (4), the City shall send a copy of its projected calculations for the year under subsections (4.2) to (4.4) to the Minister of Finance.

(4.2) If the City has passed a by-law under subsection (4), the City shall adjust the total assessment for property in a property class in the City, as determined under subsection (3), so that the total assessment for property in a property class in the City excludes changes to the tax roll for the previous year resulting from one or more of the following events, except as provided by subsection (4.3):

1. A correction under subsection 32 (1.1) of the *Assessment Act*.
2. An assessment under subsection 32 (4) of the *Assessment Act*.
3. A reconsideration under section 39.1 of the *Assessment Act*.
4. An appeal under section 40 of the *Assessment Act*.
5. An application under section 46 of the *Assessment Act*.

(4.3) Subject to subsection (4.4), if an event listed in paragraphs 3 to 5 of subsection (4.2) changes the assessed value of a property because of one of the following types of changes, the change to the assessed value of the property shall, despite subsection (4.2), be included in the total assessment for property in the property class:

1. A change with respect to which an additional assessment of land is made under section 33 or 34 of the *Assessment Act*.
2. A change to the state or condition of land that results in the assessment made under section 36 of the *Assessment Act* for the taxation year differing from the assessment for the previous taxation year.
3. A change in the classification of land, except under section 30, 34 or 38 of Ontario Regulation 282/98 (General) under the *Assessment Act*.
4. A change in the status of land from taxable to tax-exempt or vice-versa.
5. A change in the valuation approach with respect to whether land is eligible for assessment under section 19.0.1 of the *Assessment Act*.

(4.4) A change to the assessed value of a property referred to in subsection (4.3) shall be excluded from the total assessment for property in the property class if the current value of the property for the taxation year immediately preceding the first year to which the most recent general reassessment applied is also changed under section 39.1, 40 or 46 of the *Assessment Act*.

(3) Subsection 19 (5) of the Regulation is amended by striking out “For the purposes of paragraph 2 of subsection (1)” at the beginning and substituting “For the purposes of paragraph 3 of subsection (1)”.

7. The heading immediately preceding section 29 of the Regulation is revoked and the following substituted:

CITY CAPPING OPTION (SUBSECTION 292 (1) OF THE ACT)

8. (1) Subsection 29 (1) of the Regulation is amended by striking out “for the purposes of the 2008 or a subsequent taxation year” in the portion before paragraph 1.

(2) Subsection 29 (1.1) of the Regulation is amended by striking out “For 2016 and subsequent taxation years” at the beginning.

(3) Subsection 29 (2) of the Regulation is amended by striking out “for the purposes of the 2007 taxation year” in the portion before paragraph 1.

9. Section 29.1 of the Regulation is amended by striking out “For 2016 and subsequent taxation years” at the beginning.

10. Subsection 35 (4) of the Regulation is revoked.

11. Paragraph 2 of subsection 37 (1) of the Regulation is amended by striking out “subsection 278 (4)” and substituting “subsection 278 (1.1)”.

Commencement

12. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

CHARLES SOUSA
Minister of Finance

Date made: March 9, 2017

12/17

ONTARIO REGULATION 64/17

made under the

CITY OF TORONTO ACT, 2006

Made: March 9, 2017

Filed: March 9, 2017

Published on e-Laws: March 10, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2017

Amending O. Reg. 121/07

(TRADITIONAL MUNICIPAL TAXES, LIMITS AND COLLECTION)

1. (1) The definition of “qualifying taxation year” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 121/07 is amended by striking out “2016” and substituting “2017”.

(2) The definition of “unadjusted class ratio” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

“unadjusted tax ratio” means, in respect of a property class in the qualifying taxation year,

- (a) the tax ratio for the property class for the previous year, or
- (b) if section 7 applied to the property class in the previous year, the tax ratio for the property class for the qualifying taxation year that is determined under subsection 6 (1).

2. Subsection 2.2 (5) of the Regulation is amended by striking out “Subject to sections 2.3 and 2.4” at the beginning and substituting “Subject to sections 2.2.2, 2.2.3, 2.3 and 2.4”.

3. The Regulation is amended by adding the following sections:

2.2.1 (1) This section applies for the qualifying taxation year if,

- (a) in comparison to the previous year, the percentage of total tax revenue for the qualifying taxation year derived from tax on property in the multi-residential property class would be higher in the qualifying taxation year if the unadjusted tax ratio for the qualifying taxation year was applied;
- (b) the unadjusted tax ratio for the multi-residential property class for the qualifying taxation year is equal to or greater than 2.0; and
- (c) the City does not establish a tax ratio under subsection 2.2 (2).

(2) The transition ratio for the multi-residential property class for the qualifying taxation year is the greater of 2.0 and the transition ratio for the property class determined using the rules set out in subsection 2.2 (5).

2.2.2 (1) This section applies for the qualifying taxation year if, in comparison to the previous year, the percentage of total tax revenue for the qualifying taxation year derived from tax on property in the multi-residential property class would be lower in the qualifying taxation year if the unadjusted tax ratio for the qualifying taxation year was applied.

(2) If the unadjusted tax ratio for the multi-residential property class is equal to or greater than 2.0, the transition ratio for the property class for the qualifying taxation year is equal to the unadjusted tax ratio.

(3) If the unadjusted tax ratio for the multi-residential property class is less than 2.0 and if the City establishes a tax ratio under subsection 2.2 (2), the transition ratio for the property class for the qualifying taxation year is the lesser of 2.0 and the transition ratio for the property class determined using the rules set out in subsection 2.2 (5).

2.2.3 (1) This section applies for the qualifying taxation year if the percentage of total revenue for the qualifying taxation year derived from tax on property in the multi-residential property class would be the equal to the previous year's if the unadjusted tax ratio for the qualifying taxation year was applied.

(2) If the unadjusted tax ratio for the multi-residential property class is equal to or greater than 2.0, the transition ratio for the property class for the qualifying taxation year shall be determined as follows:

- 1. Take the greater of 2.0 and the transition ratio for the property class determined using the rules set out in subsection 2.2 (5).
- 2. The transition ratio is the lesser of the amount determined under paragraph 1 and the unadjusted tax ratio for the property class.

(3) If the unadjusted tax ratio for the multi-residential property class is less than 2.0 and if the City establishes a tax ratio under subsection 2.2 (2), the transition ratio for the property class for the qualifying taxation year is the lesser of 2.0 and the transition ratio for the property class determined using the rules set out in subsection 2.2 (5).

Commencement

4. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

CHARLES SOUSA
Minister of Finance

Date made: March 9, 2017

12/17

ONTARIO REGULATION 65/17

made under the

MUNICIPAL ACT, 2001

Made: March 9, 2017

Filed: March 9, 2017

Published on e-Laws: March 10, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2017

Amending O. Reg. 385/98

(TAX MATTERS - TRANSITION RATIOS AND AVERAGE TRANSITION RATIOS)

1. The definition of “qualifying taxation year” in section 0.1 of Ontario Regulation 385/98 is amended by striking out “2016” and substituting “2017”.

2. Subsection 9 (5) of the Regulation is amended by striking out “Subject to sections 10 and 11” at the beginning and substituting “Subject to sections 9.2, 9.3, 10 and 11”.

3. The Regulation is amended by adding the following sections before the heading “New Multi-Residential Property Class”:

MULTI-RESIDENTIAL PROPERTY CLASS

9.1 (1) This section applies for the qualifying taxation year to a municipality if,

- (a) in comparison to the previous year, the percentage of total tax revenue for the qualifying taxation year derived from tax on property in the multi-residential property class would be higher in the qualifying taxation year if the unadjusted tax ratio for the qualifying taxation year was applied;
- (b) the unadjusted tax ratio for the multi-residential property class for the qualifying taxation year is equal to or greater than 2.0; and
- (c) the municipality does not establish a tax ratio under subsection 9 (2).

(2) The transition ratio for the multi-residential property class for the qualifying taxation year is the greater of 2.0 and the transition ratio for the property class determined using the rules set out in subsection 9 (5).

9.2 (1) This section applies for the qualifying taxation year to a municipality if, in comparison to the previous year, the percentage of total tax revenue for the qualifying taxation year derived from tax on property in the multi-residential property class would be lower in the qualifying taxation year if the unadjusted tax ratio for the qualifying taxation year was applied.

(2) If the unadjusted tax ratio for the multi-residential property class is equal to or greater than 2.0, the transition ratio for the property class for the qualifying taxation year is equal to the unadjusted tax ratio.

(3) If the unadjusted tax ratio for the multi-residential property class is less than 2.0 and if the municipality establishes a tax ratio under subsection 9 (2), the transition ratio for the property class for the qualifying taxation year is the lesser of 2.0 and the transition ratio for the property class determined using the rules set out in subsection 9 (5).

9.3 (1) This section applies for the qualifying taxation year to a municipality if the percentage of total revenue for the qualifying taxation year derived from tax on property in the multi-residential property class would be the equal to the previous year's if the unadjusted tax ratio for the qualifying taxation year was applied.

(2) If the unadjusted tax ratio for the multi-residential property class is equal to or greater than 2.0, the transition ratio for the property class for the qualifying taxation year shall be determined as follows:

- 1. Take the greater of 2.0 and the transition ratio for the property class determined using the rules set out in subsection 9 (5).
- 2. The transition ratio is the lesser of the amount determined under paragraph 1 and the unadjusted tax ratio for the property class.
- (3) If the unadjusted tax ratio for the multi-residential property class is less than 2.0 and if the municipality establishes a tax ratio under subsection 9 (2), the transition ratio for the property class for the qualifying taxation year is the lesser of 2.0 and the transition ratio for the property class determined using the rules set out in subsection 9 (5).

4. The Regulation is amended by adding the following section:

17. Despite sections 9 to 12, for the Township of Ear Falls for the 2017 taxation year,

- (a) the transition ratio for the industrial property class and the large industrial property class is 3.765375; and

(b) the average transition ratio for the industrial classes is 3.765375.

Commencement

5. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:
Pris par :

Le ministre des Finances,

CHARLES SOUSA
Minister of Finance

Date made: March 9, 2017
Pris le : 9 mars 2017

12/17

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 65/17

pris en vertu de la

LOI DE 2001 SUR LES MUNICIPALITÉS

pris le 9 mars 2017

déposé le 9 mars 2017

publié sur le site Lois-en-ligne le 10 mars 2017

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 25 mars 2017

modifiant le Règl. de l'Ont. 385/98

(IMPOSITION - COEFFICIENTS DE TRANSITION ET COEFFICIENTS DE TRANSITION MOYENS)

1. La définition d'«année d'imposition admissible» à l'article 0.1 du Règlement de l'Ontario 385/98 est modifiée par remplacement de «2016» par «2017».

2. Le paragraphe 9 (5) du Règlement est modifié par remplacement de «Sous réserve des articles 10 et 11» par «Sous réserve des articles 9.2, 9.3, 10 et 11» au début du paragraphe.

3. Le Règlement est modifié par adjonction des articles suivants avant l'intertitre «Catégorie des nouveaux immeubles à logements multiples» :

CATÉGORIE DES IMMEUBLES À LOGEMENTS MULTIPLES

9.1 (1) Le présent article s'applique à la municipalité pour l'année d'imposition admissible si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le pourcentage des recettes fiscales totales de l'année d'imposition admissible provenant de l'impôt prélevé sur les biens de la catégorie des immeubles à logements multiples serait supérieur au pourcentage correspondant pour l'année précédente si on appliquait le coefficient d'impôt non redressé pour l'année d'imposition admissible;
- b) le coefficient d'impôt non redressé de la catégorie des immeubles à logements multiples pour l'année d'imposition admissible est égal ou supérieur à 2;
- c) la municipalité ne fixe pas de coefficient d'impôt en vertu du paragraphe 9 (2).

(2) Le coefficient de transition applicable à la catégorie des immeubles à logements multiples pour l'année d'imposition admissible correspond au plus élevé de 2 et du coefficient de transition de cette catégorie calculé conformément aux règles énoncées au paragraphe 9 (5).

9.2 (1) Le présent article s'applique à la municipalité pour l'année d'imposition admissible dans le cas où le pourcentage des recettes fiscales totales de l'année d'imposition admissible provenant de l'impôt prélevé sur les biens de la catégorie des immeubles à logements multiples serait inférieur au pourcentage correspondant pour l'année précédente si on appliquait le coefficient d'impôt non redressé pour l'année d'imposition admissible.

(2) Si le coefficient d'impôt non redressé de la catégorie des immeubles à logements multiples est égal ou supérieur à 2, le coefficient de transition applicable à cette catégorie pour l'année d'imposition admissible est égal au coefficient d'impôt non redressé.

(3) Si le coefficient d'impôt non redressé de la catégorie des immeubles à logements multiples est inférieur à 2 et que la municipalité fixe un coefficient d'impôt en vertu du paragraphe 9 (2), le coefficient de transition applicable à cette catégorie pour l'année d'imposition admissible correspond au moins élevé de 2 et du coefficient de transition de la catégorie calculé conformément aux règles énoncées au paragraphe 9 (5).

9.3 (1) Le présent article s'applique à la municipalité pour l'année d'imposition admissible dans le cas où le pourcentage des recettes fiscales totales de l'année d'imposition admissible provenant de l'impôt prélevé sur les biens de la catégorie des immeubles à logements multiples serait égal à celui de l'année précédente si on appliquait le coefficient d'impôt non redressé pour l'année d'imposition admissible.

(2) Si le coefficient d'impôt non redressé de la catégorie des immeubles à logements multiples est égal ou supérieur à 2, le coefficient de transition applicable à cette catégorie pour l'année d'imposition admissible se calcule comme suit :

- 1. Prendre le plus élevé de 2 et du coefficient de transition de la catégorie calculé conformément aux règles énoncées au paragraphe 9 (5).
- 2. Le coefficient de transition correspond au moindre du chiffre obtenu en application de la disposition 1 et du coefficient d'impôt non redressé de la catégorie.

(3) Si le coefficient d'impôt non redressé de la catégorie des immeubles à logements multiples est inférieur à 2 et que la municipalité fixe un coefficient d'impôt en vertu du paragraphe 9 (2), le coefficient de transition applicable à cette catégorie

pour l'année d'imposition admissible correspond au moindre de 2 et du coefficient de transition de la catégorie calculé conformément aux règles énoncées au paragraphe 9 (5).

4. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

17. Malgré les articles 9 à 12, pour le canton d'Ear Falls, pour l'année d'imposition 2017 :

- a) le coefficient de transition de la catégorie des biens industriels et des grands biens industriels est de 3,765375;
- b) le coefficient de transition moyen des catégories industrielles est de 3,765375.

Entrée en vigueur

5. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:
Pris par :

Le ministre des Finances,

CHARLES SOUSA
Minister of Finance

Date made: March 9, 2017
Pris le : 9 mars 2017

12/17

ONTARIO REGULATION 66/17

made under the

MUNICIPAL ACT, 2001

Made: March 9, 2017

Filed: March 9, 2017

Published on e-Laws: March 10, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2017

Amending O. Reg. 75/01

(TAX MATTERS — PROPERTY TAX BILL FORM AND CONTENT)

1. The title of Ontario Regulation 75/01 is revoked and the following substituted:

TAX MATTERS — PROPERTY TAX BILLS

2. Paragraph 3 of section 13 of the Regulation is revoked and the following substituted:

3. The amount of the current year's levy change, showing clearly whether the change is positive or negative, in area "3.3".

3. The Regulation is amended by adding the following sections:**Current year's levy change**

13.1 For the purposes of paragraph 3 of section 13, the amount of the current year's levy change for a property is determined by subtracting the product of the notional tax rate determined under subsection 13.2 (1) and the assessment of the property for the current year from the amount of the current year's final levies as described in paragraph 2 of section 12.

Notional tax rate

13.2 (1) For the purposes of section 13.1, the notional tax rate for a property is determined in accordance with the following rules:

1. For every general or special municipal levy for the previous year that applied to property in the municipality, determine the previous year's levy amount under subsection (2).
2. For each levy, determine the total weighted assessment for the municipality by adding the weighted assessment for the taxation year, as determined under subsection (10), for each property class to which the levy applied.
3. For each levy, determine the residential rate to raise the previous year's levy by dividing the previous year's levy amount, referred to in paragraph 1, by the total weighted assessment determined under paragraph 2.
4. For each levy, determine a class rate to raise the previous year's levy for each property class for the taxation year by multiplying the residential rate to raise the previous year's levy, as determined under paragraph 3, by the tax ratio for the property class for the taxation year.
5. For each property, the notional tax rate to raise the previous year's levies is the sum of the class rates to raise the previous year's levy, as determined under paragraph 4, for each levy that applies to the property.

(2) For the purposes of paragraph 1 of subsection (1), the previous year's levy amount shall be determined in the following manner:

1. Apply the tax rate for the previous year for each general or special municipal levy to the total assessment for property to which the levy applied as determined under subsection (3).
2. The previous year's levy amount is the sum of the amounts determined under paragraph 1 for the property classes.

(3) For the purposes of paragraph 1 of subsection (2), the total assessment for property to which the levy applies is determined by taking the sum of the assessments for the previous year for each property to which the levy applies and adjusting for the sum of changes in assessment that would produce the changes in municipal taxes referred to in paragraphs 2 and 3 of subsection 318 (6) of the Act.

(4) Subject to subsection (5), a municipality, other than a lower-tier municipality, may pass a by-law in a year opting to have subsections (7) to (9) apply for the year.

(5) Before passing a by-law under subsection (4), a municipality shall send a copy of its projected calculations for the year under subsections (7) to (9) to the Minister of Finance.

(6) An upper-tier municipality may, by by-law passed before February 28 of the year, or before April 30 if the year is 2017, delegate to each of its lower-tier municipalities the authority to pass a by-law under subsection (4) in respect of levies for lower-tier purposes.

(7) A municipality that has passed a by-law under subsection (4) shall adjust the total assessment for property in a property class in the municipality as determined under subsection (3) so that the total assessment for property in a property class in the municipality excludes changes to the tax roll for the previous year resulting from one or more of the following events, except as provided by subsection (8):

1. A correction under subsection 32 (1.1) of the *Assessment Act*.
2. An assessment under subsection 32 (4) of the *Assessment Act*.
3. A reconsideration under section 39.1 of the *Assessment Act*.
4. An appeal under section 40 of the *Assessment Act*.
5. An application under section 46 of the *Assessment Act*.

(8) Subject to subsection (9), if an event listed in paragraphs 3 to 5 of subsection (7) changes the assessed value of a property because of one of the following types of changes, the change to the assessed value of the property shall, despite subsection (7), be included in the total assessment for property in the property class:

1. A change with respect to which an additional assessment of land is made under section 33 or 34 of the *Assessment Act*.
2. A change to the state or condition of land that results in the assessment made under section 36 of the *Assessment Act* for the taxation year differing from the assessment for the previous taxation year.
3. A change in the classification of land, except under section 30, 34 or 38 of Ontario Regulation 282/98 (General) made under the *Assessment Act*.
4. A change in the status of land from taxable to tax-exempt or vice-versa.
5. A change in the valuation approach with respect to whether land is eligible for assessment under section 19.0.1 of the *Assessment Act*.

(9) A change to the assessed value of a property referred to in subsection (8) shall be excluded from the total assessment for property in the property class if the current value of the property for the previous taxation year immediately preceding the first year to which the most recent general reassessment applied is also changed under section 39.1, 40 or 46 of the *Assessment Act*.

(10) For the purposes of paragraph 2 of subsection (1), the weighted assessment for the taxation year for each property class to which the levy applies is calculated by using the formula,

$$C \times D$$

in which,

“C” is the sum of the assessments for the taxation year for properties to which the levy applies in the property class to which the levy applies,

“D” is the tax ratio for the property class for the taxation year.

(11) For the purposes of subsection (10), the assessment for a taxation year for a property in a property class shall be reduced by the same percentage of the assessment as the percentage reduction, if any, under section 313 of the Act in the tax rate applicable to the property for the taxation year.

(12) Despite paragraph 5 of subsection (1), if the *Municipal Extra Territorial Tax Act* applies to the property, the previous year's notional tax rate is the sum of the class rates for the previous year, as determined under paragraph 4 of subsection (1), for the applicable property class.

Commencement**4. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:
Pris par :

Le ministre des Finances,

CHARLES SOUSA
Minister of Finance

Date made: March 9, 2017
Pris le : 9 mars 2017

12/17

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 66/17

pris en vertu de la

LOI DE 2001 SUR LES MUNICIPALITÉS

pris le 9 mars 2017

déposé le 9 mars 2017

publié sur le site Lois-en-ligne le 10 mars 2017

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 25 mars 2017

modifiant le Règl. de l'Ont. 75/01

(QUESTIONS FISCALES — FORME ET CONTENU DU RELEVÉ D'IMPOSITION FONCIÈRE)

1. Le titre du Règlement de l'Ontario 75/01 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

QUESTIONS FISCALES — RELEVÉS D'IMPOSITION FONCIÈRE

2. La disposition 3 de l'article 13 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

3. Le montant de la modification des impôts municipaux de l'année en cours, montrant clairement si la modification est positive ou négative, dans la case «3.3».

3. Le Règlement est modifié par adjonction des articles suivants :**Modification des impôts de l'année en cours**

13.1 Pour l'application de la disposition 3 de l'article 13, on calcule le montant de la modification des impôts de l'année en cours pour un bien en soustrayant le produit du taux d'imposition théorique, calculé en application du paragraphe 13.2 (1), et l'évaluation du bien de l'année en cours du montant des impôts définitifs de l'année en cours visé à la disposition 2 de l'article 12.

Taux d'imposition théorique

13.2 (1) Pour l'application de l'article 13.1, le taux d'imposition théorique pour un bien se calcule conformément aux règles suivantes :

1. Calculer, en application du paragraphe (2), le montant de chaque impôt général ou extraordinaire de l'année précédente qui s'appliquait aux biens situés dans la municipalité.
2. Pour chaque impôt, calculer l'évaluation pondérée totale de la municipalité en additionnant l'évaluation pondérée pour l'année d'imposition, calculée en application du paragraphe (10), de chaque catégorie de biens à laquelle s'appliquait l'impôt.
3. Pour chaque impôt, calculer le taux résidentiel appliqué pour recueillir les impôts de l'année précédente en divisant le montant de l'impôt de cette année-là, visé à la disposition 1, par l'évaluation pondérée totale calculée en application de la disposition 2.
4. Pour chaque impôt, calculer le taux appliqué à chaque catégorie de biens pour recueillir les impôts de l'année précédente en multipliant le taux résidentiel appliqué pour recueillir les impôts de l'année précédente, calculé en application de la disposition 3, par le coefficient d'impôt applicable à la catégorie de biens pour l'année d'imposition.
5. Pour chaque bien, le taux d'imposition théorique appliqué pour recueillir les impôts de l'année précédente correspond au total des taux appliqués à la catégorie de biens pour recueillir les impôts de l'année précédente, calculés en application de la disposition 4, pour chaque impôt applicable au bien.

(2) Pour l'application de la disposition 1 du paragraphe (1), le montant de l'impôt de l'année précédente se calcule comme suit :

1. Appliquer le taux d'imposition applicable l'année précédente pour chaque impôt municipal général ou extraordinaire à l'évaluation totale des biens auxquels s'appliquait l'impôt, calculée en application du paragraphe (3).
2. L'impôt de l'année précédente correspond au total des sommes calculées en application de la disposition 1 pour les catégories de biens.

(3) Pour l'application de la disposition 1 du paragraphe (2), on calcule l'évaluation totale des biens auxquels s'applique l'impôt en prenant le total des évaluations, pour l'année précédente, de chaque bien auquel s'applique l'impôt et en redressant ce total en fonction du total des modifications de l'évaluation qui entraîneraient les modifications d'impôts municipaux visées aux dispositions 2 et 3 du paragraphe 318 (6) de la Loi.

(4) Sous réserve du paragraphe (5), toute municipalité qui n'est pas une municipalité de palier inférieur peut une année, par règlement, choisir que les paragraphes (7) à (9) s'appliquent pour l'année.

(5) Avant d'adopter un règlement en vertu du paragraphe (4), la municipalité envoie au ministre des Finances une copie de ses calculs projetés pour l'année en application des paragraphes (7) à (9).

(6) Toute municipalité de palier supérieur peut, par règlement municipal adopté avant le 28 février de l'année, ou avant le 30 avril pour l'année 2017, déléguer à chacune de ses municipalités de palier inférieur le pouvoir d'adopter un règlement en vertu du paragraphe (4) à l'égard des impôts prélevés aux fins du palier inférieur.

(7) La municipalité qui a adopté un règlement en vertu du paragraphe (4) redresse l'évaluation totale des biens d'une catégorie de biens situés dans la municipalité, calculée en application du paragraphe (3), de sorte qu'elle ne tienne pas compte des changements apportés au rôle d'évaluation de l'année précédente qui résultent d'un ou de plusieurs des événements suivants, sauf disposition contraire du paragraphe (8) :

1. Une correction apportée en vertu du paragraphe 32 (1.1) de la *Loi sur l'évaluation foncière*.
2. Une évaluation effectuée en application du paragraphe 32 (4) de la *Loi sur l'évaluation foncière*.
3. Un réexamen effectué en application de l'article 39.1 de la *Loi sur l'évaluation foncière*.
4. Un appel interjeté en vertu de l'article 40 de la *Loi sur l'évaluation foncière*.
5. Une requête présentée en vertu de l'article 46 de la *Loi sur l'évaluation foncière*.

(8) Sous réserve du paragraphe (9), si l'un des événements énumérés aux dispositions 3 à 5 du paragraphe (7) modifie la valeur imposable d'un bien en raison de l'un des types de changements suivants, la modification apportée à la valeur imposable du bien est, malgré le paragraphe (7), incluse dans l'évaluation totale des biens de la catégorie de biens :

1. Un changement à l'égard duquel une évaluation additionnelle du bien-fonds est effectuée en application de l'article 33 ou 34 de la *Loi sur l'évaluation foncière*.
2. Un changement dans l'état ou la condition du bien-fonds qui fait en sorte que l'évaluation effectuée en application de l'article 36 de la *Loi sur l'évaluation foncière* pour l'année d'imposition diffère de celle effectuée pour l'année d'imposition précédente.
3. Un changement de classification du bien-fonds, sauf en vertu de l'article 30, 34 ou 38 du Règlement de l'Ontario 282/98 (Dispositions générales) pris en vertu de la *Loi sur l'évaluation foncière*.
4. Un changement qui rend le bien-fonds imposable alors qu'il ne l'était pas, ou vice-versa.
5. Un changement dans la méthode utilisée pour déterminer si le bien-fonds remplit les conditions requises pour être évalué en application de l'article 19.0.1 de la *Loi sur l'évaluation foncière*.

(9) Une modification apportée à la valeur imposable d'un bien visé au paragraphe (8) est exclue de l'évaluation totale des biens de la catégorie de biens si la valeur actuelle du bien pour l'année d'imposition qui précède immédiatement la première année visée par la réévaluation générale la plus récente est également modifiée en application de l'article 39.1, 40 ou 46 de la *Loi sur l'évaluation foncière*.

(10) Pour l'application de la disposition 2 du paragraphe (1), l'évaluation pondérée pour l'année d'imposition de chaque catégorie de biens à laquelle s'applique l'impôt se calcule selon la formule suivante :

$$C \times D$$

où :

«C» représente le total des évaluations, pour l'année d'imposition, des biens auxquels s'applique l'impôt qui appartiennent à la catégorie de biens à laquelle s'applique l'impôt,

«D» représente le coefficient d'impôt applicable à la catégorie de biens pour l'année d'imposition.

(11) Pour l'application du paragraphe (10), l'évaluation, pour une année d'imposition, d'un bien d'une catégorie de biens est réduite du pourcentage de l'évaluation correspondant à la réduction éventuelle en pourcentage, prévue à l'article 313 de la Loi, du taux d'imposition applicable au bien pour l'année d'imposition.

(12) Malgré la disposition 5 du paragraphe (1), si la *Loi sur les impôts municipaux extraterritoriaux* s'applique au bien, le taux d'imposition théorique de l'année précédente correspond au total des taux applicables à la catégorie de biens pertinente pour l'année précédente, calculés en application de la disposition 4 du paragraphe (1).

Entrée en vigueur

4. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:

Pris par :

Le ministre des Finances,

CHARLES SOUSA
Minister of Finance

Date made: March 9, 2017

Pris le : 9 mars 2017

12/17

ONTARIO REGULATION 67/17

made under the

CITY OF TORONTO ACT, 2006

Made: March 9, 2017

Filed: March 9, 2017

Published on e-Laws: March 10, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2017

Amending O. Reg. 122/07

(PROPERTY TAX BILL — FORM AND CONTENT)

1. The title of Ontario Regulation 122/07 is revoked and the following substituted:

PROPERTY TAX BILLS

2. Paragraph 3 of section 13 of the Regulation is revoked and the following substituted:

3. The amount of the current year's levy change, showing clearly whether the change is positive or negative, in area "3.3".

3. The Regulation is amended by adding the following sections:**Current year's levy change**

13.1 For the purposes of paragraph 3 of section 13, the amount of the current year's levy change for a property is determined by subtracting the product of the notional tax rate determined under subsection 13.2 (1) and the assessment of the property for the current year from the amount of the current year's final levies as described in paragraph 2 of section 12.

Notional tax rate

13.2 (1) For the purposes of section 13.1, the notional tax rate for a property is determined in accordance with the following rules:

1. For every general or special municipal levy for the previous year that applied to property in the City, determine the previous year's levy amount under subsection (2).
2. For each levy, determine the total weighted assessment for the City by adding the weighted assessment for the taxation year, as determined under subsection (9), for each property class to which the levy applied.
3. For each levy, determine the residential rate to raise the previous year's levy by dividing the previous year's levy amount, referred to in paragraph 1, by the total weighted assessment determined under paragraph 2.
4. For each levy, determine a class rate to raise the previous year's levy for each property class for the taxation year by multiplying the residential rate to raise the previous year's levy, as determined under paragraph 3, by the tax ratio for the property class for the taxation year.
5. For each property, the notional tax rate to raise the previous year's levies is the sum of the class rates to raise the previous year's levy, as determined under paragraph 4, for each levy that applies to the property.

(2) For the purposes of paragraph 1 of subsection (1), the previous year's levy amount shall be determined in the following manner:

1. Apply the tax rate for the previous year for each general or special municipal levy to the total assessment for property to which the levy applied, as determined under subsection (3).
2. The previous year's levy amount is the sum of the amounts determined under paragraph 1 for the property classes.

(3) For the purposes of paragraph 1 of subsection (2), the total assessment for property to which the levy applies is determined by taking the sum of the assessments for the previous year for each property to which the levy applies and adjusting for the sum of changes in assessment that would produce the changes in municipal taxes referred to in paragraphs 2 and 3 of subsection 282 (6) of the Act.

(4) Subject to subsection (5), the City may pass a by-law in a year opting to have subsections (7) to (9) apply for the year.

(5) Before passing a by-law under subsection (4), the City shall send a copy of its projected calculations for the year under subsections (6) to (8) to the Minister of Finance.

(6) If the City passes a by-law under subsection (4), the City shall adjust the total assessment for property in a property class in the City as determined under subsection (3) so that the total assessment for property in a property class in the City

excludes changes to the tax roll for the previous year resulting from one or more of the following events, except as provided by subsection (7):

1. A correction under subsection 32 (1.1) of the *Assessment Act*.
2. An assessment under subsection 32 (4) of the *Assessment Act*.
3. A reconsideration under section 39.1 of the *Assessment Act*.
4. An appeal under section 40 of the *Assessment Act*.
5. An application under section 46 of the *Assessment Act*.

(7) Subject to subsection (8), if an event listed in paragraphs 3 to 5 of subsection (6) changes the assessed value of a property because of one of the following types of changes, the change to the assessed value of the property shall, despite subsection (6), be included in the total assessment for property in the property class:

1. A change with respect to which an additional assessment of land is made under section 33 or 34 of the *Assessment Act*.
2. A change to the state or condition of land that results in the assessment made under section 36 of the *Assessment Act* for the taxation year differing from the assessment for the previous taxation year.
3. A change in the classification of land, except under section 30, 34 or 38 of Ontario Regulation 282/98 (General) made under the *Assessment Act*.
4. A change in the status of land from taxable to tax-exempt or vice-versa.
5. A change in the valuation approach with respect to whether land is eligible for assessment under section 19.0.1 of the *Assessment Act*.

(8) A change to the assessed value of a property referred to in subsection (7) shall be excluded from the total assessment for property in the property class if the current value of the property for the previous taxation year immediately preceding the first year to which the most recent general reassessment applied is also changed under section 39.1, 40 or 46 of the *Assessment Act*.

(9) For the purposes of paragraph 2 of subsection (1), the weighted assessment for the taxation year for each property class to which the levy applies is calculated by using the formula,

$$C \times D$$

in which,

“C” is the sum of the assessments for the taxation year for properties to which the levy applies in the property class to which the levy applies,

“D” is the tax ratio for the property class for the taxation year.

(10) For the purposes of subsection (9), the assessment for a taxation year for a property in a property class shall be reduced by the same percentage of the assessment as the percentage reduction, if any, under section 278 of the Act in the tax rate applicable to the property for the taxation year.

(11) Despite paragraph 5 of subsection (1), if the *Municipal Extra Territorial Tax Act* applies to the property, the previous year's notional tax rate is the sum of the class rates for the previous year, as determined under paragraph 4 of subsection (1), for the applicable property class.

Commencement

4. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:
Pris par :

Le ministre des Finances,

CHARLES SOUSA
Minister of Finance

Date made: March 9, 2017
Pris le : 9 mars 2017

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 67/17

pris en vertu de la

LOI DE 2006 SUR LA CITÉ DE TORONTO

pris le 9 mars 2017

déposé le 9 mars 2017

publié sur le site Lois-en-ligne le 10 mars 2017

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 25 mars 2017

modifiant le Règl. de l'Ont. 122/07

(FORME ET CONTENU DU RELEVÉ D'IMPOSITION FONCIÈRE)

**1. Le titre du Règlement de l'Ontario 122/07 est abrogé et remplacé par ce qui suit :
RELEVÉS D'IMPOSITION FONCIÈRE****2. La disposition 3 de l'article 13 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

3. Le montant de la modification des impôts municipaux de l'année en cours, montrant clairement si la modification est positive ou négative, dans la case «3.3».

3. Le Règlement est modifié par adjonction des articles suivants :**Modification des impôts de l'année en cours**

13.1 Pour l'application de la disposition 3 de l'article 13, on calcule le montant de la modification des impôts de l'année en cours pour un bien en soustrayant le produit du taux d'imposition théorique, calculé en application du paragraphe 13.2 (1), et l'évaluation du bien de l'année en cours du montant des impôts définitifs de l'année en cours visé à la disposition 2 de l'article 12.

Taux d'imposition théorique

13.2 (1) Pour l'application de l'article 13.1, le taux d'imposition théorique pour un bien se calcule conformément aux règles suivantes :

1. Calculer, en application du paragraphe (2), le montant de chaque impôt général ou extraordinaire de l'année précédente qui s'appliquait aux biens situés dans la cité.
2. Pour chaque impôt, calculer l'évaluation pondérée totale de la cité en additionnant l'évaluation pondérée pour l'année d'imposition, calculée en application du paragraphe (9), de chaque catégorie de biens à laquelle s'appliquait l'impôt.
3. Pour chaque impôt, calculer le taux résidentiel appliqué pour recueillir les impôts de l'année précédente en divisant le montant de l'impôt de cette année-là, visé à la disposition 1, par l'évaluation pondérée totale calculée en application de la disposition 2.
4. Pour chaque impôt, calculer le taux appliqué à chaque catégorie de biens pour recueillir les impôts de l'année précédente en multipliant le taux résidentiel appliqué pour recueillir les impôts de l'année précédente, calculé en application de la disposition 3, par le coefficient d'impôt applicable à la catégorie de biens pour l'année d'imposition.
5. Pour chaque bien, le taux d'imposition théorique appliqué pour recueillir les impôts de l'année précédente correspond au total des taux appliqués à la catégorie de biens pour recueillir les impôts de l'année précédente, calculés en application de la disposition 4, pour chaque impôt applicable au bien.

(2) Pour l'application de la disposition 1 du paragraphe (1), le montant de l'impôt de l'année précédente se calcule comme suit :

1. Appliquer le taux d'imposition applicable l'année précédente pour chaque impôt municipal général ou extraordinaire à l'évaluation totale des biens auxquels s'appliquait l'impôt, calculée en application du paragraphe (3).
2. L'impôt de l'année précédente correspond au total des sommes calculées en application de la disposition 1 pour les catégories de biens.

(3) Pour l'application de la disposition 1 du paragraphe (2), on calcule l'évaluation totale des biens auxquels s'applique l'impôt en prenant le total des évaluations, pour l'année précédente, de chaque bien auquel s'applique l'impôt et en redressant ce total en fonction du total des modifications de l'évaluation qui entraîneraient les modifications d'impôts municipaux visées aux dispositions 2 et 3 du paragraphe 282 (6) de la Loi.

(4) Sous réserve du paragraphe (5), la cité peut une année, par règlement, choisir que les paragraphes (7) à (9) s'appliquent pour l'année.

(5) Avant d'adopter un règlement en vertu du paragraphe (4), la cité envoie au ministre des Finances une copie de ses calculs projetés pour l'année en application des paragraphes (6) à (8).

(6) Si elle adopte un règlement en vertu du paragraphe (4), la cité redresse l'évaluation totale des biens d'une catégorie de biens situés dans la cité, calculée en application du paragraphe (3), de sorte qu'elle ne tienne pas compte des changements apportés au rôle d'évaluation de l'année précédente qui résultent d'un ou de plusieurs des événements suivants, sauf disposition contraire du paragraphe (7) :

1. Une correction apportée en vertu du paragraphe 32 (1.1) de la *Loi sur l'évaluation foncière*.
2. Une évaluation effectuée en application du paragraphe 32 (4) de la *Loi sur l'évaluation foncière*.
3. Un réexamen effectué en application de l'article 39.1 de la *Loi sur l'évaluation foncière*.
4. Un appel interjeté en vertu de l'article 40 de la *Loi sur l'évaluation foncière*.
5. Une requête présentée en vertu de l'article 46 de la *Loi sur l'évaluation foncière*.

(7) Sous réserve du paragraphe (8), si l'un des événements énumérés aux dispositions 3 à 5 du paragraphe (6) modifie la valeur imposable d'un bien en raison de l'un des types de changements suivants, la modification apportée à la valeur imposable du bien est, malgré le paragraphe (6), incluse dans l'évaluation totale des biens de la catégorie de biens :

1. Un changement à l'égard duquel une évaluation additionnelle du bien-fonds est effectuée en application de l'article 33 ou 34 de la *Loi sur l'évaluation foncière*.
2. Un changement dans l'état ou la condition du bien-fonds qui fait en sorte que l'évaluation effectuée en application de l'article 36 de la *Loi sur l'évaluation foncière* pour l'année d'imposition diffère de celle effectuée pour l'année d'imposition précédente.
3. Un changement de classification du bien-fonds, sauf en vertu de l'article 30, 34 ou 38 du Règlement de l'Ontario 282/98 (Dispositions générales) pris en vertu de la *Loi sur l'évaluation foncière*.
4. Un changement qui rend le bien-fonds imposable alors qu'il ne l'était pas, ou vice-versa.
5. Un changement dans la méthode utilisée pour déterminer si le bien-fonds remplit les conditions requises pour être évalué en application de l'article 19.0.1 de la *Loi sur l'évaluation foncière*.

(8) Une modification apportée à la valeur imposable d'un bien visé au paragraphe (7) est exclue de l'évaluation totale des biens de la catégorie de biens si la valeur actuelle du bien pour l'année d'imposition qui précède immédiatement la première année visée par la réévaluation générale la plus récente est également modifiée en application de l'article 39.1, 40 ou 46 de la *Loi sur l'évaluation foncière*.

(9) Pour l'application de la disposition 2 du paragraphe (1), l'évaluation pondérée pour l'année d'imposition de chaque catégorie de biens à laquelle s'applique l'impôt se calcule selon la formule suivante :

$$C \times D$$

où :

«C» représente le total des évaluations, pour l'année d'imposition, des biens auxquels s'applique l'impôt qui appartiennent à la catégorie de biens à laquelle s'applique l'impôt,

«D» représente le coefficient d'impôt applicable à la catégorie de biens pour l'année d'imposition.

(10) Pour l'application du paragraphe (9), l'évaluation, pour une année d'imposition, d'un bien d'une catégorie de biens est réduite du pourcentage de l'évaluation correspondant à la réduction éventuelle en pourcentage, prévue à l'article 278 de la Loi, du taux d'imposition applicable au bien pour l'année d'imposition.

(11) Malgré la disposition 5 du paragraphe (1), si la *Loi sur les impôts municipaux extraterritoriaux* s'applique au bien, le taux d'imposition théorique de l'année précédente correspond au total des taux applicables à la catégorie de biens pertinente pour l'année précédente, calculés en application de la disposition 4 du paragraphe (1).

Entrée en vigueur**4. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

Made by:

Pris par :

*Le ministre des Finances,***CHARLES SOUSA**
Minister of Finance

Date made: March 9, 2017

Pris le : 9 mars 2017

12/17

ONTARIO REGULATION 68/17

made under the

CREDIT UNIONS AND CAISSES POPULAIRES ACT, 1994

Made: March 8, 2017

Filed: March 10, 2017

Published on e-Laws: March 10, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2017Amending O. Reg. 237/09
(GENERAL)

1. The definitions of “class 1 credit union” and “class 2 credit union” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 237/09 are revoked.

2. Section 2 of the Regulation is revoked.

3. Section 5 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Name

5. Central 1 Credit Union, Canadian Credit Union Association and an extra-provincial credit union registered under clause 332 (6) (a) of the Act are prescribed persons for the purposes of section 20 of the Act.

4. (1) Subsection 15 (2) of the Regulation is revoked.

(2) Subsection 15 (3) of the Regulation is amended by striking out “class 2” in the portion before paragraph 1.

5. Paragraph 4 of subsection 17 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

4. The amount of any loan loss allowance, not including an individual loan loss allowance, up to a maximum of 1.25 per cent of the risk weighted assets of the credit union.

6. (1) The English version of paragraph 10 of subsection 18 (2) of the Regulation is amended by striking out “La” before “Fédération”.

(2) The English version of paragraph 11 of subsection 18 (2) of the Regulation is amended by striking out “La” before “Fédération”.

7. Section 20 of the Regulation is revoked.

8. (1) Subsection 21 (1) of the Regulation is amended by striking out “for class 2 credit unions”.

(2) Subsections 21 (2) and (3) of the Regulation are amended by striking out “class 2” wherever it appears.

9. Paragraph 8 of section 25 of the Regulation is amended by striking out “types of loans” and substituting “classes of loans”.

10. (1) Paragraph 3 of subsection 34 (1) of the Regulation is revoked.

(2) The English version of paragraph 5 of subsection 34 (1) of the Regulation is amended by striking out “La” before “Fédération” at the beginning.

(3) Subsection 34 (3) of the Regulation is amended by striking out “a syndicated loan referred to in section 56” at the end and substituting “a syndicated loan within the meaning of section 56”.

11. Part VII of the Regulation is amended by adding the following section:

SYNDICATED LOANS**Syndicated loans**

46.1 For the purposes of clause 190 (1) (b) of the Act, a syndicated loan means a syndicated loan in Ontario within the meaning of section 56 of this Regulation, or a syndicated loan outside Ontario within the meaning of section 56.1 of this Regulation.

12. (1) Paragraph 2 of subsection 48 (3) of the Regulation is amended by,

(a) adding “or” at the end of the English version of subparagraph ii;

(b) striking out “La” before “Fédération” in the English version of subparagraph iii;

(c) striking out “or” at the end of the English version of subparagraph iii; and

(d) revoking subparagraph iv.**(2) Paragraph 1 of subsection 48 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

1. The debt is owed to a league, Central 1 Credit Union, Fédération des caisses Desjardins du Québec or La Caisse centrale Desjardins du Québec.

(3) Subparagraph 3 i of subsection 48 (4) of the Regulation is amended by striking out “or Credit Union Central of Canada”.**13. Paragraph 7 of section 49 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

7. Syndicated loans in Ontario.
- 7.1 Syndicated loans outside Ontario.

14. (1) Paragraphs 3 to 6 of subsection 52 (1) of the Regulation are revoked and the following substituted:

3. A loan that consists of deposits made by the credit union with a financial institution, Central 1 Credit Union, Fédération des caisses Desjardins du Québec or La Caisse centrale Desjardins du Québec.
4. A loan that is fully secured by a deposit with,
 - i. a financial institution, including the credit union making the loan, or
 - ii. Central 1 Credit Union, Fédération des caisses Desjardins du Québec or La Caisse centrale Desjardins du Québec.
5. A loan that is fully secured by debt obligations that are guaranteed by,
 - i. a financial institution other than the credit union making the loan, or
 - ii. Central 1 Credit Union, Fédération des caisses Desjardins du Québec or La Caisse centrale Desjardins du Québec.
6. A loan that is fully secured by a guarantee of,
 - i. a financial institution other than the credit union making the loan, or
 - ii. Central 1 Credit Union, Fédération des caisses Desjardins du Québec or La Caisse centrale Desjardins du Québec.

(2) The English version of paragraph 10 of subsection 52 (1) of the Regulation is amended by striking out “La” before “Fédération”.**(3) The English version of paragraph 14 of subsection 52 (1) of the Regulation is amended by striking out “La” before “Fédération”.****15. Section 56 of the Regulation is revoked and the following substituted:****Syndicated loan in Ontario**

56. A syndicated loan in Ontario is a loan, including any related credit facilities, to which all of the following conditions apply:

1. The loan is made under a syndicated loan agreement.
2. The syndicating credit union is one of the following institutions:
 - i. A credit union.
 - ii. A league.
 - iii. Central 1 Credit Union.
 - iv. Fédération des caisses Desjardins du Québec.
 - v. La Caisse centrale Desjardins du Québec.
3. The only parties to the syndicated loan agreement are the following entities:
 - i. The syndicating credit union.
 - ii. A borrower who is a member of a credit union that is one of the lenders in the syndicated loan.
 - iii. One or more of the following entities:
 - A. Another credit union or its subsidiary or affiliate.
 - B. A league.

- C. Central 1 Credit Union.
 - D. Fédération des caisses Desjardins du Québec.
 - E. La Caisse centrale Desjardins du Québec.
 - F. A financial institution other than a securities dealer.
 - G. An extra-provincial credit union registered under clause 332 (6) (a) of the Act.
4. Each of the parties to the syndicated loan agreement, other than the borrower, agrees to contribute a specified portion of the loan and to be bound by the terms and conditions of the syndicated loan agreement.
 5. The syndicating credit union contributes at least 10 per cent of the loans, including any related credit facilities, and underwrites, disburses and administers them on behalf of the parties to the syndicated loan agreement.

Syndicated loan outside Ontario

56.1 A syndicated loan outside Ontario is a loan, including any related credit facilities, to which all of the following conditions apply:

1. The loan is made under a syndicated loan agreement.
2. The syndicating credit union is one of the following entities:
 - i. An entity that is incorporated as a credit union in a province or territory of Canada other than Ontario under legislation that is comparable to the Act.
 - ii. Central 1 Credit Union.
 - iii. Fédération des caisses Desjardins du Québec.
 - iv. La Caisse centrale Desjardins du Québec.
3. The parties to the syndicated loan agreement include, but are not limited to, the following entities:
 - i. The syndicating credit union.
 - ii. A borrower from a province or territory of Canada other than Ontario.
 - iii. A credit union or a league.
4. Each of the parties to the syndicated loan agreement, other than the borrower, agrees to contribute a specified portion of the loan and to be bound by the terms and conditions of the syndicated loan agreement.
5. The syndicating credit union contributes at least 10 per cent of the loans, including any related credit facilities, and underwrites, disburses and administers them on behalf of the parties to the syndicated loan agreement.

16. (1) Subsection 58 (1) of the Regulation is revoked.

(2) Subsections 58 (2) and (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(2) Subject to subsections (3), (4) and (7), a credit union may make a loan to a person if, as a result of making the loan, the total amount of all outstanding loans made to the person and any connected persons would not exceed 25 per cent of the credit union's regulatory capital.

(3) If the person to whom the loan is to be made is listed in clause 53 (c), (d) or (e), the credit union may make the loan if, as a result of making the loan, the total amount of all outstanding loans made to the person and any connected persons would not exceed 50 per cent of the credit union's regulatory capital.

(3) Section 58 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(7) A credit union may adopt the following rules as part of its investment and lending policies under section 189 of the Act:

1. The credit union may make a bridge loan or a residential mortgage loan if,
 - i. the credit union's total assets, as set out in the audited financial statements of the credit union that were placed before its members at the most recent annual meeting, are described in a row in Column 1 of the Table to this section, and
 - ii. as a result of making the loan, the total amount of all outstanding loans made by the credit union to the person and any connected persons would not exceed the amount of the total lending limit set out in the same row of Column 2 of the Table.
2. The credit union may make a loan to a person listed in clause 53 (f) or (g) if,

- i. the credit union's total assets, as set out in the audited financial statements of the credit union that were placed before its members at the most recent annual meeting, are described in one of row 1, 2, 3, 4, 5 or 6 in Column 1 of the Table to this section, and
- ii. as a result of making the loan, the total amount of all outstanding institutional loans made by the credit union to the person and any connected persons would not exceed 50 per cent of the amount of the total lending limit set out in the same row of Column 2 of the Table.

(4) The Table to section 58 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE
LENDING LIMITS TO A PERSON OR CONNECTED PERSONS

Item	Column 1 Total assets of credit union	Column 2 Total lending limit to a person or connected persons
1.	Less than \$500,000	Greater of 100% of regulatory capital and \$60,000
2.	\$500,000 or more but less than \$1 million	Greater of 100% of regulatory capital and \$100,000
3.	\$1 million or more but less than \$2 million	Greater of 80% of regulatory capital and \$125,000
4.	\$2 million or more but less than \$3 million	Greater of 80% of regulatory capital and \$155,000
5.	\$3 million or more but less than \$5 million	Greater of 70% of regulatory capital and \$185,000
6.	\$5 million or more but less than \$10 million	Greater of 60% of regulatory capital and \$235,000
7.	\$10 million or more but less than \$20 million	Greater of 50% of regulatory capital and \$295,000
8.	\$20 million or more but less than \$30 million	Greater of 40% of regulatory capital and \$345,000
9.	\$30 million or more but less than \$50 million	Greater of 30% of regulatory capital and \$400,000

17. (1) Subsection 59 (1) of the Regulation is revoked.

(2) Subsection 59 (2) of the Regulation is amended by striking out “class 2”.

(3) Subsection 59 (3) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

(3) For the purposes of the lending limits established by a credit union,

(4) Subsections 59 (4) and (5) and the Table to section 59 of the Regulation are revoked.

18. Section 60 of the Regulation is revoked.

19. (1) Subsection 61 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Eligible investments

(1) For the purposes of section 198 of the Act, a credit union may hold as an investment any asset authorized by its investment policies, other than a prohibited investment, subject to the conditions set out in the Act and this Regulation.

(2) Subsections 61 (2) to (5) of the Regulation are amended by striking out “class 2” wherever it appears.

20. Section 63 of the Regulation is amended by striking out “60” in the portion before the definition of “improved real estate”.

21. Subsection 64 (2) of the Regulation is amended by striking out “paragraphs 1 to 15 of” in the portion before clause (a).

22. (1) Section 66 of the Regulation is amended by striking out “for class 1 and class 2 credit unions” in the portion before paragraph 1.

(2) Paragraph 1 of section 66 of the Regulation is revoked.

(3) The English version of paragraph 2 of section 66 of the Regulation is amended by striking out “La” before “Fédération”.

23. Section 67 of the Regulation is amended by striking out “for the purposes of the Act” at the end of the portion before paragraph 1 and substituting “for the purposes of section 199 of the Act”.

24. Subsection 68 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:

- 12.1 A corporation that is licensed as an agent under the *Insurance Act* or under comparable legislation of another jurisdiction in Canada.
- 12.2 A corporation that is a registered insurance broker under the *Registered Insurance Brokers Act* or is registered as an insurance broker under comparable legislation of another jurisdiction in Canada.

25. Subsection 71 (3) of the Regulation is revoked.

26. Paragraph 2 of subsection 84 (1) of the Regulation is amended by striking out “section 20 or 21” at the end and substituting “section 21”.

27. The English version of subsection 95 (2) of the Regulation is amended by striking out “La” before “Fédération des caisses Desjardins du Québec” at the end.

28. Section 100 of the Regulation is revoked.

29. Subsection 101 (1) of the Regulation is amended by striking out “class 2”.

30. Section 102 of the Regulation is amended by striking out “class 2”.

31. Sections 103 and 104 of the Regulation are revoked and the following substituted:

DEPOSIT INSURANCE

Insurable deposits

103. (1) In this section,

“deposit”, for the purpose of deposit insurance, means the unpaid balance of the aggregate of monies received, or held by a credit union, including interest thereon, from or on behalf of a person in the usual course of its deposit-taking business, for which the credit union,

- (a) has given or is obligated to give credit to that person’s account or has issued or is obligated to issue a receipt, certificate, debenture, transferable instrument, draft, certified draft or cheque, prepaid letter of credit, money order or other instrument in respect of which it is liable, and
- (b) is obligated to repay the monies on a fixed day, on demand by the person or within a specified period of time following demand by the person.

(2) For the purposes of the Act, each of the following is one insurable deposit:

- 1. A person’s deposit with the credit union that is not otherwise described in this section.
- 2. A joint deposit with the credit union of two or more persons, not in trust for a named beneficiary. Each unique combination of depositors gives rise to a separate insurable deposit.
- 3. A deposit with the credit union of a person, in trust for one named beneficiary.
- 4. A joint deposit with the credit union of two or more persons, in trust for one named beneficiary. Each unique combination of depositors gives rise to a separate insurable deposit.
- 5. The interest of each named beneficiary in a deposit with the credit union by a person, in trust for more than one named beneficiary.
- 6. The interest of each named beneficiary in a joint deposit with the credit union of two or more persons, in trust for more than one named beneficiary. Each unique combination of depositors gives rise to separate insurable deposits.
- 7. A deposit with the credit union, not in trust for a named beneficiary, to any of a person’s registered retirement savings plans within the meaning of the *Income Tax Act* (Canada).
- 8. A deposit with the credit union, in trust for a named beneficiary, to any of a person’s registered retirement savings plans within the meaning of the *Income Tax Act* (Canada).
- 9. A deposit with the credit union, not in trust for a named beneficiary, to any of a person’s registered retirement income funds within the meaning of the *Income Tax Act* (Canada).
- 10. A deposit with the credit union, in trust for a named beneficiary, to any of a person’s registered retirement income funds within the meaning of the *Income Tax Act* (Canada).
- 11. A deposit with the credit union, not in trust for a named beneficiary, to any of a person’s tax-free savings accounts within the meaning of section 146.2 of the *Income Tax Act* (Canada).
- 12. A deposit with the credit union, in trust for a named beneficiary, to any of a person’s tax-free savings accounts within the meaning of section 146.2 of the *Income Tax Act* (Canada).
- 13. A deposit with the credit union, not in trust for a named beneficiary, to any of a person’s registered disability savings plans within the meaning of the *Income Tax Act* (Canada).
- 14. A deposit with the credit union, in trust for a named beneficiary, to any of a person’s registered disability savings plans within the meaning of the *Income Tax Act* (Canada).
- 15. A deposit with the credit union, not in trust for a named beneficiary, to any of a person’s registered education savings plans within the meaning of the *Income Tax Act* (Canada).

16. A deposit with the credit union, in trust for a named beneficiary, to any of a person's registered education savings plans within the meaning of the *Income Tax Act* (Canada).

Deposit insurance amount

104. For the purposes of paragraph 2 of subsection 270 (2) of the Act and subsection 271 (3) of the Act, the Corporation shall,

- (a) for an insurable deposit under paragraphs 1 to 6 of subsection 103 (2) of this Regulation, not insure the amount of the insurable deposit that exceeds \$250,000;
- (b) for an insurable deposit under paragraphs 7 to 16 of subsection 103 (2) of this Regulation, insure the full amount of the insurable deposit.

32. Subsection 118 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$100 for a class 1 credit union and \$250 for a class 2 credit union” at the end and substituting “\$250 for a credit union”.

33. Part XVIII of the Regulation is revoked and the following substituted:

**PART XVIII
EXTRA-PROVINCIAL CREDIT UNIONS**

REGISTERING

Application for registration

119. An application for registration in the Extra-Provincial Credit Unions Register under clause 332 (6) (a) of the Act must be in a form approved by the Superintendent and include any materials requested by the Superintendent.

Condition for registration

120. Only an entity that is incorporated as a credit union in a province or territory of Canada other than Ontario under legislation that is comparable to the Act may be registered in the Extra-Provincial Credit Unions Register under clause 332 (6) (a) of the Act.

BUSINESS POWERS

Limited activities

121. The activities of an extra-provincial credit union registered under clause 332 (6) (a) of the Act are limited to participating in a syndicated loan.

SPECIAL RULES

Information required by the Superintendent

122. Section 225 of the Act applies to an extra-provincial credit union registered under clause 332 (6) (a) of the Act.

Information required by Corporation

123. Section 226 of the Act applies to an extra-provincial credit union registered under clause 332 (6) (a) of the Act.

Fees

124. Section 321.6 of the Act applies to an extra-provincial credit union registered under clause 332 (6) (a) of the Act.

Mortgage Brokerages, Lenders and Administrators Act, 2006

125. An extra-provincial credit union registered under clause 332 (6) (a) of the Act is deemed to be a credit union for the purposes of the *Mortgage Brokerages, Lenders and Administrators Act, 2006*.

CANCELLING THE REGISTRATION

Cancellation of registration on request

126. The Superintendent may cancel the registration of an extra-provincial credit union under subsection 332 (6) of the Act at the request of the extra-provincial credit union.

Cancellation of registration, Superintendent's order

127. (1) The Superintendent may make an order cancelling the registration of an extra-provincial credit union under subsection 332 (6) of the Act if, in the Superintendent's opinion, one of the following conditions is satisfied:

- 1. The extra-provincial credit union is failing to comply with sections 121 to 124 of this Regulation.
- 2. The extra-provincial credit union is doing anything that constitutes a practice that might prejudice or adversely affect the interests of a member, depositor or shareholder of a credit union as defined in section 1 of the Act.
- 3. The extra-provincial credit union is not carrying on business or is not in operation.

- (2) Section 240.1 of the Act applies with respect to an order under this section.
- (3) The Superintendent shall set out the reasons for his or her decision in the order.
- (4) The extra-provincial credit union that is subject to an order under this section may appeal the order to the Tribunal in accordance with section 240.4 of the Act.

Cancellation of registration, other jurisdiction

128. The registration of an extra-provincial credit union under subsection 332 (6) of the Act is automatically and immediately cancelled if,

- (a) its incorporation in a province or territory of Canada other than Ontario has ceased; or
- (b) its registration as a credit union in a province or territory of Canada other than Ontario has ceased.

Effect of cancellation

129. An extra-provincial credit union whose registration is cancelled must not participate in a syndicated loan in Ontario except to the extent necessary to wind up its participation in a syndicated loan in Ontario.

Commencement

34. This Regulation comes into force on the latest of,

- (a) the day Schedule 5 to the *Building Ontario Up for Everyone Act (Budget Measures), 2016* comes into force;
- (b) January 1, 2018; and
- (c) the day this Regulation is filed.

12/17

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 68/17

pris en vertu de la

LOI DE 1994 SUR LES CAISSES POPULAIRES ET LES CREDIT UNIONS

pris le 8 mars 2017

déposé le 10 mars 2017

publié sur le site Lois-en-ligne le 10 mars 2017

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 25 mars 2017

modifiant le Règl. de l'Ont. 237/09

(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. Les définitions de «caisse de catégorie 1» et de «caisse de catégorie 2» au paragraphe 1 (1) du Règlement de l'Ontario 237/09 sont abrogées.

2. L'article 2 du Règlement est abrogé.

3. L'article 5 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Nom

5. L'organisme appelé *Central 1 Credit Union*, l'Association canadienne des coopératives financières et les caisses extraprovinciales inscrites en vertu de l'alinéa 332 (6) a) de la Loi sont des personnes prescrites pour l'application de l'article 20 de la Loi.

4. (1) Le paragraphe 15 (2) du Règlement est abrogé.

(2) Le paragraphe 15 (3) du Règlement est modifié par suppression de «de catégorie 2» dans le passage qui précède la disposition 1.

5. La disposition 4 du paragraphe 17 (3) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

4. Le montant des provisions pour pertes sur prêts, à l'exclusion des provisions pour pertes sur prêts individuelles, jusqu'à concurrence de 1,25 % de l'actif pondéré en fonction des risques de la caisse.

6. (1) La version anglaise de la disposition 10 du paragraphe 18 (2) du Règlement est modifiée par suppression de «La» devant «Fédération».

(2) La version anglaise de la disposition 11 du paragraphe 18 (2) du Règlement est modifiée par suppression de «La» devant «Fédération».

7. L'article 20 du Règlement est abrogé.

8. (1) Le paragraphe 21 (1) du Règlement est modifié par suppression de «qui s'appliquent aux caisses de catégorie 2» à la fin du paragraphe.

(2) Les paragraphes 21 (2) et (3) du Règlement sont modifiés par suppression de «de catégorie 2» partout où figurent ces mots.

9. La disposition 8 de l'article 25 du Règlement est modifiée par remplacement de «types de prêts» par «catégories de prêts».

10. (1) La disposition 3 du paragraphe 34 (1) du Règlement est abrogée.

(2) La version anglaise de la disposition 5 du paragraphe 34 (1) du Règlement est modifiée par suppression de «La» devant «Fédération» au début de la disposition.

(3) Le paragraphe 34 (3) du Règlement est modifié par remplacement de «un prêt syndiqué visé à l'article 56» par «un prêt syndiqué au sens de l'article 56» à la fin du paragraphe.

11. La partie VII du Règlement est modifiée par adjonction de l'article suivant :

PRÊTS SYNDIQUÉS**Prêts syndiqués**

46.1 Pour l'application de l'alinéa 190 (1) b) de la Loi, un prêt syndiqué s'entend d'un prêt syndiqué consenti en Ontario au sens de l'article 56 du présent règlement ou d'un prêt syndiqué consenti à l'extérieur de l'Ontario au sens de l'article 56.1 du présent règlement.

12. (1) La disposition 2 du paragraphe 48 (3) du Règlement est modifiée :

a) par adjonction de « or » à la fin de la version anglaise de la sous-disposition ii;

- b) par suppression de «La» devant «Fédération» dans la version anglaise de la sous-disposition iii;
- c) par suppression de « or » à la fin de la version anglaise de la sous-disposition iii;
- d) par abrogation de la sous-disposition iv.

(2) La disposition 1 du paragraphe 48 (4) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- 1. La dette est due à une fédération, à l'organisme appelé *Central 1 Credit Union*, à la Fédération des caisses Desjardins du Québec ou à la Caisse centrale Desjardins du Québec.

(3) La sous-disposition 3 i du paragraphe 48 (4) du Règlement est modifiée par suppression de «ou la Centrale des caisses de crédit du Canada».

13. La disposition 7 de l'article 49 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- 7. Les prêts syndiqués consentis en Ontario.

7.1 Les prêts syndiqués consentis à l'extérieur de l'Ontario.

14. (1) Les dispositions 3 à 6 du paragraphe 52 (1) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

- 3. Un prêt consistant en dépôts faits par la caisse auprès d'une institution financière, de l'organisme appelé *Central 1 Credit Union*, de la Fédération des caisses Desjardins du Québec, de la Caisse centrale Desjardins du Québec.
- 4. Un prêt pleinement garanti par un dépôt fait :
 - i. soit auprès d'une institution financière, y compris la caisse qui consent le prêt,
 - ii. soit auprès de l'organisme appelé *Central 1 Credit Union*, de la Fédération des caisses Desjardins du Québec ou de la Caisse centrale Desjardins du Québec.
- 5. Un prêt pleinement garanti par des titres de créance eux-mêmes garantis :
 - i. soit par une institution financière autre que la caisse qui consent le prêt,
 - ii. soit par l'organisme appelé *Central 1 Credit Union*, la Fédération des caisses Desjardins du Québec ou la Caisse centrale Desjardins du Québec.
- 6. Un prêt pleinement garanti par une garantie :
 - i. soit d'une institution financière autre que la caisse qui consent le prêt,
 - ii. soit de l'organisme appelé *Central 1 Credit Union*, de la Fédération des caisses Desjardins du Québec ou de la Caisse centrale Desjardins du Québec.

(2) La version anglaise de la disposition 10 du paragraphe 52 (1) du Règlement est modifiée par suppression de «La» devant «Fédération».

(3) La version anglaise de la disposition 14 du paragraphe 52 (1) du Règlement est modifiée par suppression de «La» devant «Fédération».

15. L'article 56 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Prêt syndiqué consenti en Ontario

56. Un prêt syndiqué consenti en Ontario est un prêt, y compris les facilités de crédit qui s'y rattachent, auquel s'appliquent les conditions suivantes :

- 1. Le prêt est consenti aux termes d'un contrat de prêt syndiqué.
- 2. La caisse syndicataire est l'une des entités suivantes :
 - i. Une caisse.
 - ii. Une fédération.
 - iii. L'organisme appelé *Central 1 Credit Union*.
 - iv. La Fédération des caisses Desjardins du Québec.
 - v. La Caisse centrale Desjardins du Québec.
- 3. Les seules parties au contrat de prêt syndiqué sont les entités suivantes :
 - i. La caisse syndicataire.
 - ii. Un emprunteur qui est sociétaire d'une caisse qui est un des prêteurs du prêt syndiqué.
 - iii. Au moins une des entités suivantes :

- A. Une autre caisse, une de ses filiales ou un membre du même groupe qu'elle.
 - B. Une fédération.
 - C. L'organisme appelé *Central 1 Credit Union*.
 - D. La fédération des caisses Desjardins du Québec.
 - E. La Caisse centrale Desjardins du Québec.
 - F. Une institution financière autre qu'un courtier en valeurs mobilières.
 - G. Une caisse extraprovinciale inscrite en vertu de l'alinéa 332 (6) a) de la Loi.
4. Chacune des parties au contrat de prêt syndiqué, à l'exclusion de l'emprunteur, consent à fournir une fraction déterminée du prêt et à être liée par les conditions du contrat.
 5. La caisse syndicataire fournit au moins 10 % des prêts, y compris les facilités de crédit qui s'y rattachent. Elle souscrit ces prêts, les verse et les administre pour le compte des parties au contrat de prêt syndiqué.

Prêt syndiqué consenti à l'extérieur de l'Ontario

56.1 Un prêt syndiqué consenti à l'extérieur de l'Ontario est un prêt, y compris les facilités de crédit qui s'y rattachent, auquel s'appliquent les conditions suivantes :

1. Le prêt est consenti aux termes d'un contrat de prêt syndiqué.
2. La caisse syndicataire est l'une des entités suivantes :
 - i. Une entité qui est constituée en caisse dans une province ou un territoire du Canada autre que l'Ontario sous le régime d'une loi comparable à la Loi.
 - ii. L'organisme appelé *Central 1 Credit Union*.
 - iii. La Fédération des caisses Desjardins du Québec.
 - iv. La Caisse centrale Desjardins du Québec.
3. Les parties au contrat de prêt syndiqué doivent comprendre notamment les entités suivantes :
 - i. La caisse syndicataire.
 - ii. Un emprunteur d'une province ou d'un territoire du Canada autre que l'Ontario.
 - iii. Une caisse ou une fédération.
4. Chacune des parties au contrat de prêt syndiqué, à l'exclusion de l'emprunteur, consent à fournir une fraction déterminée du prêt et à être liée par les conditions du contrat.
5. La caisse syndicataire fournit au moins 10 % des prêts, y compris les facilités de crédit qui s'y rattachent. Elle souscrit ces prêts, les verse et les administre pour le compte des parties au contrat de prêt syndiqué.

16. (1) Le paragraphe 58 (1) du Règlement est abrogé.

(2) Les paragraphes 58 (2) et (3) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(2) Sous réserve des paragraphes (3), (4) et (7), la caisse peut consentir un prêt à une personne s'il s'ensuit que le total des prêts en cours consentis à cette personne et à toute personne rattachée ne dépasserait pas 25 % du capital réglementaire de la caisse.

(3) Si la personne à laquelle le prêt doit être consenti est visée à l'alinéa 53 c), d) ou e), la caisse peut consentir le prêt s'il s'ensuit que le total des prêts en cours consentis à cette personne et à toute personne rattachée ne dépasserait pas 50 % du capital réglementaire de la caisse.

(3) L'article 58 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(7) La caisse peut adopter les règles suivantes dans le cadre de ses politiques de placement et de prêt visées à l'article 189 de la Loi :

1. La caisse peut consentir un prêt-relais ou un prêt hypothécaire résidentiel si les conditions suivantes sont réunies :
 - i. son actif total, tel qu'il figure dans ses états financiers vérifiés présentés aux sociétaires à la dernière assemblée annuelle, se retrouve dans une rangée de la colonne 1 du tableau du présent article,
 - ii. il s'ensuit que le total des prêts en cours qu'elle a consentis à cette personne et à toute personne rattachée ne dépasserait pas le plafond du total des prêts figurant dans la même rangée de la colonne 2 du tableau.
2. La caisse peut consentir un prêt à une personne visée à l'alinéa 53 f) ou g) si les conditions suivantes sont réunies :

- i. son actif total, tel qu'il figure dans ses états financiers vérifiés présentés aux sociétaires à la dernière assemblée annuelle, se retrouve dans la rangée 1, 2, 3, 4, 5, ou 6 de la colonne 1 du tableau du présent article,
- ii. il s'ensuit que le total des prêts institutionnels en cours qu'elle a consentis à cette personne et à toute personne rattachée ne dépasserait pas 50 % du plafond du total des prêts figurant dans la même rangée de la colonne 2 du tableau.

(4) Le tableau de l'article 58 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU
PLAFONDS DES PRÊT CONSENTIS À UNE PERSONNE OU À DES PERSONNES RATTACHÉES

Numéro	Colonne 1 Actif total de la caisse	Colonne 2 Plafond du total des prêts consentis à une personne ou à des personnes rattachées
1.	Moins de 500 000 \$	Le plus élevé de 100 % du capital réglementaire et de 60 000 \$
2.	500 000 \$ ou plus, mais moins de 1 000 000 \$	Le plus élevé de 100 % du capital réglementaire et de 100 000 \$
3.	1 000 000 \$ ou plus, mais moins de 2 000 000 \$	Le plus élevé de 80 % du capital réglementaire et de 125 000 \$
4.	2 000 000 \$ ou plus, mais moins de 3 000 000 \$	Le plus élevé de 80 % du capital réglementaire et de 155 000 \$
5.	3 000 000 \$ ou plus, mais moins de 5 000 000 \$	Le plus élevé de 70 % du capital réglementaire et de 185 000 \$
6.	5 000 000 \$ ou plus, mais moins de 10 000 000 \$	Le plus élevé de 60 % du capital réglementaire et de 235 000 \$
7.	10 000 000 \$ ou plus, mais moins de 20 000 000 \$	Le plus élevé de 50 % du capital réglementaire et de 295 000 \$
8.	20 000 000 \$ ou plus, mais moins de 30 000 000 \$	Le plus élevé de 40 % du capital réglementaire et de 345 000 \$
9.	30 000 000 \$ ou plus, mais moins de 50 000 000 \$	Le plus élevé de 30 % du capital réglementaire et de 400 000 \$

17. (1) Le paragraphe 59 (1) du Règlement est abrogé.

(2) Le paragraphe 59 (2) du Règlement est modifié par suppression de «de catégorie 2».

(3) Le paragraphe 59 (3) du Règlement est modifié par remplacement du passage qui précède l'alinéa a) par ce qui suit :

(3) Pour les besoins des plafonds de prêt fixés par la caisse :

(4) Les paragraphes 59 (4) et (5) et le tableau de l'article 59 du Règlement sont abrogés.

18. L'article 60 du Règlement est abrogé.

19. (1) Le paragraphe 61 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Placements admissibles

(1) Pour l'application de l'article 198 de la Loi, la caisse peut détenir comme placement tout élément d'actif autorisé par ses politiques de prêt, à l'exclusion des placements interdits, sous réserve des conditions prévues par la Loi et le présent règlement.

(2) Les paragraphes 61 (2) à (5) du Règlement sont modifiés par suppression de «de catégorie 2» partout où figurent ces mots.

20. L'article 63 du Règlement est modifié par suppression de «60» dans le passage qui précède la définition de «bien immobilier amélioré».

21. Le paragraphe 64 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «aux dispositions 1 à 15 du paragraphe 68 (1)» par «au paragraphe 68 (1)» dans le passage qui précède l'alinéa a).

22. (1) L'article 66 du Règlement est modifié par suppression de «en ce qui concerne les caisses de catégorie 1 et de catégorie 2» dans le passage qui précède la disposition 1.

(2) La disposition 1 de l'article 66 du Règlement est abrogée.

(3) La version anglaise de la disposition 2 de l'article 66 du Règlement est modifiée par suppression de «La» devant «Fédération».

23. L'article 67 du Règlement est modifié par remplacement de «pour l'application de la Loi» par «pour l'application de l'article 199 de la Loi» dans le passage qui précède la disposition 1.

24. Le paragraphe 68 (1) du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :

- 12.1 Une personne morale qui est titulaire d'un permis d'agent délivré en application de la *Loi sur les assurances* ou sous le régime d'une loi comparable d'une autre autorité législative du Canada.
- 12.2 Une personne morale qui est un courtier d'assurances inscrit au sens de la *Loi sur les courtiers d'assurances inscrits* ou qui est inscrite à ce titre sous le régime d'une loi comparable d'une autre autorité législative du Canada.

25. Le paragraphe 71 (3) du Règlement est abrogé.

26. La disposition 2 du paragraphe 84 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «l'article 20 ou 21» par «l'article 21» à la fin de la disposition.

27. La version anglaise du paragraphe 95 (2) du Règlement est modifiée par suppression de «La» avant «Fédération des caisses Desjardins du Québec» à la fin du paragraphe.

28. L'article 100 du Règlement est abrogé.

29. Le paragraphe 101 (1) du Règlement est modifié par suppression de «de catégorie 2».

30. L'article 102 du Règlement est modifié par suppression de «de catégorie 2» à la fin de l'article.

31. Les articles 103 et 104 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

ASSURANCE-DÉPÔTS

Dépôts assurables

103. (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«dépôt» Pour les besoins de l'assurance-dépôts, s'entend du solde impayé de l'ensemble des sommes reçues d'une personne ou détenues au nom de celle-ci par une caisse, y compris les intérêts afférents à ces sommes, dans le cadre normal de ses activités en matière de prise de dépôts, à l'égard duquel la caisse :

- a) d'une part, a imputé ou est tenue d'imputer un crédit au compte de cette personne ou a délivré ou est tenue de délivrer un document — notamment reçu, certificat, débenture, effet négociable, traite, traite ou chèque visés, lettre de crédit payée d'avance ou mandat — aux termes duquel elle est responsable;
- b) d'autre part, est tenue de rembourser les sommes, sur demande de la personne, à échéance ou dans un délai déterminé suivant une demande à cet effet.

(2) Pour l'application de la Loi, chacun des dépôts suivants constitue un dépôt assurable :

- 1. Un dépôt effectué par une personne auprès de la caisse qui n'est pas mentionné ailleurs au présent article.
- 2. Un dépôt conjoint effectué par au moins deux personnes auprès de la caisse, non en fiducie pour un bénéficiaire désigné. Chaque combinaison particulière de déposants donne lieu à un dépôt assurable distinct.
- 3. Un dépôt effectué par une personne auprès de la caisse, en fiducie pour un seul bénéficiaire désigné.
- 4. Un dépôt conjoint effectué par au moins deux personnes auprès de la caisse, en fiducie pour un seul bénéficiaire désigné. Chaque combinaison particulière de déposants donne lieu à un dépôt assurable distinct.
- 5. L'intérêt de chaque bénéficiaire désigné dans un dépôt effectué par une personne auprès de la caisse, en fiducie pour plus d'un bénéficiaire désigné.
- 6. L'intérêt de chaque bénéficiaire désigné dans un dépôt conjoint effectué par au moins deux personnes auprès de la caisse, en fiducie pour plus d'un bénéficiaire désigné. Chaque combinaison particulière de déposants donne lieu à des dépôts assurables distincts.
- 7. Un dépôt effectué auprès de la caisse, non en fiducie pour un bénéficiaire désigné, dans un des régimes enregistrés d'épargne-retraite, au sens de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada), d'une personne.
- 8. Un dépôt effectué auprès de la caisse, en fiducie pour un bénéficiaire désigné, dans un des régimes enregistrés d'épargne-retraite, au sens de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada), d'une personne.
- 9. Un dépôt effectué auprès de la caisse, non en fiducie pour un bénéficiaire désigné, dans un des fonds enregistrés de revenu de retraite, au sens de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada), d'une personne.
- 10. Un dépôt effectué auprès de la caisse, en fiducie pour un bénéficiaire désigné, dans un des fonds enregistrés de revenu de retraite, au sens de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada), d'une personne.
- 11. Un dépôt effectué auprès de la caisse, non en fiducie pour un bénéficiaire désigné, dans un des comptes d'épargne libre d'impôt, au sens de l'article 146.2 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada), d'une personne.
- 12. Un dépôt effectué auprès de la caisse, en fiducie pour un bénéficiaire désigné, dans un des comptes d'épargne libre d'impôt, au sens de l'article 146.2 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada), d'une personne.
- 13. Un dépôt effectué auprès de la caisse, non en fiducie pour un bénéficiaire désigné, dans un des régimes enregistrés d'épargne-invalidité, au sens de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada), d'une personne.
- 14. Un dépôt effectué auprès de la caisse, en fiducie pour un bénéficiaire désigné, dans un des régimes enregistrés d'épargne-invalidité, au sens de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada), d'une personne.

15. Un dépôt effectué auprès de la caisse, non en fiducie pour un bénéficiaire désigné, dans un des régimes enregistrés d'épargne-études, au sens de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada), d'une personne.
16. Un dépôt effectué auprès de la caisse, en fiducie pour un bénéficiaire désigné, dans un des régimes enregistrés d'épargne-études, au sens de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada), d'une personne.

Plafond de l'assurance-dépôts

104. Pour l'application de la disposition 2 du paragraphe 270 (2) de la Loi et du paragraphe 271 (3) de la Loi, la Société :

- a) ne doit pas, dans le cas d'un dépôt assurable visé aux dispositions 1 à 6 du paragraphe 103 (2) du présent règlement, assurer l'excédent du dépôt assurable sur 250 000 \$;
- b) doit, dans le cas d'un dépôt assurable visé aux dispositions 7 à 16 du paragraphe 103 (2) du présent règlement, assurer la totalité du dépôt assurable.

32. Le paragraphe 118 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «pour contravention est de 100 \$ pour une caisse de catégorie 1 et de 250 \$ pour une caisse de catégorie 2» par «imposée à une caisse pour une contravention est de 250 \$».

33. La partie XVIII du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

PARTIE XVIII CAISSES EXTRAPROVINCIALES

INSCRIPTION

Demande d'inscription

119. Toute demande d'inscription au registre des caisses extraprovinciales en vertu de l'alinéa 332 (6) a) de la Loi doit être présentée sous la forme approuvée par le surintendant et comprendre les documents qu'il demande.

Condition d'inscription

120. Seules peuvent être inscrites au registre des caisses extraprovinciales en vertu de l'alinéa 332 (6) a) de la Loi les caisses constituées en caisses dans une province ou un territoire du Canada autre que l'Ontario sous le régime d'une loi comparable à la Loi.

POUVOIRS COMMERCIAUX

Activités limitées

121. Les activités des caisses extraprovinciales inscrites en vertu de l'alinéa 332 (6) a) de la Loi sont limitées à leur participation à des prêts syndiqués.

RÈGLES SPÉCIALES

Renseignements exigés par le surintendant

122. L'article 225 de la Loi s'applique aux caisses extraprovinciales inscrites en vertu de l'alinéa 332 (6) a) de la Loi.

Renseignements exigés par la Société

123. L'article 226 de la Loi s'applique aux caisses extraprovinciales inscrites en vertu de l'alinéa 332 (6) a) de la Loi.

Droits

124. L'article 321.6 de la Loi s'applique aux caisses extraprovinciales inscrites en vertu de l'alinéa 332 (6) a) de la Loi.

Loi de 2006 sur les maisons de courtage d'hypothèques, les prêteurs hypothécaires et les administrateurs d'hypothèques

125. Les caisses extraprovinciales inscrites en vertu de l'alinéa 332 (6) a) de la Loi sont réputées être des caisses pour l'application de la *Loi de 2006 sur les maisons de courtage d'hypothèques, les prêteurs hypothécaires et les administrateurs d'hypothèques*.

ANNULATION DE L'INSCRIPTION

Annulation d'inscription sur demande

126. Le surintendant peut, à la demande d'une caisse extraprovinciale, annuler l'inscription de celle-ci en vertu du paragraphe 332 (6) de la Loi.

Annulation d'inscription sur ordonnance du surintendant

127. (1) Le surintendant peut, par ordre, annuler l'inscription d'une caisse extraprovinciale en vertu du paragraphe 332 (6) de la Loi s'il est d'avis que l'une des conditions suivantes est remplie :

1. La caisse extraprovinciale ne se conforme pas aux articles 121 à 124 du présent règlement.

2. La caisse extraprovinciale fait quoi que ce soit qui constitue une pratique risquant de nuire ou de porter atteinte aux intérêts des sociétaires, déposants ou actionnaires d'une caisse au sens de l'article 1 de la Loi.
3. La caisse extraprovinciale n'exerce aucune activité commerciale ou est inactive.
- (2) L'article 240.1 de la Loi s'applique aux ordres donnés en vertu du présent article.
- (3) Le surintendant énonce les motifs de sa décision dans l'ordre.
- (4) La caisse extraprovinciale qui est visée par un ordre donné en vertu du présent article peut en interjeter appel devant le Tribunal conformément à l'article 240.4 de la Loi.

Annulation d'inscription : autre autorité législative

128. L'annulation de l'inscription d'une caisse extraprovinciale en vertu du paragraphe 332 (6) de la Loi est automatique et immédiate si, selon le cas :

- a) elle n'est plus constituée en personne morale dans une province ou un territoire du Canada autre que l'Ontario;
- b) elle n'est plus inscrite en tant que caisse dans une province ou un territoire du Canada autre que l'Ontario.

Effet de l'annulation

129. La caisse extraprovinciale dont l'inscription est annulée ne doit pas participer à un prêt syndiqué en Ontario, sauf dans la mesure nécessaire pour liquider sa participation à un tel prêt.

Entrée en vigueur

34. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date des jours suivants :

- a) le jour de l'entrée en vigueur de l'annexe 5 de la *Loi de 2016 visant à favoriser l'essor de l'Ontario pour tous (mesures budgétaires)*;
- b) le 1^{er} janvier 2018;
- c) le jour du dépôt du présent règlement.

ONTARIO REGULATION 69/17

made under the

PENSION BENEFITS ACT

Made: March 8, 2017

Filed: March 10, 2017

Published on e-Laws: March 10, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2017Amending Reg. 909 of R.R.O. 1990
(GENERAL)

1. Subsection 47 (3) of Regulation 909 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following paragraph:

2.2 The non-registered supplemental pension plan for Case Management Masters established by Order in Council 515/2017.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

12/17

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 69/17

pris en vertu de la

LOI SUR LES RÉGIMES DE RETRAITE

pris le 8 mars 2017

déposé le 10 mars 2017

publié sur le site Lois-en-ligne le 10 mars 2017

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 25 mars 2017modifiant le Règl. 909 des R.R.O. de 1990
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. Le paragraphe 47 (3) du Règlement 909 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction de la disposition suivante :

2.2 Le régime de retraite complémentaire non agréé des protonotaires chargés de la gestion des causes, établi par le décret 515/2017.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

12/17

ONTARIO REGULATION 70/17

made under the

MINISTRY OF TRAINING, COLLEGES AND UNIVERSITIES ACT

Made: March 8, 2017

Filed: March 10, 2017

Published on e-Laws: March 13, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2017**ONTARIO STUDENT GRANTS AND ONTARIO STUDENT LOANS****CONTENTS**

APPLICATION AND INTERPRETATION

1. Application
2. Definitions

APPLICATION

3. Applying for a grant or student loan
4. Period of grant or student loan

ELIGIBILITY

5. Eligibility for a grant or student loan
6. Residency requirement
7. Approved program of study
8. Approved institutions
9. Minimum required course load
10. Financial eligibility
11. Distance component

RESTRICTIONS ON ISSUING A LOAN OR GRANT

12. Restrictions
13. Individual's finances; other loans, grants, benefits, etc.
14. Maximum number of weeks or academic terms
15. Actions of individual
16. Restrictions on future eligibility
17. Bankruptcy

NOTICE OF ASSESSMENT

18. Issuing a notice of assessment
19. Maximum amount of grant and student loan

OBTAINING A GRANT OR STUDENT LOAN

20. Obtaining a grant or student loan
21. Master student financial assistance agreement

CONVERSION OF GRANT INTO STUDENT LOAN

22. Conversion of grant into student loan

MAINTAINING STATUS AS A QUALIFYING STUDENT

23. Effect of status as qualifying student
24. Qualifying student
25. Confirmation of enrolment by institution
26. Confirmation of enrolment by Minister
27. Ceasing to be a qualifying student

CONSOLIDATED LOAN AGREEMENT AND REPAYMENT TERMS

28. Requirement for a consolidated loan agreement
29. Arrangement if there is no consolidated loan agreement
30. Obligation to pay interest
31. Exception, not-for-profit entity
32. Eligible employment, eligible not-for-profit entity
33. Exception, business
34. Repayment terms
35. Amendment to prevent default

REPAYMENT ASSISTANCE PLAN

36. Definitions
37. Repayment assistance
38. Two stages of repayment assistance
39. Application and approval process
40. Eligibility requirements

41.	Determination of monthly affordable payment	
42.	Determination of monthly required payment	
43.	Repayment assistance period	
44.	Suspension of repayment terms in agreement	
45.	Monthly payments during repayment assistance	
46.	Failure to make payments	
47.	Return to school and transition	
		SEVERE PERMANENT DISABILITY BENEFIT
48.	Severe permanent disability benefit	
		DEFAULT ON A STUDENT LOAN
49.	What constitutes default	
50.	Consequences of default	
		LOAN REHABILITATION
51.	Definitions	
52.	Application for rehabilitation	
53.	Suspension of rehabilitation	
54.	Rehabilitation attempt	
55.	Effect of rehabilitation	
56.	Transition	
		GENERAL
57.	Duty to give notice of material change in circumstances	
58.	Change of address	
59.	Effect of false statements	
60.	Officers authorized to issue notices of assessment	
61.	Authority of service providers	
		COMMENCEMENT
62.	Commencement	

APPLICATION AND INTERPRETATION

Application

1. This Regulation applies with respect to grants and student loans issued for periods of study that commence on or after August 1, 2017.

Definitions

2. (1) In this Regulation,

“2001 Regulation” means Ontario Regulation 268/01 (Ontario Student Loans Made August 1, 2001 to July 31, 2017), made under the Act; (“Règlement de 2001”)

“academic year” means a period beginning on August 1 in a year and ending on July 31 of the next year; (“année d’études”)

“approved institution” means an institution described in section 8; (“établissement agréé”)

“approved program of study” means a program of study approved in accordance with section 7; (“programme d’études approuvé”)

“borrower” means a person who has received a student loan or has received a grant that has been converted to a student loan and who is required to make repayments on the student loan under a consolidated loan agreement or under an arrangement established by the Minister under section 29, but does not include a person whose student loan has been paid; (“emprunteur”)

“consolidated loan agreement” means an agreement described in section 28 of this Regulation, section 28 of the 2001 Regulation or section 8 of the pre-2001 Regulation; (“contrat de prêt consolidé”)

“expected contributor” means, in relation to an individual, another individual described in subsection 10 (5); (“personne dont une contribution est attendue”)

“master student financial assistance agreement” means an agreement entered into under section 21; (“contrat-cadre d’aide financière aux étudiants”)

“minimum required course load” means, in relation to an approved program of study, the course load determined under section 9; (“charge de cours minimale exigée”)

“period of study” means, in relation to a program of study, a period described in subsection 7 (2); (“période d’études”)

“pre-2001 Regulation” means Regulation 774 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Ontario Student Loans made before August 1, 2001), made under the Act; (“règlement antérieur au Règlement de 2001”)

“prime rate”, with respect to a rate of interest, means the average variable reference rate of interest as calculated monthly, based upon the average variable reference rates of interest for a month, by each of the Bank of Montreal, the Bank of Nova Scotia, the Canadian Imperial Bank of Commerce, the Royal Bank of Canada and the Toronto Dominion Bank as their rate for Canadian dollar consumer demand loans, and calculated without reference to the highest and the lowest of those five rates and by averaging the remaining three rates; (“taux préférentiel”)

“qualifying student” means a student described in section 24; (“étudiant admissible”)

“service provider” means a person or entity, other than a post-secondary educational institution, who provides services with respect to the disbursement, administration, management or delivery of student loans by virtue of,

- (a) an agreement with the Minister, or with another Minister of the Crown in right of Ontario, for the provision of those services, or
- (b) if the Minister has entered into an agreement with the Government of Canada for the provision of those services, an agreement with the Government of Canada for the provision of those services; (“fournisseur de services”)

“spouse” means either of two persons who,

- (a) are married to each other,
- (b) have together in good faith entered into a marriage that is voidable or void,
- (c) have lived together in a conjugal relationship outside marriage continuously for a period of not less than three years, or
- (d) have lived together in a conjugal relationship outside marriage in a relationship of some permanence, if they are the natural or adoptive parents of a child; (“conjoint”)

“student loan agreement” means,

- (a) master student financial assistance agreement entered into under section 21 of this Regulation,
- (b) a master student loan agreement entered into under section 20 of the 2001 Regulation,
- (c) an agreement entered into under section 20 of the 2001 Regulation, as that section read on January 31, 2012, or
- (d) an agreement entered into under section 4 of the pre-2001 Regulation, as that section read on July 31, 2001. (“contrat de prêt d’études”)

(2) Unless otherwise specified, a reference in this Regulation to a grant is a reference to an Ontario Student Grant. An Ontario Student Grant has four components: the base component, the needs component, the top-up component and the distance component.

APPLICATION

Applying for a grant or student loan

3. (1) An individual who wishes to obtain a grant or student loan must apply for it to the Minister, and the application must specify the period of study for which the grant or loan is needed as well as the approved institution and approved program of study in which the individual is enrolled or intends to be enrolled.

(2) The application must be in a form approved by the Minister.

Period of grant or student loan

4. (1) A grant or student loan may be issued for no more than one period of study in the approved program of study in which the student is or will be enrolled.

(2) An individual who wishes to obtain grants or student loans for more than one period of study must make a new application under subsection 3 (1) for each period of study.

ELIGIBILITY

Eligibility for a grant or student loan

5. (1) An individual is eligible for a grant or student loan for a period of study if the Minister determines that he or she,

- (a) is a Canadian citizen, a permanent resident within the meaning of the *Immigration and Refugee Protection Act* (Canada) or a protected person within the meaning of subsection 95 (2) of that Act;
- (b) meets the residency requirement set out in section 6;
- (c) is enrolled in an approved program of study at an approved institution, as determined in accordance with sections 7 and 8;
- (d) is taking at least the minimum required course load for the period of study of the approved program of study, as determined in accordance with section 9;

- (e) meets the financial eligibility requirement for receiving a student loan or a component of the Ontario Student Grant, as determined in accordance with section 10; and
- (f) for the distance component of the Ontario Student Grant, meets the additional eligibility requirements set out in section 11.

(2) An individual who is enrolled or intends to enrol in a program of study taught in American Sign Language (ASL) or Quebec Sign Language (QSL) at an approved institution outside Canada is eligible to receive a grant or student loan only if he or she is deaf or hard-of-hearing.

Residency requirement

6. (1) An individual meets the residency requirement for a grant or student loan if, on or before the day the period of study of the approved program of study in which the individual is or is to be enrolled begins, either the individual or one of his or her expected contributors,

- (a) has resided in Ontario for a period of at least 12 consecutive months; and
- (b) has not resided in another province or territory in Canada for a period of 12 or more consecutive months since completing the 12-month period of residency in Ontario required under clause (a).

(2) In determining whether an individual or his or her expected contributor has resided in Ontario or in another province or territory of Canada for 12 consecutive months for the purposes of subsection (1), the time that the individual or spouse spent in full-time studies at a post-secondary institution shall not be included.

(3) Despite subsection (1), an individual who does not meet the residency requirement described in that subsection shall be deemed to meet the residency requirement for the purposes of issuing a grant or student loan if,

- (a) neither the individual, nor any of his or her other expected contributors, has resided in any province or territory of Canada other than Ontario for 12 or more consecutive months; and
- (b) the individual,
 - (i) is or will be attending an approved institution in Ontario on a full-time basis and, as of the day the application is made, the individual resides in Ontario, or
 - (ii) has previously received a grant or student loan under the Act.

Approved program of study

7. (1) The Minister may approve a program of study as a program of study for which individuals may be eligible to receive a grant or student loan if the program,

- (a) is provided at an approved institution;
- (b) consists of one or more periods of study of no less than 12 weeks and no more than 52 weeks; and
- (c) leads to the granting of a certificate, degree or diploma upon the successful completion of the program.

(2) For the purposes of clause (1) (b), the period of study of an approved program of study is the period of time that the approved institution considers to be the normal school year for that particular program, as determined by that institution for academic purposes, which may include one or more academic terms.

(3) The Minister may approve a program of study for deaf or hard of hearing students at an approved institution referred to in paragraph 5 of subsection 8 (2) only if,

- (a) the program meets the requirements of subsection (1); and
- (b) the only or principal language of instruction used in the program is American Sign Language (ASL) or Quebec Sign Language (QSL).

(4) The Minister may withdraw his or her approval for a program of study if the program ceases to meet the requirements established under the Act, terms established by the Minister or terms established in any agreement entered into for the purposes of the Minister's approval.

Approved institutions

8. (1) The following institutions are approved institutions for the purposes of grants or student loans:

1. Every university in Ontario, including any post-secondary educational institution that is affiliated or federated with such a university, the enrolments of which are counted for purposes of calculating annual operating grants and entitlements.
2. Every college of applied arts and technology established under the *Ontario Colleges of Applied Arts and Technology Act, 2002*.
3. University of Guelph - Ridgetown Campus.

4. The Law Society of Upper Canada.
5. The Niagara Parks Commission School of Horticulture.

(2) An institution described in one of the following paragraphs is an approved institution for the purpose of grants or student loans if it is approved by the Minister for that purpose:

1. A public post-secondary institution in Canada that is not described in subsection (1).
2. A private post-secondary educational institution that is authorized under the *Post-secondary Education Choice and Excellence Act, 2000* to operate or maintain a university or to provide all or part of a program leading to a degree.
3. A private career college registered in Ontario under the *Private Career Colleges Act, 2005*.
4. A private post-secondary institution in Ontario, other than one described in paragraph 2 or 3.
5. A post-secondary institution outside of Canada at which one or more programs of study that meet the requirements of subsection 7 (3) are provided for deaf or hard-of-hearing students.

(3) Despite subsection (2), an institution described in that subsection is not an approved institution for the purposes of determining eligibility for the distance and top-up components of the Ontario Student Grant.

Minimum required course load

9. An individual enrolled in an approved program of study at an approved institution is taking the minimum required course load for the purposes of grants or student loans if,

- (a) he or she is enrolled in at least 60 per cent of what the institution considers to be a full course load for the period of study in question, in the case of an individual who is not a person with a disability; or
- (b) he or she is enrolled in at least 40 per cent of what the institution considers to be a full course load for the period of study in question, in the case of an individual who is a person with a disability.

Financial eligibility

10. (1) An individual meets the financial eligibility requirement for receiving a grant or student loan for a particular period of study if, in the Minister's opinion, the individual needs the grant or student loan in order to pursue the approved program of study for which the grant or loan application was made for that period of study.

(2) When deciding whether an individual needs a grant or student loan, the Minister shall consider the individual's education costs and financial resources and may consider other factors that are relevant in the Minister's opinion.

(3) Despite subsection (2), when deciding whether an individual needs the base component, the Minister shall not consider the individual's education costs.

(4) The following are an individual's education costs for an approved program of study at an approved institution for a particular period of study:

1. The tuition and other compulsory fees payable to the institution.
2. The estimated cost allowance established by the Minister for books and other instructional supplies.
3. The estimated weekly cost allowance established by the Minister for personal and living needs.
4. The estimated cost allowance established by the Minister for such other expenses as the Minister considers relevant in the circumstances.

(5) The Minister may expect one or more of the following individuals to contribute toward the education costs of another individual (the "student") for a period of study in an approved program of study at an approved institution:

1. The student's parents or step-parents.
2. An individual who is the student's sponsor within the meaning of the regulations made under the *Immigration and Refugee Protection Act* (Canada).
3. The individual who, on the first day of the period of study, is the student's spouse.

(6) The amount of an individual's financial resources for a particular period of study in an approved program of study at an approved institution is the amount of money that the Minister expects the individual and his or her expected contributors, if any, to contribute toward the individual's education costs for the period.

(7) The Minister shall determine the individual's financial resources having regard to the following matters:

1. The individual's total taxable and non-taxable income from all sources.
2. Any academic awards and government assistance, including student financial assistance from the Government of Canada, that the individual is receiving or is entitled to receive.

3. The assets of the individual and, if the individual has a spouse, the assets of the spouse.
4. If the individual has expected contributors, their total taxable and non-taxable income from all sources.
5. If the individual has expected contributors, their personal income tax payments and employment insurance and pension plan contributions.
6. The number of other individuals that, in the opinion of the Minister, are dependants of the individual or his or her expected contributors, if any.
7. Any other resources, assets or deductions of the individual and his or her expected contributors, if any, that the Minister considers to be relevant in the circumstances.

Distance component

11. (1) An individual meets the additional eligibility requirements for the distance component of the Ontario Student Grant if the Minister determines that,

- (a) the program of study in which the individual is enrolled is not a distance education program;
- (b) the distance between the individual's permanent residence and the approved institution is greater than 80 kilometres; and
- (c) there is no institution of the same type as the approved institution that is within 80 kilometres of the individual's permanent residence.

(2) The requirement set out in clause (1) (c) does not apply to an individual if, in the program of study in which the individual is enrolled, French is the language of instruction for,

- (a) a minimum of 60 per cent of what the institution considers to be a full course load for the period of study, in the case of an individual who is not a person with a disability; or
- (b) a minimum of 40 per cent of what the institution considers to be a full course load for the period of study, in the case of an individual who is a person with a disability.

RESTRICTIONS ON ISSUING A LOAN OR GRANT

Restrictions

12. Despite section 5, an individual who is eligible for a grant or student loan under that section may be refused a grant or student loan in accordance with sections 13 to 17.

Individual's finances; other loans, grants, benefits, etc.

13. (1) The Minister may refuse to issue a grant or student loan to an individual in any of the following circumstances relating to the individual's finances and financial resources:

1. The individual or his or her spouse owns, possesses or controls real or personal property that, in the opinion of the Minister, constitutes sufficient financial resources to meet the individual's education costs.
2. The individual is entitled to receive student financial assistance from the Government of Canada or from the government of another province or territory of Canada or of another country.
3. After considering the contents of a consumer report of the individual's current debts, the Minister is of the opinion that the individual will not repay a student loan.

(2) The Minister may refuse to issue the base component of the Ontario Student Grant to an individual if the individual is in receipt of financial assistance under an educational program or employment training program funded directly or indirectly by the Province of Ontario.

(3) The Minister shall not issue a grant or student loan to an individual who received a grant or student loan in respect of a previous period of study for which amounts have not been repaid, if the individual,

- (a) was granted repayment assistance at the debt reduction stage in respect of the previous student loan under sections 36 to 47 of this Regulation, under sections 35 to 40.7 of the 2001 Regulation, as those sections read on March 9, 2017, or under sections 12 to 12.12 of the pre-2001 Regulation, as those sections read on March 9, 2017, and he or she is not an individual described in clause (b);
- (b) has a permanent disability and was granted repayment assistance at the debt reduction stage in respect of the previous student loan under sections 36 to 47 of this Regulation, under sections 35 to 40.7 of the 2001 Regulation, as those sections read on March 9, 2017 or under sections 12 to 12.12 of the pre-2001 Regulation, as those sections read on March 9, 2017, and at least 60 months have elapsed since he or she last was a qualifying student; or

- (c) was granted a reduction of the amount outstanding under the previous student loan under section 40.2 of the 2001 Regulation as it read on October 31, 2010 or under section 9.4 of the pre-2001 Regulation, as it read on October 31, 2010.
- (4) The Minister shall not issue a grant or student loan to an individual who has been granted a severe permanent disability benefit under section 48 of this Regulation, under section 40.8 of the 2001 Regulation, as that section read on March 9, 2017 or under section 13 of the pre-2001 Regulation, as that section read on March 9, 2017.
- (5) In this section,
- “qualifying student” includes a qualifying student as described in section 23 of the 2001 Regulation and a student or borrower deemed to be a student under section 11 or 11.1 of the pre-2001 Regulation.

Maximum number of weeks or academic terms

14. (1) The Minister shall not issue a grant or student loan if the individual has received grants or loans under the Act or Ontario Access Grants under Ontario Regulation 118/07 (Ontario Access Grants and Ontario Tuition Grants) made under the Act, or both, in respect of previous periods of study totalling more than,

- (a) for an individual without a disability,
- (i) 340 weeks if he or she is enrolled in a program of study other than a doctoral program, and
 - (ii) 400 weeks if he or she is enrolled in a doctoral program; and
- (b) 520 weeks for an individual who is a person with a disability.
- (2) The Minister shall not issue the base component or the top-up component of the Ontario Student Grant to an individual without a disability for more than eight academic terms.
- (3) The Minister shall not issue the base component or the top-up component of the Ontario Student Grant to an individual with a disability for more than twelve academic terms in which the individual is enrolled in less than 60% of what the institution considers to be a full course load.
- (4) The Minister may, in order to accommodate an individual based on reasons of a disability, determine that clause (1) (b) or subsection (3) does not apply.
- (5) For the purposes of subsections (2) and (3), an Ontario Tuition Grant issued to an individual under the Act is deemed to be the base component.
- (6) For the purposes of this section, the number of academic terms in a period of study is determined using the following Table.

TABLE

Number of weeks of enrolment	Number of academic terms
12 weeks or more, up to 21 weeks	1
21 weeks or more, up to 41 weeks	2
41 weeks or more, up to and including 52 weeks	3

Actions of individual

- 15.** (1) The Minister may refuse to issue a grant or student loan to an individual if the Minister considers, after consulting with the approved institutions at which the individual has been enrolled, that the individual has not made satisfactory progress in a program of study.
- (2) The Minister may refuse to issue a grant or student loan to an individual in any of the following circumstances relating to actions of the individual:
1. The individual has not made arrangements that are satisfactory to the Minister to repay, or has not repaid, a student loan or any other amount required to be paid to the Crown in respect of a loan, grant or award made by the Government of Ontario, the Government of Canada or the government of any other province or territory.
 2. The individual has not given the Minister all of the information and documents required by the Minister to administer the program of awards, grants or student loans that the individual has received under the Act, including information about the individual's academic status, financial status or family status during a period of study.
 3. The individual has given the Minister incorrect information relating to a grant or student loan, or has not informed the Minister promptly about any change to information previously given to the Minister.
 4. The individual has been found guilty of an offence under the *Ministry of Training, Colleges and Universities Act*, the *Canada Student Loans Act* or the *Canada Student Financial Assistance Act* or an offence under the *Criminal Code*

(Canada) involving fraud or theft in respect of any student assistance program or a loan, grant or award made by the Government of Ontario, the Government of Canada or the government of any other province or territory.

Restrictions on future eligibility

16. (1) The Minister may determine that an individual shall not be eligible, for such period as the Minister may determine, to receive a grant or student loan if any of the following circumstances exist:

1. The individual has not given the Minister all of the information and documents required by the Minister to administer the program of awards, grants or student loans that the individual has received under the Act, including information about the individual's academic status, financial status or family status during a period of study.
2. The individual has given the Minister incorrect information relating to a student loan or to a program of awards, grants or bursaries made by the Government of Ontario, the Government of Canada or the government of any other province or territory of Canada or of any other country, or has not informed the Minister promptly about any change to information previously given to the Minister.
3. The individual has been convicted of an offence under the *Ministry of Training, Colleges and Universities Act*, the *Canada Student Loans Act* or the *Canada Student Financial Assistance Act* or an offence under the *Criminal Code* (Canada) involving fraud or theft in respect of any student assistance program or a loan, grant or award made by the Government of Ontario, the Government of Canada or the government of any other province or territory.
4. The Minister considers, after consulting with the approved institutions at which the individual has been enrolled, that the individual has not made satisfactory progress in a program of study.

(2) If any of the circumstances described in paragraphs 1, 2 or 3 of subsection (1) exist, the Minister may determine that the individual, in addition to being ineligible for a grant or student loan, shall, for such period as the Minister may determine, not be eligible for any of the following types of benefits available under this Regulation with respect to the repayment of the individual's outstanding student loans:

1. Retaining the status of a qualifying student under section 24 or 25 or subsection 27 (2) during a period of study during which the individual does not receive a grant or student loan.
2. Repayment assistance under sections 36 to 47.
3. A severe permanent disability benefit under section 48.

(3) Upon making a determination under this section, the Minister shall give the individual notice of the determination and of the length of the period of ineligibility.

(4) The period of ineligibility begins on the day specified in the notice and shall be for a period of up to five years as the Minister may determine, subject to subsection (5).

(5) If a determination of ineligibility is made under this section because of the existence of circumstances described in paragraph 1, 2 or 3 of subsection (1), the period of ineligibility shall continue until the later of,

- (a) the end of the period specified by the Minister in the notice; and
- (b) the day the individual repays all amounts of principal and interest outstanding on student loans previously made to the individual under the Act and repays to the Minister any of the following amounts that the Minister may require the individual to repay in the notice of determination:
 - (i) Any awards or grants made to the individual by the Minister.
 - (ii) The amount of any interest paid by the Minister on behalf of the individual as a result of an individual's obligations to pay principal and interest being suspended under section 23 of this Regulation, section 26 of the 2001 Regulation or section 11.2 of the pre-2001 Regulation.
 - (iii) The amount of any reduction of the amount of principal outstanding granted to the individual under section 33 of the 2001 Regulation.
 - (iv) The amount of any assistance provided by the Minister as part of any repayment assistance granted to the individual under section 36 to 47 of this Regulation, sections 35 to 40.7 of the 2001 Regulation as those sections read on March 9, 2017 or sections 12 to 12.12 of the pre-2001 Regulation as those sections read on March 9, 2017.
 - (v) The amount of any severe permanent disability benefit granted to the individual under section 48 of this Regulation, section 40.8 of the 2001 Regulation, as that section read on March 9, 2017 or section 13 of the pre-2001 Regulation, as that section read on March 9, 2017.
 - (vi) The amount of any reduction of the amount of principal outstanding under a consolidated loan agreement granted to the individual under section 40.2 of the 2001 Regulation, as that section read on October 31, 2010, or sections 9.3 to 9.4 of the pre-2001 Regulation, as those sections read on October 31, 2010.

- (vii) The amount of any payments that were suspended under section 36, 39 or 39.1 of the 2001 Regulation, as those sections read on October 31, 2010 or under section 12, 12.1 or 12.2 of the pre-2001 Regulation, as those sections read on October 31, 2010, and any interest thereon.
- (viii) The amount of any principal and interest outstanding under a consolidated loan agreement at the time the individual's payment obligations under the agreement were terminated under section 40.4 of the 2001 Regulation, as that section read on October 31, 2010 or under section 13.2 of the pre-2001 Regulation, as that section read on October 31, 2010.

(6) If the Minister makes a determination under section 42.1 of the 2001 Regulation that an individual is ineligible for a specified period for a student loan, for the repayment assistance plan or for the severe permanent disability benefit, and on March 10, 2017, the specified ineligibility period has not elapsed, then the individual is deemed to be ineligible for a grant, a student loan, and for the repayment assistance plan or the severe permanent disability benefit, as the case may be, under this Regulation, for the remainder of the ineligibility period.

Bankruptcy

17. (1) This section applies with respect to an application for a grant or student loan made by an individual who, at any time prior to the day of the application, became a bankrupt within the meaning of the *Bankruptcy and Insolvency Act* (Canada) or entered into a recognized arrangement for debt settlement.

(2) An individual enters into a recognized arrangement for debt settlement when any of the following events occurs:

1. A proposal under Division I of Part III of the *Bankruptcy and Insolvency Act* (Canada) relating to the individual is approved by a court under that Act.
2. A consumer proposal made by the individual under Division II of Part III of the *Bankruptcy and Insolvency Act* (Canada) is approved or deemed to be approved by a court under that Act.
3. A consolidation order is made under Part X of the *Bankruptcy and Insolvency Act* (Canada) in relation to any debts of the individual, including any student loans that the individual may have received under the Act.
4. A document seeking relief has been filed by the individual under a law in a province or territory in Canada outside of Ontario for the orderly payment of debts, including any student loans that the individual may have received under the Act.

(3) The Minister shall not issue a grant or student loan to an individual who became a bankrupt within the meaning of the *Bankruptcy and Insolvency Act* (Canada) and who, at the time of the application for the grant or student loan, has not received an order of absolute discharge or certificate of discharge under that Act.

(4) Despite subsection (3), the Minister may issue a grant or student loan if the individual satisfies the Minister that any grant or student loan made to the individual after a notice of assessment is issued to the individual will not be seized to repay the individual's creditors.

(5) The Minister shall not issue a grant or student loan to an individual referred to in subsection (1) who has previously received a student loan under the Act unless the individual otherwise satisfies the requirements of this Regulation for a grant or student loan and, at the time of the application,

- (a) there are no amounts of principal or interest outstanding on any student loans under the Act previously received by the individual; or
- (b) if the individual was released from the obligation of repaying any student loans previously received by reason of an order of absolute discharge or certificate of discharge granted under the *Bankruptcy and Insolvency Act* (Canada), three years have elapsed since the day the order of absolute discharge was made or the certificate of discharge was issued.

(6) Despite subsection (5), the Minister may issue a grant or student loan to an individual who was a qualifying student enrolled in an approved program of study at the time an event described in subsection (1) occurred even though the individual does not satisfy the requirements of clause (5) (a) or (b) if,

- (a) the individual continues to be enrolled in the approved program of study in which he or she was enrolled at the time the event occurred;
- (b) the individual otherwise satisfies the requirements of this Regulation for a grant or student loan; and
- (c) the grant or student loan is issued for a period of study referred to in subsection (7).

(7) The Minister may issue a grant or student loan to an individual under subsection (6) for any period of study that begins before the earlier of,

- (a) the day that is three years after the day the event described in subsection (1) occurred;

- (b) the day the individual completes the approved program of study he or she was enrolled in at the time the event described in subsection (1) occurred; or
 - (c) the day the individual ceases to be enrolled in the approved program of study he or she was enrolled in at the time the event described in subsection (1) occurred.
- (8) Subsections (6) and (7) apply with respect to any event described in subsection (1) that occurred on or after May 11, 2004.

NOTICE OF ASSESSMENT

Issuing a notice of assessment

18. (1) If the Minister determines that an individual is eligible for a grant or student loan and the individual is not refused a grant or student loan in accordance with sections 13 to 17, the Minister may issue a notice of assessment indicating the amount of the grant or student loan that shall be issued to the individual upon the conditions in subsection 20 (1) being satisfied.

(2) The notice of assessment shall be in respect of all or part of a period of study in an approved program of study at an approved institution, all of which shall be specified in the notice.

Maximum amount of grant and student loan

19. (1) This section sets out the maximum total amount of grants and student loans that may be issued to an individual for each week of the individual's anticipated enrolment in the approved program of study for the period of study specified in the notice of assessment.

(2) The maximum weekly amount is,

- (a) for a single student, \$180; and
- (b) for any other individual, \$450.

(3) The amount of the distance and top-up components shall not be included in determining the maximum weekly amount issued to an individual.

(4) On August 1 of every year starting in 2018, the maximum weekly amount that applied immediately before August 1 shall be adjusted by multiplying the amount by the indexing factor to obtain the adjusted maximum weekly amount.

(5) For the purposes of subsection (4), the indexing factor is,

$$A/B$$

in which,

"A" is the Ontario Consumer Price Index for all-items, not seasonally adjusted, for the 12-month period that ended on July 31 in the previous year, and

"B" is the Ontario Consumer Price Index for all-items, not seasonally adjusted, for the 12-month period immediately preceding the period mentioned in the description of "A".

(6) If the adjustment calculated under subsection (4) would result in an adjusted maximum weekly amount that is not a multiple of \$5, the amount shall be rounded up or down to the nearest amount that is a multiple of \$5.

(7) If the adjustment calculated under subsection (4) would result in a decrease in the maximum weekly amount, no adjustment shall be made.

(8) If the maximum weekly amount does not increase in a year due to a calculation under subsection (4) that would otherwise require a decrease in the maximum weekly amount, or due to the adjusted maximum weekly amount rounding down to the same amount as the previous maximum weekly amount, the indexing factor for the year shall be added to the indexing factor for the next year.

(9) In this section,

"single student" means an individual who does not have a spouse or dependent child on the first day of the period of study.

OBTAINING A GRANT OR STUDENT LOAN

Obtaining a grant or student loan

20. (1) The Minister or a service provider on behalf of the Minister shall issue a grant or student loan if,

- (a) the individual has received a notice of assessment under section 18;
- (b) the individual has entered into a master student financial assistance agreement under section 21; and

- (c) the individual's enrolment in the approved program of study has been confirmed by the approved institution at least 5 business days before the period of study ends.
- (2) The grant or student loan shall be issued,
 - (a) in the amount set out in the notice of assessment for the grant, the loan, or both, as the case may be; or
 - (b) in the amount set out in the notice of assessment for the grant only, upon the request of an individual to not issue the student loan.

Master student financial assistance agreement

21. (1) The Minister may enter into a master student financial assistance agreement in accordance with this section where an individual applies for a grant or student loan and the Minister is satisfied that the individual is entitled to a grant or student loan and has a notice of assessment.

(2) Where a master student financial assistance agreement has been entered into by an individual, the agreement applies to all grants and student loans received under the Act by the individual on or after the date on which the agreement was entered into.

(3) The terms of a student loan are the terms set out in this section and sections 23 to 35, 49, 50, 57, and 58 and in the master student financial assistance agreement that the individual enters into.

(4) The terms of a grant are the terms set out in this section and sections 22 to 35, 49, 50, 57, and 58 and in the master student financial assistance agreement that the individual enters into.

(5) Subject to subsection (6), the Minister may amend the terms of the master student financial assistance agreement.

(6) Amendments to the terms of the master student financial assistance agreement are subject to both of the following rules:

1. For the amendments to be valid, the Minister must give notice by posting the amended terms on a website of the Government of Ontario.
2. The amendments shall only apply to grants and student loans issued for a period of study commencing on or after the August 1 that is immediately after the posting referred to in paragraph 1.

(7) Despite subsection (2), an individual shall enter into a new master student financial assistance agreement if two or more years have elapsed since the individual ceased to be a qualifying student under section 27.

(8) A new master student financial assistance agreement entered into under subsection (7) applies to all grants and student loans received under the Act on or after the date on which the individual entered into the new master student financial assistance agreement.

(9) If an individual who entered into a master student loan agreement under section 20 of the 2001 Regulation is issued a notice of assessment under this Regulation, the individual's master student loan agreement is deemed to be a master student financial assistance agreement for the purposes of this Regulation if,

- (a) the individual has not ceased to be a qualifying student under section 27 of the 2001 Regulation since that master student loan agreement was entered into; or
- (b) if the individual has ceased to be a qualifying student under the 2001 Regulation, less than two years have elapsed since the individual ceased to be a qualifying student,

CONVERSION OF GRANT INTO STUDENT LOAN

Conversion of grant into student loan

22. (1) The Minister may convert all or part of a grant that was issued for a period of study into a student loan if,

- (a) the individual ceases to be enrolled in an approved program of study at an approved institution or ceases taking the minimum required course load within thirty days following the first day of the period of study;
- (b) the circumstances of the individual or the individual's expected contributors have changed resulting in a determination that the individual is no longer eligible to receive a grant or is not entitled to the amount of the grant issued; or
- (c) the Minister cannot, to his or her satisfaction, verify with the Canada Revenue Agency or through other means the financial information reported by the individual or the individual's expected contributors.

(2) The conversion of a grant into a student loan in the circumstances described in clause (1) (a) or (1) (b) occurs on the earlier of,

- (a) the fifth business day of the sixth month immediately following the month in which the individual ceased to be enrolled in an approved program of study at an approved institution or ceased taking the minimum required course load; and

(b) the fifth business day after the last day of the academic year in which the period of study commenced.

(3) Despite subsection (2), if the period of study for which the grant was issued starts in one academic year and ends in the next academic year and the individual ceased to be enrolled in an approved program of study at an approved institution or ceased taking the minimum required course load in the second academic year, the conversion occurs on the fifth business day of the month immediately following the month in which the individual ceased to be enrolled in an approved program of study at an approved institution or ceased taking the minimum required course load.

(4) The conversion of a grant into a student loan in the circumstances described in clause (1) (c) occurs on the first anniversary of the fifth business day of the month immediately following the month in which the individual's period of study began.

(5) The Minister may cancel or amend the conversion of a grant into a student loan if in his or her opinion there are such other exceptional circumstances of an individual or the individual's expected contributors.

(6) If part of a grant is converted into a student loan under this section, the remainder of the grant may be subsequently converted into a student loan.

(7) The Minister shall notify an individual of the conversion of any grant issued to the individual into a student loan, and of any cancellation or amendment of a conversion.

(8) If an individual is issued a grant and the grant is subsequently converted into a loan under this section, he or she is required to enter into a consolidated loan agreement under section 28 after the individual ceases to be a qualifying student.

(9) If, before a conversion described in subsection (4) occurs, the individual enters into a consolidated loan agreement under section 28 or an arrangement is established by the Minister under section 29 that applies to all of the individual's student loans, then the individual is not required to enter into a further consolidated loan agreement under section 28 with respect to the converted student loan, and section 29 applies to the student loan.

MAINTAINING STATUS AS A QUALIFYING STUDENT

Effect of status as qualifying student

23. (1) While an individual is a qualifying student, his or her obligations to pay principal and interest under a student loan agreement or consolidated loan agreement, are suspended.

(2) If the individual owes interest to the Minister under a student loan agreement or consolidated loan agreement for a period during which he or she was not a qualifying student, and if the Minister asks the individual to pay the accrued interest for that period, subsection (1) does not apply until the individual pays the accrued interest.

(3) The individual is not permitted to pay the accrued interest by means of a promissory note.

Qualifying student

24. (1) An individual is a qualifying student during a period of study for which he or she receives a grant or student loan.

(2) An individual may be a qualifying student during a period of study for which he or she does not receive a grant or student loan, if the requirements set out in section 25 or 26 are met.

(3) If an individual ceases to be a qualifying student for a period of less than six months, the individual shall be deemed to have been a qualifying student throughout that period.

Confirmation of enrolment by institution

25. (1) An individual who wishes to be a qualifying student during a period of study for which he or she does not receive a grant or student loan must comply with this section.

(2) The individual must continue to meet the requirements of clause 5 (1) (a).

(3) The individual must obtain a document from the institution at which he or she is enrolled, confirming,

(a) that he or she is enrolled in an approved program of study at an approved institution for the period of study in question, and that he or she is taking at least the minimum required course load;

(b) that he or she is enrolled at a secondary school within the meaning of the *Education Act* and that he or she is taking at least the minimum course load required under subsection (4);

(c) that he or she is enrolled at a designated educational institution as defined in the *Canada Student Financial Assistance Act* and that he or she is taking at least the minimum course load required under subsection (4); or

(d) that he or she is enrolled at an educational institution not described in clause (a), (b) or (c) that is approved by the Minister for the purposes of this section and that he or she is taking at least the minimum course load required under subsection (4).

(4) For the purposes of clauses (3) (b), (c) and (d), the minimum course load that an individual who is enrolled in a program of study at an institution described in one of those clauses must take in order to maintain his or her status as a qualifying student during the relevant period of study is,

- (a) a course load that is at least 60 per cent of what the institution considers to be a full course load for the period of study, in the case of an individual who is not a person with a disability; and
- (b) a course load that is at least 40 per cent of what the institution considers to be a full course load for the period of study, in the case of an individual who is a person with a disability.

(5) The document confirming enrolment must be given in a form approved by the Minister and must be certified by the institution at which the individual is enrolled.

(6) The individual must give the completed document referred to in subsection (5) to the Minister promptly upon becoming enrolled as described in subsection (3).

(7) Subject to section 27, the individual is a qualifying student under this section beginning on the first day of the period of study.

Confirmation of enrolment by Minister

26. (1) Even though an individual does not comply with section 25, the individual is a qualifying student during a period of study for which he or she does not receive a grant or student loan if he or she establishes to the satisfaction of the Minister that,

- (a) the individual was unable to obtain a document confirming enrolment under section 25; and
- (b) the circumstances that are required in order to obtain a document confirming enrolment under clause 25 (3) (a), (b), (c) or (d) exist.

(2) Subject to section 27, the individual is a qualifying student under this section beginning on the first day of the period of study.

Ceasing to be a qualifying student

27. (1) An individual ceases to be a qualifying student in any of the following circumstances:

1. The individual ceases to be enrolled in the approved program of study in respect of which his or her most recent notice of assessment was issued.
2. The individual reduces his or her course load below the minimum required course load for the period of study in the approved program of study.
3. The individual withdraws from the applicable educational institution.
4. The program of study in which the individual is enrolled at the approved institution ceases to be an approved program of study.
5. The institution at which the individual is enrolled ceases to be an approved institution or to be described by clause 25 (3) (b), (c) or (d).
6. The period of study for which the individual received a grant or student loan ends and the number of weeks in respect of which the individual has received a grant or student loan during his or her lifetime is equal to or greater than the maximum number of weeks mentioned under subsection 14 (1).
7. Subject to subsections (2) and (3), the individual became a bankrupt within the meaning of the *Bankruptcy and Insolvency Act* (Canada) or entered into another recognized arrangement for debt settlement and, if the event occurred during a period of study, the period of study ends.

(2) Despite paragraph 7 of subsection (1), an individual shall continue to be a qualifying student after the end of the period of study during which he or she became a bankrupt within the meaning of the *Bankruptcy and Insolvency Act* (Canada) or entered into another recognized arrangement for debt settlement until such time as is determined under subsection (3) if,

- (a) the individual is issued a notice of assessment under section 18; or
- (b) the individual meets the requirements of section 25 or 26.

(3) An individual may continue to be a qualifying student under subsection (2) until the earliest of,

- (a) the day that is,
 - (i) three years after the day the event described in paragraph 7 of subsection (1) occurred, or
 - (ii) if the three-year period described in subclause (i) ends during a period of study, the last day of the period of study;

- (b) the day the individual completes the approved program of study he or she was enrolled in at the time the event described in paragraph 7 of subsection (1) occurred; or
- (c) the day the individual ceases to be enrolled in the approved program of study he or she was enrolled in at the time the event described in paragraph 7 of subsection (1) occurred.
- (4) Paragraph 7 of subsection (1) and subsections (2) and (3) only apply to events described in paragraph 7 of subsection (1) that occurred on or after May 11, 2004.
- (5) After an individual ceases to be a qualifying student, he or she is required to enter into an agreement under section 28 to consolidate all of his or her student loans made under the Act.

CONSOLIDATED LOAN AGREEMENT AND REPAYMENT TERMS

Requirement for a consolidated loan agreement

- 28.** (1) If an individual has entered into a master student financial assistance agreement under this Regulation, he or she shall enter into a consolidated loan agreement with the Minister after the individual ceases to be a qualifying student.
- (2) A consolidated loan agreement entered into under this Regulation shall apply to all student loan agreements that the individual has entered into.
- (3) If the individual does not enter into a consolidated loan agreement within six months after ceasing to be a qualifying student, section 29 applies until he or she does enter into such an agreement.
- (4) The consolidated loan agreement must establish the amount and duration of the repayments to be made to discharge the principal amount of all outstanding student loans issued under the Act and the interest on the outstanding balance from time to time, and the agreement may provide for other matters.
- (5) If the individual enters into a consolidated loan agreement and then becomes a qualifying student again, he or she is required to enter into a new consolidated loan agreement after ceasing to be a qualifying student, and the new agreement supersedes the old agreement.
- (6) If the individual does not enter into a new consolidated loan agreement within six months after ceasing to be a qualifying student, section 29 applies until he or she does enter into such an agreement.

Arrangement if there is no consolidated loan agreement

- 29.** (1) If an individual does not enter into a consolidated loan agreement within six months after ceasing to be a qualifying student, the Minister may establish the amount and duration of the repayments to be made to discharge the principal amount of all outstanding student loans issued under the Act and the interest on the outstanding balance from time to time.
- (2) If an individual does not enter into a consolidated loan agreement within six months after ceasing to be a qualifying student or does not provide the Minister with a void cheque, a bank account number or with such other information or documents as may be necessary in order to collect payments in accordance with the terms of a consolidated loan agreement, the Minister may require a financial institution to make payments on the individual's student loans issued under the Act on or after June 22, 2004, from an account at the institution that the individual has identified to the Minister.
- (3) The payments made by a financial institution under subsection (2) shall be made in accordance with the repayment terms set out in the consolidated loan agreement, if any, or, if none, in accordance with the repayment terms established by the Minister under subsection (1).

Obligation to pay interest

- 30.** (1) An individual's obligation to pay interest under a student loan agreement or consolidated loan agreement begins on the first day of the month immediately after the six-month period following the month in which the individual ceased to be a qualifying student.
- (2) The interest rate in effect on any day under a student loan agreement or consolidated loan agreement is the prime rate on that day plus 1 per cent.

Exception, not-for-profit entity

- 31.** (1) Despite subsection 30 (1), an individual is not required to pay interest under a student loan agreement or consolidated loan agreement until the first day of the month immediately after the 12-month period following the month in which the individual ceased to be a qualifying student where the Minister determines that the individual is employed in or does voluntary work that is eligible employment with an eligible not-for-profit entity, as determined in accordance with section 32.
- (2) To be eligible for a determination under subsection (1), an individual must submit a completed application form, as approved by the Minister, to the service provider before the end of the six-month period set out in subsection 30 (1).

(3) The application form shall include an attestation, in a form approved by the Minister, that is to be completed by a person who is authorized by the governing body of the eligible not-for-profit entity to complete the attestation form on behalf of the entity which,

- (a) verifies that the individual is employed by or doing voluntary work for the eligible not-for-profit entity and that the individual's employment or voluntary work is eligible employment; and
- (b) provides,
 - (i) evidence of the eligible not-for-profit entity's status as a registered charity, in the case of an entity that is a registered charity, or
 - (ii) the eligible not-for-profit entity's corporation number or legal name, in the case of an entity that is not a registered charity but is a corporation incorporated as a not-for-profit corporation or similar entity.

Eligible employment, eligible not-for-profit entity

32. (1) For the purposes of section 31, employment is eligible employment if it is paid employment in Ontario or voluntary work in Ontario or a combination of both totalling a minimum of 30 hours a week.

(2) For the purposes of section 31, an entity is an eligible not-for-profit entity if,

- (a) the entity is a registered charity within the meaning of the *Income Tax Act* (Canada) and is in good standing with the Canada Revenue Agency; or
- (b) the entity is a corporation incorporated as a not-for-profit corporation or similar entity under an Act of Canada or a province or territory of Canada and is in good standing under the Act.

(3) The following are not eligible not-for-profit entities for the purposes of this Regulation:

- 1. The Government of Canada or a municipal, provincial or territorial government in Canada or an agency of any such government.
- 2. A local board within the meaning of subsection 1 (1) of the *Municipal Act, 2001* and a local board within the meaning of subsection 3 (1) of the *City of Toronto Act, 2006*.
- 3. A district social service administration board within the meaning of subsection 1 (1) of the *District Social Services Administration Boards Act*.
- 4. A community care access corporation within the meaning of subsection 1 (1) of the *Community Care Access Corporations Act, 2001*.
- 5. An elementary, secondary or post-secondary educational institution, whether or not it receives regular operating grants from Canada or a province or territory of Canada.
- 6. A hospital within the meaning of the *Public Hospitals Act* or a private hospital within the meaning of the *Private Hospitals Act*.

(4) A registered charitable foundation associated with an entity described in subsection (3) may be an eligible not-for-profit entity for the purposes of this Regulation.

(5) Where an individual is employed by or does voluntary work for an entity described in subsection (3) and the entity is a registered charity that meets the requirements of clause (2) (a), the individual's employment or voluntary work may be deemed to be eligible employment with an eligible not-for-profit entity if the Minister is satisfied that the individual's employment or voluntary work consists entirely or predominantly of administering or promoting the charitable activities of the entity.

(6) For the purposes of subsection (5), examples of administering or promoting charitable activities include raising charitable donations and administering charitable funds.

Exception, business

33. (1) Despite subsection 30 (1), an individual is not required to pay interest under a student loan agreement or consolidated loan agreement until the first day of the month immediately after the 12-month period following the month in which the individual ceased to be a qualifying student, where the Minister determines that,

- (a) the individual is the sole or joint owner or controlling shareholder of a business operating in Ontario;
- (b) the business was started or acquired by the individual in the calendar year in which the individual submits his or her application under this section or within the two previous calendar years;
- (c) the business is registered with the Canada Revenue Agency; and
- (d) the individual is working a minimum of 30 hours per week in the business.

(2) To be eligible for a determination under subsection (1), an individual must submit a completed application form, as approved by the Minister, to the service provider before the end of the six-month period set out in subsection 30 (1).

(3) The application form shall include an attestation, in a form approved by the Minister, that is to be completed by the applicant attesting that he or she meets the requirements set out in subsection (1).

Repayment terms

34. (1) The term for the repayment of a student loan is to be determined by the Minister in consultation with the borrower.

(2) The borrower is entitled to repay all or part of the student loan, without notice or bonus to the Minister, before the period for repayment specified in the consolidated loan agreement expires.

(3) The obligation to repay a student loan terminates upon the death of the borrower.

(4) Instalments of the repayment of a student loan are to be applied first to interest accrued to the date of the payment and then to the outstanding principal.

Amendment to prevent default

35. The Minister and borrower may amend their consolidated loan agreement if the borrower notifies the Minister that the terms of the agreement are such that he or she will be in default and if the Minister considers that an amendment to the agreement will enable the borrower to meet his or her obligations under the agreement.

REPAYMENT ASSISTANCE PLAN

Definitions

36. In this section and in sections 37 to 47,

“federal student loan” means a loan issued by the Government of Canada under the *Canada Student Financial Assistance Act* or the *Canada Student Loans Act*; (“prêt d’études fédéral”)

“monthly affordable payment” means the amount that a borrower can reasonably afford to pay on all of his or her federal and provincial student loans on a monthly basis, as determined under section 41; (“versement mensuel abordable”)

“monthly required payment” means the amount that a borrower would be required to pay on all of his or her federal and provincial student loans on a monthly basis, as determined under section 42; (“versement mensuel exigé”)

“permanent disability” means a functional limitation caused by a physical or mental impairment that,

(a) restricts the ability of the person to perform the daily activities necessary to participate in studies at a post-secondary school level or in the labour force, and

(b) is expected to remain with the person for the duration of the person’s life; (“invalidité permanente”)

“provincial student loan” means a student loan issued under the Act or a loan issued to a student for educational purposes by the government of a province other than Ontario or by the government of a territory of Canada; (“prêt d’études provincial”)

“qualifying student” includes a qualifying student as described in section 23 of the 2001 Regulation and a student or borrower deemed to be a student under section 11 or 11.1 of the pre-2001 Regulation. (“étudiant admissible”)

Repayment assistance

37. (1) A borrower who is having difficulty paying amounts on principal and interest owing on student loans issued under the Act may apply for repayment assistance in accordance with section 39.

(2) The repayment assistance available under this Regulation includes the following two forms of assistance:

1. A reduction in the borrower’s monthly payments on the student loans.

2. Assistance from the Minister in paying off the borrower’s outstanding student loans by making monthly payments on the loans.

(3) The amount of assistance provided by the Minister shall be determined so that,

(a) in the case of a person receiving repayment assistance other than a person described in clause (b), the recipient’s student loans are repaid in full within 15 years from the day the recipient last was a qualifying student; and

(b) in the case of a person with a permanent disability who is receiving repayment assistance and who, in an application for repayment assistance, discloses his or her disability, the recipient’s student loans are paid in full within 10 years from the day he or she last was a qualifying student.

(4) The assistance provided by the Minister to the borrower, whether by means of amounts paid to the Minister on behalf of the borrower or by any other means, shall be deemed to be a grant issued to the borrower under section 5 of the Act.

Two stages of repayment assistance

38. (1) There are two stages of repayment assistance provided under this Regulation:

1. Stage 1, known as the interest relief stage. During this stage, the monthly assistance provided by the Minister shall relate solely to amounts payable on account of interest owing on the outstanding student loans.
2. Stage 2, known as the debt reduction stage. During this stage, the monthly assistance provided by the Minister shall relate to amounts payable on account of principal and interest owing on the outstanding student loans as are required so as to ensure that the student loans are repaid in full within the time period specified in subsection 37 (3).

(2) Subject to subsection (4), the two stages of repayment assistance are consecutive and a borrower must receive the interest relief stage of repayment assistance for the full period of time for which it is available under subsection (3) before he or she is entitled to receive the debt reduction stage of repayment assistance.

(3) A borrower may receive repayment assistance at the interest relief stage for a period of up to 60 months, subject to section 47.

(4) A borrower who meets the eligibility requirements specified in subsection 40 (1) and in either paragraph 2 or 3 of subsection 40 (3) is eligible for repayment assistance at the debt reduction stage without having received the interest relief stage of repayment assistance for the full 60 months referred to in subsection (3).

Application and approval process

39. (1) A borrower who wishes to receive repayment assistance shall submit an application for the assistance to a service provider.

(2) The application shall be in the form approved by the Minister and shall provide the service provider with information relating to the applicant's family status, number of family members and family income, and such other information as may be required to determine eligibility for the repayment assistance.

(3) If the service provider determines that the applicant meets the eligibility requirements under sections 40, 41 and 42, the applicant shall be entitled to receive repayment assistance for a period of six months.

(4) If a borrower wishes to continue to receive repayment assistance immediately after the expiry of a repayment assistance period, he or she shall submit an application for the assistance to a service provider no later than 30 days after the end of the six-month period.

(5) Subsections (2), (3) and (4) apply, with necessary modifications, to every successive application for repayment assistance made under subsection (1) until the borrower's student loans are repaid in full.

Eligibility requirements

40. (1) A borrower must meet the following requirements in order to be eligible for repayment assistance under this Regulation:

1. The borrower resides in Canada.
2. The borrower has submitted an application to the service provider in accordance with section 39.
3. The borrower is not ineligible under section 46 of this Regulation, section 40.5 of the 2001 Regulation or section 12.10 of the pre-2001 Regulation, as those two sections read on March 9, 2017 after failing to make the monthly payments in a previous repayment assistance period.
4. The borrower's monthly affordable payment is less than his or her monthly required payment.
5. The borrower satisfies the eligibility requirements for the interest relief stage of repayment assistance described in subsection (2) or for the debt reduction stage of repayment assistance described in subsection (3).

(2) A borrower must meet all of the following requirements in order to be eligible for the interest relief stage of repayment assistance:

1. Since the borrower last was a qualifying student, he or she,
 - i. has not received any repayment assistance, or
 - ii. has received repayment assistance at the interest relief stage for a total period of time of less than 60 months.
2. Less than 10 years has elapsed since the borrower last was a qualifying student.
3. The borrower does not disclose a permanent disability in his or her application for repayment assistance.

(3) A borrower must meet at least one of the following requirements in order to be eligible for the debt reduction stage of repayment assistance:

1. Since the borrower last was a qualifying student, he or she has received repayment assistance at the interest relief stage for 60 months.

2. Ten years or more has elapsed since the borrower last was a qualifying student.
3. The borrower has a permanent disability and discloses, in an application for repayment assistance, his or her disability.
- (4) Despite anything in this section, a borrower who meets the eligibility requirements in this section shall not be eligible for repayment assistance if the Minister,
 - (a) denies repayment assistance in accordance with subsection 16 (5) of this Regulation, subsection 42.1 (5) of the 2001 Regulation or subsection 13.3 (5) of the pre-2001 Regulation; or
 - (b) has determined that the borrower is ineligible for repayment assistance for a period of time under subsection 16 (2) of this Regulation, subsection 42.1 (2) of the 2001 Regulation or subsection 13.3 (2) of the pre-2001 Regulation.

Determination of monthly affordable payment

41. (1) For the purpose of determining whether a borrower meets the eligibility requirements of paragraph 4 of subsection 40 (1), the borrower's monthly affordable payment shall be determined in accordance with this section, having regard to the number of persons in his or her family and to his or her family income.

TABLE
THRESHOLD AMOUNT FOR FAMILY INCOME

Column 1 Number of family members	Column 2 Threshold amount
1	\$2,083
2	\$3,254
3	\$4,205
4	\$4,959
5 or more	\$5,652

(2) If a borrower's monthly family income is equal to or less than the threshold amount set out in Column 2 of the Table to subsection (1), opposite the number of members in the borrower's family, the borrower's monthly affordable payment shall be a nil amount.

(3) If a borrower's monthly family income is greater than the threshold amount set out in Column 2 of the Table to subsection (1), opposite the number of members in the borrower's family, the amount of the borrower's monthly affordable payment shall be equal to the lesser of,

- (a) 20 per cent of the person's monthly family income; and
- (b) the portion of the person's monthly family income obtained by multiplying that income by the following formula:

$$1.5 \times [(A - B)/(100 \times C) + 0.01]$$

in which,

"A" is the borrower's family income,

"B" is the appropriate threshold amount set out in Column 2 of the Table to subsection (1) for a family with the number of members in the borrower's family,

"C" is the monthly increment for a family with the number of members in the borrower's family, as set out in the Table to this subsection.

TABLE
MONTHLY INCREMENTS

Column 1 Number of family members	Column 2 Monthly increment
1	\$250
2	\$350
3	\$425
4	\$500
5 or more	\$575

(4) If the borrower has a spouse who has received federal or provincial student loans and has begun repayment of those loans as required under the Act or under the laws of the appropriate jurisdiction, the borrower's monthly affordable payment as determined under subsection (3) shall be adjusted in accordance with the following formula:

$$A \times B/C$$

in which,

“A” is the borrower’s monthly affordable payment as determined under subsection (3),

“B” is the borrower’s total outstanding federal and provincial student loans,

“C” is the sum of the borrower’s total outstanding federal and provincial student loans and the spouse’s total outstanding federal and provincial student loans that are in repayment.

(5) In this section,

“family” means the borrower, his or her spouse, if any, and any person who is wholly dependent on either of them; (“famille”)

“family income” means the borrower’s gross income and that of his or her spouse, if any, from all sources less, in the case of a borrower with a permanent disability, any expenses related to the disability that are not covered by public health care or private insurance. (“revenu familial”)

Determination of monthly required payment

42. (1) For the purpose of determining whether a borrower meets the eligibility requirements of paragraph 4 of subsection 40 (1), the borrower’s monthly required payment shall be equal to the monthly payment obtained by amortizing the amount of principal on all of his or her federal and provincial student loans outstanding at the time of the application for repayment assistance over the appropriate period of time determined under subsection (2) and using the interest rate determined under subsection (3).

(2) The amortization period used to determine a borrower’s monthly required payment shall be the greater of six months and one of the following periods of time:

1. In the case of a borrower who is applying for repayment assistance at the interest relief stage, the number of months obtained by,
 - i. subtracting the number of months since the borrower last was a qualifying student from 120 months, and
 - ii. adding the number of months that the borrower has previously received repayment assistance at the interest relief stage since the borrower last was a qualifying student, if any, to the difference obtained under subparagraph i.
2. In the case of a borrower applying for repayment assistance at the debt reduction stage, other than a person referred to in paragraph 3, the number of months obtained by subtracting the number of months since the date the borrower last was a qualifying student from 180 months.
3. In the case of a borrower with a permanent disability applying for repayment assistance at the debt reduction stage, the number of months obtained by subtracting the number of months since the date the borrower last was a qualifying student from 120 months.

(3) The rate of interest used to determine a borrower’s monthly required payment shall be equal to the average of the interest rates applicable to all of the borrower’s federal and provincial student loans, such average to be weighted based on the proportion of the borrower’s outstanding principal in each jurisdiction to the total amount of the borrower’s outstanding federal and provincial student loans.

Repayment assistance period

43. (1) If a borrower is granted repayment assistance, the six-month repayment assistance period shall commence,

- (a) at the beginning of the month in which the application for repayment assistance is received by the service provider; or
- (b) at the beginning of the month following the month described in clause (a), if the application for repayment assistance is received by the service provider in,
 - (i) the month immediately before the individual is required to start paying interest under a student loan agreement or consolidated loan agreement, or
 - (ii) the last month of the most recent repayment assistance period.

(2) Despite subsection (1), a service provider may, at the request of an applicant, backdate the commencement of the repayment assistance period if the applicant has failed to pay the principal amount and any interest on his or her outstanding student loans during the months previous to his or her application for repayment assistance.

(3) The service provider shall not backdate the commencement of the repayment assistance period by more than six months.

Suspension of repayment terms in agreement

44. (1) If a borrower is granted repayment assistance, then during the repayment assistance period,

- (a) the terms of the repayment of the student loan set out in the borrower’s consolidated loan agreement, or in the arrangement established by the Minister under section 29 of this Regulation or section 29 of the 2001 Regulation, are suspended and of no effect; and

- (b) instead of the payments required under the consolidated loan agreement or arrangement established by the Minister under section 29, payments shall be covered each month on the borrower's outstanding student loans by payment by the borrower and either payment or reduction in the outstanding balance by the Minister in an amount equal to all or part of the Ontario portion of the borrower's monthly required payment, as determined in accordance with section 42.

(2) At the end of the repayment assistance period, the suspension of repayment terms set out in the consolidated loan agreement or in the arrangement established by the Minister under section 29 of this Regulation or section 29 of the 2001 Regulation is lifted, subject to such amendments to the consolidated loan agreement or arrangement as may be agreed to by the parties.

(3) Subsection (2) does not apply if the borrower is granted a subsequent six-month period of repayment assistance immediately upon the expiry of a previous repayment assistance period and the suspension of repayment terms is consequently extended.

(4) In this section and in section 45,

"Ontario portion" means the ratio of the borrower's provincial student loans to the borrower's total provincial and federal student loans.

Monthly payments during repayment assistance

45. (1) If a borrower is granted repayment assistance at the interest relief stage,

- (a) the borrower shall pay to the Minister the Ontario portion of his or her monthly affordable payment; and
- (b) the Minister shall forgive any interest payable as part of the Ontario portion of the borrower's monthly required payment that is not paid by the borrower under clause (a).

(2) Despite clause (1) (b), where the borrower has student loans issued under the pre-2001 Regulation, the Minister shall pay to the bank that issued the student loan any interest payable on those loans in respect of the Ontario portion of the borrower's monthly required payment that is not paid by the borrower under clause (1) (a).

(3) For greater certainty, during the interest relief stage of repayment assistance, any part of the Ontario portion of a borrower's monthly required payment that is attributable to principal and not covered by the borrower's payment under clause (1) (a) is not payable to the Minister.

(4) If a borrower is granted repayment assistance at the debt reduction stage,

- (a) the borrower shall pay to the Minister the Ontario portion of his or her monthly affordable payment; and
- (b) the Minister shall forgive any part of the Ontario portion of the borrower's monthly required payment, whether attributable to interest alone or to both principal and interest, that is not paid by the borrower under clause (a).

(5) Despite clause (4) (b), where the borrower has student loans made under the pre-2001 Regulation, the Minister shall pay to the bank that issued the student loan any principal and interest payable on those loans in respect of the Ontario portion of the borrower's monthly required payment that is not paid by the borrower under clause (4) (a).

(6) A monthly payment made by the borrower under this section shall be paid to the Minister each month at the same time as the monthly amounts otherwise payable under the consolidated loan agreement, or under the arrangement established by the Minister under section 29 of this Regulation or section 29 of the 2001 Regulation, would have been paid.

(7) Despite subsection 34 (4) of this Regulation, subsection 31 (5) of the 2001 Regulation and subsection 9 (3) of the pre-2001 Regulation, a monthly payment made by the borrower under this section shall be applied against the borrower's outstanding student loans as follows:

1. The full amount of the payment shall be applied first against the part of the Ontario portion of the monthly required payment that would be payable on the outstanding principal.
2. If the amount of the payment exceeds the amount of principal payable as part of the Ontario portion of the monthly required payment, the excess amount shall be applied against the interest payable as part of the Ontario portion of the monthly required payment.

(8) Despite anything in subsections (1), (2), (4) and (5), the Minister is not required to pay an amount under this section in respect of a month during a repayment assistance period if the borrower fails to make a payment as required under this section in respect of that month.

(9) If there is a conflict between this section and a provision of a consolidated loan agreement or the arrangement established by the Minister under section 29 of this Regulation or section 29 of the 2001 Regulation, this section prevails.

Failure to make payments

46. (1) If a borrower fails to make one or more monthly payments that he or she is required to make during a repayment assistance period, the borrower shall pay all missed payments on or before 30 days after the end of the repayment assistance period.

(2) A borrower who fails to pay all the missed monthly payments as required under subsection (1) shall no longer be eligible for repayment assistance under this Regulation unless after the failure the borrower,

- (a) pays all arrears of interest owing under the consolidated loan agreement or the arrangement established by the Minister under section 29 of this Regulation or section 29 of the 2001 Regulation;
- (b) makes at least six consecutive monthly payments under the consolidated loan agreement or the arrangement established by the Minister under section 29 of this Regulation or section 29 of the 2001 Regulation; and
- (c) is otherwise eligible for repayment assistance under section 40.

Return to school and transition

47. (1) If a borrower received repayment assistance under this Regulation, the 2001 Regulation or the pre-2001 Regulation, and subsequently returns to school and becomes a qualifying student once again, the periods of repayment assistance received before the return to school shall not be considered for purposes of determining eligibility for any further repayment assistance that the borrower may apply to receive after completing the further period of study.

(2) If a borrower received repayment assistance under the 2001 Regulation or the pre-2001 Regulation, any such periods of repayment assistance received since the borrower was last a qualifying student shall be considered for the purposes of determining eligibility for repayment assistance under this Regulation.

(3) If a borrower only has a student loan issued under the pre-2001 Regulation, any reference to “service provider” in sections 37 to 47 of this Regulation shall be read as a reference to the “bank that issued the student loan”.

(4) An application for repayment assistance that was made under the 2001 Regulation or the pre-2001 Regulation but on which no decision was made before March 10, 2017, and a period of repayment assistance that commenced under those regulations but was not completed before March 10, 2017, shall be continued under this Regulation.

SEVERE PERMANENT DISABILITY BENEFIT

Severe permanent disability benefit

48. (1) In this section,

“severe permanent disability” means a permanent disability as defined under section 36 that is so severe that,

- (a) it not only restricts but prevents a borrower from performing the daily activities necessary to participate in studies at a post-secondary school level and in the labour force, and
- (b) the degree of functional limitation described in clause (a) is expected to remain with the person for the duration of their life.

(2) A person who has a severe permanent disability is entitled to have the outstanding amount of his or her student loans made under the Act forgiven if he or she meets the following eligibility requirements:

- 1. The person is a Canadian citizen or is a permanent resident within the meaning of the *Immigration and Refugee Protection Act* (Canada).
- 2. The person resides in Canada.
- 3. The person has submitted an application to the Minister for the severe permanent disability benefit.
- 4. The person satisfies the Minister that, by reason of his or her severe permanent disability, the person is unable to repay the student loan and will never be able to do so.

(3) If a student loan issued under the Act is forgiven under this section, the Minister shall forgive the full amount outstanding on the loan.

(4) Despite subsection (3), where the student loan was issued under the pre-2001 Regulation, the Minister shall pay the bank that issued the student loan the full amount outstanding on the loan.

(5) An application for the severe permanent disability benefit that was made under the 2001 Regulation or the pre-2001 Regulation but on which no decision was made before March 10, 2017, shall be continued under this Regulation.

DEFAULT ON A STUDENT LOAN

What constitutes default

49. A borrower is in default of his or her obligations to repay student loans if he or she,

- (a) unequivocally refuses to pay the loans; or
- (b) is in arrears by at least three months under the consolidated loan agreement or under the arrangement established by the Minister under section 29, as a result of failing to make monthly payments on at least three separate occasions.

Consequences of default

50. (1) When a borrower is in default of his or her obligation to repay student loans, the loans are due and payable on the following date:

1. If the default occurs because the borrower unequivocally refuses to pay the loans, the day of the refusal.
2. If the default occurs because the borrower fails to make monthly payments on at least three separate occasions, the day of the third missed payment.

(2) When a borrower's loans are due and payable, the Minister may take such measures as the Minister considers advisable in the circumstances, including amending the consolidated loan agreement or collecting the loans.

(3) When a borrower defaults on his or her obligation to make payments under a consolidated loan agreement, or an arrangement established by the Minister under section 29, the Minister may,

- (a) deny the borrower the status of a qualifying student under section 25 or 26 or subsection 27 (2) during a period of study during which he or she does not receive a grant or student loan; or
- (b) refuse the borrower any repayment assistance under sections 36 to 47.

LOAN REHABILITATION**Definitions**

51. In sections 52 to 56,

"monthly rehabilitation payment" means the amount that an individual is required to pay on a monthly basis to rehabilitate a student loan, as determined under subsection 52 (3); ("versement mensuel de régularisation")

"rehabilitation period" means the six-month period over which a student loan is to be rehabilitated. ("période de régularisation")

Application for rehabilitation

52. (1) An individual who has defaulted on his or her obligation to repay student loans and who wishes to make an attempt to rehabilitate the loans shall apply for loan rehabilitation in a form approved by the Minister.

(2) An individual who applied for loan rehabilitation will receive a payment schedule described in subsection (3), if the following conditions are satisfied:

1. The student loans were issued under this Regulation, the 2001 Regulation or the pre-2001 Regulation.
2. The borrower is in default of his or her obligations to repay the student loan under section 49 of this Regulation, section 41 of the 2001 Regulation or section 10 of the pre-2001 Regulation and,
 - i. in the case where the loan was issued under this Regulation or the 2001 Regulation, the Minister determines that the loan will no longer be administered by the service provider, or
 - ii. in the case where the loan was issued under the pre-2001 Regulation, the Government of Ontario paid the student loans and interest to the Minister pursuant to a guarantee made under section 8 of the Act.
3. The amount of principal outstanding on the student loans is at least \$600.
4. The individual has not previously made more than one attempt at rehabilitating the loans.

(3) The payment schedule shall indicate the amount of the individual's monthly rehabilitation payment, which shall be equal to,

$$A + B$$

in which,

"A" is the monthly amount calculated by amortizing the outstanding principal over 114 months at an interest rate equal to the prime rate as of the date of application plus 1 per cent, and

"B" is the amount of interest in arrears as of the date of the application divided by six.

(4) An individual who receives a payment schedule described in subsection (3) shall make six monthly rehabilitation payments, in accordance with the payment schedule, on or before the end of the rehabilitation period.

Suspension of rehabilitation

53. (1) The Minister may grant a temporary suspension of a rehabilitation attempt, whether or not the rehabilitation attempt has already failed and been terminated under section 54 if, in his or her opinion, the special circumstances of the individual justify the suspension.

(2) The suspension may be for such period of time as the Minister determines is appropriate, and a revised payment schedule setting out a revised rehabilitation period shall be provided to the individual.

(3) If a rehabilitation attempt fails and is terminated, and subsequently a suspension of the attempt is granted under subsection (1),

(a) the failure and termination of the attempt are deemed never to have occurred; and

(b) the suspension period is deemed to have started on the day of the failure and ends on the day specified by the Minister.

(4) When the suspension period ends, the rehabilitation attempt recommences on the same terms as applied before the suspension.

(5) An individual who receives a revised payment schedule described in subsection (2) shall make the required monthly rehabilitation payments, in accordance with the revised payment schedule, before the end of the revised rehabilitation period.

Rehabilitation attempt

54. (1) A rehabilitation attempt is considered to fail as follows:

1. The attempt is considered to fail on the first day that the individual is in arrears for two consecutive months on the obligation under subsection 52 (4) to make monthly rehabilitation payments.
2. If the individual's rehabilitation attempt was suspended under section 53, the attempt is considered to fail on the first day after the recommencement of the attempt that the individual is in arrears for two consecutive months on the obligation under subsection 53 (5) to make monthly rehabilitation payments.
3. If, as of the last day of the rehabilitation period or the revised rehabilitation period, the individual has not made payments that, in total, are equal to the total of six monthly rehabilitation payments, the attempt is considered to fail on the day after the last day of the rehabilitation period or revised rehabilitation period.

(2) If an attempt at rehabilitating a student loan fails, the attempt is terminated and the loan cannot be rehabilitated unless the individual reapplies under subsection 52 (1).

(3) A rehabilitation attempt is considered to succeed if,

- (a) the individual makes the monthly rehabilitation payments in accordance with subsection 52 (4) and, if applicable, subsection 53 (5);
- (b) as of the last day of the rehabilitation period or revised rehabilitation period, the individual has made payments that, in total, are equal to the total of six monthly rehabilitation payments, and,
 - (i) the individual was not at any point during the rehabilitation period in arrears for two consecutive months on the obligation under subsection 52 (4) to make monthly rehabilitation payments, or
 - (ii) for a rehabilitation attempt that was suspended, the individual was not at any point after the recommencement of the attempt in arrears for two consecutive months on the obligation under subsection 53 (5) to make monthly rehabilitation payments.

(4) If a rehabilitation attempt succeeds, the rehabilitation is effective as of the day after the last day of the rehabilitation period or revised rehabilitation period.

(5) Subsection (4) applies even if the final payment is made before the last day of the rehabilitation period or revised rehabilitation period.

Effect of rehabilitation

55. A student loan that has been successfully rehabilitated,

- (a) is deemed to be a student loan issued by the Minister under this Regulation and is subject to the terms and conditions normally applicable to such a loan; and
- (b) shall otherwise be treated as if the default and rehabilitation had not occurred.

Transition

56. An application for loan rehabilitation that was made under the 2001 Regulation but on which no decision was made before March 10, 2017, and the rehabilitation of a loan that commenced under that regulation but was not completed before March 10, 2017, shall be continued under this Regulation.

GENERAL

Duty to give notice of material change in circumstances

57. (1) An individual who enters into a master student financial assistance agreement, under which the individual receives a grant or student loan pursuant to section 20, is required to promptly notify the Minister or such person or entity as may be

designated by the Minister for the purposes of this section of any material change in his or her circumstances that occurs during the period of study for which the loan is issued.

- (2) A material change in circumstances includes,
- (a) a change in the individual's marital or family status;
 - (b) a change of address;
 - (c) a change in his or her enrolment;
 - (d) a change in education costs described in subsection 10 (4); and
 - (e) a change in financial resources described in subsection 10 (6).

Change of address

58. An individual who enters into a master student financial assistance agreement under which the individual receives a grant or student loan pursuant to section 20, shall promptly notify the service provider or such person or entity as may be designated by the Minister for the purposes of this section of any change of address that occurs after the person ceases to be a qualifying student under section 24 but before the repayment in full of the principal amount of the student loan and of any outstanding interest on that amount.

Effect of false statements

59. (1) If a service provider discovers that a document pertaining to a grant or student loan contains a false statement, the service provider shall promptly report the matter to the Minister.

(2) Upon discovering that the document contains a false statement, the service provider may take any action that he, she or it considers appropriate in the circumstances, with the approval of the Minister.

Officers authorized to issue notices of assessment

60. The Deputy Minister and the Director, Student Financial Assistance Branch of the Ministry, are authorized to approve loans under section 8 of the Act.

Authority of service providers

61. A service provider may act on behalf of the Minister in exercising rights and performing duties under this Regulation, if authorized to do so by the Minister.

COMMENCEMENT

Commencement

62. This Regulation comes into force on the day it is filed.

12/17

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 70/17

pris en vertu de la

LOI SUR LE MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

pris le 8 mars 2017

déposé le 10 mars 2017

publié sur le site Lois-en-ligne le 13 mars 2017

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 25 mars 2017**SUBVENTIONS ONTARIENNES D'ÉTUDES ET PRÊTS ONTARIENS D'ÉTUDES****SOMMAIRE**

APPLICATION ET INTERPRÉTATION

1. Application

2. Définitions

DEMANDE

3. Demande de subvention ou de prêt d'études

4. Période de subvention ou de prêt d'études

ADMISSIBILITÉ

5. Admissibilité à une subvention ou à un prêt d'études

6. Exigence en matière de résidence

7. Programme d'études approuvé

8. Établissements agréés

9. Charge de cours minimale exigée

10. Admissibilité financière

11. Composante de la distance

RESTRICTIONS APPLICABLES À L'OCTROI D'UN PRÊT OU D'UNE SUBVENTION

12. Restrictions

13. Ressources financières du particulier : autres prêts, subventions, prestations

14. Nombre maximal de semaines ou de trimestres

15. Actes du particulier

16. Restrictions sur l'admissibilité future

17. Faillite

AVIS D'ÉVALUATION

18. Délivrance d'un avis d'évaluation

19. Montant maximal de la subvention ou du prêt d'études

OBTENTION D'UNE SUBVENTION OU D'UN PRÊT D'ÉTUDES

20. Obtention d'une subvention ou d'un prêt d'études

21. Contrat-cadre d'aide financière aux étudiants

CONVERSION D'UNE SUBVENTION EN PRÊT D'ÉTUDES

22. Conversion d'une subvention en prêt d'études

MAINTIEN DU STATUT D'ÉTUDIANT ADMISSIBLE

23. Effet du statut d'étudiant admissible

24. Étudiant admissible

25. Confirmation d'inscription par l'établissement

26. Confirmation d'inscription par le ministre

27. Perte du statut d'étudiant admissible

CONTRAT DE PRÊT CONSOLIDÉ ET MODALITÉS DE REMBOURSEMENT

28. Obligation de conclure un contrat de prêt consolidé

29. Mesures en l'absence de contrat de prêt consolidé

30. Obligation de paiement des intérêts

31. Exception : entité sans but lucratif

32. Emploi admissible : entité sans but lucratif admissible

33. Exception : entreprise

34. Modalités de remboursement

35. Modification pour empêcher une situation de défaut

PROGRAMME D'AIDE AU REMBOURSEMENT

36. Définitions

37. Aide au remboursement

38. Deux étapes de l'aide au remboursement

39. Demande et approbation

40. Conditions d'admissibilité

41.	Calcul du versement mensuel abordable
42.	Calcul du versement mensuel exigé
43.	Période d'aide au remboursement
44.	Suspension des modalités de remboursement prévues au contrat
45.	Versements mensuels à effectuer pendant une période d'aide au remboursement
46.	Défaut d'effectuer les versements
47.	Retour aux études et disposition transitoire
	DISPOSITION APPLICABLE AUX ÉTUDIANTS AYANT UNE INVALIDITÉ GRAVE ET PERMANENTE
48.	Disposition applicable aux étudiants ayant une invalidité grave et permanente
	DÉFAUT DE REMBOURSEMENT D'UN PRÊT D'ÉTUDES
49.	Éléments constitutifs d'un défaut
50.	Conséquences du défaut
	RÉGULARISATION DES PRÊTS
51.	Définitions
52.	Demande de régularisation
53.	Suspension de la régularisation
54.	Tentative de régularisation
55.	Effet de la régularisation
56.	Disposition transitoire
	DISPOSITIONS GÉNÉRALES
57.	Obligation de signaler les changements importants de circonstances
58.	Changement d'adresse
59.	Conséquence d'une fausse déclaration
60.	Fonctionnaires habilités à délivrer des avis d'évaluation
61.	Pouvoirs des fournisseurs de services
	ENTRÉE EN VIGUEUR
62.	Entrée en vigueur

APPLICATION ET INTERPRÉTATION

Application

1. Le présent règlement s'applique à l'égard des subventions et des prêts d'études consentis pour des périodes d'études qui commencent le 1^{er} août 2017 ou après cette date.

Définitions

2. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«année d'études» Période qui commence le 1^{er} août d'une année et qui prend fin le 31 juillet de l'année suivante. («academic year»)

«charge de cours minimale exigée» À l'égard d'un programme d'études approuvé, la charge de cours établie conformément à l'article 9. («minimum required course load»)

«conjoint» L'une ou l'autre de deux personnes qui, selon le cas :

- a) sont mariées ensemble;
- b) ont contracté, de bonne foi, un mariage nul de nullité relative ou absolue;
- c) ont vécu ensemble dans une union conjugale hors du mariage de façon continue pendant au moins trois ans;
- d) ont vécu ensemble dans une union conjugale hors du mariage dans une relation d'une certaine permanence, si elles sont les parents naturels ou adoptifs d'un enfant. («spouse»)

«contrat-cadre d'aide financière aux étudiants» Contrat conclu en vertu de l'article 21. («master student financial assistance agreement»)

«contrat de prêt consolidé» Contrat visé à l'article 28 du présent règlement, à l'article 28 du Règlement de 2001 ou à l'article 8 du règlement antérieur au Règlement de 2001. («consolidated loan agreement»)

«contrat de prêt d'études» L'un ou l'autre de ce qui suit :

- a) un contrat-cadre d'aide financière aux étudiants conclu en vertu de l'article 21 du présent règlement;
- b) un contrat-cadre de prêt d'études conclu en vertu de l'article 20 du Règlement de 2001;
- c) un contrat conclu en vertu de l'article 20 du Règlement de 2001, dans sa version du 31 janvier 2012;
- d) un contrat conclu en vertu de l'article 4 du règlement antérieur au Règlement de 2001, dans sa version du 31 janvier 2001. («student loan agreement»)

«emprunteur» Personne qui a reçu un prêt d'études ou qui a reçu une subvention qui a été convertie en prêt d'études et qui est tenue de faire des versements sur celui-ci aux termes d'un contrat de prêt consolidé ou de mesures prises par le ministre en vertu de l'article 29. Est exclue la personne dont le prêt d'études a été remboursé. («borrower»)

«établissement agréé» Établissement visé à l'article 8. («approved institution»)

«étudiant admissible» Étudiant visé à l'article 24. («qualifying student»)

«fournisseur de services» Personne ou entité, à l'exception d'un établissement d'enseignement postsecondaire, qui fournit des services à l'égard du décaissement, de l'administration, de la gestion ou de l'octroi de prêts d'études aux termes :

- a) soit d'une entente conclue avec le ministre ou un autre ministre de la Couronne du chef de l'Ontario relativement à la prestation de ces services;
- b) soit d'une entente conclue avec le gouvernement du Canada relativement à la prestation de ces services, si le ministre a conclu une entente avec celui-ci à cet égard. («service provider»)

«période d'études» Relativement à un programme d'études, s'entend d'une période visée au paragraphe 7 (2). («period of study»)

«personne dont une contribution est attendue» Relativement à un particulier, s'entend d'un autre particulier visé au paragraphe 10 (5). («expected contributor»)

«programme d'études approuvé» Programme d'études approuvé conformément à l'article 7. («approved program of study»)

«règlement antérieur au Règlement de 2001» Le Règlement 774 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Prêts ontariens d'études consentis avant le 1^{er} août 2001), pris en vertu de la Loi. («pre-2001 Regulation»)

«Règlement de 2001» Le Règlement de l'Ontario 268/01 (Prêts ontariens d'études consentis du 1^{er} août 2001 au 31 juillet 2017), pris en vertu de la Loi. («2001 Regulation»)

«taux préférentiel» En ce qui concerne un taux d'intérêt, s'entend du taux d'intérêt variable moyen de référence, calculé mensuellement, en fonction des taux d'intérêt variables moyens de référence pour un mois, par la Banque de Montréal, la Banque de Nouvelle-Écosse, la Banque Canadienne Impériale de Commerce, la Banque Royale du Canada et la Banque Toronto-Dominion comme taux applicable aux prêts à vue en dollars canadiens accordés aux consommateurs. Le taux préférentiel est calculé en écartant le plus élevé et le plus bas des cinq taux et en faisant la moyenne des trois autres. («prime rate»)

(2) Sauf indication contraire, la mention d'une subvention dans le présent règlement vaut mention d'une Subvention ontarienne d'études. La Subvention ontarienne d'études comporte quatre composantes : la composante de base, la composante des besoins, la composante de la majoration et la composante de la distance.

DEMANDE

Demande de subvention ou de prêt d'études

3. (1) Le particulier qui souhaite obtenir une subvention ou un prêt d'études doit présenter une demande à cet effet auprès du ministre. Cette demande doit indiquer la période d'études pour laquelle le particulier a besoin de la subvention ou du prêt ainsi que l'établissement agréé et le programme d'études approuvé auquel il est inscrit ou a l'intention de s'inscrire.

(2) La demande doit être rédigée selon le formulaire approuvé par le ministre.

Période de subvention ou de prêt d'études

4. (1) Une subvention ou un prêt d'études peut être consenti pour au plus une seule période d'études du programme d'études approuvé auquel l'étudiant est ou sera inscrit.

(2) Le particulier qui souhaite obtenir une subvention ou un prêt d'études pour plusieurs périodes d'études doit présenter une nouvelle demande en application du paragraphe 3 (1) pour chaque période d'études.

ADMISSIBILITÉ

Admissibilité à une subvention ou à un prêt d'études

5. (1) Un particulier est admissible à une subvention ou à un prêt d'études pour une période d'études si le ministre établit que le particulier :

- a) est un citoyen canadien ou un résident permanent au sens de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (Canada) ou une personne protégée au sens du paragraphe 95 (2) de cette loi;
- b) satisfait aux exigences en matière de résidence énoncées à l'article 6;
- c) est inscrit à un programme d'études approuvé à un établissement agréé, selon ce qui est établi conformément aux articles 7 et 8;

- d) suit au moins la charge de cours minimale exigée pour la période d'études du programme d'études approuvé, selon ce qui est établi conformément à l'article 9;
- e) satisfait aux conditions d'admissibilité financière pour l'obtention d'un prêt d'études ou d'une composante de la Subvention ontarienne d'études, selon ce qui est établi conformément à l'article 10;
- f) satisfait aux critères d'admissibilité supplémentaires pour la composante de la distance de la Subvention ontarienne d'études énoncés à l'article 11.

(2) Un particulier qui est inscrit ou a l'intention de s'inscrire à un programme d'études offert à un établissement agréé de l'extérieur du Canada et dont la langue d'enseignement est la Langue des signes québécoise (LSQ) ou l'American Sign Language (ASL) ne peut obtenir une subvention ou un prêt d'études que s'il est sourd ou malentendant.

Exigence en matière de résidence

6. (1) Un particulier satisfait à l'exigence prévue, en matière de résidence, pour l'obtention d'une subvention ou d'un prêt d'études si, au plus tard le jour où commence la période d'études du programme d'études approuvé auquel il est inscrit ou s'inscrira, lui-même ou une des personnes dont une contribution est attendue :

- a) a résidé en Ontario pendant au moins 12 mois consécutifs;
- b) n'a pas résidé dans une autre province ou un territoire du Canada pendant au moins 12 mois consécutifs depuis la fin de la période de résidence de 12 mois en Ontario exigée par l'alinéa a).

(2) Pour établir si le particulier ou la personne dont une contribution est attendue a résidé en Ontario ou dans une autre province ou un territoire du Canada pendant 12 mois consécutifs pour l'application du paragraphe (1), il ne doit pas être tenu compte du temps passé par le particulier ou son conjoint à des études à temps plein dans un établissement postsecondaire.

(3) Malgré le paragraphe (1), le particulier qui ne satisfait pas à l'exigence en matière de résidence prévue à ce paragraphe est néanmoins réputé y satisfaire pour l'obtention d'une subvention ou d'un prêt d'études s'il remplit les conditions suivantes :

- a) ni lui ni une des autres personnes dont une contribution est attendue n'a résidé dans une province ou un territoire du Canada autre que l'Ontario pendant au moins 12 mois consécutifs;
- b) le particulier, selon le cas :
 - (i) fréquente ou fréquentera à temps plein un établissement agréé en Ontario et il réside en Ontario le jour où il présente sa demande,
 - (ii) a reçu une subvention ou un prêt d'études en vertu de la Loi antérieurement.

Programme d'études approuvé

7. (1) Le ministre peut approuver un programme d'études comme programme d'études pour lequel un particulier peut être admissible à une subvention ou à un prêt d'études si ce programme :

- a) se donne à un établissement agréé;
- b) consiste en une ou plusieurs périodes d'études d'au moins 12 semaines et d'au plus 52 semaines;
- c) mène à l'octroi d'un certificat, d'un grade ou d'un diplôme s'il est terminé avec succès.

(2) Pour l'application de l'alinéa (1) b), la période d'études d'un programme d'études approuvé correspond à la période que l'établissement agréé considère comme l'année d'études normale pour ce programme, telle qu'elle est fixée par l'établissement à ses fins, cette période pouvant comprendre un ou plusieurs trimestres.

(3) Le ministre ne peut approuver un programme d'études pour étudiants sourds ou malentendants à un établissement agréé visé à la disposition 5 du paragraphe 8 (2) que si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le programme satisfait aux exigences du paragraphe (1);
- b) la Langue des signes québécoise (LSQ) ou l'American Sign Language (ASL) est la seule ou la principale langue d'enseignement utilisée dans le cadre du programme.

(4) Le ministre peut retirer son approbation pour un programme d'études si celui-ci cesse de satisfaire aux exigences établies en vertu de la Loi, aux conditions établies par le ministre ou aux conditions établies dans toute entente conclue aux fins de l'approbation du ministre.

Établissements agréés

8. (1) Les établissements suivants sont des établissements agréés aux fins des subventions ou des prêts d'études :

- 1. Chaque université en Ontario, y compris ses établissements d'enseignement postsecondaire affiliés ou fédérés, dont l'effectif entre dans le calcul des subventions de fonctionnement annuelles et des sommes auxquelles ils ont droit.

2. Chaque collège d'arts appliqués et de technologie ouvert en vertu de la *Loi de 2002 sur les collèges d'arts appliqués et de technologie de l'Ontario*.
3. L'Université de Guelph — Campus de Ridgeway.
4. Le Barreau du Haut-Canada.
5. L'École d'horticulture de la Commission des parcs du Niagara.

(2) Tout établissement visé à l'une des dispositions suivantes est un établissement agréé aux fins des subventions ou des prêts d'études s'il est agréé à ces fins par le ministre :

1. Un établissement d'enseignement postsecondaire public au Canada qui n'est pas visé au paragraphe (1).
2. Un établissement d'enseignement postsecondaire privé que la *Loi de 2000 favorisant le choix et l'excellence au niveau postsecondaire* autorise à assurer le fonctionnement d'une université ou à offrir tout ou partie d'un programme menant à l'obtention d'un grade.
3. Un collège privé d'enseignement professionnel inscrit en Ontario en vertu de la *Loi de 2005 sur les collèges privés d'enseignement professionnel*.
4. Un établissement d'enseignement postsecondaire privé en Ontario qui n'est pas visé à la disposition 2 ou 3.
5. Un établissement d'enseignement postsecondaire de l'extérieur du Canada qui offre aux étudiants sourds ou malentendants un ou plusieurs programmes d'études qui satisfont aux exigences du paragraphe 7 (3).

(3) Malgré le paragraphe (2), un établissement visé à ce paragraphe n'est pas un établissement agréé aux fins de l'établissement de l'admissibilité à la composante de la distance et à la composante de la majoration de la Subvention ontarienne d'études.

Charge de cours minimale exigée

9. Un particulier qui est inscrit à un programme d'études approuvé à un établissement agréé suit la charge de cours minimale exigée aux fins des subventions ou des prêts d'études s'il suit, selon le cas :

- a) au moins 60 % de ce que l'établissement considère comme une charge de cours complète pour la période d'études visée, dans le cas d'un particulier qui n'est pas une personne handicapée;
- b) au moins 40 % de ce que l'établissement considère comme une charge de cours complète pour la période d'études visée, dans le cas d'un particulier qui est une personne handicapée.

Admissibilité financière

10. (1) Un particulier satisfait aux critères d'admissibilité financière pour l'obtention d'une subvention ou d'un prêt d'études pour une période d'études donnée si, de l'avis du ministre, il en a besoin pour suivre le programme d'études approuvé pour lequel la demande de subvention ou de prêt a été faite pour cette période d'études.

(2) Pour décider si un particulier a besoin d'une subvention ou d'un prêt d'études, le ministre prend en considération les frais d'étude et les ressources financières du particulier. Il peut également prendre en considération tout autre facteur qu'il estime pertinent.

(3) Malgré le paragraphe (2), pour décider si un particulier a besoin de la composante de base, le ministre ne tient pas compte de ses frais d'étude.

(4) Les éléments qui suivent constituent les frais d'étude d'un particulier pour un programme d'études approuvé à un établissement agréé pour une période d'études donnée :

1. Les droits de scolarité et autres frais obligatoires payables à l'établissement.
2. Le montant estimatif que fixe le ministre pour les livres et tout autre matériel didactique.
3. Le montant hebdomadaire estimatif que fixe le ministre pour les dépenses personnelles et les frais de subsistance.
4. Le montant estimatif que fixe le ministre pour les autres dépenses qu'il estime pertinentes dans les circonstances.

(5) Le ministre peut s'attendre à ce qu'un ou plusieurs des particuliers qui suivent contribuent aux frais d'étude d'un autre particulier («l'étudiant») pour une période d'études donnée dans un programme d'études approuvé à un établissement agréé :

1. Les parents ou les parents par alliance de l'étudiant.
2. Un particulier qui est le répondant de l'étudiant au sens des règlements pris en vertu de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (Canada).
3. Le particulier qui, le premier jour de la période d'études, est le conjoint de l'étudiant.

(6) Le montant des ressources financières d'un particulier pour une période d'études donnée dans un programme d'études approuvé à un établissement agréé correspond au montant dont le ministre s'attend que le particulier et les personnes dont une contribution est attendue, le cas échéant, versent à titre de contribution aux frais d'étude du particulier pour cette période.

(7) Le ministre calcule les ressources financières du particulier en tenant compte des éléments suivants :

1. L'ensemble des revenus imposables et non imposables du particulier provenant de toutes sources.
2. L'aide financière scolaire et l'aide gouvernementale, y compris l'aide financière aux étudiants du gouvernement du Canada, que le particulier reçoit ou a le droit de recevoir.
3. L'actif du particulier et celui de son conjoint, le cas échéant.
4. L'ensemble des revenus imposables et non imposables provenant de toutes sources des personnes dont une contribution est attendue, le cas échéant.
5. Les versements d'impôt sur le revenu, les cotisations d'assurance-emploi et les cotisations à un régime de retraite des personnes dont une contribution est attendue, le cas échéant.
6. Le nombre d'autres personnes qui, de l'avis du ministre, sont à la charge du particulier ou des personnes dont une contribution est attendue, le cas échéant.
7. Les autres ressources, éléments d'actif ou déductions du particulier et des personnes dont une contribution est attendue, le cas échéant, que le ministre estime pertinents dans les circonstances.

Composante de la distance

11. (1) Un particulier satisfait aux critères d'admissibilité supplémentaires pour la composante de la distance de la Subvention ontarienne d'études si le ministre établit ce qui suit :

- a) le programme d'études auquel le particulier est inscrit n'est pas un programme d'enseignement à distance;
- b) la distance entre la résidence permanente du particulier et l'établissement agréé est supérieure à 80 kilomètres;
- c) aucun établissement du même type que l'établissement agréé ne se trouve dans les 80 kilomètres de la résidence permanente du particulier.

(2) L'exigence énoncée à l'alinéa (1) c) ne s'applique pas à un particulier si, dans le programme d'études auquel le particulier est inscrit, le français est la langue d'enseignement pour :

- a) au moins 60 % de ce que l'établissement considère une charge de cours complète pour la période d'études, dans le cas d'un particulier qui n'est pas une personne handicapée;
- b) au moins 40 % de ce que l'établissement considère comme une charge de cours complète pour la période d'études, dans le cas d'un particulier qui est une personne handicapée.

RESTRICTIONS APPLICABLES À L'OCTROI D'UN PRÊT OU D'UNE SUBVENTION

Restrictions

12. Malgré l'article 5, le particulier qui est admissible à une subvention ou à un prêt d'études dans le cadre de cet article peut se voir refuser une subvention ou un prêt d'études conformément aux articles 13 à 17.

Ressources financières du particulier : autres prêts, subventions, prestations

13. (1) Le ministre peut refuser de consentir une subvention ou un prêt d'études à un particulier dans l'une ou l'autre des circonstances suivantes liées aux finances et aux ressources financières du particulier :

1. Le particulier ou son conjoint est propriétaire ou a la possession ou le contrôle de biens meubles ou immeubles qui, de l'avis du ministre, constituent des ressources financières suffisantes pour permettre au particulier de payer ses frais d'étude.
2. Le particulier a le droit de recevoir une aide financière aux étudiants du gouvernement du Canada, d'une autre province ou d'un territoire du Canada ou d'un autre pays.
3. Après examen du contenu d'un rapport sur le consommateur indiquant les dettes actuelles du particulier, le ministre est d'avis que celui-ci ne remboursera pas un prêt d'études.

(2) Le ministre peut refuser de consentir la composante de base de la Subvention ontarienne d'études à un particulier si ce dernier reçoit une aide financière dans le cadre d'un programme d'études ou d'un programme de formation professionnelle financé directement ou indirectement par la Province de l'Ontario.

(3) Le ministre ne doit pas consentir de subvention ou de prêt d'études à un particulier qui a reçu une subvention ou un prêt d'études à l'égard d'une période d'études antérieure pour laquelle des montants n'ont pas été remboursés si, selon le cas :

- a) une aide au remboursement a été accordée au particulier à l'étape de la réduction de la dette à l'égard du prêt d'études antérieur en vertu des articles 36 à 47 du présent règlement, en vertu des articles 35 à 40.7 du Règlement de 2001, dans leur version du 9 mars 2017, ou en vertu des articles 12 à 12.12 du règlement antérieur au Règlement de 2001, dans leur version du 9 mars 2017, et qu'il n'est pas un particulier visé à l'alinéa b);
- b) le particulier a une invalidité permanente et une aide au remboursement lui a été accordée à l'étape de la réduction de la dette à l'égard du prêt d'études antérieur en vertu des articles 36 à 47 du présent règlement, en vertu des articles 35 à 40.7 du Règlement de 2001, dans leur version du 9 mars 2017, ou en vertu des articles 12 à 12.12 du règlement antérieur au Règlement de 2001, dans leur version du 9 mars 2017, et au moins 60 mois se sont écoulés depuis qu'il a été un étudiant admissible pour la dernière fois;
- c) une réduction du solde impayé du prêt antérieur a été accordée au particulier en vertu de l'article 40.2 du Règlement de 2001, dans sa version du 31 octobre 2010, ou en vertu de l'article 9.4 du règlement antérieur au Règlement de 2001, dans sa version du 31 octobre 2010.

(4) Le ministre ne doit pas consentir de subvention ou de prêt d'études à un particulier qui a bénéficié de la disposition applicable aux étudiants ayant une invalidité grave et permanente en vertu de l'article 48 du présent règlement, en vertu de l'article 40.8 du Règlement de 2001, dans sa version du 9 mars 2017, ou en vertu de l'article 13 du règlement antérieur au Règlement de 2001, dans sa version du 9 mars 2017.

(5) La définition qui suit s'applique au présent article.

«étudiant admissible» S'entend notamment d'un étudiant admissible visé à l'article 23 du Règlement de 2001 et d'un étudiant ou d'un emprunteur réputé un étudiant en application de l'article 11 ou 11.1 du règlement antérieur au Règlement de 2001.

Nombre maximal de semaines ou de trimestres

14. (1) Le ministre ne doit pas consentir de subvention ou de prêt d'études à un particulier à qui des subventions ou des prêts ont été consentis en vertu de la Loi ou des subventions ontariennes pour l'accès aux études en vertu du Règlement de l'Ontario 118/07 (Subventions ontariennes pour l'accès aux études et bourses d'études de l'Ontario), pris en vertu de la Loi, ou les deux, à l'égard de périodes d'études antérieures totalisant plus de :

- a) dans le cas d'un particulier qui n'est pas une personne handicapée :
 - (i) 340 semaines, s'il est inscrit à un programme d'études autre qu'un programme de doctorat,
 - (ii) 400 semaines, s'il est inscrit à un programme de doctorat;
- b) dans le cas d'un particulier qui est une personne handicapée, 520 semaines.

(2) Le ministre ne doit pas consentir la composante de base ou la composante de la majoration de la Subvention ontarienne d'études à un particulier qui n'est pas handicapé pendant plus de huit trimestres.

(3) Le ministre ne doit pas consentir la composante de base ou la composante de la majoration de la Subvention ontarienne d'études à un particulier qui est handicapé pendant plus de 12 trimestres au cours desquels le particulier est inscrit à moins de 60 % de ce que l'établissement considère comme une charge de cours complète.

(4) Le ministre peut, afin de répondre aux besoins d'un particulier en raison d'un handicap, décider que l'alinéa (1) b) ou le paragraphe (3) ne s'applique pas.

(5) Pour l'application des paragraphes (2) et (3), une subvention d'études de l'Ontario qui a été consentie à un particulier en vertu de la Loi est réputée être la composante de base.

(6) Pour l'application du présent article, le nombre de trimestres dans une période d'études est calculé au moyen du tableau suivant :

TABLEAU

Nombre de semaines d'inscription	Nombre de trimestres
12 semaines ou plus, mais moins de 21 semaines	1
21 semaines ou plus, mais moins de 41 semaines	2
41 semaines ou plus, jusqu'à 52 semaines inclusivement	3

Actes du particulier

15. (1) Le ministre peut refuser de consentir une subvention ou un prêt d'études à un particulier s'il estime, après consultation des établissements agréés auxquels le particulier a été inscrit, que celui-ci n'a pas fait de progrès satisfaisants dans un programme d'études.

(2) Le ministre peut refuser de consentir une subvention ou un prêt d'études à un particulier dans l'une ou l'autre des circonstances suivantes se rapportant aux actes du particulier :

1. Le particulier n'a pas pris d'arrangements jugés acceptables par le ministre pour le remboursement d'un prêt d'études ou d'un autre montant qu'il était tenu de verser à la Couronne à l'égard d'un prêt, d'une subvention, d'une bourse ou d'une aide financière accordé par le gouvernement de l'Ontario, du Canada ou d'une autre province ou d'un territoire du Canada, ou il n'a pas remboursé ce prêt ou cet autre montant.
2. Le particulier n'a pas remis au ministre tous les renseignements et documents qu'il exige pour administrer le programme d'aide financière, de subventions, de bourses ou de prêts d'études dont le particulier a bénéficié en vertu de la Loi, notamment les renseignements touchant sa situation scolaire, sa situation financière ou sa situation de famille pendant une période d'études donnée.
3. Le particulier a remis au ministre des renseignements inexacts au sujet d'une subvention, d'une bourse ou d'un prêt d'études, ou ne l'a pas informé promptement d'un changement des renseignements qu'il lui a remis antérieurement.
4. Le particulier a déjà été déclaré coupable d'une infraction prévue par la *Loi sur le ministère de la Formation et des Collèges et Universités*, la *Loi fédérale sur les prêts aux étudiants* ou la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants* ou d'une infraction prévue par le *Code criminel* (Canada) comportant un élément de fraude ou de vol à l'égard soit d'un régime d'aide aux étudiants du gouvernement de l'Ontario, du Canada ou d'une autre province ou d'un territoire, soit à l'égard d'un prêt, d'une subvention, d'une bourse ou d'une aide financière accordé par un tel gouvernement.

Restrictions sur l'admissibilité future

16. (1) Le ministre peut, dans l'un ou l'autre des cas suivants, décider qu'un particulier n'est pas admissible à une subvention ou à un prêt d'études pendant la période qu'il fixe :

1. Le particulier n'a pas remis au ministre tous les renseignements et documents qu'il exige pour administrer le programme d'aide financière, de subventions, de bourses ou de prêts d'études dont le particulier a bénéficié en vertu de la Loi, notamment les renseignements touchant sa situation scolaire, sa situation financière ou sa situation de famille pendant une période d'études donnée.
2. Le particulier a remis au ministre des renseignements inexacts au sujet d'un prêt d'études ou d'un programme d'aide financière, de subventions ou de bourses du gouvernement de l'Ontario, du Canada, d'une autre province ou d'un territoire du Canada ou d'un autre pays, ou ne l'a pas informé promptement d'un changement des renseignements qu'il lui a remis antérieurement.
3. Le particulier a déjà été déclaré coupable d'une infraction prévue par la *Loi sur le ministère de la Formation et des Collèges et Universités*, la *Loi fédérale sur les prêts aux étudiants* ou la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants* ou d'une infraction prévue par le *Code criminel* (Canada) comportant un élément de fraude ou de vol à l'égard soit d'un régime d'aide aux étudiants du gouvernement de l'Ontario, du Canada ou d'une autre province ou d'un territoire, soit à l'égard d'un prêt, d'une subvention, d'une bourse ou d'une aide financière accordé par un tel gouvernement.
4. Après consultation des établissements agréés auxquels le particulier a été inscrit, le ministre estime que celui-ci n'a pas fait de progrès satisfaisants dans un programme d'études.

(2) Si l'un ou l'autre des cas visés aux dispositions 1, 2 et 3 du paragraphe (1) s'applique, le ministre peut décider qu'en plus d'être inadmissible à une subvention ou à un prêt d'études, le particulier n'est pas admissible, pendant la période qu'il fixe, à un des types suivants d'avantages offerts dans le cadre du présent règlement relativement au remboursement de ses prêts d'études impayés :

1. Le maintien du statut d'étudiant admissible au titre de l'article 24 ou 25 ou du paragraphe 27 (2) pendant une période d'études au cours de laquelle le particulier ne reçoit pas de subvention ni de prêt d'études.
2. L'aide au remboursement prévue aux articles 36 à 47.
3. La disposition applicable aux étudiants ayant une invalidité grave et permanente prévue à l'article 48.

(3) Dès qu'il prend une décision en vertu du présent article, le ministre avise le particulier de la décision et de la durée de la période d'inadmissibilité.

(4) La période d'inadmissibilité commence le jour indiqué dans l'avis et dure au plus cinq ans, selon ce que décide le ministre, sous réserve du paragraphe (5).

(5) Si le ministre décide, en vertu du présent article, que le particulier est inadmissible pour un motif visé à la disposition 1, 2 ou 3 du paragraphe (1), la période d'inadmissibilité se poursuit jusqu'au dernier en date des jours suivants :

- a) le jour où tombe la fin de la période que précise le ministre dans l'avis;

b) le jour où le particulier rembourse la totalité du capital impayé des prêts d'études qui lui ont été précédemment consentis en vertu de la Loi et des intérêts courus sur ces prêts et rembourse au ministre tous les montants suivants qu'il lui demande de rembourser dans l'avis de décision :

- (i) Toute aide financière, subvention ou bourse consentie au particulier par le ministre.
- (ii) Le montant des intérêts payés par le ministre au nom du particulier, le cas échéant, par suite de la suspension de l'obligation de paiement du capital et des intérêts en application de l'article 23 du présent règlement, de l'article 26 du Règlement de 2001 ou de l'article 11.2 du règlement antérieur au Règlement de 2001.
- (iii) Le montant de toute réduction du capital impayé qui est accordée au particulier en application de l'article 33 du Règlement de 2001.
- (iv) Le montant de toute aide fournie par le ministre dans le cadre de l'aide au remboursement accordée au particulier en vertu des articles 36 à 47 du présent règlement, des articles 35 à 40.7 du Règlement de 2001, dans leur version du 9 mars 2017, ou des articles 12 à 12.12 du règlement antérieur au Règlement de 2001, dans leur version du 9 mars 2017.
- (v) Le montant prévu par toute disposition applicable aux étudiants ayant une invalidité grave et permanente dont bénéficie le particulier en vertu de l'article 48 du présent règlement, de l'article 40.8 du Règlement de 2001, dans sa version du 9 mars 2017, ou de l'article 13 du règlement antérieur au Règlement de 2001, dans sa version du 9 mars 2017.
- (vi) Le montant de toute réduction du capital impayé aux termes d'un contrat de prêt consolidé qui est accordée au particulier en vertu de l'article 40.2 du Règlement de 2001, dans sa version du 31 octobre 2010, ou des articles 9.3 à 9.4 du règlement antérieur au Règlement de 2001, dans leur version du 31 octobre 2010.
- (vii) Le montant de tout versement qui a été suspendu en application de l'article 36, 39 ou 39.1 du Règlement de 2001, dans leur version du 31 octobre 2010 ou de l'article 12, 12.1, 12.2 du règlement antérieur au Règlement de 2001, dans leur version du 31 octobre 2010, et les intérêts sur ce versement.
- (viii) Le montant du capital et des intérêts impayés, le cas échéant, aux termes d'un contrat de prêt consolidé au moment où les obligations de paiement du particulier prévues au contrat ont pris fin en vertu de l'article 40.4 du Règlement de 2001, dans sa version du 31 octobre 2010, ou de l'article 13.2 du règlement antérieur au Règlement de 2001, dans sa version du 31 octobre 2010.

(6) Si le ministre décide, en vertu de l'article 42.1 du Règlement de 2001, que le particulier est inadmissible, pendant une période déterminée, à un prêt d'études, au programme d'aide au remboursement ou à la disposition applicable aux étudiants ayant une invalidité grave et permanente, et que le 10 mars 2017, la période d'inadmissibilité précisée n'a pas pris fin, le particulier est réputé inadmissible à une subvention, à un prêt d'études, au programme d'aide au remboursement ou à la disposition applicable aux étudiants ayant une invalidité grave et permanente, selon le cas, en application du présent règlement, pour le reste de la période d'inadmissibilité.

Faillite

17. (1) Le présent article s'applique à toute demande de subvention ou de prêt d'études présentée par un particulier qui, à un moment quelconque avant le jour de la demande, est devenu un failli au sens de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (Canada) ou a conclu une entente de règlement de dette reconnue.

(2) Un particulier conclut une entente de règlement de dette reconnue si l'un des événements suivants se produit :

- 1. Une proposition déposée en vertu de la section I de la partie III de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (Canada) se rapportant au particulier est approuvée par un tribunal conformément à cette loi.
- 2. Une proposition de consommateur déposée par le particulier en vertu de la section II de la partie III de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (Canada) est approuvée ou réputée approuvée par un tribunal conformément à cette loi.
- 3. Une ordonnance de fusion est rendue en application de la partie X de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (Canada) relativement à toute dette du particulier, y compris tout prêt d'études qu'il peut avoir obtenu en vertu de la Loi.
- 4. Le particulier souhaite bénéficier d'une loi d'une autre province que l'Ontario ou d'un territoire du Canada relativement au paiement méthodique des dettes, y compris tout prêt d'études qu'il peut avoir obtenu en vertu de la Loi, et a déposé une demande à cet effet.

(3) Le ministre ne doit pas consentir de subvention ou de prêt d'études à un particulier qui est devenu un failli au sens de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (Canada) et à l'égard duquel une ordonnance de libération absolue n'a pas été rendue ou un certificat de libération n'a pas été transmis sous le régime de cette loi au moment de la demande de subvention ou de prêt d'études.

(4) Malgré le paragraphe (3), le ministre peut consentir une subvention ou un prêt d'études si le particulier convainc le ministre qu'aucune subvention ou qu'aucun prêt d'études qui lui sera consenti après qu'un avis d'évaluation lui a été délivré ne sera saisi pour rembourser ses créanciers.

(5) Le ministre ne doit pas consentir de subvention ou de prêt d'études à un particulier visé au paragraphe (1) qui a reçu un prêt d'études en vertu de la Loi antérieurement, sauf si le particulier satisfait par ailleurs aux exigences du présent règlement concernant une subvention ou un prêt d'études et si, au moment de la demande :

- a) soit aucune portion du capital des prêts d'études qu'il a reçus antérieurement en vertu de la Loi ou des intérêts courus sur ces prêts n'est en souffrance;
- b) soit, si le particulier a été libéré de son obligation de rembourser des prêts d'études qu'il a reçus antérieurement en raison d'une ordonnance de libération absolue qui a été rendue ou d'un certificat de libération qui a été transmis sous le régime de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (Canada), trois ans se sont écoulés depuis la date de l'ordonnance ou du certificat.

(6) Malgré le paragraphe (5), le ministre peut consentir une subvention ou un prêt d'études à un particulier qui était un étudiant admissible inscrit à un programme d'études approuvé au moment où un événement visé au paragraphe (1) s'est produit même si le particulier ne satisfait pas aux exigences de l'alinéa (5) a) ou b), pourvu que les conditions suivantes soient réunies :

- a) le particulier continue d'être inscrit au programme d'études approuvé auquel il était inscrit au moment où l'événement s'est produit;
- b) le particulier satisfait par ailleurs aux exigences du présent règlement relatives à une subvention ou à un prêt d'études;
- c) la subvention ou le prêt d'études est consenti pour une période d'études visée au paragraphe (7).

(7) Le ministre peut consentir une subvention ou un prêt d'études à un particulier en vertu du paragraphe (6) pour toute période d'études qui commence avant le premier en date des jours suivants :

- a) le jour qui suit de trois ans le jour où l'événement visé au paragraphe (1) s'est produit;
- b) le jour où le particulier termine le programme d'études approuvé auquel il était inscrit au moment où l'événement visé au paragraphe (1) s'est produit;
- c) le jour où le particulier cesse d'être inscrit au programme d'études approuvé auquel il était inscrit au moment où l'événement visé au paragraphe (1) s'est produit.

(8) Les paragraphes (6) et (7) s'appliquent à tout événement visé au paragraphe (1) qui s'est produit le 11 mai 2004 ou après cette date.

AVIS D'ÉVALUATION

Délivrance d'un avis d'évaluation

18. (1) S'il décide qu'un particulier est admissible à une subvention ou à un prêt d'études et que le particulier ne se voit pas refuser une subvention ou un prêt d'études conformément aux articles 13 à 17, le ministre peut délivrer un avis d'évaluation indiquant le montant de la subvention ou du prêt d'études qui sera consenti au particulier si les conditions du paragraphe 20 (1) sont remplies.

(2) L'avis d'évaluation porte sur tout ou partie d'une période d'études dans un programme d'études approuvé à un établissement agréé, tous ces renseignements étant indiqués dans l'avis.

Montant maximal de la subvention ou du prêt d'études

19. (1) Le présent article fixe le montant maximal des subventions et des prêts d'études qui peuvent être consentis à un particulier pour chaque semaine d'inscription prévue au programme d'études approuvé pour la période d'études indiquée dans l'avis d'évaluation.

(2) Le montant hebdomadaire maximal est le suivant :

- a) 180 \$ pour un étudiant célibataire;
- b) 450 \$ pour tout autre particulier.

(3) Le montant de la composante de la distance et de la composante de la majoration ne doit pas entrer dans le calcul du montant hebdomadaire maximal.

(4) Le 1^{er} août de chaque année à compter de 2018, le montant hebdomadaire maximal qui s'appliquait immédiatement avant le 1^{er} août est rajusté en multipliant celui-ci par le facteur d'indexation pour obtenir le montant hebdomadaire maximal rajusté.

(5) Pour l'application du paragraphe (4), le facteur d'indexation est le suivant :

A/B

où :

«A» représente l'Indice des prix à la consommation pour l'Ontario, indice d'ensemble, non désaisonnalisé, pour la période de 12 mois qui a pris fin le 31 juillet de l'année précédente,

«B» représente l'Indice des prix à la consommation pour l'Ontario, indice d'ensemble, non désaisonnalisé, pour la période de 12 mois précédant immédiatement la période mentionnée dans la description de «A».

(6) Dans le cas où le rajustement calculé en application du paragraphe (4) donnerait un montant hebdomadaire maximal qui n'est pas un multiple de 5 \$, le montant est arrondi à la baisse ou à la hausse au plus proche multiple de 5 \$.

(7) Dans le cas où le rajustement calculé en application du paragraphe (4) donnerait lieu à une diminution du montant hebdomadaire maximal, aucun rajustement ne doit être fait.

(8) Le facteur d'indexation de l'année est ajouté à celui de l'année suivante si le montant hebdomadaire maximal n'augmente pas cette année-là parce que le calcul effectué en application du paragraphe (4) entraînerait par ailleurs sa diminution ou encore son arrondissement à la baisse au même montant que le précédent.

(9) La définition qui suit s'applique au présent article.

«étudiant célibataire» Particulier qui n'a ni conjoint ni enfant à charge le premier jour de la période d'études.

OBTENTION D'UNE SUBVENTION OU D'UN PRÊT D'ÉTUDES

Obtention d'une subvention ou d'un prêt d'études

20. (1) Le ministre ou un fournisseur de services qui agit au nom du ministre consent au particulier une subvention ou un prêt d'études si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le particulier a reçu un avis d'évaluation visé à l'article 18;
- b) le particulier a conclu un contrat-cadre d'aide financière aux étudiants en vertu de l'article 21;
- c) l'établissement agréé a confirmé l'inscription du particulier au programme d'études approuvé au moins cinq jours ouvrables avant la fin de la période d'études.

(2) La subvention ou le prêt d'études correspond :

- a) au montant énoncé dans l'avis d'évaluation pour la subvention, le prêt, ou les deux, selon le cas;
- b) au montant énoncé dans l'avis d'évaluation pour la subvention seulement, si le particulier demande de ne pas consentir de prêt d'études.

Contrat-cadre d'aide financière aux étudiants

21. (1) Le ministre peut conclure un contrat-cadre d'aide financière aux étudiants conformément au présent article si un particulier présente une demande de subvention ou de prêt d'études et que le ministre est convaincu que le particulier a droit à une subvention ou à un prêt d'études et possède un avis d'évaluation.

(2) Le contrat-cadre d'aide financière aux étudiants conclu par un particulier s'applique à toutes les subventions et à tous les prêts d'études reçus en vertu de la Loi à compter de la date à laquelle il a été conclu.

(3) Les conditions d'un prêt d'études sont les conditions énoncées au présent article, aux articles 23 à 35, 49, 50, 57 et 58 et dans le contrat-cadre d'aide financière aux étudiants conclu par le particulier.

(4) Les conditions d'une subvention sont les conditions énoncées au présent article, aux articles 22 à 35, 49, 50, 57 et 58 et dans le contrat-cadre d'aide financière aux étudiants conclu par le particulier.

(5) Sous réserve du paragraphe (6), le ministre peut modifier les conditions du contrat-cadre d'aide financière aux étudiants.

(6) Les modifications des conditions du contrat-cadre d'aide financière aux étudiants sont assujetties aux deux règles suivantes :

- 1. Pour que les modifications soient valides, le ministre doit en donner avis en affichant les conditions modifiées sur un site Web du gouvernement de l'Ontario.
- 2. Les modifications doivent uniquement s'appliquer aux subventions et aux prêts d'études consentis pour une période d'études qui commence le 1^{er} août suivant l'affichage visé à la disposition 1 ou après cette date.

(7) Malgré le paragraphe (2), le particulier doit conclure un nouveau contrat-cadre d'aide financière aux étudiants si deux ans ou plus se sont écoulés depuis qu'il a cessé d'être un étudiant admissible par l'effet de l'article 27.

(8) Le nouveau contrat-cadre d'aide financière aux étudiants conclu par un particulier en application du paragraphe (7) s'applique à toutes les subventions et à tous les prêts d'études reçus en vertu de la Loi à compter de la date à laquelle il a été conclu.

(9) Si un avis d'évaluation est délivré en vertu du présent règlement à un particulier qui a conclu un contrat-cadre de prêt d'études en application de l'article 20 du Règlement de 2001, le contrat-cadre de prêt d'études est réputé un contrat-cadre d'aide financière aux étudiants pour l'application du présent règlement si, selon le cas :

- a) le particulier n'a pas cessé d'être un étudiant admissible par l'effet de l'article 27 du Règlement de 2001 depuis que le contrat-cadre de prêt d'études a été conclu;
- b) le particulier a cessé d'être un étudiant admissible par l'effet du Règlement de 2001, et que moins de deux ans se sont écoulés depuis.

CONVERSION D'UNE SUBVENTION EN PRÊT D'ÉTUDES

Conversion d'une subvention en prêt d'études

22. (1) Le ministre peut convertir en prêt d'études tout ou partie d'une subvention qui a été consentie pour une période d'études si, selon le cas :

- a) le particulier cesse d'être inscrit à un programme d'études approuvé à un établissement agréé ou cesse de suivre la charge de cours minimale exigée dans les 30 jours suivant le premier jour de la période d'études;
- b) les circonstances du particulier ou des personnes dont une contribution est attendue ont changé, ce qui a amené la décision selon laquelle le particulier n'est plus admissible à une subvention ou n'a pas droit au montant de la subvention consentie;
- c) le ministre ne peut pas vérifier à sa satisfaction, auprès de l'Agence du revenu du Canada ou par d'autres moyens, les renseignements financiers que le particulier ou les personnes dont une contribution est attendue ont fournis.

(2) La conversion d'une subvention en prêt d'études dans les circonstances visées à l'alinéa (1) a) ou (1) b) se fait le premier en date des jours suivants :

- a) le cinquième jour ouvrable du sixième mois suivant le mois au cours duquel le particulier a cessé d'être inscrit à un programme d'études approuvé à un établissement agréé ou a cessé de suivre la charge de cours minimale exigée;
- b) le cinquième jour ouvrable après le dernier jour de l'année d'études au cours de laquelle la période d'études a commencé.

(3) Malgré le paragraphe (2), si la période d'études pour laquelle la subvention a été consentie commence au cours d'une année d'études et prend fin au cours de l'année d'études suivante et que le particulier a cessé d'être inscrit à un programme d'études approuvé à un établissement agréé ou a cessé de suivre la charge de cours minimale exigée au cours de la seconde année d'études, la conversion se fait le cinquième jour ouvrable du mois suivant le mois au cours duquel le particulier a cessé d'être inscrit à un programme d'études approuvé à un établissement agréé ou a cessé de suivre la charge de cours minimale exigée.

(4) La conversion d'une subvention en prêt d'études dans les circonstances visées à l'alinéa (1) c) se fait le jour du premier anniversaire du cinquième jour ouvrable du mois suivant le mois au cours duquel la période d'études du particulier a commencé.

(5) Le ministre peut annuler ou modifier la conversion d'une subvention en prêt d'études s'il est d'avis qu'il existe d'autres circonstances exceptionnelles propres au particulier ou aux personnes dont une contribution est attendue.

(6) Si une partie d'une subvention est convertie en prêt d'études en vertu du présent article, le reste de la subvention peut être converti en prêt d'études par la suite.

(7) Le ministre avise le particulier de la conversion en prêt d'études d'une subvention qui lui a été consentie et de toute annulation ou modification d'une conversion.

(8) Le particulier qui reçoit une subvention qui est par la suite convertie en prêt en vertu du présent article est tenu de conclure un contrat de prêt consolidé en vertu de l'article 28 après qu'il cesse d'être un étudiant admissible.

(9) Si, avant la conversion visée au paragraphe (4), le particulier conclut un contrat de prêt consolidé en vertu de l'article 28 ou le ministre prend des mesures en vertu de l'article 29 qui s'appliquent à tous les prêts d'études du particulier, ce dernier n'est alors pas tenu de conclure un nouveau contrat de prêt consolidé en vertu de l'article 28 à l'égard du prêt d'études converti, et l'article 29 s'applique au prêt d'études.

MAINTIEN DU STATUT D'ÉTUDIANT ADMISSIBLE

Effet du statut d'étudiant admissible

23. (1) Pendant que le particulier est un étudiant admissible, son obligation de paiement du capital et des intérêts aux termes d'un contrat de prêt d'études ou d'un contrat de prêt consolidé, le cas échéant, est suspendue.

(2) Si le particulier doit des intérêts au ministre au titre d'un contrat de prêt d'études ou d'un contrat de prêt consolidé pour une période pendant laquelle il n'était pas un étudiant admissible et que le ministre lui demande de payer les intérêts courus pendant cette période, le paragraphe (1) ne s'applique pas tant qu'il n'a pas payé ces intérêts.

(3) Le particulier n'est pas autorisé à payer les intérêts courus au moyen d'un billet.

Étudiant admissible

24. (1) Un particulier est un étudiant admissible pendant une période d'études pour laquelle il reçoit une subvention ou un prêt d'études.

(2) Un particulier peut être un étudiant admissible pendant une période d'études pour laquelle il ne reçoit pas de subvention ou de prêt d'études s'il satisfait aux exigences prévues à l'article 25 ou 26.

(3) Un particulier qui cesse d'être un étudiant admissible pour une période de moins de six mois est réputé avoir été un étudiant admissible pendant toute cette période.

Confirmation d'inscription par l'établissement

25. (1) Un particulier qui souhaite être un étudiant admissible pendant une période d'études pour laquelle il ne reçoit pas de subvention ni de prêt d'études doit se conformer au présent article.

(2) Le particulier doit continuer de satisfaire aux exigences de l'alinéa 5 (1) a).

(3) Le particulier doit obtenir auprès de l'établissement auquel il est inscrit un document confirmant, selon le cas :

- a) qu'il est inscrit à un programme d'études approuvé à un établissement agréé pour la période d'études visée et qu'il suit au moins la charge de cours minimale exigée;
- b) qu'il est inscrit à une école secondaire au sens de la *Loi sur l'éducation* et qu'il suit au moins la charge de cours minimale exigée par le paragraphe (4);
- c) qu'il est inscrit à un établissement agréé au sens de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants* et qu'il suit au moins la charge de cours minimale exigée par le paragraphe (4);
- d) qu'il est inscrit à un établissement d'enseignement non visé à l'alinéa a), b) ou c) qui est agréé par le ministre pour l'application du présent article et qu'il suit au moins la charge de cours minimale exigée par le paragraphe (4).

(4) Pour l'application des alinéas (3) b), c) et d), la charge de cours minimale qu'un particulier inscrit à un programme d'études à un établissement visé à l'un de ces alinéas doit suivre pour conserver son statut d'étudiant admissible pendant une période d'études pertinente est la suivante :

- a) une charge de cours qui représente au moins 60 % de ce que l'établissement considère comme une charge de cours complète pour la période d'études, si le particulier n'est pas une personne handicapée;
- b) une charge de cours qui représente au moins 40 % de ce que l'établissement considère comme une charge de cours complète pour la période d'études, si le particulier est une personne handicapée.

(5) Le document qui confirme l'inscription doit être rédigé selon le formulaire approuvé par le ministre et doit être certifié par l'établissement auquel le particulier est inscrit.

(6) Le particulier doit remettre le document visé au paragraphe (5) dûment rempli au ministre promptement après s'être inscrit, comme l'indique le paragraphe (3).

(7) Sous réserve de l'article 27, le particulier est un étudiant admissible au titre du présent article à compter du premier jour de la période d'études.

Confirmation d'inscription par le ministre

26. (1) Même s'il ne se conforme pas à l'article 25, le particulier est un étudiant admissible pendant une période d'études pour laquelle il ne reçoit pas de subvention ni de prêt d'études s'il établit, à la satisfaction du ministre :

- a) l'impossibilité d'obtenir un document qui confirme l'inscription prévu à l'article 25;
- b) l'existence des circonstances requises pour l'obtention d'un document qui confirme l'inscription visé à l'alinéa 25 (3) a), b), c) ou d).

(2) Sous réserve de l'article 27, le particulier est un étudiant admissible au titre du présent article à compter du premier jour de la période d'études.

Perte du statut d'étudiant admissible

27. (1) Un particulier cesse d'être un étudiant admissible dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- 1. Le particulier cesse d'être inscrit au programme d'études approuvé à l'égard duquel son avis d'évaluation le plus récent a été délivré.
- 2. Le particulier réduit sa charge de cours en deçà de la charge de cours minimale exigée pour la période d'études dans le programme d'études approuvé.
- 3. Le particulier quitte l'établissement d'enseignement auquel il est inscrit.

4. Le programme d'études auquel le particulier est inscrit à l'établissement agréé cesse d'être un programme d'études approuvé.
5. L'établissement auquel le particulier est inscrit cesse d'être un établissement agréé ou d'être visé par l'alinéa 25 (3) b), c) ou d).
6. La période d'études pour laquelle le particulier a reçu une subvention ou un prêt d'études prend fin et le nombre de semaines à l'égard desquelles le particulier a reçu une subvention ou un prêt d'études de son vivant est égal ou supérieur au nombre maximal de semaines mentionné au paragraphe 14 (1).
7. Sous réserve des paragraphes (2) et (3), le particulier est devenu un failli au sens de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (Canada) ou a conclu une autre entente de règlement de dette reconnue et, si l'événement s'est produit pendant une période d'études, cette période d'études prend fin.

(2) Malgré la disposition 7 du paragraphe (1), le particulier continue, jusqu'au moment déterminé en application du paragraphe (3), d'être un étudiant admissible après la fin de la période d'études pendant laquelle il est devenu un failli au sens de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (Canada) ou a conclu une autre entente de règlement de dette reconnue si, selon le cas :

- a) un avis d'évaluation lui est délivré en vertu de l'article 18;
- b) il satisfait aux exigences de l'article 25 ou 26.

(3) Le particulier peut continuer d'être un étudiant admissible au titre du paragraphe (2) jusqu'au premier en date des jours suivants :

- a) le jour qui est :
 - (i) le jour qui suit de trois ans le jour où l'événement visé à la disposition 7 du paragraphe (1) s'est produit,
 - (ii) si la période de trois ans visée au sous-alinéa (i) prend fin pendant une période d'études, le dernier jour de la période d'études;
- b) le jour où le particulier termine le programme d'études approuvé auquel il était inscrit au moment où l'événement visé à la disposition 7 du paragraphe (1) s'est produit;
- c) le jour où le particulier cesse d'être inscrit au programme d'études approuvé auquel il était inscrit au moment où l'événement visé à la disposition 7 du paragraphe (1) s'est produit.

(4) La disposition 7 du paragraphe (1) et les paragraphes (2) et (3) ne s'appliquent qu'aux événements visés à la disposition 7 du paragraphe (1) qui se sont produits le 11 mai 2004 ou par la suite.

(5) Le particulier qui cesse d'être un étudiant admissible est tenu de conclure un contrat conformément à l'article 28 pour consolider tous les prêts d'études qui lui ont été consentis en vertu de la Loi.

CONTRAT DE PRÊT CONSOLIDÉ ET MODALITÉS DE REMBOURSEMENT

Obligation de conclure un contrat de prêt consolidé

28. (1) Si un particulier a conclu un contrat-cadre d'aide financière aux étudiants en vertu du présent règlement, il doit conclure un contrat de prêt consolidé avec le ministre après qu'il cesse d'être un étudiant admissible.

(2) Le contrat de prêt consolidé conclu en vertu du présent règlement s'applique à tous les contrats de prêt d'études que le particulier a conclus.

(3) Si le particulier ne conclut pas de contrat de prêt consolidé au plus tard six mois après qu'il cesse d'être un étudiant admissible, l'article 29 s'applique jusqu'à ce qu'il le fasse.

(4) Le contrat de prêt consolidé fixe le montant et la durée des versements nécessaires pour acquitter le capital impayé de l'ensemble des prêts d'études consentis en vertu de la Loi et les intérêts courus sur le solde. Il peut également traiter d'autres questions.

(5) Le particulier qui conclut un contrat de prêt consolidé et redevient ensuite un étudiant admissible doit conclure un nouveau contrat de prêt consolidé après qu'il cesse d'être un étudiant admissible. Le nouveau contrat remplace l'ancien.

(6) Si le particulier ne conclut pas un nouveau contrat de prêt consolidé au plus tard six mois après qu'il cesse d'être un étudiant admissible, l'article 29 s'applique jusqu'à ce qu'il le fasse.

Mesures en l'absence de contrat de prêt consolidé

29. (1) Si le particulier ne conclut pas de contrat de prêt consolidé au plus tard six mois après qu'il cesse d'être un étudiant admissible, le ministre peut fixer le montant et la durée des versements nécessaires pour acquitter le capital impayé de l'ensemble des prêts d'études consentis en vertu de la Loi et les intérêts courus sur le solde.

(2) Si le particulier ne conclut pas de contrat de prêt consolidé au plus tard six mois après qu'il cesse d'être un étudiant admissible ou ne donne pas au ministre de chèque annulé, de numéro de compte bancaire ou tout autre renseignement ou document nécessaire pour recouvrer les versements exigibles conformément aux conditions d'un contrat de prêt consolidé, le ministre peut exiger qu'une institution financière prélève les versements exigibles au titre des prêts d'études consentis au particulier en vertu de la Loi le 22 juin 2004 ou après cette date sur un compte à cette institution dont le particulier lui a communiqué les coordonnées.

(3) Les versements prélevés par une institution financière en vertu du paragraphe (2) sont faits conformément aux modalités de remboursement énoncées dans le contrat de prêt consolidé ou, en l'absence d'un tel contrat, à celles fixées par le ministre en vertu du paragraphe (1).

Obligation de paiement des intérêts

30. (1) L'obligation du particulier de payer les intérêts aux termes d'un contrat de prêt d'études ou d'un contrat de prêt consolidé commence le premier jour du mois après la période de six mois suivant le mois au cours duquel il a cessé d'être un étudiant admissible.

(2) Le taux d'intérêt en vigueur un jour donné aux termes d'un contrat de prêt d'études ou d'un contrat de prêt consolidé correspond au taux préférentiel en vigueur ce jour-là, plus 1 %.

Exception : entité sans but lucratif

31. (1) Malgré le paragraphe 30 (1), un particulier n'est pas tenu de payer les intérêts aux termes d'un contrat de prêt d'études ou d'un contrat de prêt consolidé avant le premier jour du mois après la période de 12 mois suivant le mois au cours duquel il a cessé d'être un étudiant admissible si le ministre établit que le particulier est employé par une entité sans but lucratif admissible ou y effectue un travail bénévole qui constitue un emploi admissible, selon ce qui est établi conformément à l'article 32.

(2) Pour pouvoir se prévaloir du paragraphe (1), un particulier doit présenter, dûment rempli, un formulaire de demande approuvé par le ministre au fournisseur de services avant la fin de la période de six mois mentionnée au paragraphe 30 (1).

(3) Le formulaire de demande doit comprendre une attestation, rédigée selon le formulaire approuvé par le ministre, qui doit être remplie par une personne habilitée par le corps dirigeant de l'entité sans but lucratif admissible à ce faire pour le compte de l'entité et qui :

- a) confirme que le particulier est employé par l'entité sans but lucratif admissible ou y effectue un travail bénévole et que son emploi ou son travail bénévole constitue un emploi admissible;
- b) fournit :
 - (i) si l'entité sans but lucratif admissible est un organisme de bienfaisance enregistré, une preuve de son statut à ce titre;
 - (ii) si l'entité sans but lucratif admissible n'est pas un organisme de bienfaisance enregistré mais une personne morale constituée en organisation sans but lucratif ou en entité similaire, son numéro de personne morale ou sa dénomination sociale.

Emploi admissible : entité sans but lucratif admissible

32. (1) Pour l'application de l'article 31, un emploi constitue un emploi admissible s'il s'agit d'un emploi rémunéré en Ontario ou d'un travail bénévole en Ontario ou d'une combinaison des deux totalisant un minimum de 30 heures par semaine.

(2) Pour l'application de l'article 31, une entité est une entité sans but lucratif admissible dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) l'entité est un organisme de bienfaisance enregistré au sens de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada) et est en règle vis-à-vis de l'Agence du revenu du Canada;
 - b) l'entité est une personne morale constituée en organisation sans but lucratif ou en entité similaire sous le régime d'une loi du Canada ou d'une province ou d'un territoire du Canada et est en règle vis-à-vis de cette loi.
- (3) Les entités suivantes ne sont pas des entités sans but lucratif admissibles pour l'application du présent règlement :
- 1. Le gouvernement du Canada, le gouvernement d'une province ou d'un territoire du Canada ou une administration municipale du Canada, ou un de leurs organismes.
 - 2. Un conseil local au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi de 2001 sur les municipalités* et un conseil local au sens du paragraphe 3 (1) de la *Loi de 2006 sur la cité de Toronto*.
 - 3. Un conseil d'administration de district des services sociaux au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi sur les conseils d'administration de district des services sociaux*.
 - 4. Une société d'accès aux soins communautaires au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi de 2001 sur les sociétés d'accès aux soins communautaires*.

5. Un établissement d'enseignement élémentaire, secondaire ou postsecondaire, qu'il reçoive ou non des subventions de fonctionnement ordinaires du Canada ou d'une province ou d'un territoire du Canada.

6. Un hôpital au sens de la *Loi sur les hôpitaux publics* ou un hôpital privé au sens de la *Loi sur les hôpitaux privés*.

(4) Une fondation de bienfaisance enregistrée associée à une entité visée au paragraphe (3) peut être une entité sans but lucratif admissible pour l'application du présent règlement.

(5) Lorsqu'un particulier est employé par une entité visée au paragraphe (3) ou y effectue un travail bénévole et que l'entité est un organisme de bienfaisance enregistré qui satisfait aux exigences de l'alinéa (2) a), l'emploi ou le travail bénévole du particulier peut être réputé un emploi admissible au sein d'une entité sans but lucratif admissible si le ministre est convaincu que son emploi ou son travail bénévole consiste entièrement ou principalement à administrer ou à promouvoir les activités de bienfaisance de l'entité.

(6) Pour l'application du paragraphe (5), l'administration ou la promotion d'activités de bienfaisance inclut notamment la collecte de dons de bienfaisance et l'administration de fonds de bienfaisance.

Exception : entreprise

33. (1) Malgré le paragraphe 30 (1), un particulier n'est pas tenu de payer les intérêts aux termes d'un contrat de prêt d'études ou d'un contrat de prêt consolidé avant le premier jour du mois après la période de 12 mois suivant le mois au cours duquel il a cessé d'être un étudiant admissible, si le ministre établit ce qui suit :

- a) le particulier est le propriétaire unique ou conjoint d'une entreprise exerçant ses activités en Ontario ou l'actionnaire en détenant le contrôle;
- b) le particulier a créé l'entreprise ou en a fait l'acquisition pendant l'année civile au cours de laquelle il présente sa demande en vertu du présent article ou dans les deux années civiles précédentes;
- c) l'entreprise est inscrite auprès de l'Agence du revenu du Canada;
- d) le particulier travaille au minimum 30 heures par semaine dans l'entreprise.

(2) Pour pouvoir se prévaloir du paragraphe (1), un particulier doit présenter, dûment rempli, un formulaire de demande approuvé par le ministre au fournisseur de services avant la fin de la période de six mois mentionnée au paragraphe 30 (1).

(3) Le formulaire de demande doit comprendre une attestation, rédigée selon le formulaire approuvé par le ministre, qui doit être remplie par le demandeur, établissant que celui-ci satisfait aux exigences du paragraphe (1).

Modalités de remboursement

34. (1) Le délai de remboursement d'un prêt d'études est fixé par le ministre en consultation avec l'emprunteur.

(2) L'emprunteur a le droit de rembourser au ministre, sans préavis ni prime, tout ou partie du prêt d'études avant la fin de la période de remboursement précisée au contrat de prêt consolidé.

(3) L'obligation de remboursement d'un prêt d'études s'éteint au décès de l'emprunteur.

(4) Les versements effectués au titre du remboursement d'un prêt d'études sont d'abord imputés aux intérêts courus à la date où ils sont faits, puis au capital impayé.

Modification pour empêcher une situation de défaut

35. Le ministre et l'emprunteur peuvent modifier leur contrat de prêt consolidé si l'emprunteur informe le ministre que les conditions du contrat sont telles qu'il sera en défaut et que le ministre estime qu'une modification du contrat permettra à l'emprunteur de respecter ses obligations.

PROGRAMME D'AIDE AU REMBOURSEMENT

Définitions

36. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article et aux articles 37 à 47.

«étudiant admissible» S'entend notamment d'un étudiant admissible visé à l'article 23 du Règlement de 2001 et d'un étudiant ou d'un emprunteur réputé un étudiant en application de l'article 11 ou 11.1 du règlement antérieur au Règlement de 2001. («qualifying student»)

«invalidité permanente» Limitation fonctionnelle causée par un état d'incapacité physique ou mentale :

- a) qui réduit la capacité de la personne d'exercer les activités quotidiennes nécessaires pour participer à des études de niveau postsecondaire ou au marché du travail;
- b) dont la durée prévue est la durée de vie probable de la personne. («permanent disability»)

«prêt d'études fédéral» Prêt consenti par le gouvernement du Canada en vertu de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants* ou de la *Loi fédérale sur les prêts aux étudiants*. («federal student loan»)

«prêt d'études provincial» Prêt d'études consenti en vertu de la Loi ou prêt consenti à un étudiant à des fins éducatives par le gouvernement d'une province autre que l'Ontario ou par celui d'un territoire du Canada. («provincial student loan»)

«versement mensuel abordable» Le montant, calculé conformément à l'article 41, qu'un emprunteur peut raisonnablement se permettre de payer chaque mois sur l'ensemble de ses prêts d'études fédéraux et provinciaux. («monthly affordable payment»)

«versement mensuel exigé» Le montant, calculé conformément à l'article 42, qu'un emprunteur serait tenu de payer chaque mois sur l'ensemble de ses prêts d'études fédéraux et provinciaux. («monthly required payment»).

Aide au remboursement

37. (1) L'emprunteur qui a du mal à payer le capital et les intérêts exigibles sur les prêts d'études consentis en vertu de la Loi peut demander une aide au remboursement conformément à l'article 39.

(2) L'aide au remboursement prévue par le présent règlement prend deux formes :

1. Une réduction des versements mensuels de l'emprunteur sur les prêts d'études.
2. Une aide du ministre pour rembourser les prêts d'études impayés de l'emprunteur en effectuant des versements mensuels sur les prêts.

(3) Le montant de l'aide fournie par le ministre est calculé de manière que :

- a) les prêts d'études du bénéficiaire soient remboursés intégralement au plus tard 15 ans après le jour où il a été un étudiant admissible pour la dernière fois, dans le cas d'une personne qui reçoit une aide au remboursement, autre qu'une personne visée à l'alinéa b);
- b) les prêts d'études du bénéficiaire soient remboursés intégralement au plus tard 10 ans après le jour où il a été un étudiant admissible pour la dernière fois, dans le cas d'une personne ayant une invalidité permanente qui reçoit une aide au remboursement et qui fait état de son invalidité dans une demande d'aide au remboursement.

(4) L'aide fournie par le ministre à l'emprunteur, soit sous forme de montants versés au ministre au nom de l'emprunteur, soit sous d'autres formes, est réputée une bourse d'études consentie à l'emprunteur en vertu de l'article 5 de la Loi.

Deux étapes de l'aide au remboursement

38. (1) L'aide au remboursement prévue par le présent règlement comporte deux étapes :

1. Étape 1, appelée «étape de l'exemption du paiement d'intérêts» — Pendant cette étape, l'aide mensuelle fournie par le ministre vise uniquement les montants payables au titre des intérêts exigibles sur les prêts d'études impayés.
2. Étape 2, appelée «étape de la réduction de la dette» — Pendant cette étape, l'aide mensuelle fournie par le ministre vise les montants payables au titre du capital et des intérêts exigibles sur les prêts d'études impayés qui sont nécessaires pour assurer le remboursement intégral de ces prêts dans le délai précisé au paragraphe 37 (3).

(2) Sous réserve du paragraphe (4), les deux étapes de l'aide au remboursement sont consécutives et l'emprunteur doit recevoir une aide au remboursement à l'étape de l'exemption du paiement d'intérêts pour toute la période à l'égard de laquelle elle est offerte en vertu du paragraphe (3) avant d'avoir droit à une aide au remboursement à l'étape de la réduction de la dette.

(3) L'emprunteur peut recevoir une aide au remboursement à l'étape de l'exemption du paiement d'intérêts pendant une période d'au plus 60 mois, sous réserve de l'article 47.

(4) L'emprunteur qui remplit les conditions d'admissibilité précisées au paragraphe 40 (1) et à la disposition 2 ou 3 du paragraphe 40 (3) est admissible à l'aide au remboursement à l'étape de la réduction de la dette sans avoir reçu une aide au remboursement à l'étape de l'exemption du paiement d'intérêts pendant la période complète de 60 mois visée au paragraphe (3).

Demande et approbation

39. (1) L'emprunteur qui souhaite recevoir une aide au remboursement doit présenter une demande à cet effet à un fournisseur de services.

(2) La demande doit être rédigée selon le formulaire approuvé par le ministre et fournir au fournisseur de services les renseignements concernant la situation de famille, la taille de la famille et le revenu familial du demandeur, ainsi que les autres renseignements nécessaires pour établir l'admissibilité à l'aide au remboursement.

(3) Si le fournisseur de services établit qu'il remplit les conditions d'admissibilité prévues aux articles 40, 41 et 42, le demandeur a droit à une aide au remboursement pendant une période de six mois.

(4) L'emprunteur qui souhaite continuer de recevoir une aide au remboursement immédiatement après l'expiration d'une période d'aide au remboursement doit présenter une demande à cet effet à un fournisseur de services au plus tard 30 jours après la fin de la période de six mois.

(5) Les paragraphes (2), (3) et (4) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à toute demande d'aide au remboursement successive présentée au titre du paragraphe (1), jusqu'au remboursement intégral des prêts d'études de l'emprunteur.

Conditions d'admissibilité

40. (1) L'emprunteur doit remplir les conditions suivantes pour être admissible à une aide au remboursement en vertu du présent règlement :

1. L'emprunteur réside au Canada.
2. L'emprunteur a présenté une demande au fournisseur de services conformément à l'article 39.
3. L'emprunteur n'est pas inadmissible à l'aide par l'effet de l'article 46 du présent règlement, de l'article 40.5 du Règlement de 2001 ou de l'article 12.10 du règlement antérieur au Règlement de 2001, dans leur version du 9 mars 2017, pour avoir fait défaut d'effectuer les versements mensuels au cours d'une période d'aide au remboursement antérieure.
4. Le versement mensuel abordable de l'emprunteur est inférieur au versement mensuel exigé de lui.
5. L'emprunteur remplit les conditions d'admissibilité applicables à l'aide au remboursement à l'étape de l'exemption du paiement d'intérêts visées au paragraphe (2) ou aux conditions d'admissibilité applicables à l'aide au remboursement à l'étape de la réduction de la dette visées au paragraphe (3).

(2) L'emprunteur doit remplir les conditions suivantes pour être admissible à l'aide au remboursement à l'étape de l'exemption du paiement d'intérêts :

1. Depuis que l'emprunteur a été un étudiant admissible pour la dernière fois :
 - i. soit il n'a reçu aucune aide au remboursement,
 - ii. soit il a reçu une aide au remboursement à l'étape de l'exemption du paiement d'intérêts pendant une période totale de moins de 60 mois.
2. Moins de 10 ans se sont écoulés depuis que l'emprunteur a été un étudiant admissible pour la dernière fois.
3. L'emprunteur ne fait état d'aucune invalidité permanente dans sa demande d'aide au remboursement.

(3) L'emprunteur doit remplir au moins une des conditions suivantes pour être admissible à l'aide au remboursement à l'étape de la réduction de la dette :

1. Depuis que l'emprunteur a été un étudiant admissible pour la dernière fois, il a reçu une aide au remboursement à l'étape de l'exemption du paiement d'intérêts pendant 60 mois.
2. Au moins 10 ans se sont écoulés depuis que l'emprunteur a été un étudiant admissible pour la dernière fois.
3. L'emprunteur a une invalidité permanente dont il fait état dans une demande d'aide au remboursement.

(4) Malgré les autres dispositions du présent article, l'emprunteur qui remplit les conditions d'admissibilité prévues à celui-ci n'est pas admissible à l'aide au remboursement si le ministre, selon le cas :

- a) lui refuse une aide au remboursement en vertu du paragraphe 16 (5) du présent règlement, du paragraphe 42.1 (5) du Règlement de 2001 ou du paragraphe 13.3 (5) du règlement antérieur au Règlement de 2001;
- b) a établi qu'il est inadmissible à l'aide au remboursement pendant une période donnée en application du paragraphe 16 (2) du présent règlement, du paragraphe 42.1 (2) du Règlement de 2001 ou du paragraphe 13.3 (2) du règlement antérieur au Règlement de 2001.

Calcul du versement mensuel abordable

41. (1) Pour établir si un emprunteur remplit la condition d'admissibilité énoncée à la disposition 4 du paragraphe 40 (1), son versement mensuel abordable est calculé conformément au présent article en fonction de la taille de sa famille et de son revenu familial.

TABLEAU
MONTANT SEUIL DE REVENU FAMILIAL

Colonne 1 Taille de la famille	Colonne 2 Montant seuil
1	2 083 \$
2	3 254 \$
3	4 205 \$
4	4 959 \$
5 ou plus	5 652 \$

(2) Si le revenu familial mensuel de l'emprunteur est égal ou inférieur au montant seuil indiqué à la colonne 2 du tableau du paragraphe (1) en regard de la taille de sa famille, son versement mensuel abordable est nul.

(3) Si le revenu familial mensuel de l'emprunteur est supérieur au montant seuil indiqué à la colonne 2 du tableau du paragraphe (1) en regard de la taille de sa famille, son versement mensuel abordable est égal au moindre des montants suivants :

a) 20 % de son revenu familial mensuel;

b) la portion de son revenu familial mensuel obtenue en multipliant ce revenu par la formule suivante :

$$1,5 \times [(A - B)/(100 \times C) + 0,01]$$

où :

«A» représente le revenu familial de l'emprunteur;

«B» représente le montant seuil approprié indiqué à la colonne 2 du tableau du paragraphe (1) pour une famille de la même taille que celle de l'emprunteur;

«C» représente le facteur d'accroissement mensuel, indiqué au tableau du présent paragraphe, pour une famille de la même taille que celle de l'emprunteur.

TABLEAU
FACTEUR D'ACCROISSEMENT MENSUEL

Colonne 1 Taille de la famille	Colonne 2 Facteur d'accroissement mensuel
1	250 \$
2	350 \$
3	425 \$
4	500 \$
5 ou plus	575 \$

(4) Si l'emprunteur a un conjoint qui a reçu des prêts d'études fédéraux ou provinciaux et qui a commencé à les rembourser conformément à la Loi ou aux lois du territoire compétent, son versement mensuel abordable, calculé conformément au paragraphe (3), est rajusté selon la formule suivante :

$$A \times B/C$$

où :

«A» représente le versement mensuel abordable de l'emprunteur, calculé conformément au paragraphe (3);

«B» représente le total des prêts d'études fédéraux et provinciaux impayés de l'emprunteur;

«C» représente la somme du total des prêts d'études fédéraux et provinciaux impayés de l'emprunteur et du total des prêts d'études fédéraux et provinciaux impayés du conjoint qui sont en cours de remboursement.

(5) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«famille» L'emprunteur, son conjoint, le cas échéant, et toute personne qui est entièrement à la charge de l'un ou de l'autre. («family»)

«revenu familial» Le revenu brut de l'emprunteur et celui de son conjoint, le cas échéant, provenant de toutes sources, auxquels sont retranchées, si l'emprunteur a une invalidité permanente, les dépenses liées à l'invalidité qui ne sont pas couvertes par le régime public de soins de santé ou par un régime d'assurances privé. («family income»)

Calcul du versement mensuel exigé

42. (1) Pour établir si un emprunteur remplit la condition d'admissibilité énoncée à la disposition 4 du paragraphe 40 (1), le versement mensuel exigé de lui est égal au versement mensuel obtenu en amortissant le capital de l'ensemble de ses prêts d'études fédéraux et provinciaux impayés à la date de la demande d'aide au remboursement sur la période appropriée fixée conformément au paragraphe (2) et en utilisant le taux d'intérêt fixé conformément au paragraphe (3).

(2) La période d'amortissement servant à calculer le versement mensuel exigé de l'emprunteur correspond à six mois ou à l'une ou l'autre des périodes ci-après, si elle est plus longue :

1. Dans le cas d'un emprunteur qui demande une aide au remboursement à l'étape de l'exemption du paiement d'intérêts, le nombre de mois obtenu :

i. en soustrayant de 120 mois le nombre de mois écoulés depuis que l'emprunteur a été un étudiant admissible pour la dernière fois,

- ii. en ajoutant à la différence obtenue par application de la sous-disposition i le nombre de mois, le cas échéant, pendant lesquels l'emprunteur a reçu une aide au remboursement à l'étape de l'exemption du paiement d'intérêts depuis qu'il a été un étudiant admissible pour la dernière fois.
- 2. Dans le cas d'un emprunteur qui demande une aide au remboursement à l'étape de la réduction de la dette, autre qu'une personne visée à la disposition 3, le nombre de mois obtenu en soustrayant de 180 mois le nombre de mois écoulés depuis la date où l'emprunteur a été un étudiant admissible pour la dernière fois.
- 3. Dans le cas d'un emprunteur ayant une invalidité permanente qui demande une aide au remboursement à l'étape de la réduction de la dette, le nombre de mois obtenu en soustrayant de 120 mois le nombre de mois écoulés depuis la date où l'emprunteur a été un étudiant admissible pour la dernière fois.

(3) Le taux d'intérêt servant à calculer le versement mensuel exigé de l'emprunteur est égal à la moyenne des taux d'intérêt s'appliquant à l'ensemble des prêts d'études fédéraux et provinciaux de l'emprunteur, cette moyenne devant être pondérée en fonction du rapport qui existe entre son capital impayé dans chaque territoire et le montant total de ses prêts d'études fédéraux et provinciaux impayés.

Période d'aide au remboursement

43. (1) Si une aide au remboursement est accordée à l'emprunteur, la période d'aide au remboursement de six mois commence, selon le cas :

- a) au début du mois au cours duquel la demande d'aide au remboursement est reçue par le fournisseur de services;
- b) au début du mois suivant le mois visé à l'alinéa a), si la demande d'aide au remboursement est reçue par le fournisseur de services :
 - (i) soit au cours du mois qui précède le moment où le particulier est tenu de commencer à payer les intérêts aux termes d'un contrat de prêt d'études ou d'un contrat de prêt consolidé,
 - (ii) soit au cours du dernier mois de la plus récente période d'aide au remboursement.

(2) Malgré le paragraphe (1), un fournisseur de services peut, sur demande du demandeur, antidater le début de la période d'aide au remboursement si le demandeur a fait défaut de payer le capital de ses prêts d'études impayés et les intérêts courus, le cas échéant, au cours des mois précédant sa demande d'aide au remboursement.

(3) Le fournisseur de services ne doit pas antidater de plus de six mois le début de la période d'aide au remboursement.

Suspension des modalités de remboursement prévues au contrat

44. (1) Si une aide au remboursement est accordée à l'emprunteur, pendant la période d'aide au remboursement :

- a) les modalités de remboursement du prêt d'études prévues au contrat de prêt consolidé de l'emprunteur ou par les mesures prises par le ministre en vertu de l'article 29 du présent règlement ou de l'article 29 du Règlement de 2001 sont suspendues et sans effet;
- b) au lieu des versements exigés par le contrat de prêt consolidé ou les mesures prises par le ministre en vertu de l'article 29, les versements sont couverts chaque mois, sur les prêts d'études impayés de l'emprunteur par le versement de l'emprunteur et par soit le paiement soit la réduction du solde par le ministre selon un montant égal à tout ou partie de la portion ontarienne du versement mensuel exigé de l'emprunteur, calculé conformément à l'article 42.

(2) À la fin de la période d'aide au remboursement, la suspension des modalités de remboursement prévues au contrat de prêt consolidé ou par les mesures prises par le ministre en vertu de l'article 29 du présent règlement ou de l'article 29 du Règlement de 2001 est levée, sous réserve de toute modification du contrat ou des mesures dont conviennent les parties.

(3) Le paragraphe (2) ne s'applique pas si une période d'aide au remboursement subséquente de six mois est accordée à l'emprunteur dès l'expiration de la période précédente et la suspension des modalités de remboursement est alors prorogée.

(4) La définition qui suit s'applique au présent article et à l'article 45.

«portion ontarienne» S'entend du ratio des prêts d'études provinciaux de l'emprunteur par rapport à l'ensemble de ses prêts d'études provinciaux et fédéraux.

Versements mensuels à effectuer pendant une période d'aide au remboursement

45. (1) Si une aide au remboursement est accordée à l'emprunteur à l'étape de l'exemption du paiement d'intérêts :

- a) l'emprunteur paie au ministre la portion ontarienne de son versement mensuel abordable;
- b) le ministre remet les intérêts payables au titre de la portion ontarienne du versement mensuel exigé de l'emprunteur que celui-ci ne paie pas en application de l'alinéa a).

(2) Malgré l'alinéa (1) b), si des prêts d'études ont été consentis à l'emprunteur en vertu du règlement antérieur au Règlement de 2001, le ministre paie à la banque qui a consenti le prêt d'études les intérêts payables sur ces prêts à l'égard de la portion ontarienne du versement mensuel exigé de l'emprunteur que celui-ci ne paie pas en application de l'alinéa (1) a).

(3) Il est entendu que, pendant l'étape de l'exemption du paiement d'intérêts de l'aide au remboursement, toute fraction de la portion ontarienne du versement mensuel exigé de l'emprunteur qui est imputable au capital et qui n'est pas couverte par le versement de l'emprunteur prévu à l'alinéa (1) a) n'est pas payable au ministre.

(4) Si une aide au remboursement est accordée à l'emprunteur à l'étape de la réduction de la dette :

- a) l'emprunteur paie au ministre la portion ontarienne de son versement mensuel abordable;
- b) le ministre remet toute fraction de la portion ontarienne du versement mensuel exigé de l'emprunteur que celui-ci ne paie pas en application de l'alinéa a), qu'elle soit imputable aux intérêts seuls ou au capital et aux intérêts réunis.

(5) Malgré l'alinéa (4) b), si des prêts d'études ont été consentis à l'emprunteur en vertu du règlement antérieur au Règlement de 2001, le ministre paie à la banque qui a consenti le prêt d'études le capital et les intérêts payables sur ces prêts à l'égard de la portion ontarienne du versement mensuel exigé de l'emprunteur que celui-ci ne paie pas en application de l'alinéa (4) a).

(6) Les versements mensuels effectués par l'emprunteur conformément au présent article sont faits au ministre chaque mois au moment où auraient été payés les montants mensuels payables par ailleurs aux termes du contrat de prêt consolidé ou des mesures prises par le ministre en vertu de l'article 29 du présent règlement ou de l'article 29 du Règlement de 2001.

(7) Malgré le paragraphe 34 (4) du présent règlement, le paragraphe 31 (5) du Règlement de 2001 et le paragraphe 9 (3) du règlement antérieur au Règlement de 2001, tout versement mensuel effectué par l'emprunteur conformément au présent article est appliqué en réduction des prêts d'études impayés de l'emprunteur, de la manière suivante :

- 1. Le plein montant du versement est d'abord appliqué en réduction de la fraction de la portion ontarienne du versement mensuel exigé qui serait payable sur le capital impayé.
- 2. Si le montant du versement dépasse le capital payable au titre de la portion ontarienne du versement mensuel exigé, le trop-payé est appliqué en réduction des intérêts payables au titre de cette portion.

(8) Malgré les paragraphes (1), (2), (4) et (5), le ministre n'est pas tenu de payer un montant en application du présent article à l'égard d'un mois donné d'une période d'aide au remboursement si l'emprunteur fait défaut d'effectuer un versement exigé par le présent article à l'égard de ce mois.

(9) En cas d'incompatibilité, le présent article l'emporte sur les dispositions d'un contrat de prêt consolidé ou les mesures prises par le ministre en vertu de l'article 29 du présent règlement ou de l'article 29 du Règlement de 2001.

Défaut d'effectuer les versements

46. (1) L'emprunteur qui fait défaut d'effectuer un ou plusieurs versements mensuels qu'il est tenu de faire pendant une période d'aide au remboursement fait tous les versements en souffrance au plus tard 30 jours après la fin de la période d'aide au remboursement.

(2) L'emprunteur qui fait défaut de faire tous les versements mensuels en souffrance comme l'exige le paragraphe (1) n'est plus admissible à une aide au remboursement en vertu du présent règlement, sauf si, après le défaut :

- a) il paie tous les arriérés d'intérêts exigibles aux termes du contrat de prêt consolidé ou des mesures prises par le ministre en vertu de l'article 29 du présent règlement ou de l'article 29 du Règlement de 2001;
- b) il effectue au moins six versements mensuels consécutifs aux termes du contrat de prêt consolidé ou des mesures prises par le ministre en vertu de l'article 29 du présent règlement ou de l'article 29 du Règlement de 2001;
- c) il est admissible par ailleurs à une aide au remboursement au titre de l'article 40.

Retour aux études et disposition transitoire

47. (1) Si l'emprunteur a reçu une aide au remboursement en vertu du présent règlement, du Règlement de 2001 ou du règlement antérieur au Règlement de 2001, et qu'il effectue un retour aux études par la suite et redevient un étudiant admissible, les périodes pendant lesquelles il a reçu cette aide avant son retour aux études ne doivent pas être prises en considération pour établir son admissibilité à toute aide au remboursement supplémentaire qu'il peut demander de recevoir après avoir terminé sa nouvelle période d'études.

(2) Si l'emprunteur a reçu une aide au remboursement en vertu du Règlement de 2001 ou du règlement antérieur au Règlement de 2001, les périodes pendant lesquelles il a reçu cette aide depuis qu'il a été un étudiant admissible pour la dernière fois doivent être prises en considération pour établir son admissibilité à l'aide au remboursement prévue au présent règlement.

(3) Si l'emprunteur a seulement reçu un prêt d'études en vertu du règlement antérieur au Règlement de 2001, la mention d'un «fournisseur de services» aux articles 37 à 47 du présent règlement vaut mention d'une «banque qui a consenti le prêt d'études».

(4) Toute demande d'aide au remboursement présentée en vertu du Règlement de 2001 ou du règlement antérieur au Règlement de 2001 en cours le 10 mars 2017 et toute période d'aide au remboursement prévue à ces règlements en cours le 10 mars 2017 se poursuivent sous le régime du présent règlement.

DISPOSITION APPLICABLE AUX ÉTUDIANTS AYANT UNE INVALIDITÉ GRAVE ET PERMANENTE

Disposition applicable aux étudiants ayant une invalidité grave et permanente

48. (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«invalidité grave et permanente» Invalidité permanente, au sens de l'article 36, d'une gravité telle :

- a) que non seulement elle réduit la capacité d'un emprunteur d'exercer les activités quotidiennes lui permettant de participer à des études de niveau postsecondaire et au marché du travail, mais l'empêche de le faire;
- b) que la durée prévue du degré de limitation fonctionnelle décrit à l'alinéa a) est la durée de vie probable de la personne.

(2) La personne qui a une invalidité grave et permanente a droit à la remise du solde impayé de ses prêts d'études consentis en vertu de la Loi si elle remplit les conditions d'admissibilité suivantes :

- 1. La personne est un citoyen canadien ou un résident permanent au sens de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (Canada).
- 2. La personne réside au Canada.
- 3. La personne a présenté au ministre une demande pour se prévaloir de la disposition applicable aux étudiants ayant une invalidité grave et permanente.
- 4. La personne convainc le ministre qu'elle est dans l'impossibilité de rembourser le prêt d'études en raison de son invalidité grave et permanente et qu'elle ne pourra jamais le faire.

(3) Si un prêt d'études consenti en vertu de la Loi fait l'objet d'une remise en vertu du présent article, le ministre remet le solde impayé intégral du prêt.

(4) Malgré le paragraphe (3), si le prêt d'études a été consenti en vertu du règlement antérieur au Règlement de 2001, le ministre paie à la banque qui a consenti le prêt d'études le plein montant qui reste à payer sur le prêt.

(5) Toute demande visant à se prévaloir de la disposition applicable aux étudiants ayant une invalidité grave et permanente présentée en vertu du Règlement de 2001 ou du règlement antérieur au Règlement de 2001 en cours le 10 mars 2017 se poursuit en vertu du présent règlement.

DÉFAUT DE REMBOURSEMENT D'UN PRÊT D'ÉTUDES

Éléments constitutifs d'un défaut

49. L'emprunteur est en défaut de remboursement de prêts d'études si, selon le cas :

- a) il refuse catégoriquement de rembourser les prêts;
- b) il a au moins trois mois d'arriérés aux termes du contrat de prêt consolidé ou des mesures prises par le ministre en vertu de l'article 29, du fait qu'il n'a pas fait les versements mensuels à au moins trois reprises.

Conséquences du défaut

50. (1) Si l'emprunteur est en défaut de remboursement de prêts d'études, les prêts sont exigibles à la date suivante :

- 1. Le jour du refus, si le défaut résulte du refus catégorique de l'emprunteur de rembourser les prêts.
- 2. Le jour du troisième versement en souffrance, si le défaut résulte du fait que l'emprunteur ne fait pas les versements mensuels à au moins trois reprises.

(2) Lorsque les prêts consentis à un emprunteur deviennent exigibles, le ministre peut prendre les mesures qu'il estime souhaitables dans les circonstances, y compris modifier le contrat de prêt consolidé ou recouvrer les prêts.

(3) Lorsque l'emprunteur fait défaut de respecter ses obligations de paiement aux termes d'un contrat de prêt consolidé ou des mesures prises par le ministre en vertu de l'article 29, le ministre peut :

- a) soit lui refuser le statut d'étudiant admissible au titre de l'article 25 ou 26 ou du paragraphe 27 (2) pendant une période d'études au cours de laquelle il ne reçoit pas de subvention ni de prêt d'études;
- b) soit lui refuser toute aide au remboursement prévue aux articles 36 à 47.

RÉGULARISATION DES PRÊTS

Définitions

51. Les définitions qui suivent s'appliquent aux articles 52 à 56.

«période de régularisation» La période de six mois devant servir à la régularisation d'un prêt d'études. («rehabilitation period»)

«versement mensuel de régularisation» Le montant, calculé conformément au paragraphe 52 (3), qu'un particulier est tenu de payer chaque mois pour régulariser un prêt d'études. («monthly rehabilitation payment»)

Demande de régularisation

52. (1) Le particulier qui est en défaut de remboursement de prêts d'études et qui souhaite faire une tentative de régularisation des prêts doit présenter une demande de régularisation rédigée selon le formulaire approuvé par le ministre.

(2) Le particulier qui a présenté une demande de régularisation reçoit le calendrier de paiement visé au paragraphe (3) si les conditions suivantes sont remplies :

1. Les prêts d'études ont été consentis en vertu du présent règlement, du Règlement de 2001 ou du règlement antérieur au Règlement de 2001.
2. L'emprunteur est en défaut de remboursement du prêt d'études conformément à l'article 49 du présent règlement, à l'article 41 du Règlement de 2001 ou à l'article 10 du règlement antérieur au Règlement de 2001 et :
 - i. dans le cas où le prêt a été consenti en vertu du présent règlement ou du Règlement de 2001, le ministre décide que le prêt ne sera plus administré par le fournisseur de services,
 - ii. dans le cas où le prêt a été consenti en vertu du règlement antérieur au Règlement de 2001, le gouvernement de l'Ontario a remboursé les prêts d'études et payé les intérêts au ministre conformément à une garantie accordée en vertu de l'article 8 de la Loi.
3. Le capital impayé des prêts d'études est d'au moins 600 \$.
4. Le particulier n'a pas auparavant fait plus d'une tentative de régularisation des prêts.

(3) Le calendrier de paiement indique le montant du versement mensuel de régularisation, lequel est égal au montant calculé selon la formule suivante :

$$A + B$$

où :

«A» représente le montant mensuel calculé en amortissant le capital impayé sur 114 mois à un taux d'intérêt égal au taux préférentiel à la date de la demande, plus 1 %;

«B» représente le montant des arriérés d'intérêts à la date de la demande, divisé par six.

(4) Le particulier qui reçoit le calendrier de paiement visé au paragraphe (3) fait six versements mensuels de régularisation conformément au calendrier au plus tard à la fin de la période de régularisation.

Suspension de la régularisation

53. (1) Le ministre peut accorder une suspension temporaire d'une tentative de régularisation, peu importe si la tentative de régularisation s'est déjà soldée par un échec et a été interrompue aux termes de l'article 54, s'il est d'avis que la situation personnelle du particulier le justifie.

(2) La suspension peut être accordée pour la période que le ministre estime appropriée et un calendrier de paiement révisé fixant une période de régularisation révisée est remis au particulier.

(3) Si une tentative de régularisation se solde par un échec et a été interrompue, et qu'une suspension de la tentative est accordée par la suite en vertu du paragraphe (1) :

- a) l'échec et l'interruption de la tentative sont réputés ne s'être jamais produits;
- b) la période de suspension est réputée avoir commencé le jour où l'échec a été constaté et prend fin le jour précisé par le ministre.

(4) Lorsque la période de suspension prend fin, la tentative de régularisation reprend aux mêmes conditions qui s'appliquaient avant la suspension.

(5) Le particulier qui reçoit le calendrier de paiement révisé visé au paragraphe (2) fait les versements mensuels de régularisation exigés conformément au calendrier révisé avant la fin de la période de régularisation révisée.

Tentative de régularisation

54. (1) Une tentative de régularisation est considérée comme s'étant soldée par un échec dans les cas suivants :

1. La tentative est considérée comme s'étant soldée par un échec le premier jour où le particulier fait défaut pendant deux mois consécutifs de faire les versements mensuels de régularisation que lui impose le paragraphe 52 (4).
2. Si la tentative de régularisation du particulier a été suspendue en vertu de l'article 53, la tentative est considérée comme s'étant soldée par un échec le premier jour suivant la reprise de la tentative où le particulier fait défaut pendant deux mois consécutifs de faire les versements mensuels de régularisation que lui impose le paragraphe 53 (5).

3. Si, au dernier jour de la période de régularisation ou de la période de régularisation révisée, le particulier n'a pas fait les versements dont le total est égal à celui de six versements mensuels de régularisation, la tentative est considérée comme s'étant soldée par un échec le lendemain du dernier jour de la période de régularisation ou de la période de régularisation révisée.
- (2) En cas d'échec d'une tentative de régularisation d'un prêt d'études, celle-ci est interrompue et le prêt ne peut être régularisé que si le particulier présente une nouvelle demande en vertu du paragraphe 52 (1).
- (3) Une tentative de régularisation est considérée comme étant réussie dans l'un ou l'autre des cas suivants :
 - a) le particulier fait les versements mensuels de régularisation conformément au paragraphe 52 (4) et, le cas échéant, au paragraphe 53 (5);
 - b) au dernier jour de la période de régularisation ou de la période de régularisation révisée, le particulier a fait les versements dont le total est égal à celui de six versements mensuels de régularisation et :
 - (i) à aucun moment de la période il n'a fait défaut pendant deux mois consécutifs de faire les versements mensuels de régularisation que lui impose le paragraphe 52 (4),
 - (ii) à aucun moment après la reprise de la tentative il n'a fait défaut pendant deux mois consécutifs de faire les versements mensuels de régularisation que lui impose le paragraphe 53 (5), dans le cas d'une tentative de régularisation qui a été suspendue.
- (4) En cas de réussite d'une tentative de régularisation, le prêt est régularisé le lendemain du dernier jour de la période de régularisation ou de la période de régularisation révisée.
- (5) Le paragraphe (4) s'applique même si le versement final est fait avant le dernier jour de la période de régularisation ou de la période de régularisation révisée.

Effet de la régularisation

55. Un prêt d'études dont la régularisation est réussie :

- a) est réputé un prêt d'études consenti par le ministre en vertu du présent règlement et est assujéti aux conditions qui s'appliquent normalement à un tel prêt;
- b) est autrement traité comme si le défaut et la régularisation ne s'étaient pas produits.

Disposition transitoire

56. Toute demande de régularisation d'un prêt présentée en vertu du Règlement de 2001 en cours le 10 mars 2017 et toute régularisation d'un prêt qui a commencé en vertu de ce règlement et qui est en cours le 10 mars 2017 se poursuivent sous le régime du présent règlement.

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Obligation de signaler les changements importants de circonstances

57. (1) Le particulier qui conclut un contrat-cadre d'aide financière aux étudiants aux termes duquel il reçoit une subvention ou un prêt d'études conformément à l'article 20 est tenu d'aviser promptement le ministre ou la personne ou l'entité que désigne celui-ci pour l'application du présent article de tout changement important de circonstances qui survient pendant la période d'études visée par le prêt.

- (2) Constituent notamment un changement important de circonstances :
 - a) un changement dans l'état matrimonial ou la situation de famille du particulier;
 - b) un changement d'adresse;
 - c) un changement dans l'inscription du particulier;
 - d) un changement dans les frais d'étude visés au paragraphe 10 (4);
 - e) un changement dans les ressources financières visées à l'article 10 (6).

Changement d'adresse

58. Le particulier qui conclut un contrat-cadre d'aide financière aux étudiants aux termes duquel il reçoit une subvention ou un prêt d'études conformément à l'article 20 est tenu d'aviser promptement le fournisseur de services ou la personne ou l'entité que désigne le ministre pour l'application du présent article de tout changement d'adresse qui survient après que le particulier cesse d'être un étudiant admissible par l'effet de l'article 24, mais avant le remboursement intégral du capital du prêt d'études et des intérêts impayés sur celui-ci.

Conséquence d'une fausse déclaration

59. (1) Le fournisseur de services qui constate qu'un document se rapportant à une subvention ou à un prêt d'études contient une fausse déclaration doit signaler le fait promptement au ministre.

(2) Lorsqu'il constate qu'un document contient une fausse déclaration, le fournisseur de services peut, avec l'approbation du ministre, prendre toute mesure qu'il estime appropriée dans les circonstances.

Fonctionnaires habilités à délivrer des avis d'évaluation

60. Le sous-ministre et le directeur de la Direction de l'aide financière aux étudiantes et étudiants du ministère sont habilités à approuver des prêts pour l'application de l'article 8 de la Loi.

Pouvoirs des fournisseurs de services

61. Tout fournisseur de services peut agir au nom du ministre dans l'exercice des pouvoirs et des fonctions que lui attribue le présent règlement si le ministre l'autorise à le faire.

ENTRÉE EN VIGUEUR

Entrée en vigueur

62. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

12/17

ONTARIO REGULATION 71/17

made under the

MINISTRY OF TRAINING, COLLEGES AND UNIVERSITIES ACT

Made: March 8, 2017

Filed: March 10, 2017

Published on e-Laws: March 13, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2017

Amending Reg. 774 of R.R.O. 1990

(ONTARIO STUDENT LOANS MADE BEFORE AUGUST 1, 2001)

1. (1) Subsection 1 (1) of Regulation 774 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following definitions:

“2001 Regulation” means Ontario Regulation 268/01 (Ontario Student Loans made August 1, 2001 to July 31, 2017), made under the Act; (“Règlement de 2001”)

“2017 Regulation” means Ontario Regulation 70/17 (Ontario Student Grants and Ontario Student Loans), made under the Act; (“Règlement de 2017”)

(2) Paragraph 1 of subsection 1 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

1. A proposal under Division I of Part III of the *Bankruptcy and Insolvency Act* (Canada) relating to the individual is approved by a court under that Act.

2. (1) Subparagraphs 6 i and ii of subsection 2 (1) of the Regulation are revoked and the following substituted:

- i. for a student who is not a person with a disability,
 - A. 340 weeks if he or she is enrolled in a program of study other than a doctoral program, and
 - B. 400 weeks if he or she is enrolled in a doctoral program, and
- ii. 520 weeks for a student who is a person with a disability.

(2) Section 2 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(1.1) The Minister may, in order to accommodate an individual based on reasons of a disability, determine that subparagraph 6 ii of subsection (1) does not apply.

(3) Clause 2 (2) (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (a) the student is issued a certificate of loan approval under section 15.1 of the 2001 Regulation or a notice of assessment under section 18 of the 2017 Regulation; or

3. Clause 10 (5) (b) of the Regulation is amended by striking out “sections 12 to 12.12” at the end and substituting “sections 36 to 47 of the 2017 Regulation”.**4. Section 11 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(6) An individual who is a qualifying student for the purposes of the 2001 Regulation or the 2017 Regulation is deemed to be a student for the purposes of this Regulation.

5. Sections 12 to 13 of the Regulation are revoked.**6. (1) Paragraphs 2 and 3 of subsection 13.3 (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

2. Repayment assistance under sections 36 to 47 of the 2017 Regulation.
3. Severe permanent disability benefits under section 48 of the 2017 Regulation.

(2) Subclauses 13.3 (5) (b) (iii.1) and (iii.2) of the Regulation are revoked and the following substituted:

- (iii.1) The amount of any assistance provided by the Minister as part of any repayment assistance granted to the borrower under sections 12 to 12.12 of this Regulation as those sections read on March 9, 2017 or under sections 36 to 47 of the 2017 Regulation.
- (iii.2) The amount of any severe permanent disability benefit granted to the borrower under section 13 of this Regulation as that section read on March 9, 2017 or under section 48 of the 2017 Regulation.

(3) Subsection 13.3 (9) of the Regulation is amended by striking out “sections 12 to 12.12” and substituting “sections 36 to 47 of the 2017 Regulation”.

(4) Subsection 13.3 (10) of the Regulation is amended by striking out “section 13” and substituting “section 48 of the 2017 Regulation”.

Commencement

7. This Regulation comes into force on the day it is filed.

12/17

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 71/17

pris en vertu de la

LOI SUR LE MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

pris le 8 mars 2017

déposé le 10 mars 2017

publié sur le site Lois-en-ligne le 13 mars 2017

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 25 mars 2017

modifiant le Règl. 774 des R.R.O. de 1990

(PRÊTS ONTARIENS D'ÉTUDES CONSENTIS AVANT LE 1^{ER} AOÛT 2001)

1. (1) Le paragraphe 1 (1) du Règlement 774 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction des définitions suivantes :

«Règlement de 2001» Le Règlement de l'Ontario 268/01 (Prêts ontariens d'études consentis du 1^{er} août 2001 au 31 juillet 2017), pris en vertu de la Loi. («2001 Regulation»)

«Règlement de 2017» Le Règlement de l'Ontario 70/17 (Subventions ontariennes d'études et prêts ontariens d'études), pris en vertu de la Loi. («2017 Regulation»)

(2) La disposition 1 du paragraphe 1 (4) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

1. Une proposition visée à la section I de la partie III de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (Canada) concernant le particulier est approuvée par un tribunal conformément à cette loi.

2. (1) Les sous-dispositions 6 i et ii du paragraphe 2 (1) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

i. dans le cas d'un étudiant qui n'est pas une personne handicapée :

A. à 340 semaines, s'il est inscrit à un programme d'études autre qu'un programme de doctorat,

B. à 400 semaines, s'il est inscrit à un programme de doctorat;

ii. dans le cas d'un étudiant qui est une personne handicapée, à 520 semaines.

(2) L'article 2 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(1.1) Le ministre peut, afin de tenir compte des besoins d'un particulier en raison d'un handicap, décider que la sous-disposition 6 ii du paragraphe (1) ne s'applique pas.

(3) L'alinéa 2 (2) a) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

a) il lui est délivré un certificat d'approbation de prêt visé à l'article 15.1 du Règlement de 2001 ou un avis d'évaluation prévu à l'article 18 du Règlement de 2017;

3. L'alinéa 10 (5) b) du Règlement est modifié par remplacement de «articles 12 à 12.12» par «articles 36 à 47 du Règlement de 2017» à la fin de l'alinéa.

4. L'article 11 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(6) Un particulier qui est un étudiant admissible pour l'application du Règlement de 2001 ou du Règlement de 2017 est réputé un étudiant pour l'application du présent règlement.

5. Les articles 12 à 13 du Règlement sont abrogés.

6. (1) Les dispositions 2 et 3 du paragraphe 13.3 (2) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

2. L'aide au remboursement prévue aux articles 36 à 47 du Règlement de 2017.

3. La disposition applicable aux étudiants ayant une invalidité grave et permanente prévue à l'article 48 du Règlement de 2017.

(2) Les sous-alinéas 13.3 (5) b) (iii.1) et (iii.2) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(iii.1) Le montant de toute aide fournie par le ministre dans le cadre de l'aide au remboursement accordée à l'emprunteur en vertu des articles 12 à 12.12 du présent règlement, tels que ceux-ci étaient libellés le 9 mars 2017, ou des articles 36 à 47 du Règlement de 2017.

(iii.2) Tout montant prévu par la disposition applicable aux étudiants ayant une invalidité grave et permanente dont bénéficie l'emprunteur en vertu de l'article 13 du présent règlement, tel qu'il était libellé le 9 mars 2017, ou de l'article 48 du Règlement de 2017.

(3) Le paragraphe 13.3 (9) du Règlement est modifié par remplacement de «articles 12 à 12.12» par «articles 36 à 47 du Règlement de 2017».

(4) Le paragraphe 13.3 (10) du Règlement est modifié par remplacement de «article 13» par «article 48 du Règlement de 2017».

Entrée en vigueur

7. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

12/17

ONTARIO REGULATION 72/17

made under the

MINISTRY OF TRAINING, COLLEGES AND UNIVERSITIES ACT

Made: March 8, 2017

Filed: March 10, 2017

Published on e-Laws: March 13, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2017

Amending O. Reg. 268/01

(PRESCRIBED FINANCIAL INSTITUTIONS AND ONTARIO STUDENT LOANS MADE AFTER JULY 31, 2001)

1. The title to Ontario Regulation 268/01 is revoked and the following substituted:**ONTARIO STUDENT LOANS MADE AUGUST 1, 2001 TO JULY 31, 2017****2. Part I of the Regulation is revoked.****3. The heading “PART II: ONTARIO STUDENT LOANS MADE AFTER JULY 31, 2001” to the Regulation is revoked.****4. Section 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:****Application**

1. This Regulation applies with respect to student loans issued for periods of study that begin on or after August 1, 2001 but before August 1, 2017.

5. (1) Subsection 2 (1) of the Regulation is amended by striking out “this Part” in the portion before the definitions and substituting “this Regulation”.

(2) Subsection 2 (1) of the Regulation is amended by adding the following definitions:

“2017 Regulation” means Ontario Regulation 70/17 (Ontario Student Grants and Ontario Student Loans), made under the Act; (“Règlement de 2017”)

“pre-2001 Regulation” means Regulation 774 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Ontario Student Loans made before August 1, 2001), made under the Act; (“règlement antérieur au Règlement de 2001”)

(3) The definition of “borrower” in subsection 2 (1) of the Regulation is amended by striking out “this Part” and substituting “this Regulation”.

(4) Subsection 2 (1) of the Regulation is amended by striking out the definitions of “lender” and “Ontario Student Loan Trust”.

(5) Subsection 2 (2) of the Regulation is amended by striking out “this Part” in the portion before paragraph 1 and substituting “this Regulation”.

(6) Paragraph 1 of subsection 2 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

1. A proposal under Division I of Part III of the *Bankruptcy and Insolvency Act* (Canada) relating to the individual is approved by a court under that Act.

6. (1) Subsection 3 (1) of the Regulation is amended by adding “but before August 1, 2017” after “August 1, 2012”.

(2) Subsection 3 (4) of the Regulation is amended by striking out “after July 31, 2001” at the end and substituting “under this Regulation”.

(3) Subsection 3 (5) of the Regulation is amended by striking out “40.8” and substituting “34”.

7. Subsection 6 (4) of the Regulation is amended by adding “but before August 1, 2017” at the end.

8. (1) Clauses 15 (1) (a) and (b) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(a) for an individual who is not a person with a disability,

(i) 340 weeks if he or she is enrolled in a program of study other than a doctoral program, and

(ii) 400 weeks if he or she is enrolled in a doctoral program; and

(b) 520 weeks for an individual who is a person with a disability.

(2) Subsection 15 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) The Minister may, in order to accommodate an individual based on reasons of a disability, determine that clause (1) (b) does not apply.

(3) Clauses 15 (3) (a), (b) and (c) of the Regulation are revoked and the following substituted:

- (a) was granted repayment assistance at the debt reduction stage in respect of the previous student loan under sections 36 to 47 of the 2017 Regulation, under sections 35 to 40.7 of this Regulation, as those sections read on March 9, 2017, or under sections 12 to 12.12 of the pre-2001 Regulation, as those sections read on March 9, 2017, and he or she is not an individual described in clause (b);
- (b) has a permanent disability and was granted repayment assistance at the debt reduction stage in respect of the previous student loan under sections 36 to 47 of the 2017 Regulation, under sections 35 to 40.7 of this Regulation, as those sections read on March 9, 2017, or under sections 12 to 12.12 of the pre-2001 Regulation, as those sections read on March 9, 2017, and at least 60 months has elapsed since he or she last was a qualifying student; or
- (c) was granted a reduction of the amount outstanding under the previous student loan under section 40.2 of this Regulation as it read on October 31, 2010 or under section 9.4 of the pre-2001 Regulation, as it read on October 31, 2010.

(4) Subsection 15 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(4) The Minister shall not issue a certificate of loan approval to an individual who has been granted a severe permanent disability benefit under section 48 of the 2017 Regulation, under section 40.8 of this Regulation, as that section read on March 9, 2017, or under section 13 of the pre-2001 Regulation, as that section read on March 9, 2017.

9. (1) Subsection 15.1 (2) of the Regulation is amended by striking out “this Part” in the portion before clause (a) and substituting “this Regulation”.

(2) Clause 15.1 (2) (b) of the Regulation is amended by adding “or certificate of discharge” after “by reason of an order of absolute discharge”.

(3) Subsection 15.1 (3) of the Regulation is amended by adding “or certificate of discharge” after “an order of absolute discharge”.

(4) Clause 15.1 (4) (b) of the Regulation is amended by striking out “this Part” and substituting “this Regulation”.

10. Section 19 of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

Obtaining a student loan

19. A service provider on behalf of the Minister shall issue a student loan to an individual in the amount set out in the certificate of loan approval for a period of study commencing on or after August 1, 2012 but before August 1, 2017 if,

.

11. (1) Subsection 20 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Master student loan agreement

(1) The Minister may enter into a master student loan agreement in accordance with this section where an individual applies for a student loan that is to be issued for a period of study commencing on or after August 1, 2012 but before August 1, 2017 and the Minister is satisfied that the individual who applies for the student loan is entitled to one and has a certificate of loan approval.

(2) Subsection 20 (2) of the Regulation is amended by striking out “the Act” and substituting “this Regulation”.

(3) Subsection 20 (3) of the Regulation is amended by striking out “Subject to subsection (4)” at the beginning.

(4) Subsection 20 (4) of the Regulation is revoked.

(5) Subsection 20 (8) of the Regulation is amended by striking out “the Act” and substituting “this Regulation”.

12. Subsection 21 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Restriction on advances

(1) A service provider on behalf of the Minister is not permitted to make an advance in respect of a student loan to an individual before the requirements in section 19 are met.

13. Section 23 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(4) An individual who is a qualifying student for the purposes of the 2017 Regulation is deemed to be a qualifying student for the purposes of this Regulation.

14. Subsection 24 (1) of the Regulation is amended by adding “or a grant or student loan under the 2017 Regulation” after “made under the Act”.

15. (1) Subparagraphs 6 i and ii of subsection 27 (1) of the Regulation are revoked and the following substituted:

- i. for an individual who is not a person with a disability,
 - A. 340 weeks if he or she is enrolled in a program of study other than a doctoral program, and
 - B. 400 weeks if he or she is enrolled in a doctoral program, and
- ii. 520 weeks for an individual who is a person with a disability.

(2) Section 27 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(1.1) The Minister may, in order to accommodate an individual based on reasons of a disability, determine that subparagraph 6 ii of subsection (1) does not apply.

(3) Subsection 27 (2) of the Regulation is amended by adding the following clause:

(a.1) the individual is issued a notice of assessment under section 18 of the 2017 Regulation;

16. Subsection 28 (3) of the Regulation is amended by striking out “after July 31, 2001” and substituting “under this Regulation”.

17. Subsection 29 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Arrangement if there is no consolidated loan agreement

(1) If an individual does not enter into a consolidated loan agreement within six months after ceasing to be a qualifying student, the Minister may establish the amount and duration of the repayments to be made to discharge the principal amount of all outstanding student loans made under this Regulation and the interest on the outstanding balance from time to time.

18. (1) Subsections 33 (1) and (1.1) of the Regulation are revoked and the following substituted:

Ontario Student Opportunity Grant

(1) This section applies if an individual receives (and is entitled to receive) student loans under this Regulation or loans under the *Canada Student Financial Assistance Act* for at least two academic terms during a 12-month period that begins on or after August 1, 2001 but before August 1, 2017.

(1.1) Despite subsection (1), this section does not apply in respect of student loans that have been successfully rehabilitated under section 42.5 of this Regulation, as it read on March 9, 2017 or section 54 of the 2017 Regulation.

(2) The definition of “A” in subsection 33 (2) of the Regulation is amended by striking out “the Act” and substituting “this Regulation”.

(3) The definition of “C” in subsection 33 (2) of the Regulation is amended by striking out “the Act” and substituting “this Regulation”.

(4) The definition of “A” in subsection 33 (4.1) of the Regulation is amended by striking out “the Act” and substituting “this Regulation”.

(5) The definition of “C” in subsection 33 (4.1) of the Regulation is amended by striking out “the Act” and substituting “this Regulation”.

(6) Subsection 33 (4.2) of the Regulation is amended by adding “but before August 1, 2017” after “August 1, 2015” in the portion before the formula.

(7) The definition of “A” in subsection 33 (4.2) of the Regulation is amended by striking out “the Act” and substituting “this Regulation”.

(8) The definition of “C” in subsection 33 (4.2) of the Regulation is amended by striking out “the Act” and substituting “this Regulation”.

(9) The definition of “F” in subsection 33 (4.3) of the Regulation is amended by striking out “as defined in section 35”.

(10) Clauses 33 (9) (a), (b) and (c) of the Regulation are revoked and the following substituted:

- (a) was granted repayment assistance at the debt reduction stage in respect of the student loans under sections 36 to 47 of the 2017 Regulation or under sections 35 to 40.7 of this Regulation, as those sections read on March 9, 2017, and he or she is not an individual described in clause (b);

- (b) has a permanent disability and was granted repayment assistance at the debt reduction stage in respect of the student loans under sections 36 to 47 of the 2017 Regulation or under sections 35 to 40.7 of this Regulation, as those sections read on March 9, 2017, and at least 60 months has elapsed since he or she last was a qualifying student; or
- (c) was granted a reduction of the amount outstanding under the student loans under section 40.2 of this Regulation, as it read on October 31, 2010 or under section 9.4 of the pre-2001 Regulation, as it read on October 31, 2010.

(11) Section 33 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

- (11) In this section,

“federal student loan” means a loan made by the Government of Canada under the *Canada Student Financial Assistance Act* or the *Canada Student Loans Act*;

19. Sections 35 to 40.8 of the Regulation are revoked.

20. Clause 42 (3) (b) of the Regulation is amended by striking out “35 to 40.7” at the end and substituting “36 to 47 of the 2017 Regulation”.

21. The heading before section 42.1 of the Regulation is amended by striking out “this Part” and substituting “this Regulation”.

22. (1) Subsection 42.1 (2) of the Regulation is amended by striking out “this Part” in the portion before paragraph 1 and substituting “this Regulation”.

(2) Paragraphs 2 and 3 of subsection 42.1 (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:

- 2. Repayment assistance under sections 36 to 47 of the 2017 Regulation.
- 3. Severe permanent disability benefits under section 48 of the 2017 Regulation.

(3) Subclauses 42.1 (5) (b) (iii.1) and (iii.2) of the Regulation are revoked and the following substituted:

- (iii.1) The amount of any assistance provided by the Minister as part of any repayment assistance granted to the individual under sections 35 to 40.7 of this Regulation, as those sections read on March 9, 2017, or under sections 36 to 47 of the 2017 Regulation.
- (iii.2) The amount of any severe permanent disability benefit granted to the individual under section 40.8 of this Regulation, as that section read on March 9, 2017, or under section 48 of the 2017 Regulation.

(4) Subsection 42.1 (9) of the Regulation is amended by striking out “sections 35 to 40.7” and substituting “sections 36 to 47 of the 2017 Regulation”.

(5) Subsection 42.1 (10) of the Regulation is amended by striking out “section 40.8” and substituting “section 48 of the 2017 Regulation”.

23. Sections 42.2 to 44 of the Regulation are revoked.

24. (1) Subsection 45 (1) of the Regulation is amended by striking out “or lender” wherever it appears.

(2) Subsection 45 (2) of the Regulation is amended by striking out “or lender”.

25. Sections 46 and 47 of the Regulation are revoked and the following substituted:

Officers authorized to issue certificates

46. The Deputy Minister and the Director, Student Financial Assistance Branch of the Ministry, are authorized to approve loans under section 8 of the Act.

Authority of service providers

47. A service provider may act on behalf of the Minister in exercising rights and performing duties under this Regulation, if authorized to do so by the Minister.

26. The Regulation is amended by striking out “lender” wherever it appears in the following provisions and substituting in each case “Minister”:

- 1. The definition of “borrower” in subsection 2 (1).
- 2. Subsection 20 (3).
- 3. Subsection 20 (5).
- 4. Paragraph 1 of subsection 20 (6).
- 5. Subsection 26 (2).
- 6. Subsection 28 (1), in the portion before clause (a).

7. Subsection 29 (2).
8. Subsection 29 (3).
9. Subsection 31 (1).
10. Subsection 31 (2).
11. Section 32.
12. Clause 41 (b).
13. Subsection 42 (2).
14. Subsection 42 (3), in the portion before clause (a).

Commencement

27. This Regulation comes into force on the day it is filed.

12/17

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 72/17

pris en vertu de la

LOI SUR LE MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

pris le 8 mars 2017
 déposé le 10 mars 2017
 publié sur le site Lois-en-ligne le 13 mars 2017
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 25 mars 2017

modifiant le Règl. de l'Ont. 268/01

(INSTITUTIONS FINANCIÈRES PRESCRITES ET PRÊTS ONTARIENS D'ÉTUDES CONSENTIS APRÈS LE 31
 JUILLET 2001)

1. Le titre du Règlement de l'Ontario 268/01 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

PRÊTS ONTARIENS D'ÉTUDES CONSENTIS DU 1^{ER} AOÛT 2001 AU 31 JUILLET 2017

2. La partie I du Règlement est abrogée.

3. L'intertitre «PARTIE II : PRÊTS ONTARIENS D'ÉTUDES CONSENTIS APRÈS LE 31 JUILLET 2001» du Règlement est abrogé.

4. L'article 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Application

1. Le présent règlement s'applique à l'égard des prêts d'études consentis pour des périodes d'études qui commencent le 1^{er} août 2001 ou après cette date, mais avant le 1^{er} août 2017.

5. (1) Le paragraphe 2 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «à la présente partie» par «au présent règlement» dans le passage qui précède les définitions.

(2) Le paragraphe 2 (1) du Règlement est modifié par adjonction des définitions suivantes :

«Règlement de 2017» Le Règlement de l'Ontario 70/17 (Subventions ontariennes d'études et prêts ontariens d'études), pris en vertu de la Loi. («2017 Regulation»)

«règlement antérieur au Règlement de 2001» Le Règlement 774 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Prêts ontariens d'études consentis avant le 1^{er} août 2001), pris en vertu de la Loi. («pre-2001 Regulation»)

(3) La définition de «emprunteur» au paragraphe 2 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «de la présente partie» par «du présent règlement»

(4) Le paragraphe 2 (1) du Règlement est modifié par suppression des définitions de «prêteur» et de «Fiducie pour les prêts aux étudiantes et étudiants de l'Ontario».

(5) Le paragraphe 2 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «de la présente partie» par «du présent règlement» dans le passage qui précède la disposition 1.

(6) La disposition 1 du paragraphe 2 (2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

1. Une proposition visée à la section I de la partie III de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (Canada) concernant le particulier est approuvée par un tribunal conformément à cette loi.

6. (1) Le paragraphe 3 (1) du Règlement est modifié par insertion de «, mais avant le 1^{er} août 2017,» après «le 1^{er} août 2012 ou après cette date,».

(2) Le paragraphe 3 (4) du Règlement est modifié par remplacement de «après le 31 juillet 2001» par «en vertu du présent règlement» à la fin du paragraphe.

(3) Le paragraphe 3 (5) du Règlement est modifié par remplacement de «40.8» par «34».

7. Le paragraphe 6 (4) du Règlement est modifié par insertion de «, mais avant le 1^{er} août 2017» à la fin du paragraphe.

8. (1) Les alinéas 15 (1) a) et b) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

a) dans le cas d'un particulier qui n'est pas une personne handicapée :

i. 340 semaines, s'il est inscrit à un programme d'études autre qu'un programme de doctorat,

ii. 400 semaines, s'il est inscrit à un programme de doctorat;

b) dans le cas d'un particulier qui est une personne handicapée, 520 semaines.

(2) Le paragraphe 15 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) Le ministre peut, afin de tenir compte des besoins d'un particulier en raison d'un handicap, décider que l'alinéa (1) b) ne s'applique pas.

(3) Les alinéas 15 (3) a), b) et c) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

- a) une aide au remboursement a été accordée au particulier à l'étape de la réduction de la dette à l'égard du prêt antérieur en vertu des articles 36 à 47 du Règlement de 2017, des articles 35 à 40.7 du présent règlement, tels qu'ils étaient libellés le 9 mars 2017, ou des articles 12 à 12.12 du règlement antérieur au Règlement de 2001, tels qu'ils étaient libellés le 9 mars 2017, et il ne s'agit pas d'un particulier visé à l'alinéa b);
- b) le particulier a une invalidité permanente et une aide au remboursement lui a été accordée à l'étape de la réduction de la dette à l'égard du prêt antérieur en vertu des articles 36 à 47 du Règlement de 2017, des articles 35 à 40.7 du présent règlement, tels qu'ils étaient libellés le 9 mars 2017, ou des articles 12 à 12.12 du règlement antérieur au Règlement de 2001, tels qu'ils étaient libellés le 9 mars 2017, et au moins 60 mois se sont écoulés depuis qu'il a été un étudiant admissible pour la dernière fois;
- c) une réduction du solde impayé du prêt antérieur a été accordée au particulier en vertu de l'article 40.2 du présent règlement, tel qu'il était libellé le 31 octobre 2010, ou de l'article 9.4 du règlement antérieur au Règlement de 2001, tel qu'il était libellé le 31 octobre 2010.

(4) Le paragraphe 15 (4) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(4) Le ministre ne doit pas délivrer de certificat d'approbation de prêt à un particulier qui a bénéficié de la disposition applicable aux étudiants ayant une invalidité grave et permanente en vertu de l'article 48 du Règlement de 2017, de l'article 40.8 du présent règlement, tel qu'il était libellé le 9 mars 2017, ou de l'article 13 du règlement antérieur au Règlement de 2001, tel qu'il était libellé le 9 mars 2017.

9. (1) Le paragraphe 15.1 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «de la présente partie» par «du présent règlement» dans le passage qui précède l'alinéa a).

(2) L'alinéa 15.1 (2) b) du Règlement est modifié par remplacement de «d'une ordonnance de libération absolue rendue» par «d'une ordonnance de libération absolue ou d'un certificat de libération accordés».

(3) Le paragraphe 15.1 (3) du Règlement est modifié par remplacement de «n'a pas été rendue» par «ou un certificat de libération n'ont pas été accordés».

(4) L'alinéa 15.1 (4) b) du Règlement est modifié par remplacement de «de la présente partie» par «du présent règlement».

10. L'article 19 du Règlement est modifié par remplacement du passage qui précède l'alinéa a) par ce qui suit :

Obtention d'un prêt d'études

19. Un fournisseur de services qui agit au nom du ministre consent au particulier un prêt d'études selon le montant indiqué dans le certificat d'approbation de prêt pour une période d'études qui commence le 1^{er} août 2012 ou après cette date, mais avant le 1^{er} août 2017, si les conditions suivantes sont réunies :

11. (1) Le paragraphe 20 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Contrat-cadre de prêt d'études

(1) Le ministre peut conclure un contrat-cadre de prêt d'études conformément au présent article si un particulier demande un prêt d'études pour une période d'études qui commence le 1^{er} août 2012 ou après cette date, mais avant le 1^{er} août 2017, et si le ministre est convaincu que le particulier qui demande le prêt y a droit et détient un certificat d'approbation de prêt.

(2) Le paragraphe 20 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «de la Loi» par «du présent règlement».

(3) Le paragraphe 20 (3) du Règlement est modifié par suppression de «Sous réserve du paragraphe (4),» au début du paragraphe.

(4) Le paragraphe 20 (4) du Règlement est abrogé.

(5) Le paragraphe 20 (8) du Règlement est modifié par remplacement de «de la Loi» par «du présent règlement».

12. Le paragraphe 21 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Restriction : avances

(1) Un fournisseur de services qui agit au nom du ministre n'est pas autorisé à consentir une avance à un particulier à l'égard d'un prêt d'études avant qu'il soit satisfait aux exigences énoncées à l'article 19.

13. L'article 23 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(4) Un particulier qui est un étudiant admissible pour l'application du Règlement de 2017 est réputé un étudiant admissible pour l'application du présent règlement.

14. Le paragraphe 24 (1) du Règlement est modifié par insertion de « , ni de subvention ni de prêt d'études en vertu du Règlement de 2017 » après « pris en vertu de la Loi ».

15. (1) Les sous-dispositions 6 i et ii du paragraphe 27 (1) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

- i. dans le cas d'un particulier qui n'est pas une personne handicapée :
 - A. à 340 semaines, s'il est inscrit à un programme d'études autre qu'un programme de doctorat,
 - B. à 400 semaines, s'il est inscrit à un programme de doctorat;
- ii. dans le cas d'un particulier qui est une personne handicapée, à 520 semaines.

(2) L'article 27 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(1.1) Le ministre peut, afin de tenir compte des besoins d'un particulier en raison d'un handicap, décider que la sous-disposition 6 ii du paragraphe (1) ne s'applique pas.

(3) Le paragraphe 27 (2) du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :

- a.1) un avis d'évaluation lui est délivré en vertu de l'article 18 du Règlement de 2017;

16. Le paragraphe 28 (3) du Règlement est modifié par remplacement de «après le 31 juillet 2001» par «en vertu du présent règlement».

17. Le paragraphe 29 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Mesures en l'absence de contrat de prêt consolidé

(1) Si le particulier ne conclut pas de contrat de prêt consolidé au plus tard six mois après qu'il cesse d'être un étudiant admissible, le ministre peut fixer le montant et la durée des versements nécessaires pour acquitter le capital impayé de l'ensemble des prêts d'études consentis en vertu du présent règlement et les intérêts courus sur le solde.

18. (1) Les paragraphes 33 (1) et (1.1) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Subvention d'appui aux étudiantes et étudiants de l'Ontario

(1) Le présent article s'applique si le particulier reçoit, et a le droit de recevoir, des prêts d'études en vertu du présent règlement ou des prêts en vertu de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants* pour au moins deux trimestres pendant une période de 12 mois qui commence le 1^{er} août 2001 ou après cette date, mais avant le 1^{er} août 2017.

(1.1) Malgré le paragraphe (1), le présent article ne s'applique pas à l'égard des prêts d'études dont la régularisation est réussie aux termes de l'article 42.5 du présent règlement, tel qu'il était libellé le 9 mars 2017, ou de l'article 54 du Règlement de 2017.

(2) La définition de «A» au paragraphe 33 (2) du Règlement est modifiée par remplacement de «de la Loi» par «du présent règlement».

(3) La définition de «C» au paragraphe 33 (2) du Règlement est modifiée par remplacement de «un prêt d'études en vertu de la Loi» par «un prêt d'études en vertu du présent règlement».

(4) La définition de «A» au paragraphe 33 (4.1) du Règlement est modifiée par remplacement de «de la Loi» par «du présent règlement».

(5) La définition de «C» au paragraphe 33 (4.1) du Règlement est modifiée par remplacement de «un prêt d'études en vertu de la Loi» par «un prêt d'études en vertu du présent règlement».

(6) Le paragraphe 33 (4.2) du Règlement est modifié par insertion de «mais avant le 1^{er} août 2017,» après «le 1^{er} août 2015 ou après cette date,» dans le passage qui précède la formule.

(7) La définition de «A» au paragraphe 33 (4.2) du Règlement est modifiée par remplacement de «de la Loi» par «du présent règlement».

(8) La définition de «C» au paragraphe 33 (4.2) du Règlement est modifiée par remplacement de «un prêt d'études en vertu de la Loi» par «un prêt d'études en vertu du présent règlement».

(9) La définition de «F» au paragraphe 33 (4.3) du Règlement est modifiée par suppression de « , au sens de l'article 35,».

(10) Les alinéas 33 (9) a), b) et c) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

- a) une aide au remboursement lui a été accordée à l'étape de la réduction de la dette à l'égard des prêts d'études en vertu des articles 36 à 47 du Règlement de 2017 ou en vertu des articles 35 à 40.7 du présent règlement, tels qu'ils étaient libellés le 9 mars 2017, et il n'est pas un particulier visé à l'alinéa b);
- b) il a une invalidité permanente et une aide au remboursement lui a été accordée à l'étape de la réduction de la dette à l'égard des prêts d'études en vertu des articles 36 à 47 du Règlement de 2017 ou en vertu des articles 35 à 40.7 du présent règlement, tels qu'ils étaient libellés le 9 mars 2017, et au moins 60 mois se sont écoulés depuis qu'il a été un étudiant admissible pour la dernière fois;
- c) une réduction du solde impayé de ses prêts d'études lui a été accordée en vertu de l'article 40.2 du présent règlement, tel qu'il était libellé le 31 octobre 2010, ou de l'article 9.4 du règlement antérieur au Règlement de 2001, tel qu'il était libellé le 31 octobre 2010.

(11) L'article 33 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(11) La définition qui suit s'applique au présent article.

«prêt d'études fédéral» Prêt consenti par le gouvernement du Canada en vertu de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants* ou de la *Loi fédérale sur les prêts aux étudiants*.

19. Les articles 35 à 40.8 du Règlement sont abrogés.

20. L'alinéa 42 (3) b) du Règlement est modifié par remplacement de «35 à 40.7» par «36 à 47 du Règlement de 2017» à la fin de l'alinéa.

21. L'intertitre qui précède l'article 42.1 du Règlement est modifié par remplacement de «la présente partie» par «le présent règlement».

22. (1) Le paragraphe 42.1 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «de la présente partie» par «du présent règlement» dans la portion qui précède la disposition 1.

(2) Les dispositions 2 et 3 du paragraphe 42.1 (2) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

- 2. L'aide au remboursement prévue aux articles 36 à 47 du Règlement de 2017.
- 3. La disposition applicable aux étudiants ayant une invalidité grave et permanente prévue à l'article 48 du Règlement de 2017.

(3) Les sous-alinéas 42.1 (5) b) (iii.1), (iii.2) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

- (iii.1) Le montant de toute aide fournie par le ministre dans le cadre de l'aide au remboursement accordée au particulier en vertu des articles 35 à 40.7 du présent règlement, tels que ceux-ci étaient libellés le 9 mars 2017, ou des articles 36 à 47 du Règlement de 2017.
- (iii.2) Le montant prévu par toute disposition applicable aux étudiants ayant une invalidité grave et permanente dont bénéficie le particulier en vertu de l'article 40.8 du présent règlement, tel que celui-ci était libellé le 9 mars 2017, ou de l'article 48 du Règlement de 2017.

(4) Le paragraphe 42.1 (9) du Règlement est modifié par remplacement de «articles 35 à 40.7» par « articles 36 à 47 du Règlement de 2017».

(5) Le paragraphe 42.1 (10) du Règlement est modifié par remplacement de «article 40.8» par «article 48 du Règlement de 2017».

23. Les articles 42.2 à 44 du Règlement sont abrogés.

24. (1) Le paragraphe 45 (1) du Règlement est modifié par suppression de «ou le prêteur».

(2) Le paragraphe 45 (2) du Règlement est modifié par suppression de «ou le prêteur».

25. Les articles 46 et 47 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Fonctionnaires habilités à délivrer des certificats

46. Le sous-ministre et le directeur de la Direction de l'aide financière aux étudiantes et étudiants du ministère sont habilités à approuver des prêts pour l'application de l'article 8 de la Loi.

Pouvoir des fournisseurs de service

47. Tout fournisseur de services peut agir au nom du ministre dans l'exercice des pouvoirs et des fonctions que lui attribue le présent règlement si le ministre l'autorise à le faire.

26. Le Règlement est modifié par remplacement de «prêteur» par «ministre» partout où figure ce terme dans les dispositions suivantes :

- 1. La définition de «emprunteur» au paragraphe 2 (1).**

2. Le paragraphe 20 (3).
3. Le paragraphe 20 (5).
4. La disposition 1 du paragraphe 20 (6).
5. Le paragraphe 26 (2).
6. Le paragraphe 28 (1) dans le passage qui précède l'alinéa a).
7. Le paragraphe 29 (2).
8. Le paragraphe 29 (3).
9. Le paragraphe 31 (1).
10. Le paragraphe 31 (2).
11. L'article 32.
12. L'alinéa 41 b).
13. Le paragraphe 42 (2).
14. Le paragraphe 42 (3) dans le passage qui précède l'alinéa a).

Entrée en vigueur

27. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

12/17

ONTARIO REGULATION 73/17

made under the

MINISTRY OF TRAINING, COLLEGES AND UNIVERSITIES ACT

Made: March 8, 2017

Filed: March 10, 2017

Published on e-Laws: March 13, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2017

Amending O. Reg. 118/07

(ONTARIO ACCESS GRANTS AND ONTARIO TUITION GRANTS)

1. Section 1 of Ontario Regulation 118/07 is amended by striking out “(Ontario Student Loans made after July 31, 2001)” wherever it appears and substituting in each case “(Ontario Student Loans made August 1, 2001 to July 31, 2017)”.

2. The definition of “approved institution” in section 1.1 of the Regulation is amended by striking out “(Prescribed Financial Institutions and Ontario Student Loans made after July 31, 2001)” and substituting “(Ontario Student Loans made August 1, 2001 to July 31, 2017)”.

3. (1) Section 4 of the Regulation is amended by striking out “(Ontario Student Loans made after July 31, 2001)” wherever it appears and substituting in each case “(Ontario Student Loans made August 1, 2001 to July 31, 2017)”.

(2) Clause 4 (a) of the Regulation is amended by adding “under Ontario Regulation 268/01 (Ontario Student Loans made August 1, 2001 to July 31, 2017) made under the Act” at the end.

(3) Clause 4 (d) of the Regulation is amended by striking out “and” at the end of subclause (i), adding “and” at the end of subclause (ii) and adding the following subclause:

(iii) begins before August 1, 2017;

4. Subclause (a) (i) of the definition of “approved institution” in section 8 of the Regulation is amended by striking out “(Prescribed Financial Institutions and Ontario Student Loans made after July 31, 2001)” and substituting “(Ontario Student Loans made August 1, 2001 to July 31, 2017)”.

5. (1) Clause 9 (1) (b) of the Regulation is amended by striking out “(Prescribed Financial Institutions and Ontario Student Loans made after July 31, 2001)” and substituting “(Ontario Student Loans made August 1, 2001 to July 31, 2017)”.

(2) Section 9 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(4.2) The Minister shall not make an Ontario Tuition Grant to an individual with respect to a period of study that begins on or after August 1, 2017.

6. The Regulation is amended by adding the following section:

REVOCATION**Revocation**

13. On August 1, 2018, this Regulation is revoked.

Commencement

7. This Regulation comes into force on the day it is filed.

12/17

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 73/17

pris en vertu de la

LOI SUR LE MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

pris le 8 mars 2017

déposé le 10 mars 2017

publié sur le site Lois-en-ligne le 13 mars 2017

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 25 mars 2017

modifiant le Règl. de l'Ont. 118/07

(SUBVENTIONS ONTARIENNES POUR L'ACCÈS AUX ÉTUDES ET BOURSES D'ÉTUDES DE L'ONTARIO)

1. L'article 1 du Règlement de l'Ontario 118/07 est modifié par remplacement de «(Ontario Student Loans made after July 31, 2001)» par «(Prêts ontariens d'études consentis du 1^{er} août 2001 au 31 juillet 2017)» partout où figure cette expression.

2. La définition de «établissement agréé» à l'article 1.1 du Règlement est modifiée par remplacement de «(Prescribed Financial Institutions and Ontario Student Loans made after July 31, 2001)» par «(Prêts ontariens d'études consentis du 1^{er} août 2001 au 31 juillet 2017)».

3. (1) L'article 4 du Règlement est modifié par remplacement de «(Ontario Student Loans made after July 31, 2001)» par «(Prêts ontariens d'études consentis du 1^{er} août 2001 au 31 juillet 2017)» partout où figure cette expression.

(2) L'alinéa 4 a) du Règlement est modifié par adjonction de «dans le cadre du Règlement de l'Ontario 268/01 (Prêts ontariens d'études consentis du 1^{er} août 2001 au 31 juillet 2017) pris en application de la Loi» à la fin de l'alinéa.

(3) L'alinéa 4 d) du Règlement est modifié par adjonction du sous-alinéa suivant :

(iii) commence avant le 1^{er} août 2017;

4. Le sous-alinéa a) (i) de la définition de «établissement agréé» à l'article 8 du Règlement est modifié par remplacement de «(Institutions financières prescrites et prêts ontariens d'études consentis après le 31 juillet 2001)» par «(Prêts ontariens d'études consentis du 1^{er} août 2001 au 31 juillet 2017)».

5. (1) L'alinéa 9 (1) b) du Règlement est modifié par remplacement de «(Prescribed Financial Institutions and Ontario Student Loans made after July 31, 2001)» par «(Prêts ontariens d'études consentis du 1^{er} août 2001 au 31 juillet 2017)».

(2) L'article 9 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(4.2) Le ministre ne doit pas accorder de bourse d'études de l'Ontario à un particulier à l'égard d'une période d'études qui commence le 1^{er} août 2017 ou après cette date.

6. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

ABROGATION**Abrogation**

13. Le présent règlement est abrogé le 1^{er} août 2018.

Entrée en vigueur

7. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

12/17

ONTARIO REGULATION 74/17

made under the

MINISTRY OF TRAINING, COLLEGES AND UNIVERSITIES ACT

Made: March 8, 2017

Filed: March 10, 2017

Published on e-Laws: March 13, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2017

Amending O. Reg. 312/10

(MEDICAL RESIDENT LOANS)

1. (1) The definitions of “lender” and of “Ontario Student Loan Trust” in section 1 of Ontario Regulation 312/10 are revoked.

(2) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following definitions:

“2001 Regulation” means Ontario Regulation 268/01 (Ontario Student Loans Made August 1, 2001 to July 31, 2017), made under the Act; (“Règlement de 2001”)

“2017 Regulation” means Ontario Regulation 70/17 (Ontario Student Grants and Ontario Student Loans), made under the Act; (“Règlement de 2017”)

2. Section 3 of the Regulation is revoked.

3. Paragraph 5 of section 6 of the Regulation is revoked and the following substituted:

5. The medical resident is not the subject of a period of ineligibility for a student loan under,
 - i. section 42.1 of the 2001 Regulation, or
 - ii. section 16 of the 2017 Regulation.

4. (1) Subsection 7 (1) of the Regulation is amended by striking out “for the medical resident loan” at the end and substituting “indicating the amount of the medical resident loan that shall be issued to the medical resident upon the conditions in subsection (5) being met”.

(2) Subsection 7 (2) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

- (2) Despite subsection (1), the Minister may refuse to issue a medical resident loan to a medical resident who,

(3) Clause 7 (5) (b) of the Regulation is amended by adding “completed” before “statement of verification”.

5. Subsection 8 (1) of the Regulation is amended by striking out “a lender” and substituting “the Minister”.

6. (1) Subsection 9 (1) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

Repayment agreement

(1) A medical resident (borrower) who enters into a medical resident loan agreement with the Minister shall enter into a repayment agreement with the Minister within 30 days of,

(2) Subsection 9 (3) of the Regulation is amended by striking out “the lender” and substituting “the Minister”.

(3) Subsection 9 (4) of the Regulation is amended by striking out “the lender” and substituting “the Minister”.

(4) Subsection 9 (7) of the Regulation is amended by striking out “the lender” wherever it appears and substituting in each case “the Minister”.

7. (1) Subsection 10 (1) of the Regulation is amended by striking out “the lender” wherever it appears and substituting in each case “the Minister”.

(2) Subsection 10 (2) of the Regulation is amended by striking out “the lender” wherever it appears and substituting in each case “the Minister”.

(3) Subsection 10 (3) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

(3) The Minister may require a financial institution to make payments on a borrower's medical resident loan from an account at the institution that the borrower has identified to the Minister if,

(4) Clause 10 (3) (a) of the Regulation is amended by striking out “the lender” wherever it appears and substituting in each case “the Minister”.

(5) Clause 10 (3) (b) of the Regulation is amended by striking out “the lender” wherever it appears and substituting in each case “the Minister”.

(6) Subsection 10 (4) of the Regulation is amended by striking out “the lender” and substituting “the Minister”.

(7) Subsection 10 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(5) Sections 12 and 13 apply to terms of repayment established by the Minister under this section as though they were a repayment agreement.

8. (1) Subsection 12 (1) of the Regulation is amended by striking out “Payments of principal and interest by a borrower” at the beginning and substituting “The accrual of interest on a borrower's medical resident loan and the payments of principal by a borrower”.

(2) The definition of “qualifying student” in subsection 12 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

“qualifying student” means a qualifying student under the 2001 Regulation or the 2017 Regulation.

(3) Subsection 12 (3) of the Regulation is revoked.

(4) Subsection 12 (6) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and clause (a) and substituting the following:

(6) If the borrower had entered into a master student loan agreement in accordance with the 2001 Regulation during his or her period of return to studies, then upon ceasing to be a qualifying student,

(a) the borrower shall enter into a consolidated loan agreement with the Minister in accordance with section 28 of the 2001 Regulation with respect to the student loans to which the master student loan agreement relates; and

(5) Section 12 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(7) If the borrower had entered into a master student financial assistance agreement in accordance with the 2017 Regulation during his or her period of return to studies, then upon ceasing to be a qualifying student,

(a) the borrower shall enter into a consolidated loan agreement with the Minister in accordance with section 28 of the 2017 Regulation with respect to the student loans to which the master student financial assistance agreement relates; and

(b) the payment obligations under the consolidated loan agreement are independent of the obligations to repay the medical resident loan under the repayment agreement.

9. Subsection 13 (4) of the Regulation is amended by striking out “the lender” and substituting “the Minister”.

10. (1) Clause 14 (1) (b) of the Regulation is amended by striking out “Ontario Regulation 268/01 (Ontario Student Loans made after July 31, 2001) made under the Act” and substituting “the 2001 Regulation”.

(2) Clause 14 (1) (c) of the Regulation is amended by striking out “Ontario Regulation 268/01” and substituting “the 2001 Regulation”.

(3) Subsection 14 (2) of the Regulation is amended by striking out “Ontario Regulation 268/01” and substituting “the 2001 Regulation”.

(4) Subsection 14 (3) of the Regulation is amended by striking out “Ontario Regulation 268/01” and substituting “the 2001 Regulation”.

11. (1) Clause 15 (1) (b) of the Regulation is amended by striking out “the lender” and substituting “the Minister”.

(2) Subsection 15 (3) of the Regulation is amended by striking out “the lender” and substituting “the Minister”.

12. Section 16 of the Regulation is revoked.

13. (1) Subsection 17 (1) of the Regulation is amended by striking out “or lender” wherever it appears.

(2) Subsection 17 (2) of the Regulation is amended by striking out “the service provider or lender” and substituting “the Minister, or the service provider with the approval of the Minister,” and by striking out “with the approval of the Minister” at the end.

14. Sections 18 and 19 of the Regulation are revoked and the following substituted:

Officers authorized to issue certificates

18. The Deputy Minister of the Ministry and the Director of the Student Financial Assistance Branch of the Ministry are authorized to approve medical resident loans under section 8 of the Act.

Authority of service providers

19. A service provider may act on behalf of the Minister in exercising rights and performing duties under this Regulation, if authorized to do so by the Minister.

Commencement

15. This Regulation comes into force on the day it is filed.

12/17

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 74/17

pris en vertu de la

LOI SUR LE MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

pris le 8 mars 2017

déposé le 10 mars 2017

publié sur le site Lois-en-ligne le 13 mars 2017

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 25 mars 2017

modifiant le Règl. de l'Ont. 312/10

(PRÊTS AUX MÉDECINS RÉSIDENTS)

1. (1) Les définitions de «Fiducie pour les prêts aux étudiantes et étudiants de l'Ontario» et de «prêteur» à l'article 1 du Règlement de l'Ontario 312/10 sont abrogées.

(2) L'article 1 du Règlement est modifié par adjonction des définitions suivantes :

«Règlement de 2001» Le Règlement de l'Ontario 268/01 (Prêts ontariens d'études consentis du 1^{er} août 2001 au 31 juillet 2017), pris en vertu de la Loi. («2001 Regulation»)

«Règlement de 2017» Le Règlement de l'Ontario 70/17 (Subventions ontariennes d'études et prêts ontariens d'études), pris en vertu de la Loi. («2017 Regulation»)

2. L'article 3 du Règlement est abrogé.

3. La disposition 5 de l'article 6 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

5. Le médecin résident n'est pas visé par une période d'inadmissibilité à un prêt d'études par l'effet :

i. soit de l'article 42.1 du Règlement de 2001,

ii. soit de l'article 16 du Règlement de 2017.

4. (1) Le paragraphe 7 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «pour le prêt à un médecin résident» par «indiquant le montant du prêt à un médecin résident qui doit lui être octroyé une fois les conditions du paragraphe (5) remplies» à la fin du paragraphe.

(2) Le paragraphe 7 (2) du Règlement est modifié par remplacement du passage qui précède l'alinéa a) par ce qui suit :

(2) Malgré le paragraphe (1), le ministre peut refuser d'octroyer un prêt à un médecin résident au médecin résident qui :

.

(3) L'alinéa 7 (5) b) du Règlement est modifié par insertion de «dûment remplie» après «l'attestation de vérification».

5. Le paragraphe 8 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «d'un prêteur» par «du ministre».

6. (1) Le paragraphe 9 (1) du Règlement est modifié par remplacement du passage qui précède l'alinéa a) par ce qui suit :

Contrat de remboursement

(1) Le médecin résident — l'emprunteur — qui conclut un contrat de prêt à un médecin résident avec le ministre conclut avec celui-ci un contrat de remboursement dans les 30 jours du moment où, selon le cas :

.

(2) Le paragraphe 9 (3) du Règlement est modifié par remplacement de «Le prêteur» par «Le ministre».

(3) Le paragraphe 9 (4) du Règlement est modifié par remplacement de «au prêteur» par «au ministre».

(4) Le paragraphe 9 (7) du Règlement est modifié par remplacement de «prêteur» par «ministre» partout où figure ce terme.

7. (1) Le paragraphe 10 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «prêteur» par «ministre» partout où figure ce terme.

(2) Le paragraphe 10 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «prêteur» par «ministre» partout où figure ce terme.

(3) Le paragraphe 10 (3) du Règlement est modifié par remplacement du passage qui précède l'alinéa a) par ce qui suit :

(3) Le ministre peut exiger qu'une institution financière prélève les paiements exigibles au titre d'un prêt à un médecin résident sur un compte de l'emprunteur à cette institution dont il lui a communiqué les coordonnées si, selon le cas :

(4) L'alinéa 10 (3) a) du Règlement est modifié par remplacement de «prêteur» par «ministre».

(5) L'alinéa 10 (3) b) du Règlement est modifié par remplacement de «prêteur» par «ministre».

(6) Le paragraphe 10 (4) du Règlement est modifié par remplacement de «prêteur» par «ministre».

(7) Le paragraphe 10 (5) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(5) Les articles 12 et 13 s'appliquent aux conditions de remboursement fixées par le ministre dans le cadre du présent article comme si elles constituaient un contrat de remboursement.

8. (1) Le paragraphe 12 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «Les paiements de capital et d'intérêts que fait un emprunteur» par «Les intérêts courus sur le prêt à un médecin résident consenti à un emprunteur et les paiements de capital qu'il fait» au début du paragraphe.

(2) La définition de «étudiant admissible» au paragraphe 12 (2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«étudiant admissible» Étudiant admissible au sens du Règlement de 2001 ou du Règlement de 2017.

(3) Le paragraphe 12 (3) du Règlement est abrogé.

(4) Le paragraphe 12 (6) du Règlement est modifié par remplacement du passage qui précède l'alinéa a) et de l'alinéa a) par ce qui suit :

(6) Si l'emprunteur a conclu un contrat-cadre de prêt d'études conformément au Règlement de 2001 pendant la durée de son retour aux études, dès qu'il cesse d'être un étudiant admissible :

a) il conclut un contrat de prêt consolidé avec le ministre conformément à l'article 28 du Règlement de 2001 relativement aux prêts d'études auxquels se rapporte le contrat-cadre de prêt d'études;

(5) L'article 12 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(7) Si l'emprunteur a conclu un contrat-cadre d'aide financière aux étudiants conformément au Règlement de 2017 pendant la durée de son retour aux études, dès qu'il cesse d'être un étudiant admissible :

a) il conclut un contrat de prêt consolidé avec le ministre conformément à l'article 28 du Règlement de 2017 relativement aux prêts d'études auxquels se rapporte le contrat-cadre d'aide financière aux étudiants;

b) les obligations de paiement prévues au contrat de prêt consolidé sont indépendantes des obligations de remboursement du prêt à un médecin résident prévues au contrat de remboursement.

9. Le paragraphe 13 (4) du Règlement est modifié par remplacement de «le prêteur» par «le ministre».

10. (1) L'alinéa 14 (1) b) du Règlement est modifié par remplacement de «du Règlement de l'Ontario 268/01 (Ontario Student Loans made after July 31, 2001) pris en vertu de la Loi» par «du Règlement de 2001».

(2) L'alinéa 14 (1) c) du Règlement est modifié par remplacement de «du Règlement de l'Ontario 268/01» par «du Règlement de 2001».

(3) Le paragraphe 14 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «du Règlement de l'Ontario 268/01» par «du Règlement de 2001».

(4) Le paragraphe 14 (3) du Règlement est modifié par remplacement de «du Règlement de l'Ontario 268/01» par «du Règlement de 2001».

11. (1) L'alinéa 15 (1) b) du Règlement est modifié par remplacement de «le prêteur» par «le ministre».

(2) Le paragraphe 15 (3) du Règlement est modifié par remplacement de «le prêteur» par «le ministre».

12. L'article 16 du Règlement est abrogé.

13. (1) Le paragraphe 17 (1) du Règlement est modifié par suppression de «ou le prêteur».

(2) Le paragraphe 17 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «le fournisseur de services ou le prêteur» par «le ministre, ou le fournisseur de services avec l'approbation du ministre,» et par suppression de «, avec l'approbation du ministre,».

14. Les articles 18 et 19 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Personnes habilitées à délivrer des certificats

18. Le sous-ministre du ministère et le directeur de sa Direction de l'aide financière aux étudiantes et étudiants sont habilités à approuver des prêts aux médecins résidents pour l'application de l'article 8 de la Loi.

Pouvoirs des fournisseurs de services

19. Un fournisseur de services peut agir au nom du ministre dans l'exercice des pouvoirs et des fonctions que le présent règlement attribue à ce dernier.

Entrée en vigueur

15. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

12/17

ONTARIO REGULATION 75/17

made under the

MINISTRY OF TRAINING, COLLEGES AND UNIVERSITIES ACT

Made: March 8, 2017

Filed: March 10, 2017

Published on e-Laws: March 13, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: March 25, 2017

Amending O. Reg. 282/13

(LIVING AND LEARNING GRANT)

1. (1) Section 1 of Ontario Regulation 282/13 is amended by adding the following definitions:

“2001 Regulation” means Ontario Regulation 268/01 (Ontario Student Loans Made August 1, 2001 to July 31, 2017), made under the Act; (“Règlement de 2001”)

“2017 Regulation” means Ontario Regulation 70/17 (Ontario Student Grants and Ontario Student Loans), made under the Act; (“Règlement de 2017”)

(2) The definitions of “approved institution”, “approved program of study” and “minimum required course load” in section 1 of the Regulation are revoked and the following substituted:

“approved institution” means a post-secondary institution that is an approved institution for the purposes of grants and student loans under the 2017 Regulation; (“établissement agréé”)

“approved program of study” means a program of study at an approved institution that is an approved program of study for the purposes of grants and student loans under the 2017 Regulation; (“programme d’études approuvé”)

“minimum required course load” means, in relation to an approved program of study, the minimum required course load required for the purposes of grants and student loans under section 9 of the 2017 Regulation; (“charge de cours minimale exigée”)

(3) The definition of “period of study” in section 1 of the Regulation is amended by striking out “Ontario Regulation 268/01 (Prescribed Financial Institutions and Ontario Student Loans made after July 31, 2001) made under the Act” and substituting “the 2017 Regulation”.**2. (1) Clauses 2 (1) (c), (e.1) (g) and (h) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(c) meets the residency requirements that must be met in order to receive a grant or student loan, as set out in section 6 of the 2017 Regulation;

.

(e.1) has applied for a grant or student loan under the 2017 Regulation;

.

(g) is not the subject of a determination made by the Minister under section 42.1 of the 2001 Regulation, as a result of which the individual is ineligible to receive a certificate of loan approval for a student loan at the time of the application for the grant;

(h) is not the subject of a determination made by the Minister under section 16 of the 2017 Regulation, as a result of which the individual is ineligible for a grant or student loan at the time of the application for the grant; and

(i) is not ineligible for a grant or student loan under section 17 of the 2017 Regulation.

(2) Paragraphs 3 and 6 of subsection 2 (1.1) of the Regulation are revoked and the following substituted:

3. The individual meets the residency requirements that must be met in order to receive a grant or student loan, as set out in section 6 of the 2017 Regulation.

.

6. The individual has applied for a grant or student loan under the 2017 Regulation.

(3) Subparagraphs 7 ii and iii of subsection 2 (1.1) of the Regulation are revoked and the following substituted:

ii. meets the financial eligibility requirement mentioned in section 10 of the 2017 Regulation for receiving a grant or student loan, and

iii. is not ineligible for a grant or student loan under section 15 or 17 of the 2017 Regulation.

(4) Subparagraph 8 ii of subsection 2 (1.1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- ii. is not ineligible for a grant or student loan under section 17 of the 2017 Regulation.

(5) Paragraph 9 of subsection 2 (1.1) of the Regulation is amended by striking out “Ontario Regulation 268/01” and substituting “the 2001 Regulation”.

(6) Subsection 2 (1.1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

10. The individual is not the subject of a determination made by the Minister under section 16 of the 2017 Regulation, as a result of which the individual is ineligible to receive a grant or student loan at the time of the application for the grant.

3. Section 5 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Impact on calculation of income for purposes of eligibility for student loans

5. If the individual applies for a grant or student loan under the 2017 Regulation, the Minister shall not include the Living and Learning Grant in determining the individual’s financial resources under section 10 of that regulation.

4. Section 7 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Transition

7. This Regulation, as it read on March 9, 2017, applies with respect to a period of study, within the meaning of this Regulation as it read on that day, that begins before August 1, 2017.

Commencement

5. This Regulation comes into force on the day it is filed.

12/17

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 75/17

pris en vertu de la

LOI SUR LE MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

pris le 8 mars 2017

déposé le 10 mars 2017

publié sur le site Lois-en-ligne le 13 mars 2017

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 25 mars 2017

modifiant le Règl. de l'Ont. 282/13

(SUBVENTIONS POUR FRAIS D'APPRENTISSAGE ET DE SUBSISTANCE)

1. (1) L'article 1 du Règlement de l'Ontario 282/13 est modifié par adjonction des définitions suivantes :

«Règlement de 2001» Le Règlement de l'Ontario 268/01 (Prêts ontariens d'études consentis du 1^{er} août 2001 au 31 juillet 2017), pris en vertu de la Loi. («2001 Regulation»)

«Règlement de 2017» Le Règlement de l'Ontario 70/17 (Subventions ontariennes d'études et prêts ontariens d'études), pris en vertu de la Loi. («2017 Regulation»)

(2) Les définitions de «charge de cours minimale exigée», «établissement agréé» et «programme d'études approuvé» à l'article 1 du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

«charge de cours minimale exigée» À l'égard d'un programme d'études approuvé, la charge de cours minimale exigée pour les besoins des subventions et des prêts d'études qui est visée à l'article 9 du Règlement de 2017. («minimum required course load»)

«établissement agréé» Établissement postsecondaire qui est un établissement agréé pour les besoins des subventions et des prêts d'études consentis en vertu du Règlement de 2017. («approved institution»)

«programme d'études approuvé» Programme d'études dans un établissement agréé qui est un programme d'études approuvé pour les besoins des subventions et des prêts d'études consentis en vertu du Règlement de 2017. («approved program of study»)

(3) La définition de «période d'études» à l'article 1 du Règlement est modifiée par remplacement de «du Règlement de l'Ontario 268/01 (Institutions financières prescrites et prêts ontariens d'études consentis après le 31 juillet 2001) pris en vertu de la Loi» par «du Règlement de 2017».**2. (1) Les alinéas 2 (1) c), e.1), g) et h) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

- c) il satisfait aux conditions de résidence, énoncées à l'article 6 du Règlement de 2017, pour recevoir une subvention ou un prêt d'études;

.

- e.1) il a présenté une demande de subvention ou de prêt d'études en vertu du Règlement de 2017;

.

- g) il ne fait pas l'objet d'une décision rendue par le ministre en vertu de l'article 42.1 du Règlement de 2001, qui le rend inadmissible à un certificat d'approbation de prêt pour un prêt d'études au moment où il présente une demande de subvention;

- h) il ne fait pas l'objet d'une décision rendue par le ministre en vertu de l'article 16 du Règlement de 2017, qui le rend inadmissible à une subvention ou à un prêt d'études au moment où il présente une demande de subvention;

- i) il n'est pas inadmissible à une subvention ou à un prêt d'études par l'effet de l'article 17 du Règlement de 2017.

(2) Les dispositions 3 et 6 du paragraphe 2 (1.1) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

3. Le particulier satisfait aux conditions de résidence, énoncées à l'article 6 du Règlement de 2017, pour recevoir une subvention ou un prêt d'études.

.

6. Le particulier a présenté une demande de subvention ou de prêt d'études en vertu du Règlement de 2017.

(3) Les sous-dispositions 7 ii et iii du paragraphe 2 (1.1) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

- ii. il satisfait aux critères d'admissibilité financière pour l'obtention d'une subvention ou d'un prêt d'études énoncés à l'article 10 du Règlement de 2017,

- iii. il n'est pas inadmissible à une subvention ou à un prêt d'études par l'effet de l'article 15 ou 17 du Règlement de 2017.

(4) La sous-disposition 8 ii du paragraphe 2 (1.1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- ii. il n'est pas inadmissible à une subvention ou à un prêt d'études par l'effet de l'article 17 du Règlement de 2017.

(5) La disposition 9 du paragraphe 2 (1.1) du Règlement est modifiée par remplacement de «du Règlement de l'Ontario 268/01» par «du Règlement de 2001».

(6) Le paragraphe 2 (1.1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

- 10. Le particulier ne fait pas l'objet d'une décision rendue par le ministre en vertu de l'article 16 du Règlement de 2017, qui le rend inadmissible à une subvention ou à un prêt d'études au moment où il présente une demande de subvention.

3. L'article 5 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Répercussions sur le calcul du revenu aux fins de l'admissibilité aux prêts d'études

5. Si le particulier demande une subvention ou un prêt d'études en vertu du Règlement de 2017, le ministre ne doit pas tenir compte de la subvention pour frais d'apprentissage et de subsistance dans le calcul des ressources financières du particulier en application de l'article 10 du même règlement.

4. L'article 7 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Disposition transitoire

7. Le présent règlement, dans sa version du 9 mars 2017, s'applique à l'égard d'une période d'études, au sens du présent règlement dans cette même version, qui commence avant le 1^{er} août 2017.

Entrée en vigueur

5. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

12/17

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website.

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne.

INDEX 12

Ontario Highway Transport Board	617
Commission des transports routiers de l'Ontario	617
Government Notices Respecting Corporations	617
Avis du gouvernement relatifs aux compagnies	617
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act	617
Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés	617
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)	619
Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)	619
Certificate of Dissolution	619
Certificat de dissolution	619
Erratum Notice	622
Avis d'erreur	622
Foreign Cultural Objects Immunity from <i>Seizure Act</i> Determination	623
Détermination de la <i>Loi sur l'insaisissabilité des biens culturels étrangers</i>	623
Applications to Provincial Parliament — Private Bills	629
Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé	629
Applications to Provincial Parliament	629
Demandes au Parlement provincial	629
Corporation Notices	629
Avis relatifs aux compagnies	629
SHERIFF'S SALE OF LANDS	630
VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF	630
SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER	631
VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÈRE D'IMPÔT	631
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MUSKOKA LAKES	631
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MAPLETON	632
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MACHAR	632
THE CORPORATION OF THE CITY OF BELLEVILLE	633
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006	635
RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION	635
AMMUNITION REGULATION ACT, 1994	O. Reg. 61/17
CITY OF TORONTO ACT, 2006	O. Reg. 63/17
CITY OF TORONTO ACT, 2006	O. Reg. 64/17
CITY OF TORONTO ACT, 2006	O. Reg. 67/17
CREDIT UNIONS AND CAISSES POPULAIRES ACT, 1994	O. Reg. 68/17
MINISTRY OF TRAINING, COLLEGES AND UNIVERSITIES ACT	O. Reg. 70/17
MINISTRY OF TRAINING, COLLEGES AND UNIVERSITIES ACT	O. Reg. 71/17
MINISTRY OF TRAINING, COLLEGES AND UNIVERSITIES ACT	O. Reg. 72/17
MINISTRY OF TRAINING, COLLEGES AND UNIVERSITIES ACT	O. Reg. 73/17
MINISTRY OF TRAINING, COLLEGES AND UNIVERSITIES ACT	O. Reg. 74/17
MINISTRY OF TRAINING, COLLEGES AND UNIVERSITIES ACT	O. Reg. 75/17
MUNICIPAL ACT, 2001	O. Reg. 62/17
MUNICIPAL ACT, 2001	O. Reg. 65/17
MUNICIPAL ACT, 2001	O. Reg. 66/17
PENSION BENEFITS ACT	O. Reg. 69/17
VINTNERS QUALITY ALLIANCE ACT, 1999	O. Reg. 60/17
Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario	767
Information Text for Ontario Gazette	768

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc



Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à Gazette@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format :

- 1) Envoyer les annonces dans le format Word.doc par courriel à Gazette@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontario.ca/gazette ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement :

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles :

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site www.serviceontario.ca/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement :

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa ou MasterCard ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

Direction de la gestion des revenus, Publications Ontario

222, rue Jarvis, 8ème étage, Toronto, Ontario M74 0B6

Téléphone (416) 326-5306

Paiement – Annonces :

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa ou MasterCard ou lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Paiements par écriture de journal seulement. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à Gazette@ontario.ca.



Information Text for Ontario Gazette

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at Gazette@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a Word.doc format to: Gazette@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontario.ca/gazette or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at www.serviceontario.ca/publications or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

Publications Ontario Financial Unit

222 Jarvis Street, 8th Floor, Toronto, Ontario M7A 0B6

Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Payment by Journal Entry only. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at Gazette@ontario.ca

